

BGA 100

**STIHL**



2 - 15	Gebrauchsanleitung
15 - 28	Instruction Manual
28 - 42	Manual de instrucciones
42 - 54	Skötselanvisning
54 - 67	Käyttöohje
67 - 80	Betjeningsvejledning
80 - 93	Bruksanvisning
93 - 106	Návod k použití
106 - 120	Használati utasítás
120 - 134	Instruções de serviço
134 - 149	Инструкция по эксплуатации
149 - 162	Instrukcja użytkowania
162 - 178	Ръководство за употреба
178 - 191	Instrucțiuni de utilizare



## Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	2
4	Sicherheitshinweise.....	3
5	Blasgerät einsatzbereit machen.....	7
6	Blasgerät zusammenbauen.....	7
7	Blasgerät für den Benutzer einstellen.....	7
8	Stecker der Anschlussleitung einstecken und herausziehen.....	10
9	Blasgerät einschalten und ausschalten....	10
10	Blasgerät prüfen.....	10
11	Mit dem Blasgerät arbeiten.....	11
12	Nach dem Arbeiten.....	12
13	Transportieren.....	12
14	Aufbewahren.....	12
15	Reinigen.....	12
16	Warten und Reparieren.....	12
17	Störungen beheben.....	12
18	Technische Daten.....	13
19	Ersatzteile und Zubehör.....	14
20	Entsorgen.....	14
21	EU-Konformitätserklärung.....	14
22	Anschriften.....	15

## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

*N. S. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**

## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR
  - Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AP
  - Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

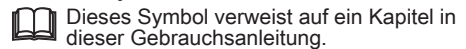


- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.



- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

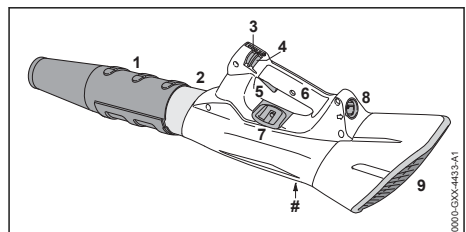
### 2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

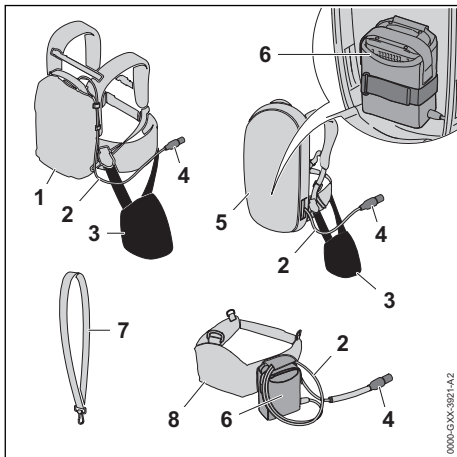
## 3 Übersicht

### 3.1 Blasgerät



- 1 Düse**  
Die Düse führt und bündelt den Luftstrom.
  - 2 Blasrohr**  
Das Blasrohr führt den Luftstrom.
  - 3 Rasthebel**  
Der Rasthebel entsperrt den Schalthebel. Der Rasthebel dient zum Einstellen der Leistungsstufe.
  - 4 LEDs**  
Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.
  - 5 Schalthebel**  
Der Schalthebel schaltet das Blasgerät ein und aus.
  - 6 Bedienungsgriff**  
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Führen und Tragen des Blasgeräts.
  - 7 Tragöse**  
Die Tragöse dient zum Einhängen des Tragsystems.
  - 8 Buchse**  
Die Buchse dient zum Einstecken des Steckers der Anschlussleitung.
  - 9 Schutzgitter**  
Das Schutzgitter schützt den Benutzer vor sich bewegenden Teilen im Blasgerät.
- # Leistungsschild mit Maschinennummer

### 3.2 Tragsysteme



- 1 Akku STIHL AR**  
Der Akku STIHL AR kann das Blasgerät mit Energie versorgen.

- 2 Anschlussleitung**  
Die Anschlussleitung verbindet das Blasgerät mit dem Akku oder der „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“.
- 3 Anlagepolster**  
Das Anlagepolster dient zum Befestigen des Blasgeräts am Akku STIHL AR oder dem Tragsystem mit eingebauter „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“.
- 4 Stecker der Anschlussleitung**  
Der Stecker der Anschlussleitung verbindet das Blasgerät mit der „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ oder einem Akku STIHL AR.
- 5 Tragsystem mit eingebauter „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“**  
Das Tragsystem kann das Blasgerät mit Energie versorgen.
- 6 „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“**  
Die „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ kann das Blasgerät mit Energie versorgen.
- 7 Einschultergurt**  
Der Einschultergurt dient zum Tragen des Blasgeräts.
- 8 Akku-Gürtel mit angebaute „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“**  
Der Akku-Gürtel kann das Blasgerät mit Energie versorgen.

### 3.3 Symbole

Die Symbole können auf dem Blasgerät sein und bedeuten Folgendes:

- Der Rasthebel entsperrt in dieser Position den Schalthebel.
- Der Rasthebel sperrt in dieser Position den Schalthebel.
- L<sub>WA</sub>** Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.
- Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 4 Sicherheitshinweise

### 4.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf dem Blasgerät bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille tragen.



Lange Haare so sichern, dass sie nicht in das Blasgerät hineingezogen werden können.



Stecker der Anschlussleitung während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Reinigung, Wartung oder Reparatur aus der Buchse ziehen.



Sicherheitsabstand einhalten.

## 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Blasgerät STIHL BGA 100 dient zum Blasen von Laub, Gras, Papier und ähnlichen Materialien.

Das Blasgerät kann bei Regen verwendet werden.

Dieses Blasgerät wird von einem Akku STIHL AP zusammen mit der „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ oder einem Akku STIHL AR mit Energie versorgt.

### ▲ WARNUNG

- Akkus, die nicht von STIHL für das Blasgerät freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät mit einem Akku STIHL AP zusammen mit der „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ oder einem Akku STIHL AR verwenden.
- Falls das Blasgerät oder der Akku nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ▶ Akku so verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ oder der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR beschrieben ist.

## 4.3 Anforderungen an den Benutzer

### ▲ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls das Blasgerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, das Blasgerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
  - Der Benutzer kann die Gefahren des Blasgeräts erkennen und einschätzen.
  - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Blasgerät arbeitet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 4.4 Bekleidung und Ausstattung

### ▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in das Blasgerät hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.



- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Eine lange Hose tragen.
- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  - ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Blasgerät verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  - ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
  - ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  - ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

#### 4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

### ▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Blasgeräts und hochgeschleudeter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.
- ▶ Einen Abstand von 5 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Blasgerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Blasgerät spielen können.
- Elektrische Bauteile des Blasgeräts können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

#### 4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

Das Blasgerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Blasgerät ist unbeschädigt.
- Das Blasgerät ist sauber.
- Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
- Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

### ▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Falls das Blasgerät verschmutzt ist: Blasgerät reinigen.
  - ▶ Blasgerät nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer für dieses Blasgerät passenden Düse.
  - ▶ Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät anbauen.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Blasgeräts stecken.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

#### 4.7 Arbeiten


### ▲ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Blasgerät alleine bedienen.
  - ▶ Nicht über Schulterhöhe arbeiten.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.

- ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- ▶ In Windrichtung blasen.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen und Tiere können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in Richtung von Personen, Tieren und Gegenständen blasen.
- Falls sich das Blasgerät während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann das Blasgerät in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch das Blasgerät entstehen.
  - ▶ Arbeitspausen machen.
  - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Durch aufgewirbelten Staub kann sich das Blasgerät elektrostatisch aufladen. Unter bestimmten Umgebungsbedingungen (z.B. trockene Umgebung), kann sich das Blasgerät schlagartig entladen und Funken können entstehen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

## 4.8 Transportieren



### ▲ WARNUNG

- Während des Transports kann das Blasgerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
    - ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Blasgerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.



## 4.9 Aufbewahren


### ▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
    - ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Blasgerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Blasgerät und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Das Blasgerät kann beschädigt werden.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
    - ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Blasgerät sauber und trocken aufbewahren.



## 4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

### ▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Stecker der Anschlussleitung eingesteckt ist, kann das Blasgerät unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Rasthebel in die Position  schieben.
    - ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können das Blasgerät beschädigen. Falls das Blasgerät nicht so gereinigt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Blasgerät so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Blasgerät nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.








- ▶ Blasgerät nicht selbst warten oder reparieren.
- ▶ Falls das Blasgerät gewartet oder repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Blasgerät einsatzbereit machen

### 5.1 Blasgerät einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

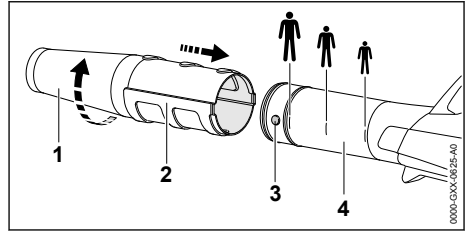
- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Blasgerät,  4.6.
  - Akku, wie es in der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR oder wie in der Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ beschrieben ist.
- ▶ Akku so prüfen, wie es in der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR oder in der Gebrauchsanleitung „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ beschrieben ist.
- ▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.
- ▶ Blasgerät reinigen,  15.
- ▶ Düse einstellen,  6.1.
- ▶ Akku STIHL AR, Tragsystem oder „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ anlegen und einstellen,  7.
- ▶ Bedienelemente prüfen,  10.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 6 Blasgerät zusammenbauen

### 6.1 Düse anbauen, verstellen und abbauen

Die Düse kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in 3 Positionen an das Blasrohr angebaut werden. Die Positionen sind am Blasrohr markiert.

- ▶ Blasgerät ausschalten und Stecker der Anschlussleitung herausziehen.



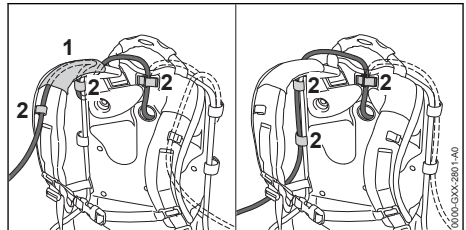
- ▶ Zapfen (3) und Nut (2) auf gleiche Höhe bringen.
- ▶ Düse (1) bis zur gewünschten Position auf das Blasrohr (4) schieben.
- ▶ Düse (1) so lange drehen, bis sie einrastet.

## 7 Blasgerät für den Benutzer einstellen

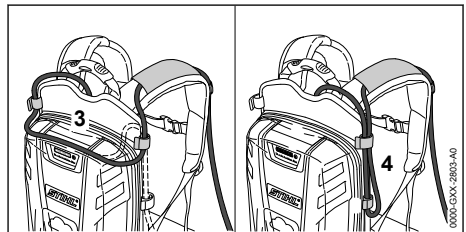
### 7.1 Verwendung mit Akku STIHL AR

#### 7.1.1 Anschlussleitung verlegen und einstellen

Die Anschlussleitung kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers und der Anwendung verlegt und eingestellt werden.



Die Anschlussleitung kann durch die Führung (1) am Traggurt und die Schnallen (2) oder seitlich an der Rückenplatte mit den Schnallen (2) befestigt werden.

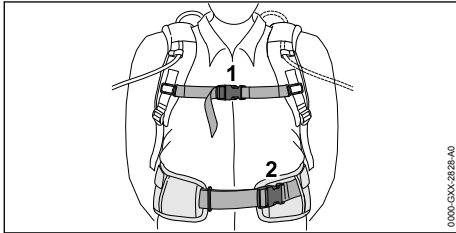


Die Länge der Anschlussleitung kann über eine Schlaufe auf der Rückenplatte (3) oder eine seitliche Schlaufe (4) eingestellt werden.

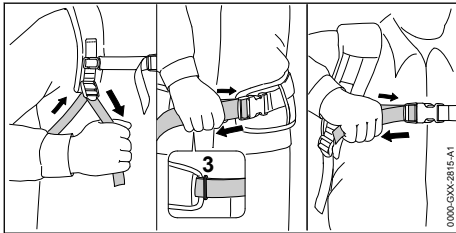
- ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass sie so kurz wie möglich ist und das Arbeiten nicht behindert.

### 7.1.2 Tragsystem anlegen und einstellen

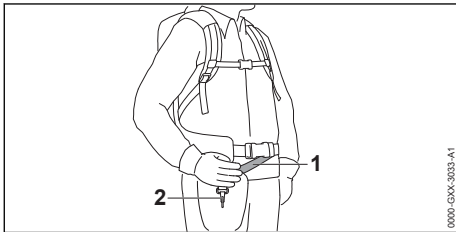
- ▶ Akku auf den Rücken setzen.



- ▶ Verschluss (2) des Hüftgurts schließen.
- ▶ Verschluss (1) des Brustgurts schließen.



- ▶ Gurte straffen bis der Hüftgurt an der Hüfte und das Rückenpolster am Rücken anliegt.
- ▶ Gurtende des Hüftgurts durch die Öse (3) fädeln.
- ▶ Anlagepolster so anbauen, wie es im Beilageblatt des Anlagepolsters beschrieben ist.

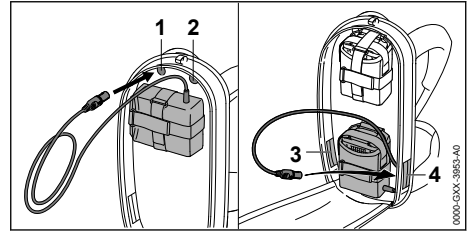


- ▶ Traggurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.

## 7.2 Verwendung mit Tragsystem

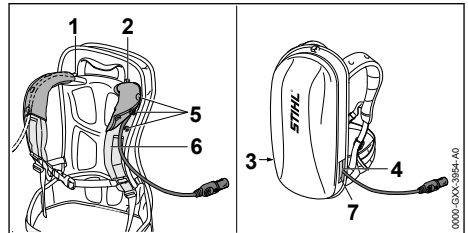
### 7.2.1 Anschlussleitung verlegen und einstellen

Die Anschlussleitung kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers und der Anwendung verlegt und eingestellt werden.



Die Anschlussleitung kann durch folgende Öffnungen geführt werden:

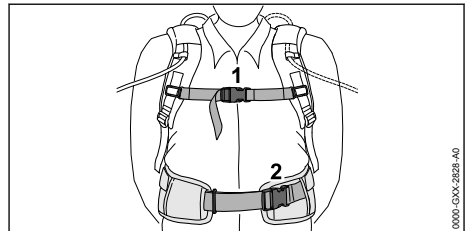
- die obere linke Öffnung (1)
- die obere rechte Öffnung (2)
- die untere linke Öffnung (3)
- die untere rechte Öffnung (4)



- ▶ Falls die Anschlussleitung durch die obere linke Öffnung (1) oder die obere rechte Öffnung (2) geführt wird:
  - ▶ Druckknöpfe (5) öffnen.
  - ▶ Anschlussleitung über den Schultergurt (6) führen.
  - ▶ Druckknöpfe (5) schließen.
- ▶ Falls die Anschlussleitung durch die untere linke Öffnung (3) oder die untere rechte Öffnung (4) geführt wird: Verwendete Öffnung (3 oder 4) mit dem Klettverschluss (7) verschließen.
- ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass sie so kurz wie möglich ist und das Arbeiten nicht behindert.

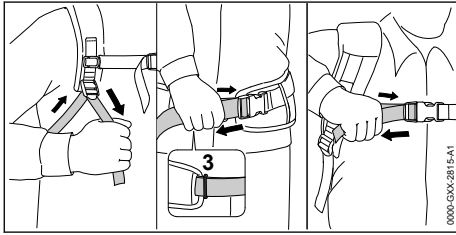
### 7.2.2 Tragsystem anlegen und einstellen

- ▶ Akku auf den Rücken setzen.

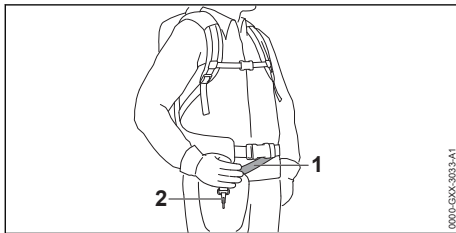


- ▶ Verschluss (2) des Hüftgurts schließen.
- ▶ Verschluss (1) des Brustgurts schließen.





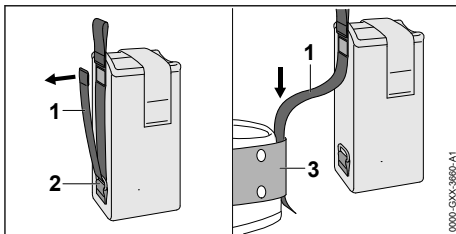
- ▶ Gurte straffen bis der Hüftgurt an der Hüfte und das Rückenpolster am Rücken anliegt.
- ▶ Gurtende des Hüftgurts durch die Öse (3) fädeln.
- ▶ Anlagepolster so anbauen, wie es im Beilageblatt des Anlagepolsters beschrieben ist.



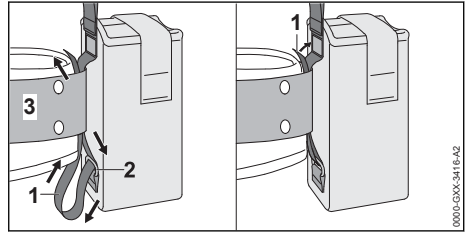
- ▶ Traggurt (1) so einstellen, dass sich der Karabinerhaken (2) etwa eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.

## 7.3 Verwendung mit „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“

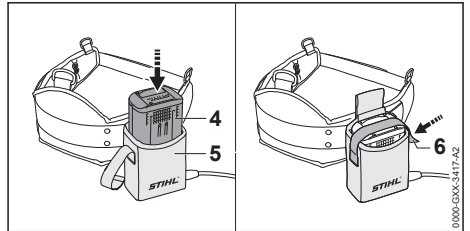
### 7.3.1 „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ anbauen



- ▶ Klettverschluss am Gurt (1) öffnen und den Gurt (1) aus der Öse (2) ziehen.
- ▶ Gurt (1) durch den Gürtel (3) führen.



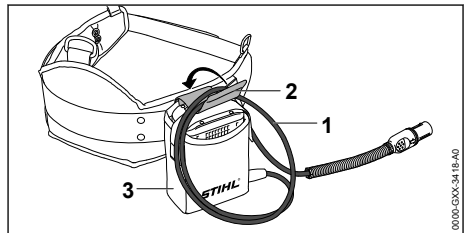
- ▶ Gurt (1) durch die Öse (2) und den Gürtel (3) zurückführen.
- ▶ Klettverschluss am Gurt (1) schließen.



- ▶ Akku (4) bis zum Anschlag in die Gürteltasche (5) drücken. Ein kurzer Signalton ertönt.
- ▶ Akku (4) mit dem Klettverschluss (6) sichern.

### 7.3.2 Anschlussleitung einstellen

Die Anschlussleitung kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers und der Anwendung eingestellt werden.

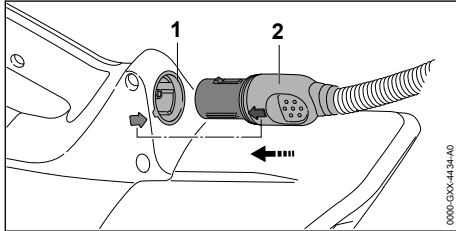


Die Länge der Anschlussleitung kann über eine Schlaufe (1) eingestellt und mit der Schnalle (2) an der Gürteltasche (3) befestigt werden.

- ▶ Anschlussleitung so verlegen, dass sie so kurz wie möglich ist und das Arbeiten nicht behindert.

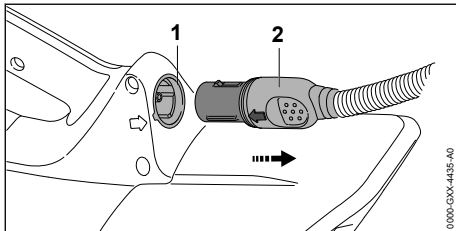
## 8 Stecker der Anschlussleitung einstecken und herausziehen

### 8.1 Stecker der Anschlussleitung einstecken



- ▶ Stecker (2) der Anschlussleitung so ausrichten, dass der Pfeil am Stecker (2) der Anschlussleitung auf den Pfeil an der Buchse (1) zeigt.
- ▶ Stecker (2) der Anschlussleitung in die Buchse (1) stecken.  
Der Stecker (2) der Anschlussleitung rastet ein.

### 8.2 Stecker der Anschlussleitung herausziehen

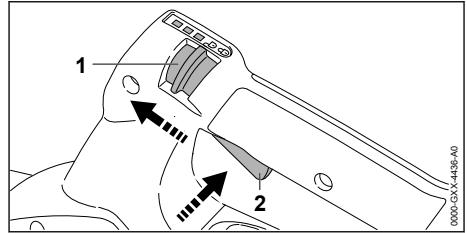


- ▶ Stecker (2) der Anschlussleitung mit der Hand greifen.
- ▶ Stecker (2) der Anschlussleitung aus der Buchse (1) ziehen.

## 9 Blasgerät einschalten und ausschalten

### 9.1 Blasgerät einschalten

- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsriff umschließt.



- ▶ Rasthebel (1) mit dem Daumen in die Position schieben.
- ▶ Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.  
Das Blasgerät beschleunigt und Luft strömt aus der Düse.

Je weiter der Schalthebel (2) gedrückt ist, umso mehr Luft strömt aus der Düse.

### 9.2 Blasgerät ausschalten

- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasgerät ist defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position schieben.

## 10 Blasgerät prüfen

### 10.1 Bedienungselemente prüfen

#### Schalthebel

- ▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Rasthebel in die Position schieben.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Rasthebel ist defekt.
- ▶ Rasthebel in die Position schieben.
- ▶ Schalthebel drücken und loslassen.
- ▶ Falls der Schalthebel schwergängig ist oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Schalthebel ist defekt.

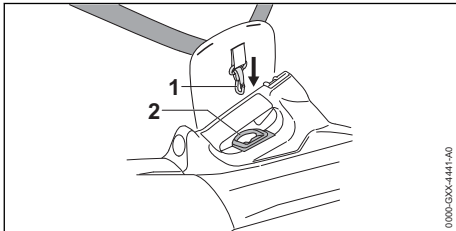
#### Blasgerät einschalten

- ▶ Stecker der Anschlussleitung einstecken.
- ▶ Rasthebel in die Position schieben.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.  
Luft strömt aus der Düse.

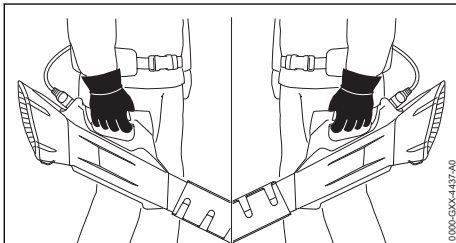
- ▶ Falls 3 LEDs am Akku rot blinken: Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Im Blasergerät besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen. Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen. Das Blasergerät ist defekt.

## 11 Mit dem Blasergerät arbeiten

### 11.1 Blasergerät halten und führen



- ▶ Falls ein Akku STIHL AR oder das Tragsystem zusammen mit dem Anlagepolster verwendet wird: Tragöse (2) in den Karabinerhaken (1) einhängen.

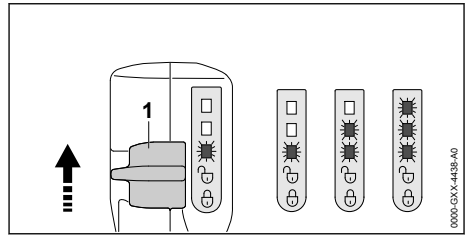


- ▶ Blasergerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.

### 11.2 Leistungsstufe einstellen

Abhängig von der Anwendung können 3 Leistungsstufen eingestellt werden. Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an. Je höher die Leistungsstufe, umso mehr Luft kann aus der Düse strömen.

Die eingestellte Leistungsstufe beeinflusst die Akkulaufzeit. Je niedriger die Leistungsstufe, umso länger ist die Akkulaufzeit.

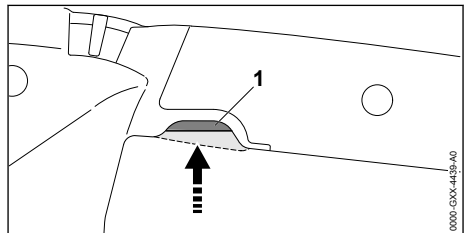


- ▶ Rasthebel (1) mit dem Daumen in die Position schieben. Die LEDs zeigen die eingestellte Leistungsstufe an.
- ▶ Rasthebel (1) nach vorne drücken, kurz halten und zurück federn lassen. Die nächste Leistungsstufe ist eingestellt. Nach der dritten Leistungsstufe folgt wieder die erste Leistungsstufe.
- ▶ Rasthebel (1) so oft nach vorne drücken und zurück federn lassen, bis die gewünschte Leistungsstufe eingestellt ist.

### 11.3 Boost-Funktion aktivieren

Unabhängig von der eingestellten Leistungsstufe kann die Boost-Funktion aktiviert werden. Wenn die Boost-Funktion aktiviert ist, bläst das Blasergerät mit maximaler Leistung.

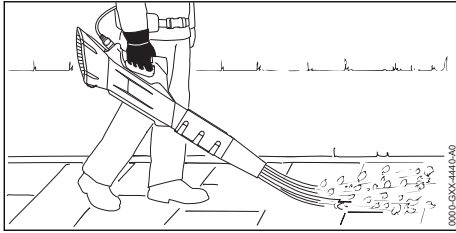
Die Boost-Funktion beeinflusst die Akkulaufzeit. Je länger die Boost-Funktion aktiviert ist, umso kürzer ist die Akkulaufzeit.



- ▶ Schalthebel (1) überdrücken und gedrückt halten. Die LEDs blinken nacheinander auf. Die Boost-Funktion ist aktiviert.

Wenn der Schalthebel (1) losgelassen wird, ist die Boost-Funktion deaktiviert. Die zuletzt verwendete Leistungsstufe ist wieder eingestellt.


## 11.4 Blasen



- ▶ Düse auf den Boden richten.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.


## 12 Nach dem Arbeiten

### 12.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Blasergerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Falls das Blasergerät nass ist: Blasergerät trocknen lassen.
- ▶ Blasergerät reinigen.

## 13 Transportieren

### 13.1 Blasergerät transportieren

- ▶ Blasergerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.

#### Blasergerät tragen


- ▶ Blasergerät mit einer Hand am Bedienungsgriff tragen.

#### Blasergerät in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Blasergerät so sichern, dass das Blasergerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

## 14 Aufbewahren

### 14.1 Blasergerät aufbewahren

- ▶ Blasergerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Blasergerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Blasergerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.

## 17 Störungen beheben


### 17.1 Störungen des Blasergeräts und des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Das Blasergerät läuft beim Ein-	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku so laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.

- Das Blasergerät ist sauber und trocken.

## 15 Reinigen

### 15.1 Blasergerät reinigen

- ▶ Blasergerät ausschalten, Rasthebel in die Position  schieben und Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.
- ▶ Blasergerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Schutzgitter mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

## 16 Warten und Reparieren

### 16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

#### Jährlich

- ▶ Blasergerät von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

### 16.2 Blasergerät warten und reparieren

Der Benutzer kann das Blasergerät nicht selbst warten und nicht reparieren.

- ▶ Falls das Blasergerät gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
schalten nicht an.			
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.</li> <li>▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.</li> </ul>
	3 LEDs blinken rot.	Im Blasgerät besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und erneut einstecken</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> <li>▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> </ul>
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und erneut einstecken.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> <li>▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Blasgerät und dem Akku ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und erneut einstecken.</li> <li>▶ Falls weiterhin das Blasgerät beim Einschalten nicht anläuft: Kontaktflächen der Anschlussleitung reinigen, wie es in der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR oder „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ beschrieben ist.</li> </ul>
		Das Blasgerät oder der Akku sind feucht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Blasgerät oder Akku trocknen lassen.</li> </ul>
Das Blasgerät schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> </ul>
		Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stecker der Anschlussleitung aus der Buchse ziehen und erneut einstecken.</li> <li>▶ Falls weiterhin das Blasgerät im Betrieb abschaltet: Kontaktflächen der Anschlussleitung reinigen, wie es in der Gebrauchsanleitung Akku STIHL AR oder „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung“ beschrieben ist.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Blasgeräts ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku vollständig laden, wie es in der Gebrauchsanleitung Ladegeräte STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 beschrieben ist.</li> </ul>
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku ersetzen.</li> </ul>

## 18 Technische Daten

### 18.1 Blasgerät STIHL BGA 100

- Zulässige Akkus:
  - STIHL AR
  - STIHL AP zusammen mit „Gürteltasche AP mit Anschlussleitung
- Luftgeschwindigkeit mit angebaute Düse: 63 m/s

– Gewicht: 2,5 kg

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

### 18.2 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel

beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.

- Schalldruckpegel  $L_{pA}$  gemessen nach EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Schallleistungspegel  $L_{WA}$  gemessen nach EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Vibrationswert  $a_{HV}$  gemessen nach EN 50636-2-100, Bedienungsriff: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.


## 18.3 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

## 19 Ersatzteile und Zubehör

### 19.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL**  Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 20 Entsorgen

### 20.1 Blasgerät entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 21 EU-Konformitätserklärung

### 21.1 Blasgerät STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Blasgerät
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: BGA 100
- Serienidentifizierung: 4866

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 und EN 50636-2-100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V verfahren.

- Gemessener Schallleistungspegel: 88 dB(A)
- Garantierter Schallleistungspegel: 90 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Blasgerät angegeben.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

  
i. v.

Dr. Jürgen Hoffmann, Abteilungsleiter Produktzu-  
lassung, -regulierung

## 22 Anschriften

### 22.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 22.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

#### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 22.3 STIHL Importeure

#### BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410  
Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

## TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

## Contents

1	Introduction.....	15
2	Guide to Using this Manual.....	16
3	Overview.....	16
4	Safety Precautions.....	17
5	Preparing the Blower for Operation.....	20
6	Assembling the Blower.....	20
7	Adjusting Blower for User.....	20
8	Inserting and Removing Connecting Cable Plug.....	23
9	Switching the Blower On/Off.....	23
10	Checking the Blower.....	23
11	Operating the Blower.....	24
12	After Finishing Work.....	25
13	Transporting.....	25
14	Storing.....	25
15	Cleaning.....	25
16	Maintenance and Repairs.....	25
17	Troubleshooting.....	25
18	Specifications.....	26
19	Spare Parts and Accessories.....	27
20	Disposal.....	27
21	EC Declaration of Conformity.....	27
22	UKCA Declaration of Conformity.....	28

## 1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.**


## 2 Guide to Using this Manual

### 2.1 Applicable Documents

The local safety regulations apply.

- ▶ In addition to this User Manual, you should also read, understand and retain the following documents:
  - User Manual for STIHL AR battery
  - User Manual for "AP belt bag with connecting cable"
  - Safety notices and precautions for STIHL AP battery
  - User Manual for STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 chargers
  - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery:  
www.stihl.com/safety-data-sheets

### 2.2 Symbols used with warnings in the text


**WARNING**

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ▶ The measures indicated can avoid serious injuries or death.

*NOTICE*

- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.
  - ▶ The measures indicated can avoid damage to property.

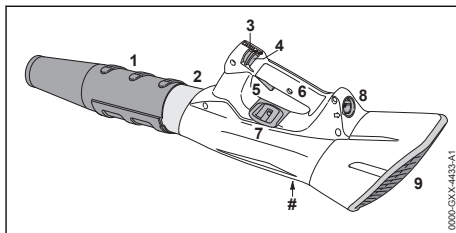
### 2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

## 3 Overview

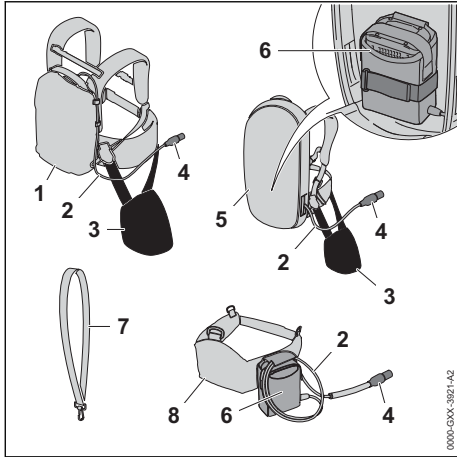
### 3.1 Blower



- 1 Nozzle**  
Directs and concentrates the airstream.
  - 2 Blower Tube**  
Directs the airstream.
  - 3 Retaining Latch**  
Unlocks the trigger. It is also used to select the power level.
  - 4 LEDs**  
The LEDs indicate the selected power level.
  - 5 Trigger**  
The trigger switches the blower on and off.
  - 6 Control Handle**  
For operating, controlling and carrying the blower.
  - 7 Carrying Ring**  
For attaching carrying system.
  - 8 Socket**  
Receptacle for connecting cable plug.
  - 9 Intake Screen**  
Protects the operator from moving parts inside the blower.
- # Rating Label with Serial Number**




## 3.2 Carrying Systems




- 1 STIHL AR Battery**  
Supplies power to the blower.
- 2 Connecting Cable**  
Connects blower to the battery or "AP belt bag with connecting cable".
- 3 Hip Padding**  
Serves to secure blower to STIHL AR battery or the carrying system with built-in "AP belt bag with connecting cable".
- 4 Connecting Cable Plug**  
Connects blower to "AP belt bag with connecting cable" or an STIHL AR battery.
- 5 Carrying System with Built-In "AP Belt Bag with Connecting Cable"**  
Supplies power to the blower.
- 6 "AP Belt Bag with Connecting Cable"**  
Supplies power to the blower.
- 7 Shoulder Strap**  
Serves to carry the blower.
- 8 Battery Belt with "AP Belt Bag with Connecting Cable"**  
Supplies power to the blower.

## 3.3 Symbols

Meanings of symbols that may be on the blower:

 Retaining latch unlocks the trigger in this position.

 Retaining latch locks the trigger in this position.

 **LWA** Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in

order to make sound emissions of products comparable.



Do not dispose of the product with your household waste.

## 4 Safety Precautions

### 4.1 Warning Signs

Meanings of warning signs on the blower:



Observe safety notices and take the necessary precautions.



Read, understand and save the instruction manual.



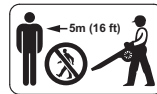
Wear safety glasses.



Confine long hair so that it cannot be sucked into the blower.



Disconnect connecting cable plug from socket during work breaks, transport, storage, maintenance and repairs.



Maintain safe distance.

### 4.2 Intended Use

The STIHL BGA 100 blower is designed for blow-sweeping leaves, grass, paper and similar matter.

The blower may be used in the rain.

Power to this blower is supplied by a STIHL AP battery in combination with the "AP belt bag with connecting cable" or a STIHL AR battery.

## ⚠ WARNING

- Batteries not explicitly approved for the blower by STIHL may cause a fire or explosion. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Use the blower with a STIHL AP battery in combination with the "AP belt bag with connecting cable" or an STIHL AR battery.
- Using the blower or the battery for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.

- ▶ Use the blower as described in this instruction manual.
- ▶ Use the battery as described in the instruction manual for the “AP belt bag with connecting cable” or the STIHL AR battery.

### 4.3 The Operator

#### ⚠ WARNING

- Users who have had no instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the blower. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.



- ▶ Read, understand and save the instruction manual.

- ▶ If you pass the blower on to another person: Always give them the instruction manual.
- ▶ Make sure the user meets the following requirements:
  - The user must be rested.
  - The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the blower. If the user’s physical, sensory or mental ability is restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.
  - The user is able to recognize and assess the risks involved in using the blower.
  - The user must be of legal age or is being trained in a trade under supervision in accordance with national rules and regulations.
  - The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the blower for the first time.
    - The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you have any queries: Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

### 4.4 Clothing and Equipment

#### ⚠ WARNING

- Long hair can be sucked into the blower during operation. This can result in serious injuries.



- ▶ Tie up long hair so that it is above shoulder level.

- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. This can result in personal injury.



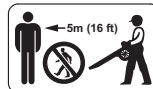
- ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.

- ▶ Wear long trousers.
- Dust can be whipped up during operation: Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ▶ If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Unsuitable clothing can snag on wood, brush or the blower. Not wearing suitable clothing may result in serious injury.
  - ▶ Wear snug-fitting clothing.
  - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.
  - ▶ Wear sturdy enclosed footwear with non-slip soles.

### 4.5 Working Area and Surroundings

#### ⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the blower and objects being thrown into the air and cannot assess them. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



- ▶ Do not allow bystanders, children or animals within 5 meters of the work area.

- ▶ Maintain a clearance of 5 meters from objects.
- ▶ Do not leave the blower unattended.
- ▶ Ensure that children cannot play with the blower.
- Electrical components of the blower can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ▶ Do not work in a highly flammable or explosive environment.

### 4.6 Safe condition

The blower is in a safe condition if the following conditions are fulfilled:

- The blower is undamaged.

- The blower is clean.
- The controls function properly and have not been modified.
- Original STIHL accessories are fitted.
- The accessories are correctly attached.

## **▲ WARNING**

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ▶ Never use a damaged blower.
  - ▶ If the blower is dirty: Clean the blower.
  - ▶ Do not modify the blower. Exception: Mounting a nozzle approved for this blower model.
  - ▶ If the controls do not function properly: Do not work with the blower.
  - ▶ Fit original STIHL accessories designed for this blower model.
  - ▶ Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ▶ Do not insert objects into the openings in the blower.
  - ▶ Replace worn or damaged labels.
  - ▶ If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

### 4.7 Operation

## **▲ WARNING**


- The user cannot concentrate on the work in certain situations. The user may stumble, fall and be seriously injured.
  - ▶ Work calmly and carefully.
  - ▶ If light and visibility are poor: Do not work with the blower.
  - ▶ Operate the blower alone.
  - ▶ Do not work above shoulder height.
  - ▶ Watch out for obstacles.
  - ▶ Stand on the ground while working and keep a good balance. If it is necessary to work at heights: Use a lift bucket or a safe platform.
  - ▶ If you begin to feel tired: Take a break.
  - ▶ Blow sweep with the wind.
- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. Bystanders and animals may be injured and damage to property may occur.
  - ▶ Do not direct the air blast towards bystanders, animals or objects.
- If the behavior of the blower changes during operation or feels unusual, it may no longer be

in a safe condition. This can result in serious injuries and damage to property.

- ▶ Stop work, remove the battery and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
- Blower vibrations may occur during operation.
  - ▶ Take regular breaks.
  - ▶ If signs of circulation problems occur: Seek medical advice.
- The dust whipped up may cause the blower to be electrostatically charged. In certain conditions (e.g. dry environment) the blower may discharge suddenly and emit sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Do not work in an easily combustible or explosive environment.

### 4.8 Transporting



## **▲ WARNING**

- The blower can turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Push the retaining latch into position .
  - ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Secure the blower with lashing straps or a net to prevent it turning over and moving.



### 4.9 Storing

## **▲ WARNING**

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a blower and can be seriously injured.
  - ▶ Push the retaining latch into position .
  - ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Store the blower out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts on the blower and metal components. The blower may be damaged.
  - ▶ Push the retaining latch into position .
  - ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Store the blower in a clean and dry condition.



## 4.10 Cleaning, Maintenance and Repair

### ⚠ WARNING

- The blower may start unintentionally if the connecting cable plug remains inserted during cleaning, maintenance or repair operations. This may result in serious injury to people and damage to property.

- ▶ Move the retaining latch to the  position.



- ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.

- Harsh detergents, cleaning with a water jet or sharp objects can damage the blower. If the blower is not cleaned as described in this instruction manual, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. They may cause serious injury to persons.

- ▶ Clean the blower as described in this instruction manual.


- If the blower is not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serious or fatal injury to people.





- ▶ Do not attempt to service or repair the blower.
- ▶ If the blower needs to be serviced or repaired: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

## 5 Preparing the Blower for Operation

### 5.1 Preparing the Blower for Operation

The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Ensure that the following components are in a safe condition:
  - Blower,  4.6.
  - Battery as described in the STIHL AR battery's instruction manual or in the user instructions for the "AP belt bag with connecting cable".
- ▶ Check the battery as described in the STIHL AR battery's instruction manual or in the user instructions for the "AP belt bag with connecting cable".

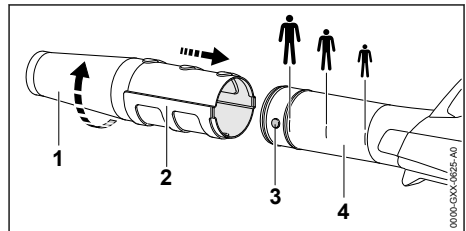
- ▶ Fully charge battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 chargers.
- ▶ Clean blower,  15.
- ▶ Adjust nozzle,  6.1.
- ▶ Put on and adjust the STIHL AR battery, carrying system or "AP belt bag with connecting cable",  7.
- ▶ Check the controls,  10.1.
- ▶ If it is not possible to carry out these steps: Do not use the blower and consult a STIHL authorized dealer.

## 6 Assembling the Blower

### 6.1 Mounting, Adjusting and Removing the Nozzle

The nozzle can be mounted to the blower tube in three positions to suit the height and reach of the user. The positions are marked on the blower tube.

- ▶ Switch off the blower and pull out the connecting cable plug.



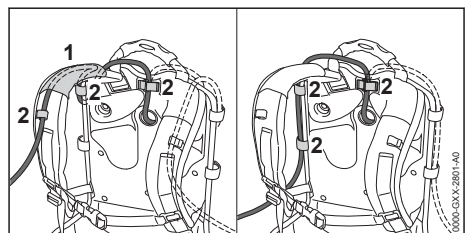
- ▶ Line up the lug (3) and the slot (2).
- ▶ Push nozzle (1) into required position on blower tube (4).
- ▶ Rotate nozzle (1) until it engages.

## 7 Adjusting Blower for User

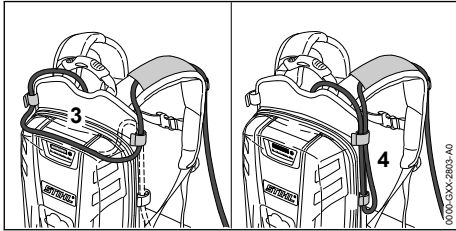
### 7.1 Using with STIHL AR Battery

#### 7.1.1 Fitting and Adjusting the Connecting Cable

The connecting cable can be fitted and adjusted to suit the user's size and the application.



The connecting cable can be secured in position by the guide (1) on the harness and the fasteners (2), or on the side of the backplate with the fasteners (2).

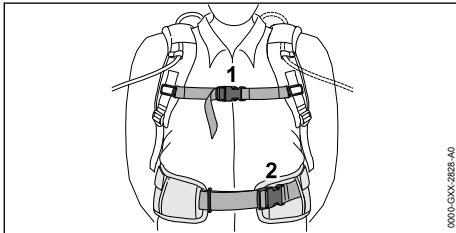


The length of the connecting cable can be adjusted by making a loop on the backplate (3) or at one side (4).

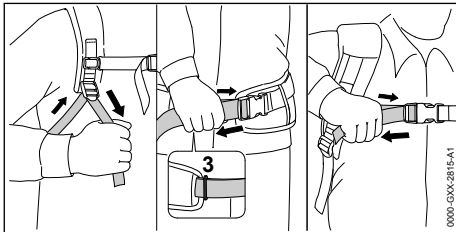
- ▶ Arrange the connecting cable so that it is as short as possible without hindering your work.

### 7.1.2 Fitting and Adjusting the Carrying System

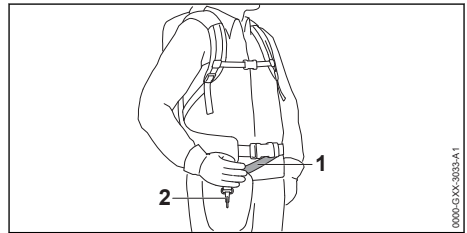
- ▶ Put the battery on your back.



- ▶ Close buckle (2) on the waist belt.
- ▶ Close buckle (1) on the chest strap.



- ▶ Tighten the straps until the waist belt fits snugly on your hips and the back padding is against your back.
- ▶ Thread the end of the waist belt through the loop (3).
- ▶ Fit the hip pad as described in the instructions supplied with the hip pad.

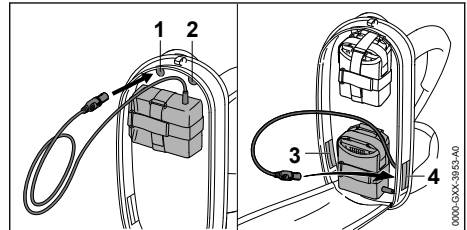


- ▶ Adjust the strap (1) so that the carabiner (2) is about a hand's width below your right hip.

## 7.2 Using with Carrying System

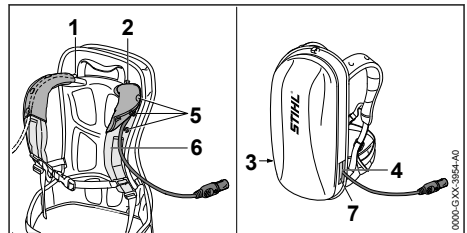
### 7.2.1 Fitting and Adjusting the Connecting Cable

The connecting cable can be fitted and adjusted to suit the user's size and the application.



The connecting cable can be fitted through the following openings:

- the upper left opening (1)
- the upper right opening (2)
- the lower left opening (3)
- the lower right opening (4)

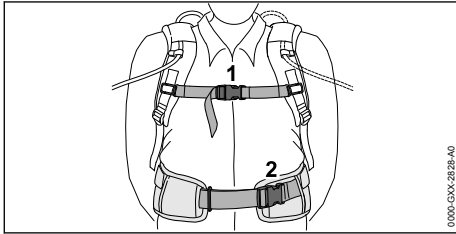


- ▶ If the connecting cable is fitted through the upper left opening (1) or the upper right opening (2):
  - ▶ Open the press studs (5).
  - ▶ Lay the connecting cable over the shoulder strap (6).
  - ▶ Close the press studs (5).
- ▶ If the connecting cable is fitted through the lower left opening (3) or the lower right opening (4): Seal the opening you use (3 or 4) with the hook and loop fastener (7).

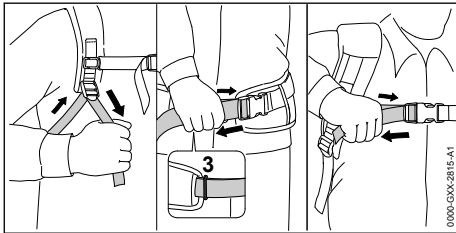
- ▶ Arrange the connecting cable so that it is as short as possible without hindering your work.

### 7.2.2 Fitting and Adjusting the Carrying System

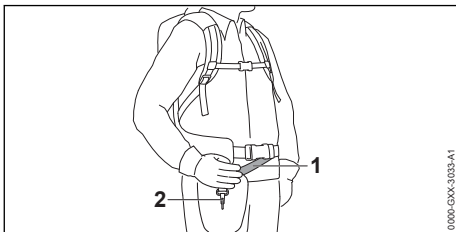
- ▶ Put the battery on your back.



- ▶ Close buckle (2) on the waist belt.
- ▶ Close buckle (1) on the chest strap.



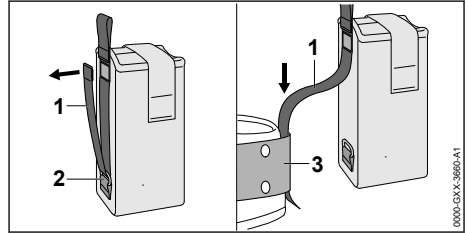
- ▶ Tighten the straps until the waist belt fits snugly on your hips and the back padding is against your back.
- ▶ Thread the end of the waist belt through the loop (3).
- ▶ Fit the hip pad as described in the instructions supplied with the hip pad.



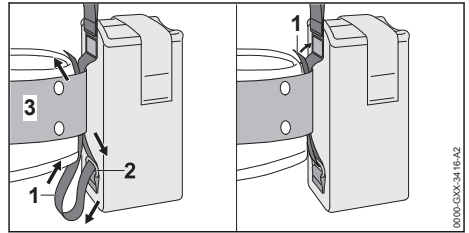
- ▶ Adjust the strap (1) so that the carabiner (2) is about a hand's width below your right hip.

## 7.3 Using with AP Belt Bag with Connecting Cable

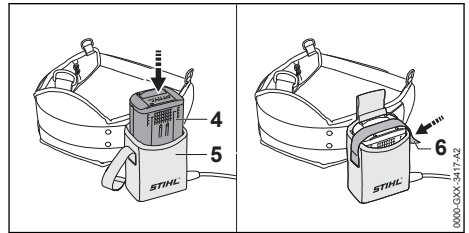
### 7.3.1 Attaching the "Belt bag AP with connecting cord"



- ▶ Open the Velcro® fastening on the strap (1) and pull the strap (1) out of the ring (2).
- ▶ Feed strap (1) through belt (3).



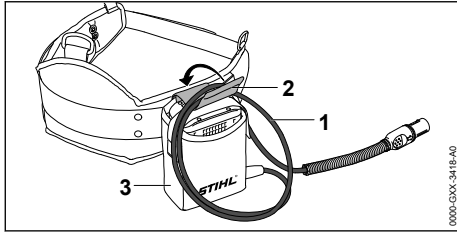
- ▶ Feed strap (1) back through the ring (2) and the belt (3).
- ▶ Close the Velcro® fastening on the strap (1).



- ▶ Push battery (4) as far as it will go into the belt bag (5). A short beep will sound.
- ▶ Secure battery (4) with the Velcro® fastening (6).

### 7.3.2 Adjusting the Connecting Cable

The connecting cable can be fitted and adjusted to suit the user's size and the application.

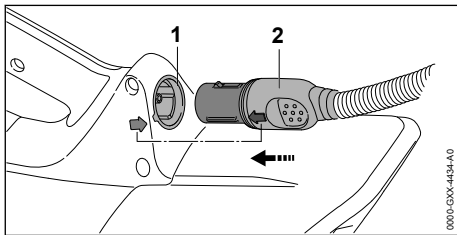


The length of the connecting cable can be adjusted by making a loop (1) and securing it to the belt bag (3) with the fastener (2).

- ▶ Arrange the connecting cable so that it is as short as possible without hindering your work.

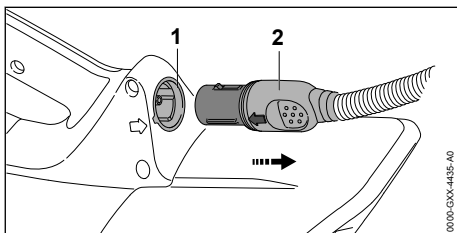
## 8 Inserting and Removing Connecting Cable Plug

### 8.1 Inserting the Connecting Cable Plug



- ▶ Hold connecting cable plug (2) so that the arrow on its side lines up with the arrow on the socket (1).
- ▶ Insert the connecting cable plug (2) in the socket (1).  
The plug (2) engages in position.

### 8.2 Removing the Connecting Cable Plug

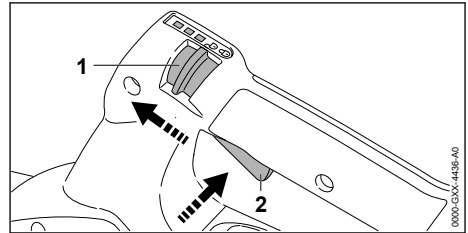



- ▶ Grip the connecting cable plug (2) with your hand.
- ▶ Pull the plug (2) out of the socket (1).

## 9 Switching the Blower On/Off

### 9.1 Switching On


- ▶ Hold the blower with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.



- ▶ Push the retaining latch (1) with your thumb to position .
- ▶ Pull the trigger (2) with your index finger and hold it there.  
The blower accelerates and air flows from the nozzle.

The air flow rate is controlled by the trigger (2).



### 9.2 Switching off the blower

- ▶ Release the trigger.  
Air stops flowing out of the nozzle.
- ▶ If air continues to flow from nozzle: Pull connecting cable plug out of the socket and contact your STIHL dealer for assistance.  
The blower is faulty.
- ▶ Move retaining latch to the  position.


## 10 Checking the Blower

### 10.1 Checking the Controls

#### Trigger

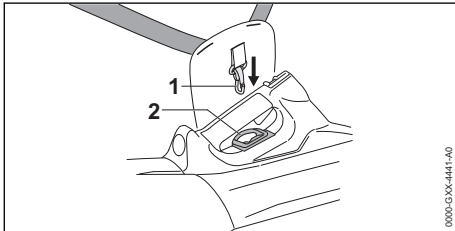
- ▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Push the retaining latch into position .
- ▶ Try to pull the trigger.
- ▶ If the trigger can be pulled: Do not use the blower and contact your STIHL servicing dealer for assistance.  
The retaining latch is faulty.
- ▶ Push the retaining latch into position .
- ▶ Pull the trigger and then let it go.
- ▶ If the trigger is stiff or does not spring back to its idle position: Do not use the blower and contact your STIHL servicing dealer for assistance.  
The trigger has a malfunction.

### Switching on the blower

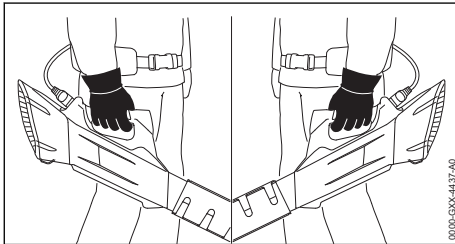
- ▶ Insert the connecting cable plug.
- ▶ Push the retaining latch into position .
- ▶ Pull the trigger and hold it there.  
Air flows from the nozzle.
- ▶ If 3 LEDs on the battery flash red: Pull connecting cable plug out of the socket and contact your STIHL dealer for assistance. There is a malfunction in the blower.
- ▶ Release the trigger.  
No air flows from the nozzle.
- ▶ If air continues to flow from nozzle: Pull connecting cable plug out of the socket and contact your STIHL dealer for assistance. Blower has a malfunction.

## 11 Operating the Blower

### 11.1 Holding and Controlling the Blower



- ▶ If you use the STIHL AR battery or the carrying system with hip padding: Connect the carrying ring (2) to the carabiner (1).

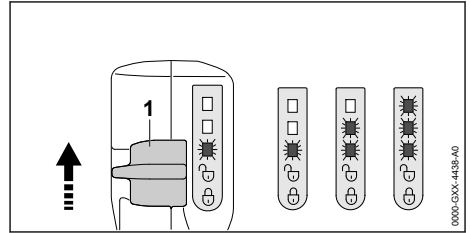



- ▶ Hold and control the blower with one hand on the control handle - wrap your thumb around the handle.

### 11.2 Setting the performance level

Depending on the application, 3 power levels can be set. The LEDs indicate the selected power level. The higher the power level, the higher the volume of air that flows from the nozzle.

The selected power level affects the battery's runtime. The lower the power level, the longer the runtime.

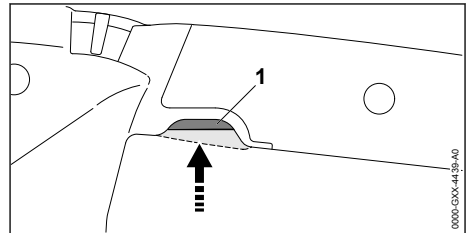


- ▶ Slide the retaining latch (1) to the  position with your thumb.  
The LEDs indicate the selected power level.
- ▶ Push the retaining latch (1) forwards, hold briefly and allow it to spring back.  
This selects the next power level. After the third performance level, it starts again with the first performance level.
- ▶ Push the retaining latch (1) forwards and allow it to spring back as many times as necessary to select the required power level.

### 11.3 Activating the Boost Function

The boost function can be activated independent of the selected power level. The blower operates at maximum power when the boost function is activated.

The boost function affects the battery's runtime. The longer the boost function is activated, the shorter the battery runtime.

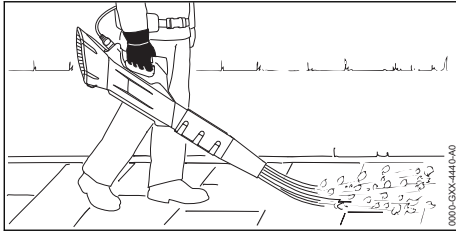


- ▶ Override the trigger's (1) end position and hold it there.  
The LEDs flash in sequence. The boost function is activated.

The boost function is deactivated when you release the trigger (1). The previously selected power level is restored.




## 11.4 Blow-Sweeping



- ▶ Point the nozzle at the ground.
- ▶ Walk slowly and steadily forwards.


## 12 After Finishing Work

### 12.1 After Finishing Work

- ▶ Switch off the blower, move retaining latch to position  and pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ If the blower is wet: Allow the blower to dry.
- ▶ Clean the blower.

## 13 Transporting

### 13.1 Transporting the blower

- ▶ Switch off the blower, move retaining latch to position  and pull the connecting cable plug out of the socket.

#### Carrying the blower


- ▶ Carry blower by the control handle in one hand.

#### Transporting the blower in a vehicle

- ▶ Secure the blower so that it cannot topple over and cannot move.

## 14 Storing

### 14.1 Storing the Blower

- ▶ Switch off the blower, move retaining latch to position  and pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Observe the following points when storing the blower:
  - Blower is out of the reach of children.

## 17 Troubleshooting


### 17.1 Troubleshooting the Blower and Battery

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The blower does not start when switched on.	1 LED flashing green.	State of charge of the battery is too low.	▶ Charge battery as described in the User Manual for chargers STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

- Blower is clean and dry.

## 15 Cleaning

### 15.1 Cleaning the blower

- ▶ Switch off the blower, move retaining latch to position  and pull the connecting cable plug out of the socket.
- ▶ Clean blower with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the shield with a paintbrush or soft brush.

## 16 Maintenance and Repairs

### 16.1 Maintenance Intervals

The maintenance intervals are dependent on the environmental and operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

#### Every 12 months

- ▶ Have the blower checked by a STIHL servicing dealer.

### 16.2 Servicing and Repairing the Blower

The blower cannot be serviced or repaired by the user.

- ▶ If your blower has a malfunction or is damaged or requires servicing: Contact your STIHL servicing dealer.

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
	1 LED emits red light.	The battery is too warm or too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.</li> <li>▶ Allow the battery to cool down or warm up.</li> </ul>
	3 LEDs flash red.	There is a fault in the blower.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull connecting cable plug out of the socket and plug it in again.</li> <li>▶ Turn on blower.</li> <li>▶ If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the blower and contact your STIHL dealer for assistance.</li> </ul>
	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.</li> <li>▶ Allow the blower to cool down.</li> </ul>
	4 LEDs flashing red.	There is a fault in the battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull connecting cable plug out of the socket and plug it in again.</li> <li>▶ Turn on blower.</li> <li>▶ If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery; contact a STIHL authorized dealer.</li> </ul>
		There is a break in the electrical connection between the blower and the battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull connecting cable plug out of the socket and plug it in again.</li> <li>▶ If blower still does not start when switched on: Clean contacts of connecting cable as described in the User Manual for the STIHL AR battery or the "AP belt bag with connecting cable".</li> </ul>
		The blower or the battery is damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Allow blower or battery to dry.</li> </ul>
The blower switches off while in operation.	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull the connecting cable plug out of the socket.</li> <li>▶ Allow the blower to cool down.</li> </ul>
		There is an electrical fault.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pull connecting cable plug out of the socket and plug it in again.</li> <li>▶ If blower continues to cut out during operation: Clean contacts of connecting cable as described in the User Manual for the STIHL AR battery or the "AP belt bag with connecting cable".</li> <li>▶ Turn on blower.</li> </ul>
The blower operating time is too short.		The battery is not fully charged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fully charge battery as described in the User Manual for the STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 chargers.</li> </ul>
		The battery service life has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace battery.</li> </ul>

## 18 Specifications

### 18.1 STIHL BGA 100 Blower

- Approved batteries:
  - STIHL AR
  - STIHL AP together with "AP belt bag with connecting cable"
- Air speed with nozzle mounted: 63 m/s
- Weight: 2.5 kg

For battery life see [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Noise and Vibration Data

K-value for sound pressure level is 2 dB(A). K-value for sound power level is 2 dB(A). K-value for vibration level is 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recommends that you wear hearing protection.

- Sound pressure level  $L_{pA}$  measured according to EN 50636-2-100: 80 dB(A)
- Sound power level  $L_{WA}$  measured according to EN 50636-2-100: 90 dB(A)

- Vibration level  $a_{HV}$  measured according to EN 50636-2-100, control handle:  $< 2.5 \text{ m/s}^2$ .

The vibration values quoted above have been measured according to a standardized test procedure and may be used to compare electric power tools. Depending on the type of usage, the vibrations that actually occur may differ from the values quoted. The vibration values quoted may be used for an initial assessment of the user's exposure to vibrations. The actual exposure to vibrations has to be estimated. This process may also take into account times during which the electric power tool is switched off and times during which it is switched on but running off load.

Information on compliance with Vibration Directive 2002/44/EC is available at [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


### 18.3 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Spare Parts and Accessories

### 19.1 Spare parts and accessories

**STIHL**  These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

## 20 Disposal

### 20.1 Disposing of Blower

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

## 21 EC Declaration of Conformity

### 21.1 STIHL BGA 100 Blower

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that

- Type: Cordless blower
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: BGA 100
- Serial number: 4866

conforms to the specifications of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and built in compliance with the versions of the following standards valid at the production date:  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN 50636-2-100.

The measured and guaranteed equivalent sound power level has been determined in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

- Measured sound power level: 88 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 90 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the blower.

Done at Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

  
pp

Dr. Jürgen Hoffmann, Director Product Certification & Regulatory Affairs

## 22 UKCA Declaration of Conformity

### 22.1 STIHL BGA 100 Blower



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germany

declare under our sole responsibility that

- Category: Cordless blower
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: BGA 100
- Serial number: 4866

conforms to the relevant provisions of UK regulations The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 and has been manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN 50636-2-100.

The measured and the guaranteed sound power level have been determined in accordance with UK regulation Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8..

- Measured sound power level: 88 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 90 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the blower.

Done at Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

*J. Hoffmann*  
pp

Dr. Jürgen Hoffmann, Director Product Certification & Regulatory Affairs

## Índice

1	Prólogo.....	28
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	29
3	Sinopsis.....	29
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	30
5	Preparar el soplador para el trabajo.....	33
6	Ensamblar el soplador.....	34
7	Ajustar el soplador para el operario.....	34
8	Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo.....	36
9	Conectar y desconectar el soplador.....	37
10	Comprobar el soplador.....	37
11	Trabajar con el soplador.....	37
12	Después del trabajo.....	38
13	Transporte.....	38
14	Almacenamiento.....	39
15	Limpiar.....	39
16	Mantenimiento y reparación.....	39
17	Subsanar las perturbaciones.....	39
18	Datos técnicos.....	40
19	Piezas de repuesto y accesorios.....	41
20	Gestión de residuos.....	41
21	Declaración de conformidad UE.....	41
22	Declaración de conformidad UKCA.....	41

## 1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.

*N. S. Stihl*

Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.****2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación****2.1 Documentación vigente**

Las normas de seguridad locales están en vigor.

- ▶ Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:
  - Manual de instrucciones del acumulador STIHL AR
  - Manual de instrucciones "Bolsa de la correa AP con cable de conexión"
  - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP
  - Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

**2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto****ADVERTENCIA**

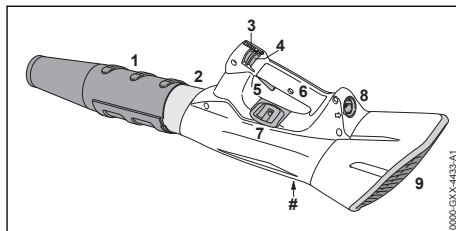
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

**INDICACIÓN**

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ▶ Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

**2.3 Símbolos en el texto**

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

**3 Sinopsis****3.1 Soplador****1 Tobera**

La tobera conduce y aglutina la corriente de aire.

**2 Tubo de soplado**

El tubo de soplado conduce la corriente de aire.

**3 Bloqueo de seguridad**

El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando. La palanca de enclavamiento sirve para ajustar el escalón de potencia.

**4 LEDs**

Los LEDs indican el escalón de potencia ajustado.

**5 Palanca de mando**

La palanca de mando conecta y desconecta el soplador.

**6 Empuñadura de mando**

La empuñadura de mando sirve para el mando, manejo y porte del soplador.

**7 Argolla de porte**

La argolla de porte sirve para enganchar el sistema de porte.

**8 Hembrilla**

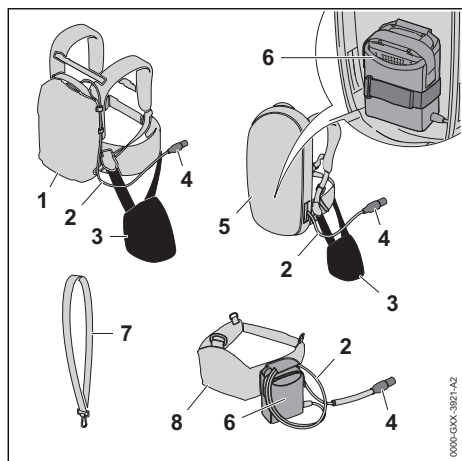
La hembrilla sirve para insertar el enchufe del cable de conexión.

**9 Rejilla protectora**

La rejilla protectora protege al usuario contra las piezas en movimiento del soplador.

**# Rótulo de potencia con número de máquina**

## 3.2 Sistemas de porte



### 1 Acumulador STIHL AR

El acumulador STIHL AR puede suministrar energía al soplador.

### 2 Cable de conexión

El cable de conexión conecta el soplador al acumulador o a la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión".

### 3 Acolchado de apoyo

El acolchado de apoyo sirve para fijar el soplador en el acumulador STIHL AR o el sistema de porte con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" integrada.

### 4 Enchufe del cable de conexión

El enchufe del cable de conexión conecta el soplador con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.

### 5 Sistema de porte con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"

El sistema de porte puede suministrar energía al soplador.

### 6 "Bolsa del cinturón AP con cable de conexión"

La "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" puede suministrar energía al soplador.

### 7 Cinturón sencillo

El cinturón sencillo sirve para llevar el soplador.

### 8 Correa portaacumuladores con "bolsa de la correa AP con cable de conexión"

La correa portaacumuladores puede suministrar energía al soplador.

## 3.3 Símbolos

Los símbolos pueden estar en el soplador y significan lo siguiente:



El bloqueo de seguridad desbloquea la palanca de mando.



El bloqueo de seguridad bloquea la palanca de mando.



Nivel de potencia sonora garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer equiparables las emisiones sonoras de productos.



No desprenderse del producto mediante la basura doméstica.

## 4 Indicaciones relativas a la seguridad

### 4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en el soplador significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.



Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.



Ponerse gafas protectoras.



Asegurar el pelo largo, de modo que no pueda ser absorbido por el soplador.



Retirar de la hembrilla el enchufe del cable de conexión durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



Mantener la distancia de seguridad.

### 4.2 Aplicación para trabajos apropiados

El soplador STIHL BGA 100 sirve para soplar hojas, hierba, papel y materiales similares.

El soplador se puede utilizar bajo la lluvia.

Esta sopladora recibe la energía de un acumulador STIHL AP junto con la "bolsa de la correa AP

con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para el soplador pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Emplear el soplador con un acumulador STIHL AP junto con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o un acumulador STIHL AR.
- En el caso que el soplador o el acumulador no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Emplear el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ▶ Emplear el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión" o en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR.

### 4.3 Requisitos para el usuario

## ⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

- ▶ En caso de ceder el soplador a otra persona, hay que proporcionarle también el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
  - El usuario está descansado.
  - El usuario dispone de la capacidad corporal, sensorial y mental para manejar y trabajar con el soplador. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
  - El usuario puede identificar y calcular los peligros del soplador.
  - El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones

nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.

- El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con el soplador.
- El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

### 4.4 Ropa y equipo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, el soplador puede absorber el pelo largo. El usuario puede lesionarse gravemente.



- ▶ Recogerse el pelo largo y asegurarlo de manera que quede por encima de los hombros.

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede lesionarse.



- ▶ Utilizar gafas protectoras que no queden sueltas. Las gafas protectoras apropiadas están testadas según la norma EN 166 o según directivas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.

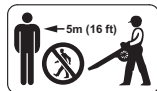
- ▶ Llevar pantalones largos.
- Durante el trabajo se puede levantar polvo por arremolinamiento. El polvo inhalado puede dañar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ▶ En el caso de levantarse polvo, utilizar una mascarilla protectora.
- La ropa no apropiada se puede enganchar en la leña, la maleza y en el soplador. Los usuarios que no lleven ropa apropiada pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Usar ropa ceñida.
  - ▶ Quitarse pañuelos y joyas.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede lesionarse.
  - ▶ Utilizar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

### 4.5 Zona de trabajo y entorno

## ⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas al trabajo, los

niños y los animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 5 m.

- ▶ Mantener una distancia de 5 m respecto de los objetos.
- ▶ No dejar el soplador sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el soplador.
- Los componentes eléctricos del soplador pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

## 4.6 Estado seguro

El soplador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- El soplador está intacto.
- El soplador está limpio.
- Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
- Se han montado accesorios originales STIHL para este soplador.
- Los accesorios están montados correctamente.

## ▲ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ Trabajar con un soplador que no esté defectuoso.
  - ▶ Si el soplador está sucio: limpiar el soplador.
  - ▶ No modificar el soplador. Excepción: montaje de una tobera adecuada para este soplador.
  - ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con el soplador.
  - ▶ Montar accesorios originales STIHL para este soplador.
  - ▶ Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ▶ No introducir objetos en las aberturas del soplador.
- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
  - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
  - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con el soplador.
  - ▶ Solo una persona puede manejar el soplador cada vez.
  - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
  - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
  - ▶ Trabajar de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ▶ Si se detectan signos de fatiga, hacer una pausa de trabajo.
  - ▶ Soplar en el sentido del viento.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No soplar hacia personas, animales u objetos.
- En el caso de que el soplador cambie o se comporte de forma no habitual durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Finalizar el trabajo, quitar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, el soplador puede generar vibraciones.
  - ▶ Hacer pausas.
  - ▶ Si se perciben síntomas de trastornos circulatorios, acudir a un médico.
- Debido al polvo levantado puede originarse una carga electrostática en el soplador. En determinadas condiciones ambientales (p. ej. ambiente seco), el soplador se puede descargar repentinamente y pueden producirse chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- ▶ En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 4.7 Trabajos

### ▲ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el usuario no puede trabajar con concentración. El usuario puede tropezar, caerse o sufrir lesiones graves.
  - ▶ Trabajar con tranquilidad y precaución.
  - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con el soplador.
  - ▶ Solo una persona puede manejar el soplador cada vez.
  - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
  - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
  - ▶ Trabajar de pie en el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
  - ▶ Si se detectan signos de fatiga, hacer una pausa de trabajo.
  - ▶ Soplar en el sentido del viento.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. Las personas y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ No soplar hacia personas, animales u objetos.
- En el caso de que el soplador cambie o se comporte de forma no habitual durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ▶ Finalizar el trabajo, quitar la batería y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, el soplador puede generar vibraciones.
  - ▶ Hacer pausas.
  - ▶ Si se perciben síntomas de trastornos circulatorios, acudir a un médico.
- Debido al polvo levantado puede originarse una carga electrostática en el soplador. En determinadas condiciones ambientales (p. ej. ambiente seco), el soplador se puede descargar repentinamente y pueden producirse chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.




- ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.

## 4.8 Transporte

### ▲ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el soplador puede volcar y moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .




- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Asegurar el soplador con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

## 4.9 Almacenamiento

### ▲ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del soplador. Los niños pueden sufrir lesiones graves.


- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .



- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Guardar el soplador fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del soplador y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. El soplador se puede dañar.

- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .




- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Guardar el soplador limpio y seco.

## 4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

### ▲ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está enchufado el conector del cable de conexión, el soplador se puede conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .






- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con chorros de agua u objetos puntiagudos pueden dañar el soplador. En el caso de que el soplador no se limpie tal como se especifica en este manual de instrucciones, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ▶ Limpiar el soplador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se efectúe correctamente el mantenimiento o la reparación del soplador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación del soplador uno mismo.
  - ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o reparación del soplador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 5 Preparar el soplador para el trabajo

### 5.1 Preparar el soplador para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  - Soplador,  4.6.
  - Emplear el acumulador tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa para correa AP con cable de conexión".
- ▶ Comprobar el acumulador tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa para correa AP con cable de conexión".
- ▶ Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Limpiar el soplador,  15.
- ▶ Ajustar la tobera,  6.1.

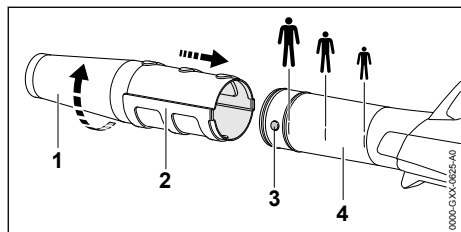
- ▶ Aplicar el acumulador STIHL AR, el sistema de porte o la "bolsa para la correa con cable de conexión" y ajustarlo, 7.
- ▶ Comprobar los elementos de mando, 10.1.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

## 6 Ensamblar el soplador

### 6.1 Montar, ajustar y desmontar la tobera

En función de la estatura del usuario, la tobera se puede montar en el tubo de soplado en 3 posiciones. Las posiciones están marcadas en el tubo de soplado.

- ▶ Desconectar el soplador y extraer el enchufe del cable de conexión.



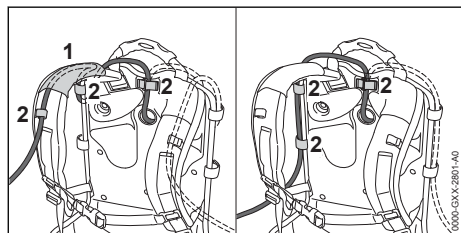
- ▶ Poner el pivote (3) y la ranura (2) a la misma altura.
- ▶ Calar la tobera (1) en el tubo de soplado (4) hasta la posición deseada.
- ▶ Girar la tobera (1) hasta que encastre.

## 7 Ajustar el soplador para el operario

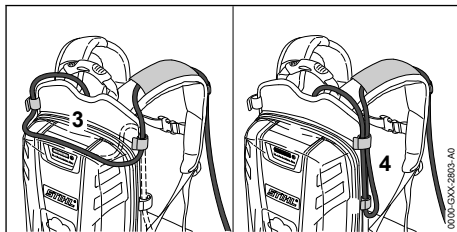
### 7.1 Utilización con el acumulador STIHL AR

#### 7.1.1 Tender el cable de conexión y ajustarlo

El cable de conexión se puede tender y ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.



El cable de conexión se puede fijar mediante la guía (1) del cinturón de porte y las hebillas (2) o el lateral de la placa espaldar con las hebillas (2).

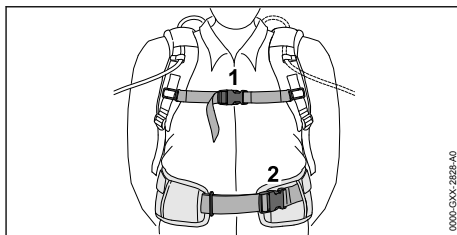


La longitud del cable de conexión se puede ajustar por medio de un lazo sobre la placa espaldar (3) o un lazo lateral (4).

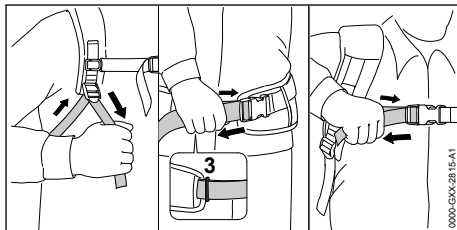
- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

#### 7.1.2 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo

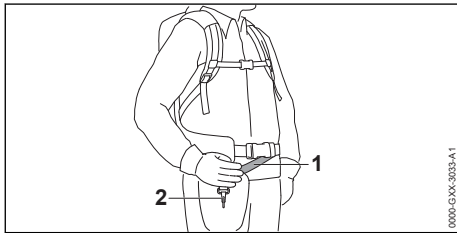
- ▶ Ponerse el acumulador a la espalda.



- ▶ Cerrar el cierre (2) del cinturón de las caderas.
- ▶ Cerrar el cierre (1) del cinturón pectoral.



- ▶ Tensar el cinturón hasta que el cinturón de las caderas esté aplicado a estas y el acolchado a la espalda.
- ▶ Enhebrar el extremo del cinturón de las caderas en la argolla (3).
- ▶ Montar el acolchado de apoyo tal y como se especifica en la hoja de instrucciones adjunta de dicho acolchado.

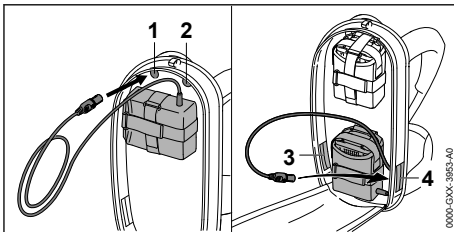


- ▶ Ajustar el cinturón (1), de manera que el mosquetón (2) quede aplicado más o menos el ancho de la mano por debajo de la cadera derecha.

## 7.2 Utilización con el sistema de porte

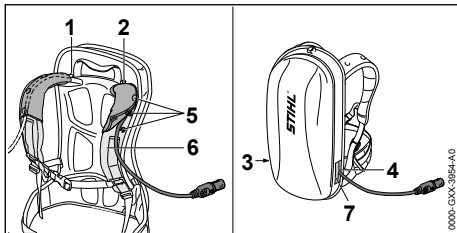
### 7.2.1 Tender el cable de conexión y ajustarlo

El cable de conexión se puede tender y ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.



El cable de conexión se puede pasar por las siguientes aberturas:

- La abertura superior izquierda (1)
- La abertura superior derecha (2)
- La abertura inferior izquierda (3)
- La abertura inferior derecha (4)

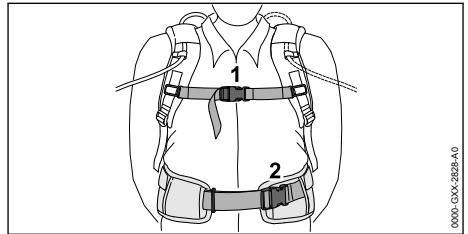


- ▶ Si se pasa el cable de conexión por la abertura superior izquierda (1) o por la abertura superior derecha (2):
  - ▶ Abrir los botones de presión (5).
  - ▶ Pasar el cable de conexión por encima del cinturón del hombro (6).
  - ▶ Cerrar los botones de presión (5).

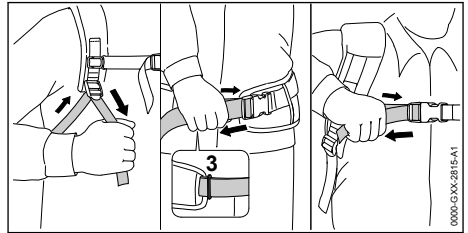
- ▶ Si se pasa el cable de conexión por la abertura inferior izquierda (3) o por la abertura inferior derecha (4): cerrar la abertura empleada (3 ó 4) con el cierre de velcro (7).
- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

### 7.2.2 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo

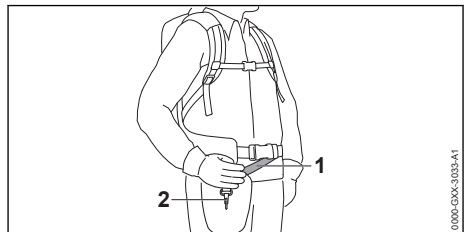
- ▶ Ponerse el acumulador a la espalda.



- ▶ Cerrar el cierre (2) del cinturón de las caderas.
- ▶ Cerrar el cierre (1) del cinturón pectoral.



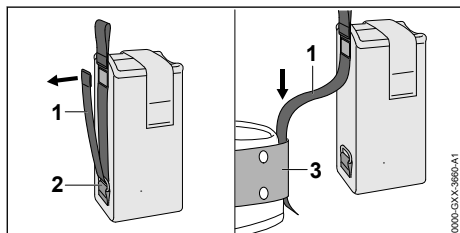
- ▶ Tensar el cinturón hasta que el cinturón de las caderas esté aplicado a estas y el acolchado a la espalda.
- ▶ Enhebrar el extremo del cinturón de las caderas en la argolla (3).
- ▶ Montar el acolchado de apoyo tal y como se especifica en la hoja de instrucciones adjuntada de dicho acolchado.



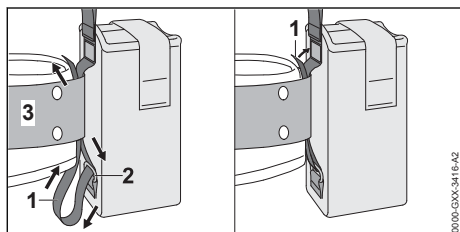
- ▶ Ajustar el cinturón (1), de manera que el mosquetón (2) quede aplicado más o menos el ancho de la mano por debajo de la cadera derecha.

## 7.3 Utilización con la "bolsa de la correa AP con cable de conexión"

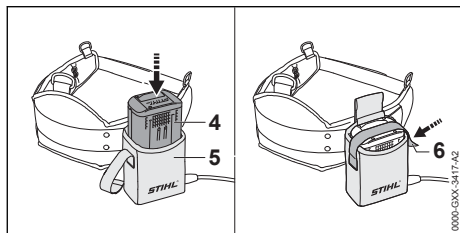
### 7.3.1 Montar "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"



- ▶ Abrir el cierre de velcro del cinturón (1) y extraer este (1) de la argolla (2).
- ▶ Pasar el cinturón (1) por la correa (3).



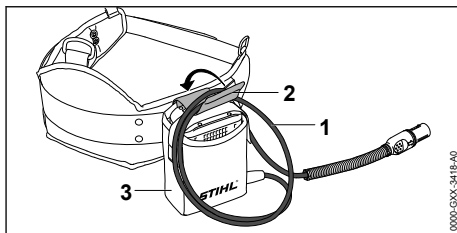
- ▶ Pasar el cinturón (1) hacia atrás por la argolla (2) y la correa (3).
- ▶ Cerrar el cierre de velcro en el cinturón (1).



- ▶ Empujar el acumulador (4) en la bolsa (5) del cinturón hasta el tope. Suena una breve señal acústica.
- ▶ Asegurar el acumulador (4) con el cierre de velcro (6).

### 7.3.2 Ajustar el cable de conexión

El cable de conexión se puede ajustar en función de la estatura del usuario y de la aplicación.

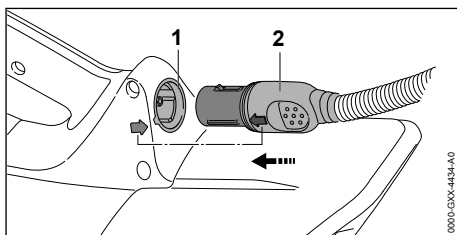


La longitud del cable de conexión se puede ajustar mediante un lazo (1) y se puede fijar a la bolsa de la correa (3) con la hebilla (2).

- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible y no obstaculice el trabajo.

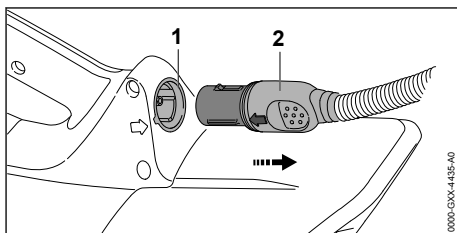
## 8 Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo

### 8.1 Insertar el enchufe del cable de conexión



- ▶ Alinear el enchufe (2) del cable de conexión, de manera que la flecha del enchufe (2) del cable de conexión esté orientada hacia la flecha de la hembra (1).
- ▶ Insertar el enchufe (2) del cable de conexión en la hembra (1). El enchufe (2) del cable de conexión encastra.

### 8.2 Extraer el enchufe del cable de conexión



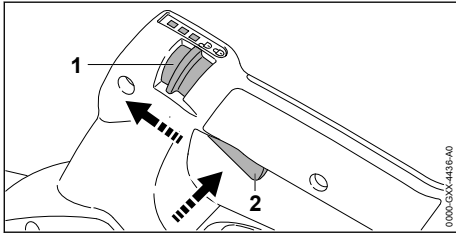
- ▶ Asir el enchufe (2) del cable de conexión con la mano.

- ▶ Extraer de la hembra (1) el enchufe (2) del cable de conexión.

## 9 Conectar y desconectar el soplador

### 9.1 Conectar el soplador

- ▶ Sujetar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.



- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición con el pulgar.
- ▶ Presionar la palanca de mando (2) con el dedo índice y mantenerla presionada. El soplador se acelera y sale aire de la tobera.

Cuanto más se apriete la palanca de mando (2), más aire sale de la tobera.

### 9.2 Desconectar el soplador

- ▶ Soltar la palanca de mando. Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El soplador está averiado.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .

## 10 Comprobar el soplador

### 10.1 Comprobar los elementos de mando

#### Palanca de mando

- ▶ Extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Intentar presionar la palanca de mando.
- ▶ Si se puede presionar la palanca de mando: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El bloqueo de seguridad está averiado.

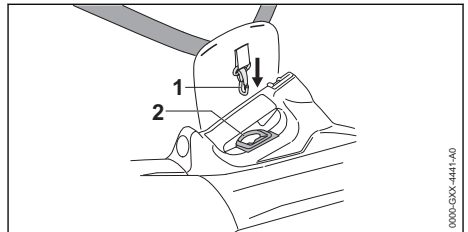
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Oprimir la palanca de mando y soltarla.
- ▶ Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve por sí misma a la posición de salida: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de mando está averiada.

#### Conectar el soplador

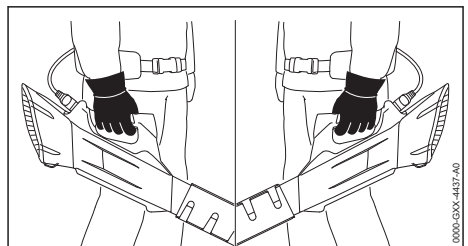
- ▶ Insertar el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad a la posición .
- ▶ Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada. Sale aire de la tobera.
- ▶ Si parpadean 3 LEDs en rojo en el acumulador: extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL. En el soplador hay una perturbación.
- ▶ Soltar la palanca de mando. Ya no sale aire de la tobera.
- ▶ Si sigue saliendo aire de la tobera: extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL. El soplador está averiado.

## 11 Trabajar con el soplador

### 11.1 Sujeción y manejo del soplador



- ▶ En el caso de emplear un acumulador STIHL AR o un sistema de porte junto con el acolchado de apoyo: enganchar la argolla de porte (2) en el mosquetón (1).

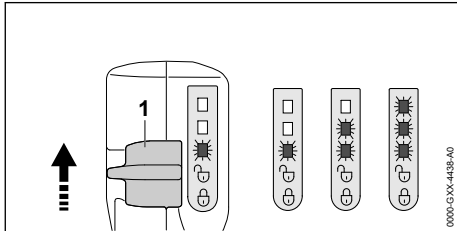



- ▶ Sujetar y manejar el soplador por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.

## 11.2 Ajustar el nivel de potencia

Según la aplicación, se pueden ajustar 3 niveles de potencia. Los LEDs indican el nivel de potencia ajustado. Cuanto más alto es el escalón de potencia, tanto más aire puede salir de la tobera.

El nivel de potencia ajustado influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador. Cuanto más bajo es el nivel de potencia, tanto mayor es el tiempo de funcionamiento del acumulador.

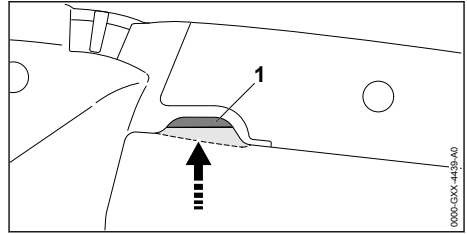


- ▶ Empujar el bloqueo de seguridad (1) a la posición  con el pulgar. Los LED indican el nivel de potencia ajustado.
- ▶ Presionar el bloqueo de seguridad (1) hacia delante, retenerlo brevemente y dejarlo volver por fuerza elástica. El siguiente nivel de potencia queda ajustado. Tras el tercer nivel de potencia sigue otra vez el primer nivel.
- ▶ Oprimir el bloqueo de seguridad (1) hacia delante y dejarlo retroceder por fuerza elástica las veces que sean necesarias para que quede ajustado el nivel de potencia deseado.

## 11.3 Activar la función Boost

Independientemente del escalón de potencia ajustado, se puede activar la función Boost. Estando activada la función Boost, el soplador sopla a potencia máxima.

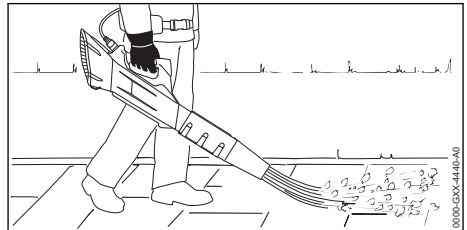
La función Boost influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador. Cuanto más tiempo está activada la función Boost, tanto más corto es el tiempo de funcionamiento del acumulador.



- ▶ Presionar a fondo la palanca de mando (1) y mantenerla presionada. Los LEDs parpadean sucesivamente. La función Boost está activada.

Al soltar la palanca de mando (1), la función Boost está desactivada. El último escalón de potencia utilizado se vuelve a ajustar.


## 11.4 Soplar



- ▶ Orientar la tobera hacia el suelo.
- ▶ Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.


## 12 Después del trabajo

### 12.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Si el soplador está mojado: dejarlo secar.
- ▶ Limpiar el soplador.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.

#### Llevar el soplador


- ▶ Llevar el soplador por la empuñadura de mando con una mano.

#### Transportar el soplador en un vehículo

- ▶ Asegurar el soplador, de manera que este no pueda volcar ni moverse.


## 14 Almacenamiento

### 14.1 Guardar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Guardar el soplador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El soplador está fuera del alcance de los niños.
  - El soplador está limpio y seco.

## 15 Limpiar

### 15.1 Limpiar el soplador

- ▶ Desconectar el soplador, poner el bloqueo de seguridad en la posición  y extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Limpiar el soplador con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ▶ Limpiar la rejilla protectora con un pincel o con un cepillo blando.

## 17 Subsancar las perturbaciones

### 17.1 Subsancar las averías del soplador y el acumulador

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
El soplador no se pone en marcha al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	▶ Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	▶ Extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión. ▶ Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	El soplador presenta una avería.	▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembra y volver a insertarlo ▶ Conectar el soplador. ▶ Si 3 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el soplador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	▶ Extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión. ▶ Dejar enfriar el soplador.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en el acumulador.	▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembra y volver a insertarlo. ▶ Conectar el soplador. ▶ Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el soplador y el acumulador está interrumpida.	▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembra y volver a insertarlo.

## 16 Mantenimiento y reparación

### 16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones periféricas y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

#### Anualmente

- ▶ Llevar el soplador a un distribuidor STIHL para su comprobación.

### 16.2 Mantenimiento y reparación del soplador

El usuario no puede realizar por sí mismo el mantenimiento y la reparación del soplador.

- ▶ Si hay que realizar el mantenimiento del soplador o si este está averiado o dañado: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Si al conectar el soplador, este sigue sin ponerse en marcha: limpiar las superficies de contacto del cable de conexión tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa para correa AP con cable de conexión".</li> </ul>
		El soplador y el acumulador están húmedos.	▶ Dejar secar el soplador o el acumulador.
El soplador se desconecta mientras está funcionando.	3 LEDs lucen en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extraer de la hembra el enchufe del cable de conexión.</li> <li>▶ Dejar enfriar el soplador.</li> </ul>
		Existe una avería eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de la hembra y volver a insertarlo.</li> <li>▶ Si el soplador se sigue desconectando durante el servicio: limpiar las superficies de contacto del cable de conexión tal como se especifica en el manual de instrucciones del acumulador STIHL AR o en el de la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión".</li> <li>▶ Conectar el soplador.</li> </ul>
El tiempo de funcionamiento del soplador es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	▶ Cargar el acumulador completamente tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	▶ Sustituir el acumulador.

## 18 Datos técnicos

### 18.1 Soplador STIHL BGA 100

- Acumuladores permitidos:
  - STIHL AR
  - STIHL AP junto con la "bolsa del cinturón AP con cable de conexión"
- Velocidad del aire con la tobera montada: 63 m/s
- Peso: 2,5 kg

El tiempo de funcionamiento se indica en [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de intensidad sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia sonora es de 2 dB(A). El valor k para los valores de vibraciones es de 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recomienda llevar un protector de oídos.

- Nivel de intensidad sonora L<sub>pA</sub> medido según EN 50636-2-100: 80 dB(A).

- Nivel de potencia sonora L<sub>WA</sub> medido según EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Valor de vibraciones a<sub>hV</sub> medido según EN 50636-2-100, empuñadura de mando: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Los valores de vibraciones indicados se han medido según un procedimiento de comprobación normalizado y se pueden consultar para la comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados, en función del tipo de la aplicación. Los valores de vibraciones indicados se pueden emplear para formarse una primera impresión de la exposición a las vibraciones. La exposición efectiva a las vibraciones se ha de calcular. Al hacerlo, se pueden tener en cuenta también los tiempos en los que la máquina está desconectada y aquellos en los que, si bien está conectada, la máquina funciona sin carga.

Para información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE véase [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).



## 18.3 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Piezas de repuesto y accesorios

### 19.1 Piezas de repuesto y accesorios

**STIHL** Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

## 20 Gestión de residuos

### 20.1 Desechar el soplador

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No echarlos a la basura doméstica.

## 21 Declaración de conformidad UE

### 21.1 Soplador STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que  
– Tipo de construcción: soplador de acumulador

- Marca: STIHL
- Modelo: BGA 100
- Identificación de serie: 4866

cumple las disposiciones pertinentes de las Directivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE, y que se ha desarrollado y fabricado de acuerdo con las versiones de las siguientes normas, vigentes en la fecha de fabricación: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 y EN 50636-2-100.

El nivel de potencia acústica medido y el garantizado se han determinado conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo V.

- Nivel de potencia acústica medido: 88 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 90 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el soplador.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Atentamente

Dr. Jürgen Hoffmann, Jefe de departamento homologación y regulación de producto

## 22 Declaración de conformidad UKCA

### 22.1 Soplador STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: soplador de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: BGA 100
- Identificación de serie: 4866

cumple las disposiciones pertinentes de las regulaciones del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in

Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 y EN 50636-2-100.

El nivel de potencia acústica medido y el garantizado se han determinado conforme a la regulación del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nivel de potencia acústica medido: 88 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: 90 dB(A)

La documentación técnica se conserva en ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina figuran en el soplador.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Atentamente

Dr. Jürgen Hoffmann, Jefe de departamento homologación y regulación de producto

## Innehållsförteckning

1	Förord.....	42
2	Information bruksanvisningen.....	42
3	Översikt.....	43
4	Säkerhetsanvisningar.....	44
5	Förbered lövblåsen.....	46
6	Montera lövblåsen.....	47
7	Ställ in lövblåsen för användaren.....	47
8	Sätt in och dra ut anslutningskabelns kontakt.....	49
9	Sätt på och stäng av lövblåsen.....	49
10	Kontrollera lövblåsen.....	50
11	Arbeta med lövblåsen.....	50
12	Efter arbetet.....	51
13	Transport.....	51
14	Förvaring.....	51
15	Rengöring.....	51
16	Underhåll och reparation.....	51

17	Felavhjälpning.....	52
18	Tekniska data.....	52
19	Reservdelar och tillbehör.....	53
20	Kassering.....	53
21	EU-försäkran om överensstämmelse.....	53
22	UKCA-konformitetsdeklaration.....	54

## 1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

**VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.**

## 2 Information bruksanvisningen

### 2.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- ▶ Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstätt dem och sparar dem:
  - Bruksanvisning till batteriet STIHL AR
  - Bruksanvisning till "AP-väska med anslutningskabel"
  - Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AP
  - Bruksanvisning till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Varningar i texten

### ! VARNING

- Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

### OBS!

- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - ▶ Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

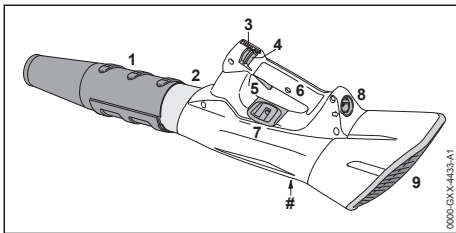
## 2.3 Symboler i texten



Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

# 3 Översikt

## 3.1 Lövblås



### 1 Munstycke

I munstycket styrs och sammanförs luftströmmen.

### 2 Blåsrör

Blåsröret leder luftströmmen.

### 3 Spärrspak

Spärrspaken låser upp strömbrytaren. Spärrspaken används för att ställa in effektnivån.

### 4 LED-lampor

LED-lamporna indikerar inställd effektnivå.

### 5 Strömbrytare

Strömbrytaren sätter på och stänger av lövblåsen.

### 6 Manöverhandtag

Handtaget används för att manövrera, styra och bära lövblåsen.

### 7 Lyftögla

Lyftöglan används för att fästa bärsystemet.

### 8 Uttag

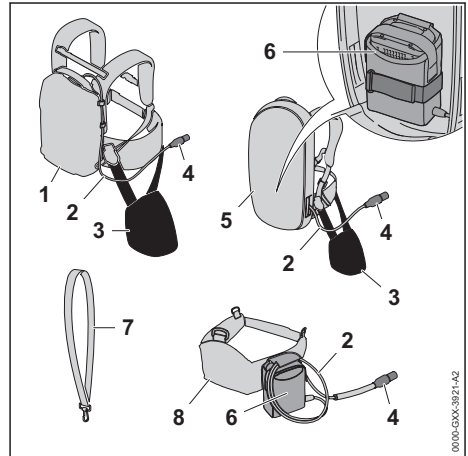
Uttaget är avsett för anslutningskabelns kontakt.

## 9 Skyddsgaller

Skyddsgallret skyddar användaren mot rörliga delar i lövblåsen.

## # Typskylt med serienummer

## 3.2 Bärsystem



### 1 Batteri STIHL AR

Batteriet STIHL AR kan försörja lövblåsen med kraft.

### 2 Anslutningskabel

Anslutningskabeln ansluter lövblåsen till batteriet eller "AP-väska med anslutningskabel".

### 3 Bärskydd

Bärskyddet fäster lövblåsen på STIHL AR-batteriet eller ryggsäcken med inbyggd "AP-väska med anslutningskabel".

### 4 Anslutningskabelns kontakt

Anslutningskabelns kontakt ansluter lövblåsen med "AP-väska med anslutningskabel" eller ett STIHL AR-batteri.

### 5 Bärsystem med inbyggd "AP-väska med anslutningskabel"

Bärsystemet kan försörja lövblåsen med energi.

### 6 "AP-väska med anslutningskabel"

"AP-väska med anslutningskabel" kan försörja lövblåsen med energi.

### 7 Enkel axelrem

Enkel axelrem används för att bära lövblåsen.

### 8 Batterirem med monterad "AP-väska med anslutningskabel"

Batteriremmen kan försörja lövblåsen med kraft.

### 3.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på lövblåsen och har följande innebörd:



Spärrspaken låser upp strömbrytaren i detta läge.



Spärrspaken låser strömbrytaren i detta läge.



**L<sub>WA</sub>** Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.



Släng inte produkten i hushållsavfallet.

## 4 Säkerhetsanvisningar

### 4.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på lövblåsen har följande innebörd:



Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.



Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.



Använd skyddsglasögon.



Sätt upp långt hår så att det inte kan dras in i lövblåsen.



Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget under arbetsavbrott, transport, lagring, rengöring, underhåll eller reparation.



Håll ett säkerhetsavstånd.

### 4.2 Avsedd användning

Lövblåsen STIHL BGA 100 används för att blåsa bort löv, gräs, papper och liknande.

Lövblåsen kan användas när det regnar.

Den här lövblåsen matas med energi av ett STIHL AP-batteri tillsammans med "AP-väska med anslutningskabel" eller ett STIHL AR-batteri.

## ▲ VARNING

- Batterier som inte är godkända av STIHL för lövblåsen kan orsaka brand och explosion.

Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador.

- ▶ Lövblåsen matas med energi av ett STIHL AP-batteri tillsammans med "AP-väska med anslutningskabel" eller ett STIHL AR-batteri.
- Om lövblåsen eller batteriet inte används på avsett sätt kan det leda till allvarliga personskador, dödsfall eller materialskador.
  - ▶ Använd lövblåsen enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ▶ Använd batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen "AP-väska med anslutningskabel" eller i bruksanvisningen STIHL AR-batteri.

### 4.3 Krav på användaren

## ▲ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med lövblåsen. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.



- ▶ Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

- ▶ Om lövblåsen lämnas vidare till en annan person ska bruksanvisningen medfölja.
- ▶ Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
  - Användaren är utbildad.
  - Användaren är i skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att använda lövblåsen och att arbeta med den. Om användaren är begränsad fysiskt, motoriskt eller mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.
  - Användaren kan inse och förutse riskerna med lövblåsen.
  - Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete i enlighet med nationella bestämmelser under tillsyn.
  - Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder lövblåsen för första gången.
  - Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 4.4 Klädsel och utrustning

### ▲ VARNING

- Under arbetet kan långt hår dras in i lövblåsen. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.



- ▶ Sätt upp långt hår och se till att det är ovanför axlarna.

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.



- ▶ Använd tätt sittande skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara märkta när de säljs.
- ▶ Använd långbyxor.
- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och leda till allergiska reaktioner.
  - ▶ Om damm virvlar upp ska en skyddsmask användas.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i lövblåsen. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
  - ▶ Använd tätt sittande kläder.
  - ▶ Ta av sjarlar och smycken.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
  - ▶ Använd rejäla, slutna skor med antihalksula.

## 4.5 Arbetsområde och omgivning

### ▲ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur kan inte uppfatta och bedöma farorna med lövblåsen och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materiella skador kan uppstå.



- ▶ Utomstående personer, barn och djur måste hållas utanför en omkrets på 5 m från arbetsområdet.
- ▶ Håll ett avstånd på 5 m till andra föremål.
- ▶ Lämna inte lövblåsen utan uppsikt.
- ▶ Se till att barn inte kommer åt att leka med lövblåsen.
- Elektriska komponenter på lövblåsen kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och saksador.
  - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.

## 4.6 Säker användning

Lövblåsen är säker att använda när följande villkor uppfylls:

- Lövblåsen är oskadad.
- Lövblåsen är ren.
- Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
- Originaltillbehör från STIHL används på lövblåsen.
- Tillbehöret är korrekt monterat.

### ▲ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna korrekt. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ▶ Använd inte lövblåsen om den är trasig.
  - ▶ Om lövblåsen är nedsmutsad: rengör lövblåsen.
  - ▶ Gör inga ändringar på lövblåsen. Undantag: Montera ett passande munstycke på lövblåsen.
  - ▶ Om manöverdonen inte fungerar: Arbeta inte med lövblåsen.
  - ▶ Använd originaltillbehör från STIHL på lövblåsen.
  - ▶ Montera tillbehören enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
  - ▶ Stick inte in föremål i hålen på lövblåsen.
  - ▶ Byt ut slitna eller skadade informationsskyltar.
  - ▶ Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 4.7 Arbete



### ▲ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ▶ Arbeta lugnt och med eftertanke.
  - ▶ Om ljusförhållandena och sikten är dåliga: Arbeta inte med lövblåsen.
  - ▶ Använd lövblåsen ensam.
  - ▶ Arbeta inte över axelhöjd.
  - ▶ Var uppmärksam på hinder.
  - ▶ Stå på marken och ha god balans när du arbetar. Om du måste arbeta uppe i luften: Använd en lyftplattform eller en säker ställning.
  - ▶ Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
  - ▶ Blås i vindriktningen.
- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Det kan leda till person- och djurskador och saksador kan uppstå.

- ▶ Blås inte mot människor, djur eller föremål.
- Om lövblåsen förändras under arbetet eller betar sig konstigt kan det vara fel på den. Det kan leda till allvarliga personskador och saksador kan uppstå.
  - ▶ Avsluta arbetet, ta ur batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Lövblåsen kan vibrera under arbetet.
  - ▶ Ta paus i arbetet.
  - ▶ Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök en läkare.
- Lövblåsen kan laddas upp elektrostatiskt till följd av damm som virvlar upp. Vid vissa omgivningsförhållanden (t.ex. torra miljöer) kan lövblåsen plötsligt laddas ur och gnistor kan uppstå. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och saksador kan uppstå.
  - ▶ Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.





## 4.8 Transport

### ⚠ VARNING

- Lövblåsen kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialsador.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .
    - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. 
  - ▶ Säkra lövblåsen med spännremmar, remmar eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.

## 4.9 Förvaring



### ⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med lövblåsen. Barn kan skadas allvarligt.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .
    - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. 
  - ▶ Förvara lövblåsen utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på lövblåsen och metalldelarna kan korrodera på grund av fukt. Lövblåsen kan skadas.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .
    - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. 

- ▶ Förvara lövblåsen på en ren och torr plats.

## 4.10 Rengöring, underhåll och reparation




### ⚠ VARNING



- Om anslutningskabelns kontakt sitter i under rengöring, underhåll eller reparation kan lövblåsen starta av misstag. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialsador.
  - ▶ Skjut spärrspaken till läget .
    - ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. 
- Skarpa rengöringsmedel, rengöring med vattenstråle eller spetsiga föremål kan skada lövblåsen. Om lövblåsen inte rengörs enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen, slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt.
  - ▶ Rengör lövblåsen på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Om lövblåsen inte underhålls eller repareras korrekt slutar eventuellt komponenterna och säkerhetsanordningarna att fungera. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ▶ Underhåll och reparera inte lövblåsen själv.
  - ▶ Om lövblåsen måste underhållas eller repareras: Uppsök en STIHL-återförsäljare.

## 5 Förbered lövblåsen

### 5.1 Förbereda lövblåsen

Före varje användning måste följande steg utföras:

- ▶ Kontrollera att följande komponenter befinner sig i säkert skick:
  - Lövblås,  4.6.
  - Batteri, enligt beskrivningen i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet eller i bruksanvisningen till "AP-väska med anslutningskabel".
- ▶ Kontrollera batteriet enligt beskrivningen i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet eller i bruksanvisningen till "AP-väska med anslutningskabel".
- ▶ Ladda batteriet fullt enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Rengör lövblåsen  15.
- ▶ Ställ in munstycket,  6.1.

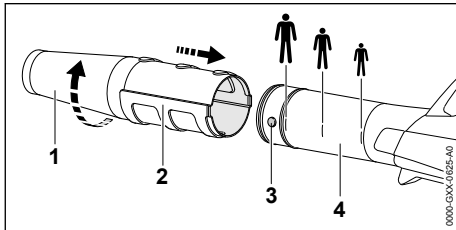
- ▶ Lägg in och ställ in batteriet STIHL AR, ryggsäck eller "AP-väska med anslutningskabel",  7.
- ▶ Kontrollera manöverdonen,  10.1.
- ▶ Om de här stegen inte kan utföras: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 6 Montera lövblåsen

### 6.1 Montera, justera och demontera munstycket

Munstycket kan monteras i tre lägen på blåsröret beroende på hur lång användaren är. Lägena är märkta på blåsröret.

- ▶ Stäng av lövblåsen och dra ut anslutningskabls kontakt.



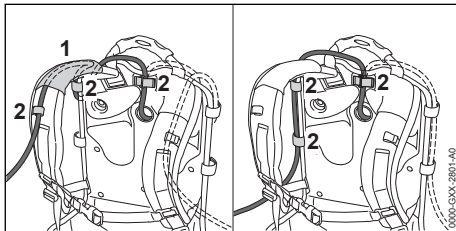
- ▶ Placera tappen (3) och spåret (2) på samma höjd.
- ▶ Skjut på munstycket (1) till rätt läge på blåsröret (4).
- ▶ Vrid munstycket (1) tills det hakar fast.

## 7 Ställ in lövblåsen för användaren

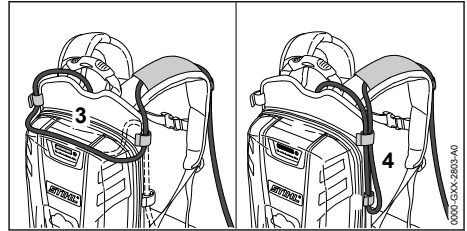
### 7.1 Använd häcksaxen med batteri STIHL AR

#### 7.1.1 Dra och ställ in anslutningskabeln

Anslutningskabeln kan dras och ställas in efter användarens längd och användningen.



Anslutningskabeln kan fästas i styringen (1) på bärremmen och spännena (2) eller på sidan på rygglattan med spännena (2).

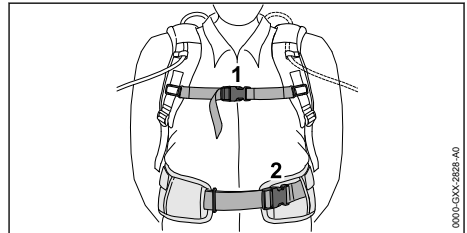


Anslutningskabls längd kan ställas in med en slinga på rygglattan (3) eller på sidan (4).

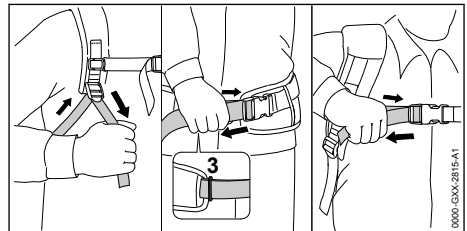
- ▶ Dra anslutningskabeln så att den är så kort som möjligt och att den inte hindrar arbetet.

#### 7.1.2 Ta på och ställ in ryggsäcken

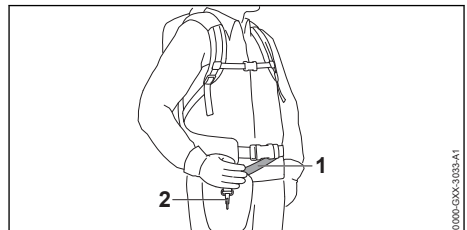
- ▶ Ta på batteriet på ryggen.



- ▶ Stäng spännet (2) på midjerebben.
- ▶ Stäng spännet (1) på bröstremmen.



- ▶ Spänn remmarna tills midjerebben ligger mot höften och ryggekuden ligger mot ryggen.
- ▶ Trä änden på midjerebben genom ögla (3).
- ▶ Montera bärskyddet enligt anvisningarna i informationsbladet som tillhör bärskyddet.

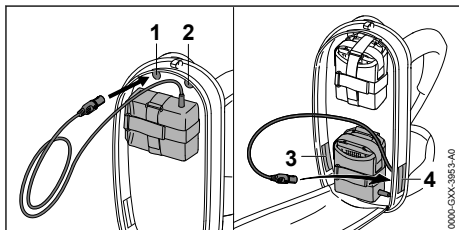


- ▶ Ställ in bärremmen (1) så att karbinhaken (2) är ungefär en hands bredd under höger höft.

## 7.2 Använd häcksaxen med rygg-säck

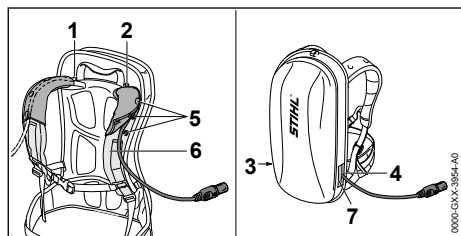
### 7.2.1 Dra och ställ in anslutningskabeln

Anslutningskabeln kan dras och ställas in efter användarens längd och användningen.



Anslutningskabeln kan dras genom följande öppningar:

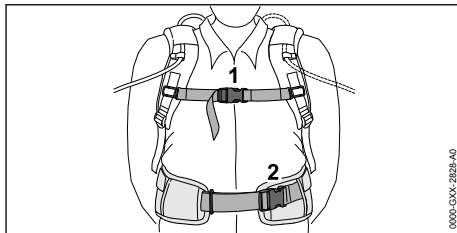
- vänster öppning upptill (1)
- höger öppning upptill (2)
- vänster öppning nedtill (3)
- höger öppning nedtill (4)



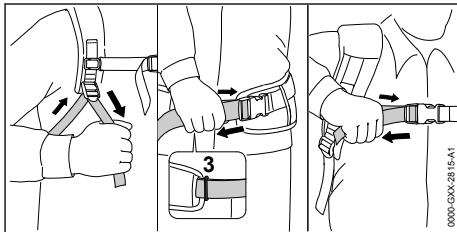
- ▶ Om anslutningskabeln dras genom vänster öppning upptill (1) eller höger öppning upptill (2):
  - ▶ Öppna tryckknapparna (5).
  - ▶ Dra anslutningskabeln över axelremmen (6).
  - ▶ Stäng tryckknapparna (5).
- ▶ Om anslutningskabeln dras genom vänster öppning nedtill (3) eller höger öppning nedtill (4): Förslut öppningen (3 eller 4) med kardborrebandet (7).
- ▶ Dra anslutningskabeln så att den är så kort som möjligt och att den inte hindrar arbetet.

### 7.2.2 Ta på och ställ in ryggsäcken

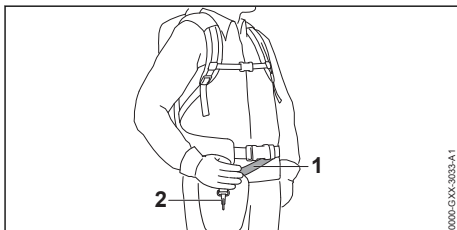
- ▶ Ta på batteriet på ryggen.



- ▶ Stäng spännet (2) på midjremmen.
- ▶ Stäng spännet (1) på bröstremmen.



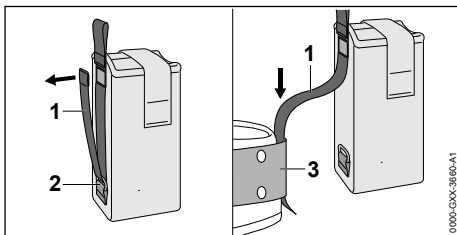
- ▶ Spänn remmarna tills midjremmen ligger mot höften och ryggkudden ligger mot ryggen.
- ▶ Trä änden på midjremmen genom öglan (3).
- ▶ Montera bärskyddet enligt anvisningarna i informationsbladet som tillhör bärskyddet.



- ▶ Ställ in bärremmen (1) så att karbinhaken (2) är ungefär en hands bredd under höger höft.

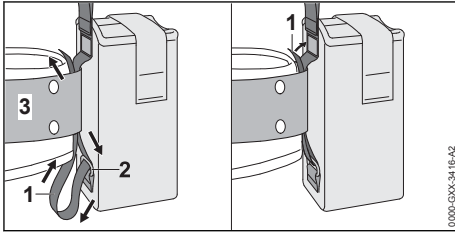
## 7.3 Använd häcksaxen med väska AP med anslutningskabel

### 7.3.1 Ta på väskan AP med anslutningskabel

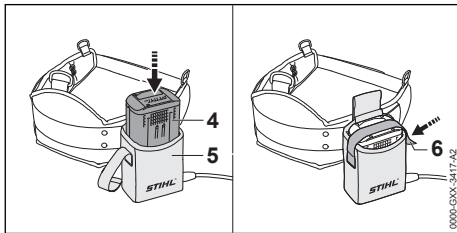




- ▶ Öppna kardborrebandet på remmen (1) och dra ut remmen (1) ur spännet (2).
- ▶ För in remmen (1) i bältet (3).



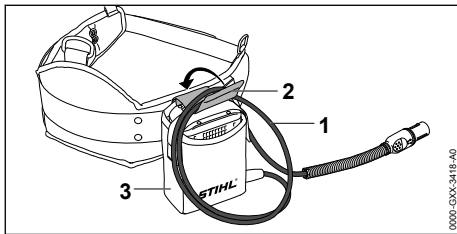
- ▶ För tillbaka remmen (1) genom spännet (2) och bältet (3).
- ▶ Stäng kardborrebandet på remmen (1).



- ▶ Tryck in batteriet (4) väskan AP (5) så långt det går.  
En kort signal hörs.
- ▶ Fäst batteriet (4) med kardborrebandet (6).

### 7.3.2 Ställ in anslutningskabeln

Anslutningskabeln kan ställas in efter användarens längd och användningen.

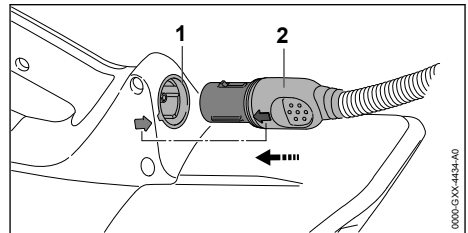


Anslutningskabelns längd kan ställas in med en ögla (1) som fästs mes spännet (2) på väskan (3).

- ▶ Dra anslutningskabeln så att den är så kort som möjligt och att den inte hindrar arbetet.

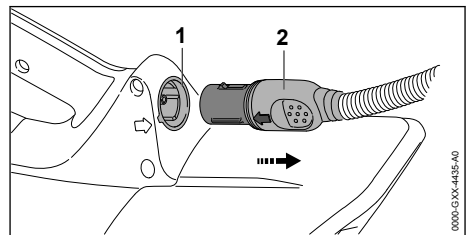
## 8 Sätt in och dra ut anslutningskabelns kontakt

### 8.1 Stoppa in anslutningskabelns kontakt



- ▶ Rikta kontakten (2) på anslutningskabeln så att pilen på kontakten (2) pekar mot pilen på uttaget (1).
- ▶ Stoppa in anslutningskabelns kontakt (2) i uttaget (1).  
Anslutningskabelns kontakt (2) hakar fast.

### 8.2 Dra ut anslutningskabelns kontakt

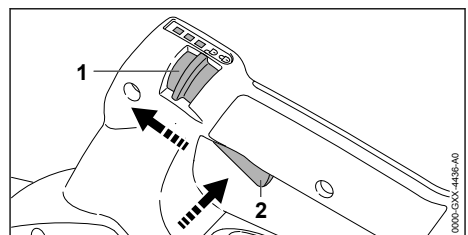



- ▶ Fatta tag i anslutningskabelns kontakt (2).
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt (2) ur uttaget (1).

## 9 Sätt på och stäng av lövblåsen

### 9.1 Sätt på lövblåsen


- ▶ Håll lövblåsen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.



- ▶ Skjut spärrspaken (1) med tummen till läget .
- ▶ Tryck på strömbrytaren (2) med pekfingeret och håll kvar.  
Lövblåsen accelererar och luft kommer ut ur munstycket.

Ju längre ner strömbrytaren (2) trycks, desto mer luft kommer ut ur munstycket.



## 9.2 Stäng av lövblåsen

- ▶ Släpp strömbrytaren.  
Luft strömmar inte längre ut ur munstycket.
- ▶ Om luft fortfarande kommer ut ur munstycket:  
Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och kontakta en STIHL-återförsäljare.  
Lövblåsen är defekt.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget .


## 10 Kontrollera lövblåsen

### 10.1 Kontrollera manöverdonen

#### Strömbrytare

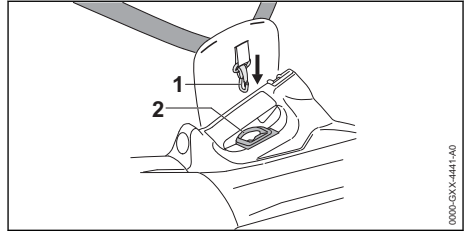
- ▶ Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget .
- ▶ Försök att trycka in strömbrytaren.
- ▶ Om det går att trycka in strömbrytaren:  
Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.  
Spärrspaken är defekt.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget .
- ▶ Tryck på strömbrytaren och släpp.
- ▶ Om strömbrytaren är styv eller inte går tillbaka till sin ursprungliga position: använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.  
Strömbrytaren är defekt.

#### Sätt på lövblåsen

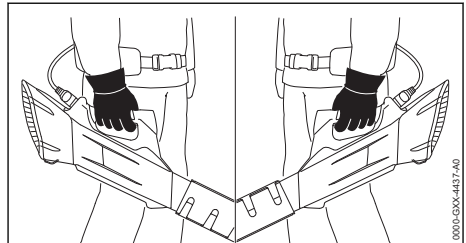
- ▶ Sätt in anslutningskabelns kontakt.
- ▶ Skjut spärrspaken till läget .
- ▶ Tryck på strömbrytaren och håll kvar.  
Luft kommer ut ur munstycket.
- ▶ Om 3 LED-lampor blinkar rött på batteriet: Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och kontakta en STIHL-återförsäljare.  
Fel på lövblåsen.
- ▶ Släpp strömbrytaren.  
Luft kommer inte längre ut ur munstycket.
- ▶ Om luft fortfarande kommer ut ur munstycket:  
Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och kontakta en STIHL-återförsäljare.  
Lövblåsen är defekt.

## 11 Arbeta med lövblåsen

### 11.1 Håll i och styr lövblåsen



- ▶ Om ett STIHL AR-batteri eller ryggsäcken används tillsammans med bärskyddet: fäst lyftöglan (2) i karbinhaken (1).

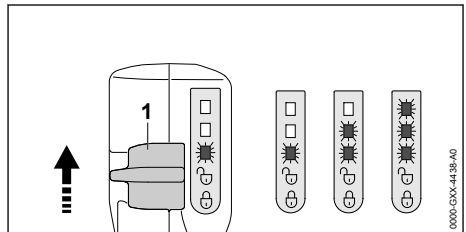



- ▶ Håll och styr lövblåsen med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.

### 11.2 Ställa in effektnivå

3 effektsteg kan ställas in beroende på användningen. LED-lamporna visar inställd effektnivå. Ju högre effektnivå desto mer luft kommer ut ur munstycket.

Den inställda effektnivån påverkar batteriets användningstid. Ju lägre effektnivå, desto längre är batteriets användningstid.



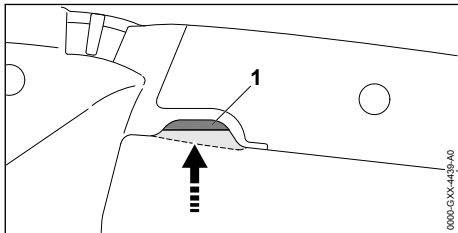
- ▶ Skjut spärrspaken (1) med tummen till läget .
- ▶ LED-lamporna visar inställd effektnivå.
- ▶ Tryck spärrspaken (1) framåt, håll kvar en kort stund och låt den fjädra tillbaka.  
Nästa effektnivå har ställts in. Efter den tredje effektnivån följer åter den första effektnivån.

- ▶ Tryck spärrspaken (1) framåt och låt den fjädra tillbaka tills rätt effektsteg har ställts in.

### 11.3 Aktivera boost-funktionen

Boost-funktionen kan aktiveras oberoende av inställd effektnivå. När boost-funktionen aktiveras blåser lövblåsen på högsta effekt.

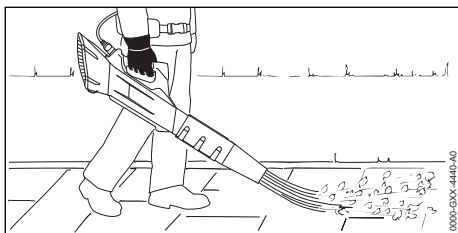
Boost-funktionen påverkar batteritiden. Ju längre boost-funktionen är aktiverad, desto kortare blir batteritiden.



- ▶ Tryck på strömbrytaren (1) och håll den nedtryckt. LED-lamporna blinkar en efter en. Boost-funktionen är aktiverad.

När strömbrytaren (1) släpps deaktiveras boost-funktionen. Den senast använda effektnivån ställs in igen.


### 11.4 Blåsa



- ▶ Rikta munstycket mot marken.
- ▶ Gå framåt långsamt och kontrollerat.


## 12 Efter arbetet

### 12.1 Efter arbetet

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
- ▶ Om lövblåsen är fuktig: Låt lövblåsen torka.
- ▶ Rengör lövblåsen.

## 13 Transport

### 13.1 Transportera lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.

#### Bära lövblåsen


- ▶ Bär lövblåsen med en hand i handtaget.

#### Transportera lövblåsen i ett fordon

- ▶ Säkra lövblåsen så att den inte kan välta eller röra sig.


## 14 Förvaring

### 14.1 Förvaring av lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
- ▶ Förvara lövblåsen enligt följande:
  - Lövblåsen är utom räckhåll för barn.
  - Lövblåsen är ren och torr.

## 15 Rengöring

### 15.1 Rengör lövblåsen

- ▶ Stäng av lövblåsen, ställ spärrspaken i läget  och dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget.
- ▶ Rengör lövblåsen med en fuktig trasa.
- ▶ Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- ▶ Rengör skyddsgallret med en pensel eller en mjuk borste.

## 16 Underhåll och reparation

### 16.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

#### En gång om året

- ▶ Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera lövblåsen.

### 16.2 Underhåll och reparation av lövblåsen

Användaren kan inte underhålla och reparera lövblåsen själv.

- ▶ Om lövblåsen måste underhållas eller är defekt eller trasig: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

## 17 Felavhjälpning

### 17.1 Åtgärda fel på lövblåsen och batteriet

Fel	LED-lampor på batteriet	Orsak	Åtgärd
Lövblåsen startar inte.	1 LED-lampa blinkar grönt.	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	► Ladda batteriet enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED-lampa lyser rött.	Batteriet är för varmt eller för kallt.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. ► Låt batteriet svalna eller bli varmt.
	3 LED-lampor blinkar rött.	Fel på lövblåsen.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och stoppa in den igen ► Sätt på lövblåsen. ► Om de 3 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte lövblåsen och kontakta en STIHL-återförsäljare.
	3 LED-lampor lyser rött.	Lövblåsen är överhettad.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. ► Låt lövblåsen svalna.
	4 LED-lampor blinkar rött.	Fel på batteriet.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och stoppa in den igen. ► Sätt på lövblåsen. ► Om de 4 LED-lamporna fortfarande blinkar rött: Använd inte batteriet och kontakta en STIHL-återförsäljare.
		Elanslutningen mellan lövblåsen och batteriet har brutits.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och stoppa in den igen. ► Om lövblåsen fortfarande inte startar när den slås på: Rengör kontaktytorna på anslutningskabeln, som beskrivet i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet eller till "AP-väska med anslutningskabel".
		Fukt i lövblåsen eller batteriet.	► Låt lövblåsen eller batteriet torka.
Lövblåsen stängs av under drift.	3 LED-lampor lyser rött.	Lövblåsen är överhettad.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget. ► Låt lövblåsen svalna.
		Elfel.	► Dra ut anslutningskabelns kontakt ur uttaget och stoppa in den igen. ► Om lövblåsen fortfarande stängs av under drift: Rengör kontaktytorna på anslutningskabeln, som beskrivet i bruksanvisningen till STIHL AR-batteriet eller till "AP-väska med anslutningskabel". ► Sätt på lövblåsen.
Lövblåsens drifttid är för kort.		Batteriet är inte helt laddat.	► Ladda batteriet fullt enligt beskrivningen i bruksanvisningen för laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Batteriets livslängd är slut.	► Byt batteriet.

## 18 Tekniska data

### 18.1 Lövblås STIHL BGA 100

– Tillåtna batterier:

- STIHL AR
- STIHL AP tillsammans med "AP väska med anslutningskabel"

- Lufthastighet med monterat munstycke: 63 m/s
- Vikt: 2,5 kg

Körtiden är angiven under [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 18.2 Buller- och vibrationsvärden

K-faktor för ljudtrycksnivån är 2 dB(A). K-faktor för ljudeffektsnivån är 2 dB(A). K-faktor för vibrationsvärdena är 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL rekommenderar att hörselskydd används.

- Ljudtrycksnivå  $L_{pA}$  uppmätt enligt EN ISO 50636-2-100: 80 dB(A).
- Ljudeffektnivå  $L_{wA}$  uppmätt enligt EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Vibrationsvärdet  $a_{hv}$  uppmätt enligt EN 50636-2-100, handtag: <2,5 m/s<sup>2</sup>.

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De verkliga vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till tiderna som den elektriska utrustningen är avstängd och när den varit på men gått utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivaraktivitet vibration 2002/44/EG är angivna på [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.3 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservdelar och tillbehör

### 19.1 Reservdelar och tillbehör

**STIHL** De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassera lövblåsen

Information om avfallshantering finns att få hos kommunförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.

- ▶ Avfallshandla STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
- ▶ Släng inte produkten i hushållsavfallet.

## 21 EU-försäkran om överensstämmelse

### 21.1 Lövblås STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att

- konstruktionstypen: batteridrivna blåsare
- Fabrikat: STIHL
- typ: BGA 100
- Serieidentifiering: 4866

uppfyller bestämmelserna i direktiv 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU samt 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 och EN 50636-2-100. Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektsnivå har gjorts enligt direktiv 2000/14/EG, bilaga V.

- Uppmätt ljudeffektnivå: 88 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 90 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på lövblåsen.

Waiblingen, 2021-07-15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

*J. Hoffmann*

enligt fullmakt

Dr. Jürgen Hoffmann, avdelningschef för produktgodkännande, produktreglering

## 22 UKCA-konformitetsdeklaration

### 22.1 Lövlås STIHL BGA 100



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygat på eget ansvar att

- konstruktionstypen: batteridriven blåsare
- Fabrikat: STIHL
- typ: BGA 100
- Serieidentifisering: 4866

uppfyller bestämmelserna i UK-förordningarna

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 och Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 och EN 50636-2-100.

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt UK-förordning Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.


- Uppmätt ljudeffektnivå: 88 dB(A)
- Garanterad ljudeffektnivå: 90 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på lövlåsen.

Waiblingen, 2021-07-15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt 

Dr. Jürgen Hoffmann, avdelningschef för produktgodkännande, produktreglering

## Sisällysluettelo

1	Alkusanat.....	54
2	Tietoja tästä käyttöohjeesta.....	55
3	Yleiskuva.....	55
4	Turvallisuusohjeet.....	56
5	Puhaltimen valmistelu käyttöä varten.....	59
6	Puhaltimen kokoaminen.....	59
7	Puhaltimen säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti.....	60
8	Liitoskaapelin liittimen yhdistäminen ja irrottaminen.....	62
9	Puhaltimen käynnistäminen ja pysäyttäminen.....	62
10	Puhaltimen tarkastaminen.....	63
11	Työskentely puhaltimen avulla.....	63
12	Työskentelyn jälkeen.....	64
13	Kuljettaminen.....	64
14	Säilytys.....	64
15	Puhdistaminen.....	64
16	Huoltaminen ja korjaaminen.....	65
17	Häiriöiden poistaminen.....	65
18	Tekniset tiedot.....	66
19	Varaosat ja varusteet.....	66
20	Hävittäminen.....	66
21	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	66
22	UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus....	67

## 1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta. STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohтана asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

STIHL on sitoutunut kestävään ja vastuulliseen vuorovaikutukseen luonnon kanssa. Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään STIHL-tuotetta turvallisesti ja ympäristöystävällisesti pitkän käyttöajan ajan.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.



Tohtori Nikolas Stihl

**TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.**

## 2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

### 2.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

► Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön, ja säilytä nämä asiakirjat vastaisen käytön varalle:

- STIHL AR -akun käyttöohje
- Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP käyttöohje
- STIHL AP -akun turvallisuusohjeet
- Laturien STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 käyttöohje
- STIHL-akkuja ja sisäänrakennetuilla akuilla varustettuja tuotteita koskevia turvallisuustietoja: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen



#### VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

#### HUOMAUTUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

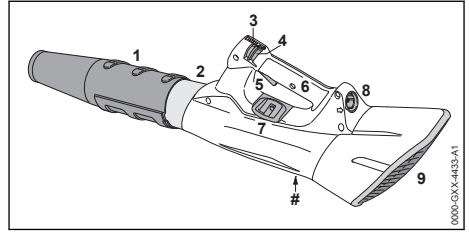
### 2.3 Tekstissä käytetyt symbolit



Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

## 3 Yleiskuva

### 3.1 Puhallin



#### 1 Suutin

Suuttimen tehtävänä on ilmavirran ohjaaminen ja kokoaminen.

#### 2 Puhallusputki

Puhallusputki ohjaa ilman virtausta.

#### 3 Lukitusvipu

Lukitusvipu avaa kytkentävivun lukituksen. Lukitusvipu on tarkoitettu tehotason säätämiseen.

#### 4 LED-merkkivalot

LED-valot ilmaisevat valitun tehoasteen.

#### 5 KytKentävipu

KytKentävivulla puhaltimen voi kytkeä päälle ja pois päältä.

#### 6 Takakahva

Kahva on tarkoitettu puhaltimen käyttöön, liikkuttamiseen ja kantamiseen.

#### 7 Kantosilmukka

Kantosilmukka on tarkoitettu kantovaljaiden kiinnittämiseen.

#### 8 Naarasliitin

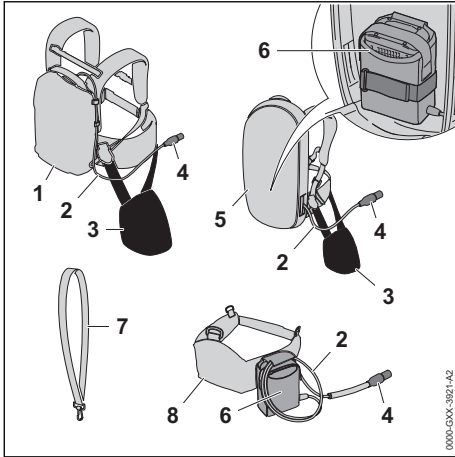
Naarasliitin on tarkoitettu liitoskaapelin urosliittintä varten.

#### 9 Suojaritilä

Suojaristikko suojaa käyttäjää puhaltimen sisältämillä liikkuvilla osilla.

#### # Koneen numerolla varustettu arvokilpi

## 3.2 Kantojärjestelmät



### 1 Akku STIHL AR

Puhaltimen energialähteenä toimii akku STIHL AR.

### 2 Liitoskaapeli

Liitoskaapelilla puhaltimen voi yhdistää akkuun tai "Liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP".

### 3 Laitepehmuste

Laitepehmustetta käytetään liittämään puhallin STIHL AR -akkuun tai kantovaljaisiin, joissa on sisäänrakennettu tuote "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP".

### 4 Liitoskaapelin urosliitin

Liitoskaapelin pistokkeella puhaltimen voi yhdistää "liitoskaapelilla varustettuun vyölaukkuun AP" tai akkuun STIHL AR.

### 5 Kantovaljaat, joissa on sisäänrakennettu tuote "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP"

Puhaltimen energialähteenä voi olla kantovaljaat.

### 6 "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP"

"Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP" kykenee huolehtimaan puhaltimen energiansaannista.

### 7 Yhden olan hihna

Yhden olan hihna on tarkoitettu puhaltimen kantamiseen.

### 8 Akkuvyö, jossa "Liitosjohdolla varustettu vyölaukku AP"

Puhaltimen energialähteenä toimii akkuvyö STIHL AR.

## 3.3 Symbolit

Puhallin voi olla varustettu erilaisilla symboleilla. Symbolien merkitys on seuraava:



Lukitusvipu avaa tässä asennossa kytkentävivun lukituksen.



Lukitusvipu lukitsee tässä asennossa kytkentävivun lukituksen.



**L<sub>WA</sub>** Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määritellyä mittausmenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.



Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

## 4 Turvallisuusohjeet

### 4.1 Varoitukset

Puhaltimen sijoitettujen varoituserkkien merkitys on seuraava:



Noudata turvallisuusohjeita ja toimi niiden sisältämien ohjeiden mukaisesti.



Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt oppaan sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.



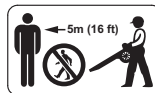
Käytä suojalaseja.



Kiinnitä pitkät hiukset, jotta imuvirtaus ei voi vetää hiuksia puhaltimen sisään.



Irrota liitoskaapelin pistoke pistokasta työkeskeytysten, kuljetuksen, säilytyksen, puhdistuksen, huollon ja korjauksen ajaksi.



Säilytä turvaväli.

### 4.2 Käyttötarkoitus

Puhallin STIHL BGA 100 on tarkoitettu lehtien, ruohon, paperin ja näihin verrattavan materiaalin puhaltamiseen.

Puhallinta voi käyttää sateessa.

Tämä puhallin saa energiansa akulta STIHL AP ja siihen yhdistettyä "liitoskaapelilla varustettua vyölaukkuun AP" tai akulta STIHL AR.



## ▲ VAROITUS

- Muiden kuin STIHLin puhallinta varten hyväksymien akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ▶ Käytä puhallinta akulla STIHL AP ja siihen yhdistetyllä "liitoskaapelilla varustetulla vyölaukulla AP" tai akulla STIHL AR varustetuna.
- Jos puhallinta tai akkua käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
  - ▶ Käytä puhallinta tämän käyttöohjeen mukaisesti.
  - ▶ Käytä akkua liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP tai akun STIHL AR käyttöohjeen mukaisesti.

### 4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

## ▲ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan puhaltimeen liittyviä vaaroja, ellei hän ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
  - ▶ Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt sen sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.
- ▶ Jos luovutat puhaltimen toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
- ▶ Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
  - Käyttäjä on levännyt.
  - Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään puhallinta. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
  - Käyttäjä pystyy tunnistamaan ja arvioimaan puhaltimeen liittyvät vaarat.
  - Käyttäjä on täysi-ikäinen tai käyttäjä on saanut kansallisten määräysten mukaisen valvotun ammattiopastuksen.
  - Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeestä tai asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen puhaltimen käyttöön,



ennen kuin hän työskentelee laitteella ensimmäistä kertaa.

- Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
- ▶ Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

### 4.4 Vaatetus ja varustus

## ▲ VAROITUS

- Imuvirtaus saattaa vetää pitkät hiukset työskentelyn aikana puhaltimen sisään. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ▶ Sido pitkät hiukset yhteen ja varmista, että ne ovat olkapäiden yläpuolella.
- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ▶ Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on tarkastettu normin EN 166 tai maakohtaisten määräysten mukaan ja niitä on saatavilla vastaavalla merkinnällä.
- ▶ Käytä pitkiä housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja aiheuttaa allergisia reaktioita.
  - ▶ Jos muodostuu pölyä: käytä hengityssuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja puhaltimeen. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työskentelyvaatetukseen.
  - ▶ Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaatetusta.
  - ▶ Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työskentelyjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  - ▶ Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.



### 4.5 Työskentelyalue ja ympäristö

## ▲ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät kykene tunnistamaan eivätkä arvioimaan puhaltimesta ja ilmaan nousevista kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla materiaali vahinkoja.



- Pidä sivulliset, lapset ja eläimet vähintään 5 metrin päässä työskentelyalueesta.

- Säilytä vähintään 5 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin.
- Älä jätä puhallinta valvomatta.
- Varmista, etteivät lapset voi leikkiä puhaltimella.
- Puhaltimen sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

## 4.6 Turvallinen toimintakunto

Puhallin on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Puhallin on ehjä.
- Puhallin on puhdas
- Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteisiin ole tehty muutoksia.
- Tähän puhaltimeen on asennettu alkuperäisiä STIHL-varusteita.
- Varusteet on asennettu oikein.

## ▲ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - Käytä puhallinta vain, jos se on ehjä.
  - Jos puhallin on likainen: puhdista puhallin.
  - Älä tee puhaltimeen muutoksia. Poikkeus: tähän puhaltimeen sopivan suuttimen asennus.
  - Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä puhallinta.
  - Asenna tähän puhaltimeen alkuperäisiä STIHL-varusteita.
  - Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteiden käyttöohjeen mukaisesti.
  - Älä työnnä esineitä puhaltimen aukkoihin.
  - Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekyllit.
  - Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

## 4.7 Työskentely

### ▲ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaataa ja loukkaantua vakavasti.
  - Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele puhaltimella.
  - Käytä puhallinta yksin.
  - Älä työskentele olkapään korkeuden yläpuolella.
  - Kiinnitä huomiota esteisiin.
  - Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä. Jos sinun on työskenneltävä korkealla: käytä nostolavaa tai tukevaa telineitä.
  - Jos tunnet olosi väsyneeksi: pidä tauko.
  - Suuntaa puhaltimen ilmavirta tuulen suuntaan.
- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Seurauksena voi olla ihmisten ja eläinten loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.
  - Älä suuntaa ilmavirtaa ihmisiä, eläimiä tai esineitä kohti.
- Jos puhaltimessa tapahtuu muutoksia tai puhaltimen käyttäytyminen muuttuu työskentelyn aikana, puhallin ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - Lopeta työt, poista akku ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Puhallin saattaa ärsäyttää työskentelyn aikana.
  - Pidä taukoja työskentelyn aikana.
  - Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: hakeudu lääkäriin.
- Ilmaan noussut pöly voi aiheuttaa puhaltimen sähköstaattisen varautumisen. Tietyissä ympäristöolosuhteissa (esim. kuiva ympäristö) puhallin voi purkautua äkkinäisesti ja voi esiintyä kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.

## 4.8 Kuljettaminen

### ▲ VAROITUS

- Puhallin voi kaataa tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Tästä voi olla seurauksena loukkaantuminen sekä esinevahinkoja.

- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

- ▶ Varmista puhallin kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, ettei se pääse kaatumaan ja liikkumaan.

## 4.9 Säilytys

### ▲ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan puhaltimesta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.

- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .



- ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

- ▶ Säilytä puhallin poissa lasten ulottuvilta.

- Kosteus voi syövyttää puhaltimen sähkökosteuttimia ja metalliosia. Puhallin voi vaurioitua.

- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .




- ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

- ▶ Säilytä puhallin puhtaana ja kuivana.

## 4.10 Puhdistus, huolto ja korjaus

### ▲ VAROITUS

- Puhallin saattaa käynnistyä vahingossa, jos liitoskaapelin urosliitin on paikallaan puhaltimessa puhdistus-, huolto- tai korjaustöiden aikana. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.

- ▶ Työnnä lukitusvipu haluamaasi asentoon .



- ▶ Irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

- Voimakkaat puhdistusaineet, vesisuihkeella peseminen tai terävät esineet voivat vaurioittaa puhallinta. Jos puhallinta ei puhdisteta tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti, laitteen osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- ▶ Puhdista puhallin tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

- Jos puhallinta ei huolleta tai korjata oikein, laitteen osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimi-






masta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.

- ▶ Älä yritä itse huoltaa tai korjata puhallinta.
- ▶ Jos puhallin vaatii huoltamista tai korjaamista: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

## 5 Puhaltimen valmistelu käyttöä varten

### 5.1 Puhaltimen valmistelu käyttöä varten

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

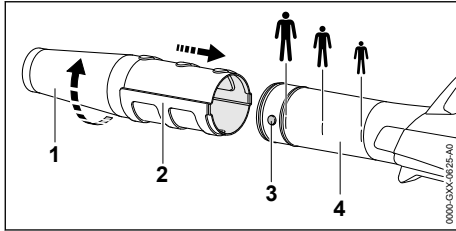
- ▶ Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallissa kunnossa:
  - Puhallin,  4.6.
  - Akku vastaa STIHL AR -akkuja tai "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP" koskevien käyttöohjeiden kuvausta.
- ▶ Tarkasta akku STIHL AR -akun tai "liitäntäjohdolla varustettu vyölaukku AP" käyttöohjeen mukaisesti.
- ▶ Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- ▶ Puhdista puhallin,  15.
- ▶ Suuttimen asetus/säätö,  6.1.
- ▶ Kiinnitä ja säädä STIHL AR -akku, kantojärjestelmä tai "Liitoskaapelilla varustettu vyölaukku AP",  7.
- ▶ Tarkista hallintalaitteet,  10.1.
- ▶ Jos kuvattuja vaiheita ei voida suorittaa: Älä käytä puhallinta ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

## 6 Puhaltimen kokoaminen

### 6.1 Suuttimen asennus, säätö ja irrotus

Suuttimen voi asentaa käyttäjän koon mukaan 3 eri kohtaan puhallusputkea. Nämä kohdat on merkitty puhallusputkeen.

- ▶ Sammuta puhallin ja vedä pistoke liitoskaapelista.



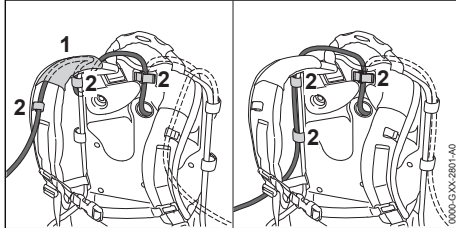
- Siirrä tappi (3) ja ura (2) samalle korkeudelle.
- Työnnä suutin (1) haluamaasi kohtaan puhallusputkessa (4).
- Kierrä suutinta (1), kunnes suutin lukittuu paikalleen.

## 7 Puhaltimen säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti

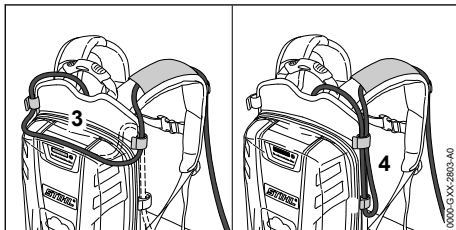
### 7.1 Käyttö STIHL AR -akun avulla

#### 7.1.1 Liitoskaapelin asentaminen ja säätäminen

Liitoskaapelin voi asentaa ja säätää siten, että kaapeli sopii yhteen käyttäjän koon ja kulloisenkin työtehtävän kanssa.



Liitoskaapelin voi kiinnittää kantohihnan ohjaimen (1) ja solkien (2) avulla tai selkävöyn sivulla olevien solkien (2) avulla.

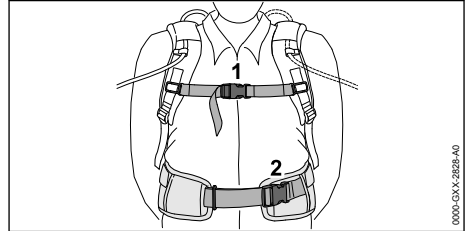


Liitoskaapelin pituutta voi säätää selkävöyssä (3) olevasta lenkistä tai sivulla olevasta lenkistä (4).

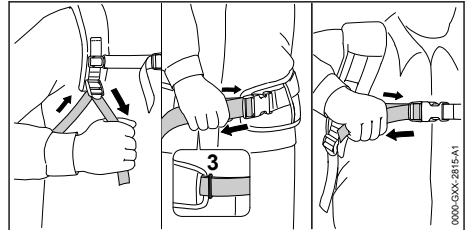
- Sijoita liitoskaapeli siten, että kaapeli on mahdollisimman lyhyt eikä häiritse työskentelyä.

### 7.1.2 Kantojärjestelmän kiinnittäminen ja säätäminen

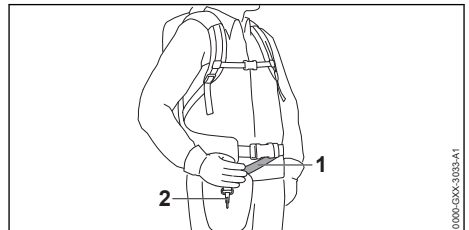
- Nosta akku selkää vasten.



- Sulje lantiohihnan lukitsin (2).
- Sulje rintahihaan lukitsin (1).



- Kiristä hihnoja, kunnes lantiohihna on lantiota vasten ja selkäpehmuste puolestaan selkää vasten.
- Pujota lantiohihnan pää silmukan (3) läpi.
- Asenna lonkkapehmuste sen liitearkin kuvauksen mukaisesti.

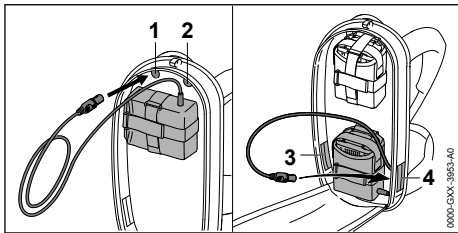


- Säädä kantohihna (1) siten, että jousihaka (2) on suunnilleen kämmenen leveyden verran oikeanpuoleisen lantion alapuolella.

### 7.2 Käyttö kantojärjestelmällä varustettuna

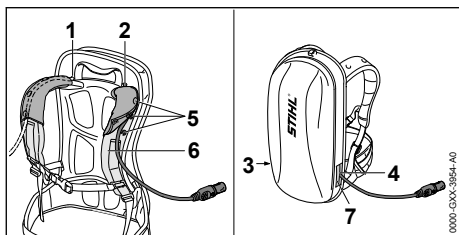
#### 7.2.1 Liitoskaapelin asentaminen ja säätäminen

Liitoskaapelin voi asentaa ja säätää siten, että kaapeli sopii yhteen käyttäjän koon ja kulloisenkin työtehtävän kanssa.



Liitoskaapelin voi viedä seuraavien aukkojen läpi:

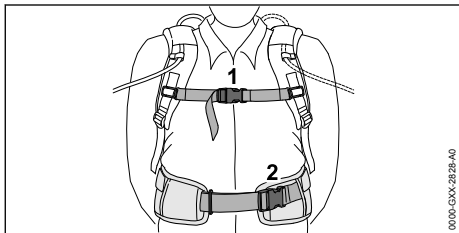
- aukko ylhäällä vasemmalla (1)
- aukko ylhäällä oikealla (2)
- aukko alhaalla vasemmalla (3)
- aukko alhaalla oikealla (4)



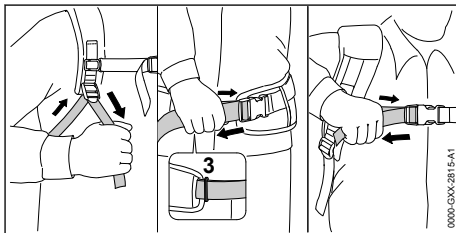
- ▶ Jos liitoskaapeli viedään ylhäällä vasemmalla (1) tai ylhäällä oikealla (2) sijaitsevan aukon läpi:
  - ▶ avaa painonapit (5).
  - ▶ Vie liitoskaapeli olkahihnan (6) päältä.
  - ▶ Sulje painonapit (5).
- ▶ Jos liitoskaapeli viedään alhaalla vasemmalla (3) tai alhaalla oikealla (4) sijaitsevan aukon läpi: sulje käytettävä aukko (3 tai 4) tarranauhalla (7).
- ▶ Sijoita liitoskaapeli siten, että kaapeli on mahdollisimman lyhyt eikä häiritse työskentelyä.

### 7.2.2 Kantojärjestelmän kiinnittäminen ja säätäminen

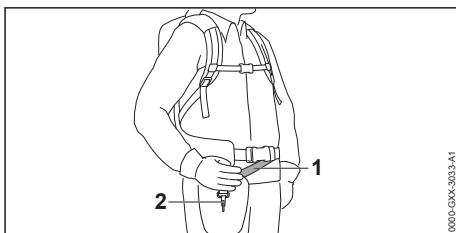
- ▶ Nosta akku selkää vasten.



- ▶ Sulje lantiohihnan lukitsin (2).
- ▶ Sulje rintahihnan lukitsin (1).



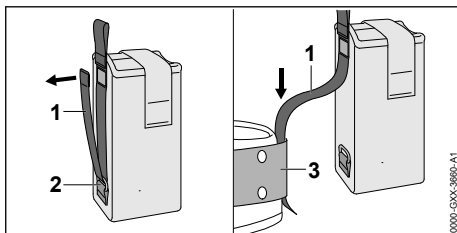
- ▶ Kiristä hihnoja, kunnes lantiohihna on lantiota vasten ja selkäpehmuste puolestaan selkää vasten.
- ▶ Pujota lantiohihnan pää silmukan (3) läpi.
- ▶ Asenna lonkkapehmuste sen liitearkin kuvauksen mukaisesti.



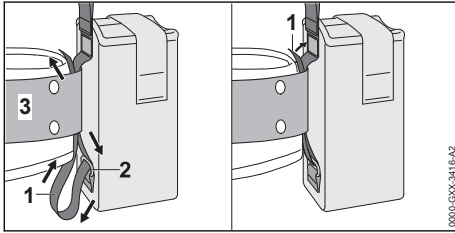
- ▶ Säädä kantohihna (1) siten, että jousihaka (2) on suunnilleen kämmenen leveyden verran oikeanpuoleisen lantion alapuolella.

## 7.3 Käyttö liitoskaapelilla varustetulla vyölaukulla AP varustettuna

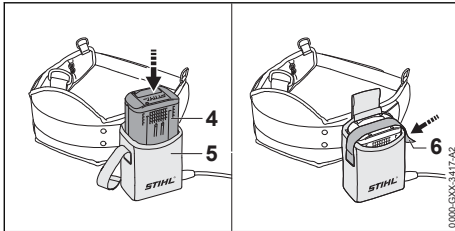
### 7.3.1 Liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP asentaminen



- ▶ Avaa tarranauha hihnasta (1) ja vedä hihna (1) pois silmukasta (2).
- ▶ Vie hihna (1) vyön (3) läpi.



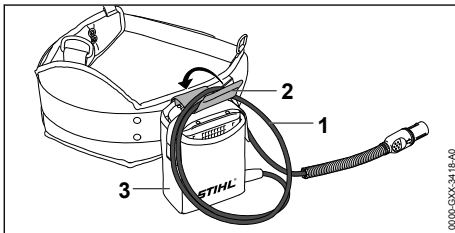
- ▶ Vie hihna (1) taakse silmukan (2) ja vyön (3) läpi.
- ▶ Sulje hihnan (1) tarranauha.



- ▶ Paina akku (4) vasteeseen saakka vyölaukun (5) sisään. Kuultavissa on lyhyt merkkiääni.
- ▶ Kiinnitä akku (4) paikalleen tarranauhalla (6).

### 7.3.2 Liitoskaapelin säätäminen

Liitoskaapelin voi säätää siten, että kaapeli sopii yhteen käyttäjän koon ja kulloisenkin työtehtävän kanssa.

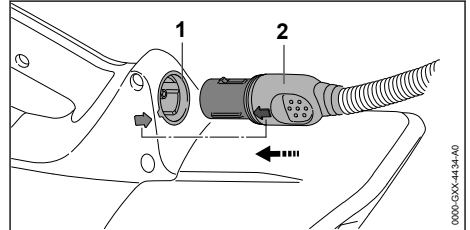


Liitoskaapelin pituutta voi säätää lenkistä (1). Säätämisen jälkeen kaapelin voi kiinnittää soljella (2) vyölaukkuun (3).

- ▶ Sijoita liitoskaapeli siten, että kaapeli on mahdollisimman lyhyt eikä häiritse työskentelyä.

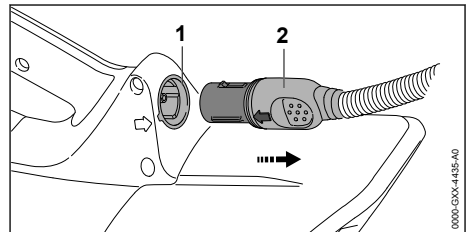
## 8 Liitoskaapelin liittimen yhdistäminen ja irrottaminen

### 8.1 Liitoskaapelin urosliittimen yhdistäminen



- ▶ Suuntaa liitoskaapelin urosliitin (2) siten, että liitoskaapelin liittimeen (2) merkitty nuoli osoittaa naarasliittimeen (1) merkittyä nuolta kohti.
- ▶ Yhdistä liitoskaapelin urosliitin (2) naarasliittimeen (1). Liitoskaapelin urosliitin (2) lukittuu paikalleen.

### 8.2 Liitoskaapelin urosliittimen irrottaminen

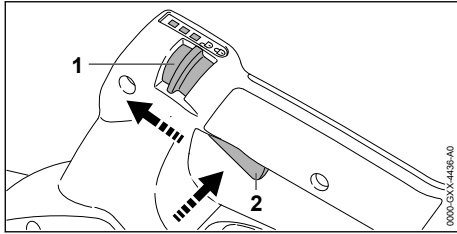



- ▶ Tartu käsin liitoskaapelin urosliittimeen (2).
- ▶ Irrota liitoskaapelin urosliitin (2) naarasliittimestä (1).

## 9 Puhaltimen käynnistäminen ja pysäyttäminen

### 9.1 Puhaltimen käynnistäminen


- ▶ Tartu toisella kädellä puhaltimen kahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.



- ▶ Työnnä lukitusvipu (1) peukalolla asentoon .
- ▶ Paina kytkentävipua (2) etusormella yhtäjaksoisesti. Puhaltimen nopeus kiihtyy, ja ilma virtaa suuttimesta.

Mitä pidemmälle kytkentävipua (2) on painettu, sitä enemmän suuttimesta virtaa ilmaa.



## 9.2 Puhaltimen virran katkaiseminen

- ▶ Vapauta kytkentävipu. Suuttimesta ei enää virtaa ilmaa.
- ▶ Jos ilmaa virtaa edelleen ulos suuttimesta: irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Puhallin on viallinen.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .


## 10 Puhaltimen tarkastaminen

### 10.1 Hallintalaitteiden tarkastus

#### Kytkentävipu

- ▶ Vedä liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .
- ▶ Yritä painaa kytkentävipua.
- ▶ Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: älä käytä puhallinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Lukitusvipu on viallinen.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .
- ▶ Paina kytkentävipua ja vapauta.
- ▶ Jos kytkentävipu liikkuu jäykästi tai ei palaudu takaisin lähtöasentoon: Älä käytä puhallinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Kytkentävipu on viallinen.

#### Puhaltimen käynnistäminen

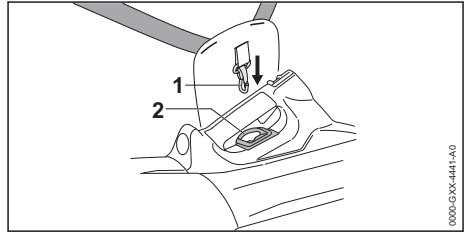
- ▶ Yhdistä liitoskaapelin urosliitin.
- ▶ Työnnä lukitusvipu asentoon .
- ▶ Paina kytkentävipua yhtäjaksoisesti. Suuttimesta virtaa ilmaa.
- ▶ Jos akun 3 LED-valoa vilkkuu punaisena: irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä ja ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

Puhaltimessa esiintyy häiriö.

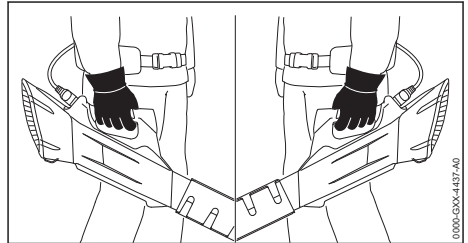
- ▶ Irrota ote kytkentävivusta. Suuttimesta ei enää virtaa ilmaa.
- ▶ Jos ilmaa virtaa edelleen ulos suuttimesta: Irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen. Puhallin on viallinen.

## 11 Työskentely puhaltimen avulla

### 11.1 Puhaltimen pitäminen käsissä ja ohjaaminen



- ▶ Jos STIHL AR -akkua tai kannatinjärjestelmää käytetään kiinnitystoppauksen kanssa: Kiinnitä kantosilmukka (2) lukituskoukkuun (1).

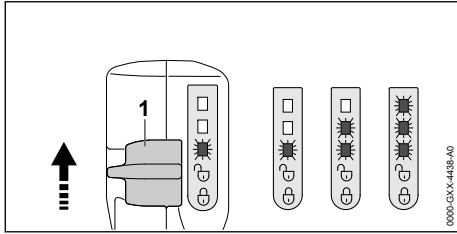


- ▶ Tartu toisella kädellä puhaltimen kahvaan ja ohjaa puhallinta siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.

### 11.2 Tehotason säätäminen

Valittavissa on käytön mukaan voidaan asettaa 3 tehotasoa. LED-merkkivalot osoittavat asetetun tehotason. Mitä korkeampi tehotaso on, sitä enemmän ilmaa virtaa ulos suuttimesta.

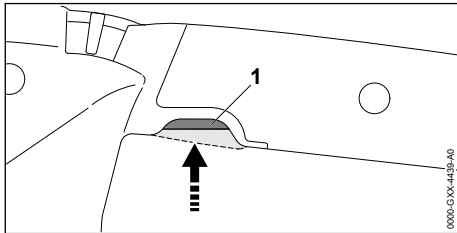
Asetettu tehotaso vaikuttaa akun käyttöaikaan. Mitä matalampi tehotaso on, sitä pidempi akun käyttöaika.



- ▶ Työnnä lukitusvipu (1) peukalolla asentoon . LED-merkkivalot osoittavat asetetun tehotason.
- ▶ Paina lukitusvipua (1) eteenpäin, pidä hetken painettuna ja anna palata takaisin. Seuraava tehotaso on asetettu. Kolmatta tehotasoa seuraa jälleen ensimmäinen tehotaso.
- ▶ Paina lukitusvipua (1) eteenpäin ja anna palata takaisin. Toista tätä, kunnes haluttu tehotaso on asetettu.

### 11.3 Boost-toiminnon aktivointi

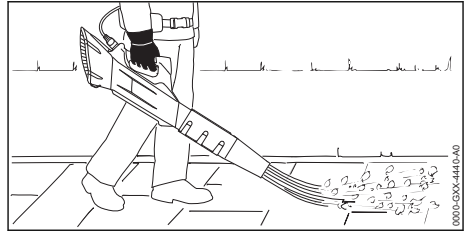
Riippumatta asetetusta tehotasosta, voidaan boost-toiminto aktivoida. Kun boost-toiminto on aktivoitu, puhallin puhaltaa suurimmalla teholla. Boost-toiminto vaikuttaa akun käyttöaikaan. Mitä kauemmin boost-toimintoa käytetään, sitä lyhyempi on akun käyttöaika.



- ▶ Paina ja pidä kytkentävipua (1) painettuna. LED-merkkivalot vilkkuvat peräkkäin. Boost-toiminto on aktivoitu.

Kun ote kytkentävivusta (1) on irrotettu boost-toiminto kytkeytyy pois päältä. Viimeksi käytetty tehotaso palautuu.

## 11.4 Puhaltimen käyttö



- ▶ Suuntaa suutin maata kohti.
- ▶ Liiku hitaasti ja varovasti eteenpäin.

## 12 Työskentelyn jälkeen

### 12.1 Työskentelyn jälkeen

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon ja irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.
- ▶ Jos puhallin on märkä: anna puhaltimen kuivua.
- ▶ Puhdista puhallin.

## 13 Kuljettaminen

### 13.1 Puhaltimen kuljetus

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon ja irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.

#### Puhaltimen kantaminen

- ▶ Kanna puhallinta yhdellä kädellä kahvasta käsin.

#### Puhaltimen kuljettaminen ajoneuvossa

- ▶ Kiinnitä puhallin siten, ettei puhallin voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

## 14 Säilytys

### 14.1 Puhaltimen säilytys

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon ja irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.
- ▶ Säilytä puhallin siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  - Puhallin on poissa lasten ulottuvilta.
  - Puhallin on puhdas ja kuiva.

## 15 Puhdistaminen

### 15.1 Puhaltimen puhdistus

- ▶ Katkaise virta puhaltimesta, työnnä lukitusvipu asentoon ja irrota liitoskaapelin urosliitin naarasliittimestä.
- ▶ Puhdista puhallin kostealla liinalla.



- Puhdista tuuletusraot pensselillä.
- Puhdista suojasäleikkö pensselillä tai pehmeällä harjalla.

## 16 Huoltaminen ja korjaaminen

### 16.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

## 17 Häiriöiden poistaminen

### 17.1 Puhaltimen ja akun häiriöiden poistaminen

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Puhallin ei käynnistynyt päälle kytkettäessä.	1 vihreä LED-merkkivalo vilkkuu.	Akun varaus on liian pieni.	► Lataa akku täyteen kuten latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 käyttöohjeessa on kuvattu.
	1 LED-valo palaa punaisena.	Akku on liian kuuma tai liian kylmä.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä. ► Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	3 LED-valoa vilkkuu punaisena.	Puhaltimessa esiintyy häiriö.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä ja liitä se uudelleen liittimeen ► Kytke puhallin päälle. ► Jos 3 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: älä käytä puhallinta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
	3 punaista LED-valoa palaa.	Puhallin on liian kuuma.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä. ► Anna puhaltimen jäähtyä.
	4 LED-valoa vilkkuu punaisena.	Akussa on häiriö.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä ja liitä se uudelleen liittimeen. ► Kytke puhallin päälle. ► Jos 4 punaista LED-valoa vilkkuu edelleen: älä käytä akkua ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
		Puhaltimen ja akun välinen sähköinen yhteys on keskeytynyt.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä ja liitä se uudelleen liittimeen. ► Jos puhallin ei edelleenkään käynnistynyt päälle kytkettäessä: puhdista liitoskaapelin kosketuspinnat STIHL AR -akun tai "liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP" käyttöohjeiden kuvauksen mukaan.
		Puhallin tai akku on kostea.	► Puhdista puhallin tai akku ja anna sen kuivua.
Puhallin kytketty käytön aikana pois päältä.	3 punaista LED-valoa palaa.	Puhallin on liian kuuma.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä. ► Anna puhaltimen jäähtyä.
		Laitteessa on sähköinen häiriö.	► Vedä liitoskaapelin pistoke irti liittimestä ja liitä se uudelleen liittimeen. ► Jos puhallin edelleen pysähtyy käytön aikana: puhdista liitoskaapelin kosketuspinnat STIHL AR -akun tai "liitoskaapelilla varustetun vyölaukun AP" käyttöohjeiden kuvauksen mukaan. ► Kytke puhallin päälle.

### Kerran vuodessa

- Anna STIHL-erikoisliikkeen tarkastaa puhallin.

## 16.2 Puhaltimen huolto ja korjaus

Käyttäjä ei saa itse huoltaa eikä korjata puhallinta.

- Jos puhallin vaatii huoltoa tai jos puhallin on viallinen tai vaurioitunut: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

Häiriö	Akun LED-valot	Syy	Korjaustoimenpide
Puhaltimen toiminta-aika on liian lyhyt.		Akkua ei ole ladattu täyteen.	► Lataa akku täyteen latureiden STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 käyttööheessä kuvatulla tavalla.
		Akun käyttöikä on kulunut umpeen.	► Vaihda akku.

## 18 Tekniset tiedot

### 18.1 Puhallin STIHL BGA 100

- Sallitut akut:
  - STIHL AR
  - STIHL AP ”Liitoskaapelilla varustetulla vyö-laukulla AP”
- Ilm nopeus asennetulla suuttimella: 63 m/s
- Paino: 2,5 kg

Käyttöaika annetaan kohdassa [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Meluarvot ja värinäarvot

Äänenpainetaso laskennassa käytettävä korjauskerron on 2 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerron on 2 dB(A). Tärinän laskennassa käytettävä korjauskerron on 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL suosittelee kuulosuojaimen käyttöä.

- Äänenpainetaso L<sub>pA</sub> mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan: 80 dB(A).
- Äänitehotaso L<sub>WA</sub> mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan: 90 dB(A).
- Tärinäarvo a<sub>hV</sub> mitattu standardin EN 50636-2-100 mukaan, takakahva: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Ilmoitetut värinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja ne ovat vertailukelpoisia vertailtaessa sähkölaitteita keskenään. Tosiasialliset värinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja värinäarvoja voi käyttää lähtökohdantana arvioitaessa alustavasti altistumista värinärasitukselle. Tosiasiallinen värinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää värinärasitukselle.

Tietoja työnantajia koskevan värinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä löytyy osoitteesta [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.3 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Varaosat ja varusteet

### 19.1 Varaosat ja varusteet

**STIHL** Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varoosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varoosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeistä.

## 20 Hävittäminen

### 20.1 Puhaltimen hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.

- Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
- Älä hävitä talusjätteen mukana.

## 21 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### 21.1 Puhallin STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

## Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että

- Tuote: Akkukäyttöinen puhallin
- Merkki: STIHL
- Malli: BGA 100
- Sarjatunniste: 4866

vastaa soveltuvilta osin direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY säännöksiä ja että tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 ja EN 50636-2-100.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

- Mitattu äänitehotaso: 88 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 90 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamennettelyistä vastaava tuotehyväksynnän osasto.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty puhalltimeen.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



puolesta

Dr. Jürgen Hoffmann, Osastopäällikkö, tuotehyväksynnät, -sääntely

## 22 UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### 22.1 Puhallin STIHL BGA 100



ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että

- Tuote: Akkukäyttöinen puhallin
- Merkki: STIHL
- Malli: BGA 100
- Sarjatunniste: 4866

vastaa soveltuvilta osin Iso-Britannian asetuksia The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 säännöksiä ja tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 ja EN ISO 50636-2-100.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty Ison-Britannian säädöksen Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 mukaisesti.

- Mitattu äänitehotaso: 88 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 90 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty puhalltimeen.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



puolesta

Dr. Jürgen Hoffmann, Osastopäällikkö, tuotehyväksynnät, -sääntely

## Indholdsfortegnelse

1	Forord.....	68
2	Oplysninger om denne brugsvejledning....	68
3	Oversigt.....	68
4	Sikkerhedshenvisninger.....	69
5	Klargøring af blæseredskabet.....	72
6	Samling af blæseredskabet.....	73
7	Indstilling af blæseredskab til brugeren....	73
8	Isætning og udtrækning af tilslutningsledningens stik.....	75
9	Til- og frakobling af blæseredskabet.....	75
10	Kontrol af blæseredskab.....	76
11	Arbejde med blæseredskabet.....	76
12	Efter arbejdet.....	77
13	Transport.....	77
14	Opbevaring.....	77
15	Rengøring.....	77
16	Vedligeholdelse og reparation.....	78

17	Afhjælpning af fejl.....	78
18	Tekniske data.....	79
19	Reserve dele og tilbehør.....	79
20	Bortskaffelse.....	79
21	EU-overensstemmelseserklæring.....	80
22	UKCA-overensstemmelseserklæring.....	80

## 1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarsfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Nikolas Stihl

**VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.**

## 2 Oplysninger om denne brugsvejledning

### 2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- ▶ Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
  - Brugsanvisning til batteriet STIHL AR
  - Brugsanvisning til "bæltetaske AP med tilslutningsledning"
  - Sikkerhedsanvisninger for batteriet STIHL AP
  - Brugsvejledning til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Sikkerhedsinformationer for STIHL-batterier og -produkter med indbygget batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten



- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - ▶ De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

#### BEMÆRK

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - ▶ De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

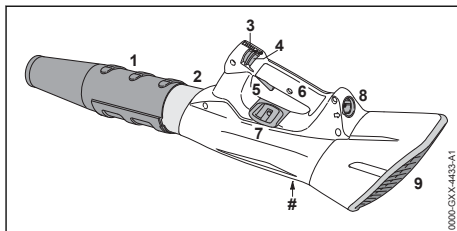
### 2.3 Symboler i teksten



Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

## 3 Oversigt

### 3.1 Blæseredskab



#### 1 Mundstykke

Mundstykket fører og samler luftstrømmen.

#### 2 Blæserør

Blæserøret fører luftstrømmen.

#### 3 Låsearm

Låsearmen låser kontaktarmen op. Låsearmen bruges til at justere effektniveauet.

#### 4 LED-lys

LED'erne angiver det indstillede effektniveau.

#### 5 Kontaktarm

Kontaktarmen tænder og slukker for blæseredskabet.

#### 6 Betjeningshåndtag

Betjeningshåndtaget er beregnet til at betjene, føre og bære blæseredskabet med.

#### 7 Bæresken

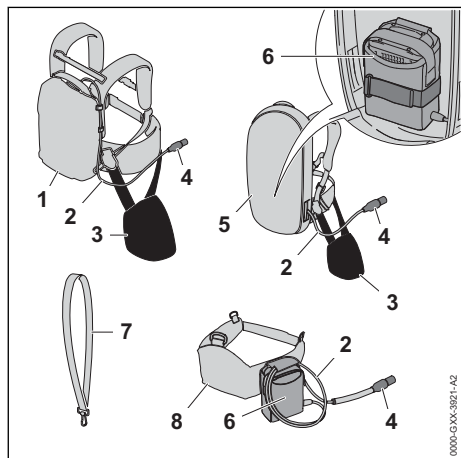
Bæreskenen bruges til at hægte bæresystemet på.

**8 Bøsning**

Bøsningen bruges til at tilslutte tilslutningsledningens stik.

**9 Beskyttelsesgitter**

Beskyttelsesgitteret beskytter brugeren mod bevægelige dele i blæseredskabet.

**# Effektskilt med maskinnummer****3.2 Bæresystemer****1 Batteri STIHL AR**

Batteriet STIHL AR kan forsyne blæseredskabet med energi.

**2 Tilslutningsledning**

Tilslutningsledningen forbinder blæseredskabet med batteriet eller "Bæltetaske AP med tilslutningsledning".

**3 Polstring**

Polstringen bruges til at fiksere blæseredskabet på batteri STIHL AR eller bæresystemet med indbygget "Bæretaske AP med tilslutningskabel".

**4 Tilslutningsledningens stik**

Tilslutningsledningens stik forbinder blæseredskabet med "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" eller et batteri STIHL AR.

**5 Bæresystem med indbygget med "bæltetaske AP med tilslutningsledning"**

Bæresystemet kan forsyne blæseredskabet med energi.

**6 "Bæltetaske AP med tilslutningsledning"**

"Bæltetaske AP med tilslutningsledning" kan forsyne blæseredskabet med energi.

**7 Enkelt skuldersele**

Enkelt skuldersele anvendes til transport af blæseredskabet.

**8 Batterisele med påmonteret „Bæltetaske AP med tilslutningsledning“**

Batterisele kan forsyne blæseredskabet med energi.

**3.3 Symboler**

Symbolerne kan findes på blæseredskabet og har følgende betydning:



Låsearmen låser kontaktarmen op i denne position.



Låsearmen låser kontaktarmen i denne position.



**L<sub>WA</sub>** Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) for at kunne sammenligne lydmissioner fra produkter.



Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

**4 Sikkerhedshenvisninger****4.1 Advarselssymboler**

Advarselssymbolerne på blæseredskabet betyder følgende:



Følg sikkerhedsanvisninger og tilhørende foranstaltninger.



Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.



Bær sikkerhedsbriller.



Sørg for at sikre langt hår, så det ikke kan trækkes ind i blæseredskabet.



Træk stikket til tilslutningskablet ud af bøsningen under arbejdsafbrydelser, transport, opbevaring, rengøring, vedligeholdelse eller reparation.



Overhold sikkerhedsafstanden.

## 4.2 Formålsbestemt anvendelse

Blæseredskabet STIHL BGA 100 er beregnet til at blæse løv, græs, papir og lignende materialer væk.

Blæseredskabet kan anvendes i regnvejr.

Dette blæseredskab forsynes af et batteri STIHL AP sammen med "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" eller et batteri STIHL AR.

### ▲ ADVARSEL

- Batterier, som ikke er godkendt af STIHL til blæseredskabet, kan forårsage brande og eksplosioner. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Blæseredskabet skal anvendes med et batteri STIHL AP sammen med "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" eller et batteri STIHL AR.
- Hvis blæseredskabet eller batteriet ikke anvendes efter hensigten, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Blæseredskabet skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning.
  - ▶ Batteriet skal anvendes som beskrevet i vejledningen til "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" eller brugsanvisningen til batteri STIHL AR.

## 4.3 Krav til brugeren

### ▲ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som blæseredskabet giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.



- ▶ Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

- ▶ Hvis blæseredskabet overdrages til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
- ▶ Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
  - Brugeren er udhvilet.
  - Brugeren er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene blæseredskabet og arbejde med det. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun

arbejde med den under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

- Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som blæseredskabet giver anledning til.
- Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.
- Brugeren har modtaget instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkundig person, inden vedkommende arbejder med blæseredskabet første gang.
- Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

## 4.4 Beklædning og udstyr

### ▲ ADVARSEL

- Langt hår kan blive trukket ind i blæseredskabet under arbejdet. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.



- ▶ Langt hår skal bindes op og fæstnes, så det befinder sig over skulderhøjde.

- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.



- ▶ Bær tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller, der er kontrolleret iht. standarden EN 166 eller de nationale forskrifter og har den pågældende mærkning, fås i handlen.

- ▶ Bær lange bukser.
- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.
  - ▶ Bær tætsiddende støv op: Bær en støvbeskyttelsesmaske.
- Uegnet tøj kan sætte sig fast i træ, kviste og i blæseredskabet. Brugere uden egnet tøj kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Bær tætsiddende tøj.
  - ▶ Tag tørklæder og smykker af.
- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.
  - ▶ Bær lukket skotøj med skridsikre sål.

## 4.5 Arbejdsområde og omgivelser

### ▲ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn og dyr kan ikke genkende og vurdere de farer, som blæseren og de udslyngede genstande giver anledning til. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.



- ▶ Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en radius på 5 m.

- ▶ Overhold en afstand på 5 m til andre genstande.
- ▶ Efterlad ikke blæseren uden opsyn.
- ▶ Sørg for, at børn ikke kan lege med blæseren.
- Blæserens elektriske komponenter kan generere gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.

## 4.6 Sikkerhedskonform tilstand

Blæseren har sikker tilstand, hvis følgende betingelser opfyldes:

- Blæseren er ubeskadiget.
- Blæseren er ren.
- Betjeningselementerne fungerer og er ikke blevet ændrede.
- Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne blæser.
- Tilbehøret er monteret korrekt.

### ▲ ADVARSEL

- I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ▶ Arbejd ikke med en beskadiget blæser.
  - ▶ Hvis blæseren er tilsmudset: Rengør blæseren.
  - ▶ Der må ikke foretages ændringer af blæseren. Undtagelse: Montering af et mundstykke, der passer til denne blæser.
  - ▶ Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med blæseren.
  - ▶ Monter originalt STIHL-tilbehør på denne blæser.

- ▶ Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
- ▶ Der må ikke stikkes genstande gennem blæserens åbninger.
- ▶ Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- ▶ Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

## 4.7 Arbejde


### ▲ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
  - ▶ Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med blæseredskabet.
  - ▶ Betjen blæseredskabet alene.
  - ▶ Arbejd ikke over skulderhøjde.
  - ▶ Vær opmærksom på forhindringer.
  - ▶ Arbejd stående på jorden, og hold balancen. Hvis der skal arbejdes i højden: Anvend en løfteplatform eller et sikkert stillads.
  - ▶ Hvis der opstår træthedssymptomer: Hold en pause i arbejdet.
  - ▶ Blæs i vindretningen.
- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Personer og dyr kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Blæs ikke i retningen af personer, dyr eller genstande.
- Hvis blæseredskabet ændrer sig eller reagerer på en usædvanlig måde under arbejdet, kan blæseredskabet være i en usikker tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Afslut arbejdet, tag batteriet ud, og kontakt en STIHL-forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer som følge af blæseredskabet.
  - ▶ Hold pauser under arbejdet.
  - ▶ Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Blæseredskabet kan blive elektrostatisk af ophvirvlet støv. Under bestemte omgivende betingelser (f.eks. tørre omgivelser) kan blæseredskabet pludseligt blive afladt, så det giver gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.

## 4.8 Transport

### ▲ ADVARSEL

- Under transporten kan blæseredskabet vælte eller flytte sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ▶ Skub låsearmen i positionen .




- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af bøsningen.

- ▶ Sikr blæseredskabet med stropper, bæltter eller et net, så det ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

## 4.9 Opbevaring

### ▲ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra blæseredskabet. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af bøsningen.

- ▶ Opbevar blæseredskabet uden for børns rækkevidde.

- De elektriske kontakter på blæseredskabet og metalliske komponenter kan korrodere som følge af fugtighed. Blæseredskabet kan blive beskadiget.

- ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af bøsningen.

- ▶ Opbevar blæseredskabet rent og tørt.

## 4.10 Rengøring, vedligeholdelse og reparation

### ▲ ADVARSEL

- Hvis tilslutningsledningen er tilsluttet under rengøring, vedligeholdelse eller reparation af stik, kan blæseren tændes utilsigtet. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.

- ▶ Skub låsearmen i positionen .



- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.

- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med højtryksrensere eller spidse genstande kan beskadige blæseren. Hvis blæseren ikke rengøres på den måde, som det er beskrevet i denne brugsvejledning, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

- ▶ Rengør blæseren, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.

- Hvis blæseren ikke vedligeholdes eller repareres korrekt, er der risiko for, at komponenterne ikke længere fungerer korrekt, og at sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.






- ▶ Blæseren må ikke vedligeholdes eller repareres på egen hånd.

- ▶ Hvis blæseren skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.

## 5 Klargøring af blæseredskabet

### 5.1 Klargøring af blæseren

Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- ▶ Kontrollér, at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - Blæser,  4.6.
  - Batteri, som beskrevet i brugsvejledningen til batteriet STIHL AR eller i brugsvejledningen "Bæltetaske AP med tilslutningsledning".
  - ▶ Batteriet tjekkes, som beskrevet i brugsvejledningen for batteriet STIHL AR eller i brugsvejledningen "Bæltetaske AP med tilslutningsledning".
  - ▶ Opplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
  - ▶ Rengøring af blæseren,  15.
  - ▶ Indstil mundstykket,  6.1.
  - ▶ Tag batteriet STIHL AR, bæresystemet eller "Bæltetaske AP med tilslutningsledning" på, og justér,  7.
  - ▶ Kontrol af betjeningslementer,  10.1.
  - ▶ Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke blæseren, og kontakt en STIHL-forhandler.

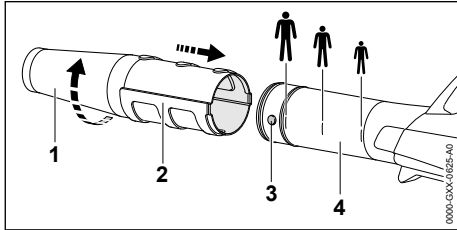


## 6 Samling af blæseredskabet

### 6.1 Montering, justering og afmontering af mundstykket

Mundstykket kan monteres i 3 positioner på blæserøret afhængigt af brugerens størrelse. Positionerne er markeret på blæserøret.

- Sluk blæseredskabet, og træk tilslutningsledningens stik ud.



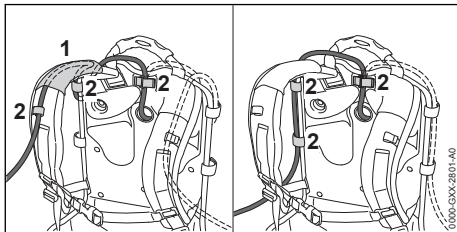
- Anbring tappen (3) og noten (2) på samme højde.
- Skub mundstykket (1) på blæserøret (4) indtil den ønskede position.
- Drej mundstykket (1), indtil det går i indgreb.

## 7 Indstilling af blæseredskab til brugeren

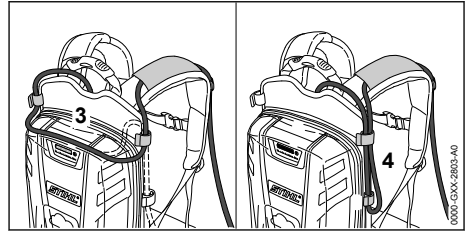
### 7.1 Anvendelse med batteri STIHL AR

#### 7.1.1 Føring og indstilling af tilslutningsledning

Tilslutningsledningen kan føres og indstilles afhængigt af brugerens størrelse og den pågældende anvendelse.



Tilslutningsledningen kan fastgøres gennem føringen (1) på bæreselen og spændestykkerne (2) eller på siden af rygpladen med spændestykkerne (2).

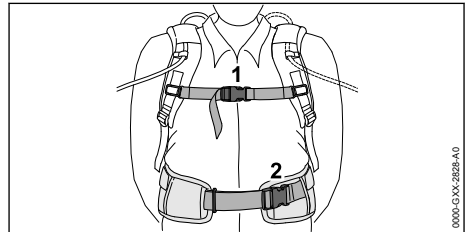


Tilslutningsledningens længde kan indstilles via en sløjfe på rygpladen (3) eller en sløjfe (4) på siden.

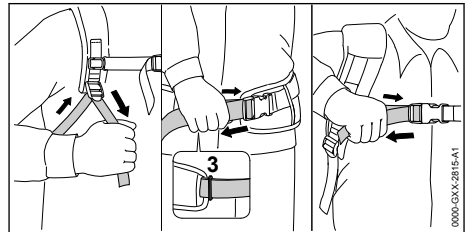
- Før tilslutningsledningen, så de er så kort som muligt og ikke er i vejen under arbejdet.

#### 7.1.2 Anlægning og indstilling af bæresystemet

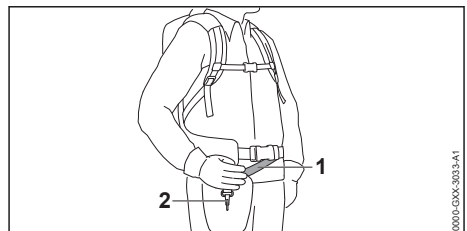
- Tag batteriet på ryggen.



- Luk hofteselens lukning (2).
- Luk brystselens lukning (1).



- Stram selerne, indtil hofteselen ligger mod hofte og rygpolstringen ligger mod ryggen.
- Før hofteselens seleende gennem øjet (3).
- Montér polstringen på den måde, som beskrives i et bilag til polstringen.

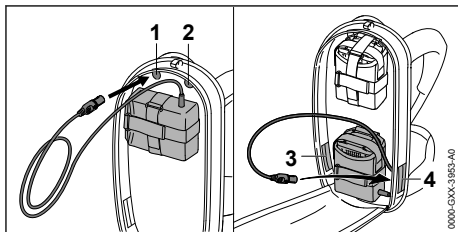


- ▶ Bæreselen (1) indstilles således, at karabinhagen (2) befnder sig omkring en håndsbredde under højre hofte.

## 7.2 Anvendelse med bæresystem

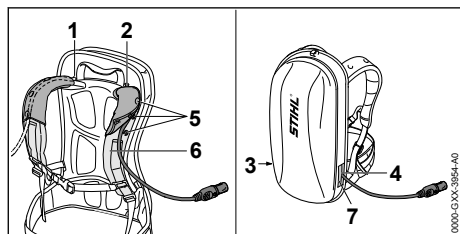
### 7.2.1 Førning og indstilling af tilslutningsledning

Tilslutningsledningen kan føres og indstilles afhængigt af brugerens størrelse og den pågældende anvendelse.



Tilslutningsledningen kan føres gennem følgende åbninger:

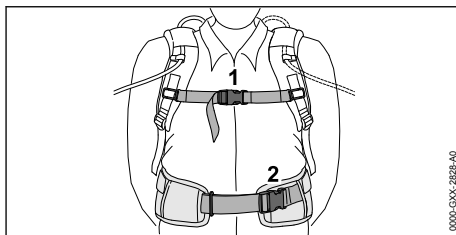
- den øverste venstre åbning (1)
- den øverste højre åbning (2)
- den nederste venstre åbning (3)
- den nederste højre åbning (4)



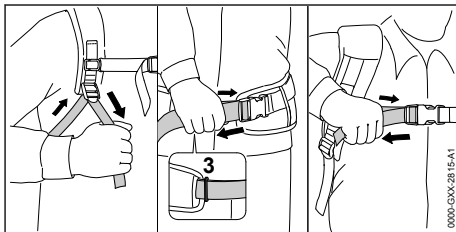
- ▶ Hvis tilslutningsledningen føres gennem den øverste venstre åbning (1) eller den øverste højre åbning (2):
  - ▶ Åbn trykknapperne (5).
  - ▶ Før tilslutningsledningen over skuldersele (6).
  - ▶ Luk trykknapperne (5).
- ▶ Hvis tilslutningsledningen føres gennem den nederste venstre åbning (3) eller den nederste højre åbning (4): Luk den anvendte åbning (3 eller 4) med velcrolukningen (7).
- ▶ Før tilslutningsledningen, så de er så kort som muligt og ikke er i vejen under arbejdet.

### 7.2.2 Anlægning og indstilling af bæresystemet

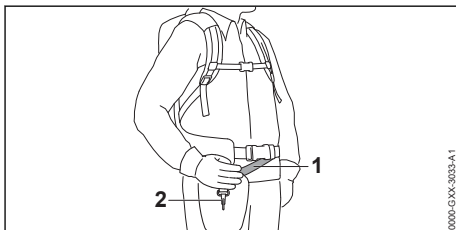
- ▶ Tag batteriet på ryggen.



- ▶ Luk hofteselens lukning (2).
- ▶ Luk brystselens lukning (1).



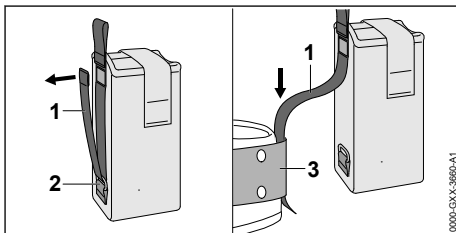
- ▶ Stram selerne, indtil hofteselen ligger mod hofte og rygpolstringen ligger mod ryggen.
- ▶ Før hofteselens seleende gennem øjet (3).
- ▶ Monter polstringen på den måde, som beskrives i et bilag til polstringen.



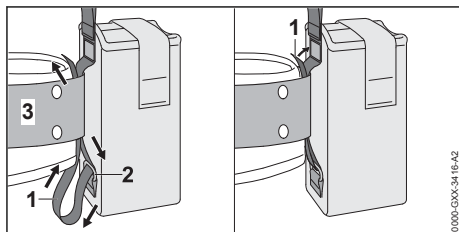
- ▶ Bæreselen (1) indstilles således, at karabinhagen (2) befnder sig omkring en håndsbredde under højre hofte.

## 7.3 Anvendelse med „bæltetasken AP med tilslutningsledning“

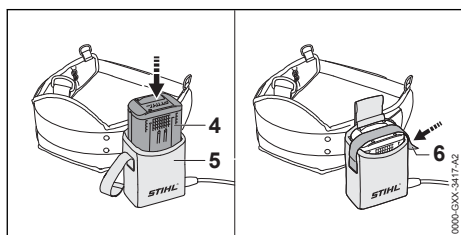
### 7.3.1 Montering af „bæltetasken AP med tilslutningsledning“



- ▶ Åbn velcrolukning på sele (1), og træk selen (1) ud af øjet (2).
- ▶ Før selen (1) gennem bæltet (3).



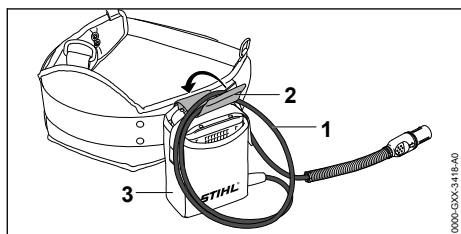
- ▶ Før selen (1) tilbage gennem øjet (2) og bæltet (3).
- ▶ Luk velcrolukningen på selen (1).



- ▶ Tryk batteriet (4) helt i indtil anslag i bæltetasken (5). Der lyder en kort signaltone.
- ▶ Sikr batteriet (4) med velcrolukningen (6).

### 7.3.2 Indstilling af tilslutningsledning

Tilslutningsledningen kan indstilles afhængigt af brugerens størrelse og den pågældende anvendelse.

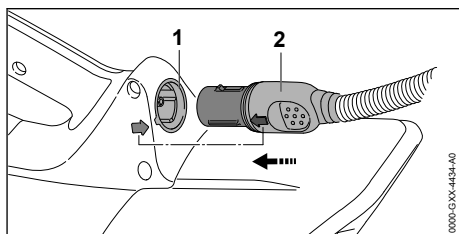


Tilslutningsledningens længde kan indstilles via en sløjfe (1) og fastgøres med spændet (2) på bæltetasken (3).

- ▶ Før tilslutningsledningen, så de er så kort som muligt og ikke er i vejen under arbejdet.

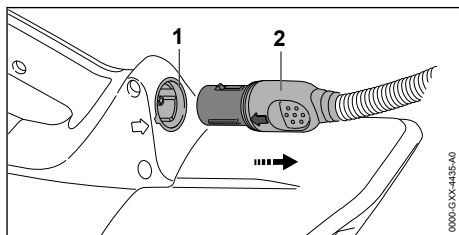
## 8 Isætning og udtrækning af tilslutningsledningens stik

### 8.1 Stikket af tilslutningsledningen sættes i



- ▶ Stikket (2) tilpasses tilslutningsledningen, så pilen på stikkets (2) tilslutningsledning viser på pilen på bøsningen (1).
- ▶ Tilslutningsledningens stik (2) sættes ind i bøsningen (1). Tilslutningsledningens stik (2) går i indgreb.

### 8.2 Tilslutningsledningens stik trækkes ud

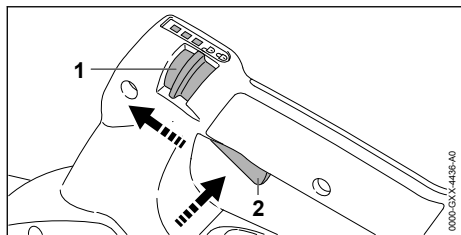


- ▶ Tag fat om tilslutningsledningens stik (2) med hånden.
- ▶ Træk tilslutningsledningens stik (2) ud af bøsningen (1).

## 9 Til- og frakobling af blæseredskabet

### 9.1 Tænd for blæseredskabet

- ▶ Hold blæseredskabet med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om betjeningshåndtaget.



- ▶ Skub låsearmen (1) med tommelfingeren til positionen ☺.
- ▶ Tryk kontaktarmen (2) ned med pegefingern, og hold den nede. Blæseredskabet accelererer, og der strømmer luft ud af mundstykket.

Jo længere kontaktarmen (2) trykkes ned, desto mere strømmer ud gennem mundstykket.

## 9.2 Frakobling af blæseren

- ▶ Slip kontaktarmen. Der strømmer ikke længere luft ud af mundstykket.
- ▶ Hvis der stadig strømmer luft ud af mundstykket: Tag tilslutningsledningens stik ud af bøsningen, og kontakt en STIHL-forhandler. Blæseren er defekt.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.

## 10 Kontrol af blæseredskab

### 10.1 Kontrol af betjeningslementer

#### Kontaktarm

- ▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af bøsningen.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.
- ▶ Prøv at trykke på kontaktarmen.
- ▶ Hvis kontaktarm kan trykkes: Blæseredskabet må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler. Låsegrebet er defekt.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og løsn den igen.
- ▶ Hvis kontaktarmen går trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangsposition: Anvend ikke blæseredskabet, og opsøg en STIHL-forhandler. Kontaktarmen er defekt.

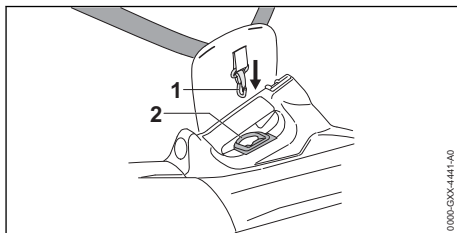
#### Tænd for blæseredskabet

- ▶ Sæt tilslutningsledningens stik i.
- ▶ Skub låsearmen i positionen ☺.
- ▶ Tryk på kontaktarmen, og hold den nede. Der strømmer luft ud af mundstykket.

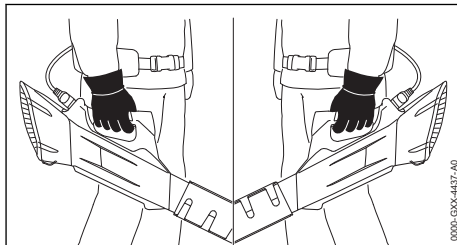
- ▶ Hvis 3 LEDs på batteriet blinker rødt: Tag tilslutningsledningens stik ud af bøsningen, og kontakt en STIHL-forhandler. Der er en fejl i blæseredskabet.
- ▶ Slip kontaktarmen. Der strømmer ikke længere luft ud af mundstykket.
- ▶ Hvis der stadig strømmer luft ud af mundstykket: Tag tilslutningsledningens stik ud af bøsningen, og kontakt en STIHL-forhandler. Blæseredskabet er defekt.

## 11 Arbejde med blæseredskabet

### 11.1 Fastholdelse og føring af blæseredskab



- ▶ Hvis et batteri STIHL AR eller bæresystemet anvendes sammen med polstringen: Hæng bæringen (2) ind i snaplukningen (1).

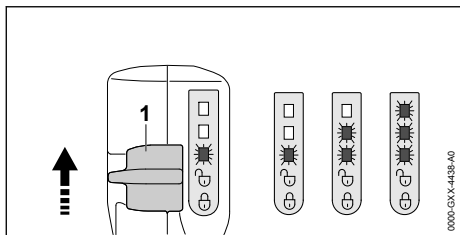



- ▶ Hold blæseredskabet fast på betjeningshåndtaget, og før det, så tommelfingeren har fat om betjeningshåndtaget.

### 11.2 Indstilling af niveau

Afhængigt af anvendelsen kan der indstilles 3 effektrin. LED'erne angiver det indstillede effektrin. Jo højere effektrinnet er, jo mere luft kan der strømme ud af mundstykket.

Det indstillede effektrin påvirker batteriets funktionstid. Jo lavere effektrinnet er, desto længere er batteriets funktionstid.

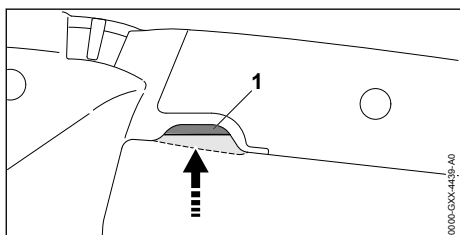


- ▶ Skub låsegrebet (1) med tommelfingeren til positionen . LED'erne angiver det indstillede effektrin.
- ▶ Tryk låsegrebet (1) frem, hold den i denne position kort, og lad den fjedre tilbage. Det næste effektrin er indstillet. Efter det tredje effektrin følger det første effektrin igen.
- ▶ Tryk låsegrebet (1) frem, og lad den fjedre tilbage det nødvendige antal gange for at indstille det ønskede effektrin.

### 11.3 Aktivér boost-funktionen

Boost-funktionen kan aktiveres uafhængigt af det indstillede effektrin. Hvis boost-funktionen er aktiveret, blæser blæseredskabet med maksimal effekt.

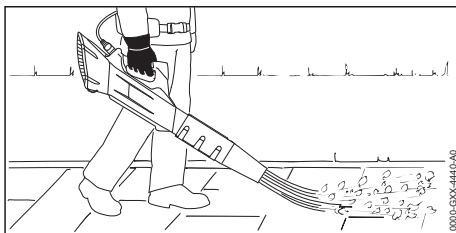
Boost-funktionen påvirker batteriets funktionstid. Jo længere boost-funktionen er aktiveret, jo kortere er batteriets funktionstid.



- ▶ Tryk på kontaktarmen (1) og hold den nede. LED'erne blinker skiftevis efter hinanden. Boost-funktionen er aktiveret.

Hvis kontaktarmen (1) slippes, er boost-funktionen deaktiveret. Det effektrin, som blev anvendt tilsidst, er indstillet igen.


## 11.4 Blæsning



- ▶ Ret mundstykket mod jorden.
- ▶ Arbejd langsomt og kontrolleret.


## 12 Efter arbejdet

### 12.1 Efter arbejdet

- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.
- ▶ Hvis blæseredskabet er vådt: Lad blæseredskabet tørre.
- ▶ Rengør blæseredskabet.

## 13 Transport

### 13.1 Transport af blæseren

- ▶ Sluk for blæseren, sæt låsearmen i positionen , og træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.

#### Sådan bæres blæseren


- ▶ Bær blæseren med en hånd i betjeningshåndtaget.

#### Transport af blæser i et køretøj

- ▶ Sørg for at sikre blæseren, så den ikke vælter og ikke flytter sig.


## 14 Opbevaring

### 14.1 Opbevaring af blæseredskabet

- ▶ Sluk for blæseredskabet, sæt låsearmen i positionen , og træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.
- ▶ Opbevar blæseredskabet, så følgende betingelser opfyldes:
  - Blæseredskabet er uden for børns rækkevidde.
  - Blæseredskabet er rent og tørt.

## 15 Rengøring

### 15.1 Rengøring af blæseren

- ▶ Sluk for blæseren, sæt låsearmen i positionen , og træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten.

- ▶ Rengør blæseren med en fugtig klud.
- ▶ Rengør ventilationsslidserne med en børste.
- ▶ Rengør beskyttelsesgitteret med en pensel eller en blød børste.

## 16 Vedligeholdelse og reparation

### 16.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

## 17 Afhjælpning af fejl

### 17.1 Afhjælpning af fejl i blæseren og batteriet

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
Blæseren starter ikke, når den tændes.	1 LED blinker grønt.	Batteriets ladetilstand er for lav.	▶ Oplad batteriet, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller for koldt.	▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten. ▶ Lad batteriet køle af eller varme op.
	3 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i blæseren.	▶ Tag tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten, og sæt det i igen ▶ Tænd for blæseren. ▶ Hvis de 3 LED'er fortsat blinker rødt: Blæseren må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
	3 LED'er lyser rødt.	Blæseren er for varm.	▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten. ▶ Lad blæseren køle af.
	4 LED'er blinker rødt.	Der er en fejl i batteriet.	▶ Tag tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten, og sæt det i igen. ▶ Tænd for blæseren. ▶ Hvis de 4 LED'er fortsat blinker rødt: Batteriet må ikke bruges, kontakt en STIHL-forhandler.
		Den elektriske forbindelse mellem blæseren og batteriet er afbrudt.	▶ Tag tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten, og sæt det i igen. ▶ Hvis blæseren stadig ikke starter, når den tændes: Rengør tilslutningsledningens kontakflader, som beskrevet i brugsvejledningen til batteriet STIHL AR eller i brugsvejledningen "Bæltetaske AP med tilslutningsledning".
		Blæseren eller batteriet er fugtigt.	▶ Lad blæseren eller batteriet tørre.
Blæseren går ud under drift.	3 LED'er lyser rødt.	Blæseren er for varm.	▶ Træk tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten. ▶ Lad blæseren køle af.
		Der er en elektrisk fejl.	▶ Tag tilslutningsledningens stik ud af stikkontakten, og sæt det i igen.

### Årligt

- ▶ Lad en STIHL-forhandler kontrollere blæserredskabet.

### 16.2 Vedligeholdelse og reparation af blæserredskabet

Brugeren kan ikke selv vedligeholde og reparere blæserredskabet.

- ▶ Hvis blæserredskabet skal vedligeholdes eller er defekt eller beskadiget: Kontakt en STIHL-forhandler.

Fejl	LED'er på batteriet	Årsag	Afhjælpning
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hvis blæseren stadig stopper under drift: Rengør tilslutningsledningens kontaktfletter, som beskrevet i brugsvejledningen til batteriet STIHL AR eller i brugsvejledningen "Bæltetaske AP med tilslutningsledning".</li> <li>▶ Tænd for blæseren.</li> </ul>
Blæserens driftstid er for kort.		Batteriet er ikke ladet helt op.	▶ Oplad batteriet helt, som det er beskrevet i brugsvejledningen til ladeapparaterne STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Batteriets levetid er overskredet.	▶ Udskift batteriet.

## 18 Tekniske data

### 18.1 Blæseredskab STIHL BGA 100

- Godkendte batterier:
  - STIHL AR
  - STIHL AP sammen med "Bæltetaske AP med tilslutningsledning"
- Lufthastighed med monteret mundstykke: 63 m/s
- Vægt: 2,5 kg

Batteriets levetid kan ses her: [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Støj- og vibrationsværdier

K-værdien for lydtryksniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for vibrationsværdierne er på 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL anbefaler, at du bærer høreværn.

- Lydtryksniveau  $L_{pA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Lydeffektniveau  $L_{wA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Vibrationsværdi  $a_{hv}$  målt efter EN 50636-2-100, betjeningshåndtag: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktiske optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelsestypen. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om opfyldelse af direktivet for arbejdstagernes eksponering for risici på grund

af fysiske agenser (vibrationer) 2002/44/EC findes her [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.3 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedele og tilbehør

### 19.1 Reservedele og tilbehør

**STIHL** Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

## 20 Bortskaffelse

### 20.1 Bortskaffelse af blæseren

Der kan findes informationer om bortskaffelse hos de lokale myndigheder eller en STIHL-forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- ▶ STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- ▶ Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

## 21 EU-overensstemmelseserklæring

### 21.1 Blæser STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at

- Konstruktionstype: Batteriblæser
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: BGA 100
- Serienummer: 4866

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Ved påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau fulgtes retningslinjerne i direktiv 2000/14/EF, bilag V.

- Målt lydeffektniveau: 88 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 90 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares sammen med ANDREAS STIHL AG & Co. KG's produktgodkendelse.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på blæseren.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



p.p.

Dr. Jürgen Hoffmann, afdelingsleder for produktgodkendelse og -regulering

## 22 UKCA-overensstemmelseserklæring

### 22.1 Blæser STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at

- Konstruktionstype: Batteriblæser
- Fabriksmærke: STIHL
- Type: BGA 100
- Serienummer: 4866

overholder de gældende bestemmelser i UK-direktiverne The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau anvendtes retningslinjerne i UK-direktiv Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Målt lydeffektniveau: 88 dB(A)
- Garanteret lydeffektniveau: 90 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på blæseren.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



p.p.

Dr. Jürgen Hoffmann, afdelingsleder for produktgodkendelse og -regulering

## Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	81
2	Informasjon om denne bruksanvisningen.....	81
3	Oversikt.....	81
4	Sikkerhetsforskrifter.....	82
5	Gjøre løvblåseren klar til bruk.....	85
6	Montere løvblåseren.....	85
7	Stille inn løvblåseren for brukeren.....	86
8	Sette inn og trekke ut pluggen til tilkoblingsledningen.....	88
9	Slå løvblåseren på og av.....	88



10	Kontroller løvblåseren.....	89
11	Arbeide med løvblåseren.....	89
12	Etter arbeidet.....	90
13	Transport.....	90
14	Oppbevaring.....	90
15	Rengjøring.....	90
16	Vedlikehold og reparasjon.....	91
17	Utbedre feil.....	91
18	Tekniske data.....	92
19	Reservedeler og tilbehør.....	92
20	Kassering.....	92
21	EU-samsvarserklæring.....	92
22	Produsentens samsvarserklæring for UKCA.....	93

## 1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og fremstiller våre produkter i topp kvalitet i samsvarende med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådgiving og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

STIHL støtter uttrykkelig en bærekraftig og ansvarlig omgang med naturen. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å gi ditt STIHL-produkt en lang levetid på trygt og miljøvennlig vis.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL-produkt.



Dr. Nikolas Stihl

**VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARER.**

## 2 Informasjon om denne bruksanvisningen

### 2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- ▶ I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Bruksanvisning for STIHL AR batteri
  - Bruksanvisning "Belteveske AP med tilkoblingsledning"
  - Sikkerhetsanvisninger for batteriet STIHL AP

- Bruksanvisning for ladeapparat STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- Sikkerhetsinformasjon for STIHL batterier og produkter med innebygd batteri: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Merking av advarslene i teksten



- Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.
  - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

#### LES DETTE

- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - ▶ De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

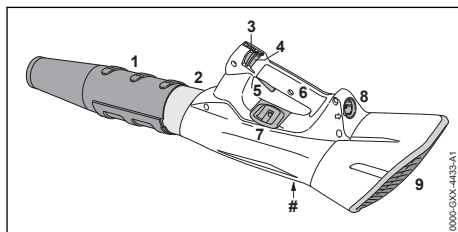
### 2.3 Symboler i teksten



Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

## 3 Oversikt

### 3.1 Løvblåser



- 1 Dyse**  
Dysen fører og samler luftstrømmen.
- 2 Blåserør**  
Blåserøret fører luftstrømmen.
- 3 Låsespåk**  
Låsespaken låser opp girspaken. Låsespaken brukes til å stille inn effekttrinn.
- 4 LED-er**  
LED-ene viser innstilt effekttrinn.
- 5 Girspak**  
Girspaken slår løvblåseren av og på.
- 6 Betjeningshåndtak**  
Betjeningshåndtaket tjener til betjening, føring og bæring av løvblåseren.

**7 Transportkrok**

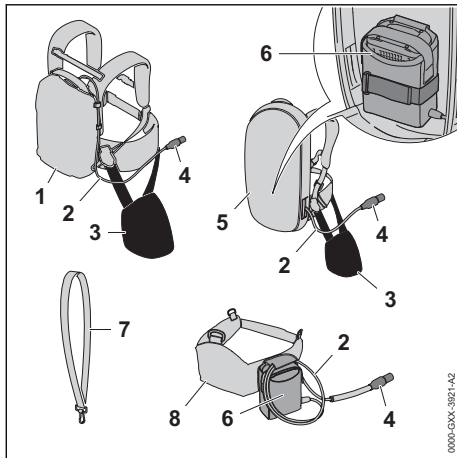
Transportkroken brukes til å hekte på bæresystemet.

**8 Kontakt**

Kontakten brukes til å sette i pluggen til tilkoblingsledningen.

**9 Beskyttelsesgitter**

Beskyttelsesgitteret beskytter brukeren mot deler som beveger seg i løvblåseren.

**# Merkeplate med maskinnummer****3.2 Bæresystemer****1 Batteri STIHL AR**

Batteriet STIHL AR kan forsyne løvblåseren med strøm.

**2 Tilkoblingsledning**

Tilkoblingsledningen forbinder løvblåseren med batteriet eller "Belteveske AP med tilkoblingsledning".

**3 Støtteputer**

Støtteputen brukes til å feste løvblåseren til batteriet STIHL AR eller bæresystemet med innebygd "Belteveske AP med tilkoblingsledning".

**4 Plugg på tilkoblingsledningen**

Pluggen til tilkoblingsledningen forbinder løvblåseren med "Belteveske AP med tilkoblingsledning" eller et STIHL AR batteri.

**5 Bæresystem med innebygd "Belteveske AP med tilkoblingsledning"**

Bæresystemet forsyner løvblåseren med strøm.

**6 "Belteveske AP med tilkoblingsledning"**

"Beltevesken AP med tilkoblingsledning" kan forsyne løvblåseren med energi.

**7 Enkel skuldersel**

Den enkle skulderselen brukes til å bære løvblåseren.

**8 Batteribelte med montert "Belteveske AP med tilkoblingsledning"**

Batteribelte kan forsyne løvblåseren med strøm.

**3.3 Symboler**

Symbolene kan være på løvblåseren, og betyr følgende:



Låsespaken låser opp girspaken i denne posisjonen.



Låsespaken låser girspaken i denne posisjonen.



Garantert lydeffektnivå iht. direktiv LWA 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.



Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

**4 Sikkerhetsforskrifter****4.1 Varselsymboler**

Varselsymbolene på løvblåseren betyr følgende:



Følg sikkerhetsanvisningene og tiltakene.



Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.



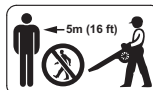
Bruk vernebriller.



Langt hår må sikres slik at det ikke kan trekkes inn i løvblåseren.



Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av stikkontakten under arbeidspausser, transport, oppbevaring, rengjøring, vedlikehold eller reparasjon.



Overhold sikkerhetsavstand.

## 4.2 Tiltentk bruk

Løvblåseren STIHL BGA 100 brukes til blåsing av løv, gress, papir og lignende materialer.

Løvblåseren kan brukes når det regner.

Denne løvblåseren forsynes med energi fra et STIHL AP batteri med en "Belteveske AP med tilkoblingsledning" eller et STIHL AR batteri.

### ▲ ADVARSEL

- Batterier som ikke er godkjent av STIHL for løvblåseren, kan utløse brann eller eksplosjoner. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Løvblåseren brukes med et STIHL AP batteri med en "Belteveske AP med tilkoblingsledning" eller et STIHL AR batteri.
- Dersom løvblåseren eller batteriet ikke brukes som tiltentk, kan personer bli alvorlig skadet eller omkomme, og det kan oppstå materielle skader.
  - ▶ Bruk løvblåseren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
  - ▶ Bruk batteriet slik det er beskrevet i bruksanvisningen for "Belteveske AP med tilkoblingsledning" eller bruksanvisningen for STIHL AR batteriet.

## 4.3 Krav til brukeren

### ▲ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med løvblåseren. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ▶ Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.
    - ▶ Dersom løvblåseren gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
    - ▶ Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
      - Brukeren må være uthvilt.
      - Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med løvblåseren. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.
      - Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med løvblåseren.



- Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke under oppsyn i henhold til nasjonale forskrifter.
- Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter løvblåseren første gang.
- Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.
- ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 4.4 Klær og utstyr

### ▲ ADVARSEL

- Under arbeidet kan langt hår trekkes inn i løvblåseren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Sett opp og sikre langt hår slik at det ikke skulderen blir funnet.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.
  - ▶ Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er kontrollert iht. standarden EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.
  - ▶ Bruk en lang bukse.
- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn, kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
  - ▶ Hvis støv virvles opp: Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og løvblåseren. Brukere uten egnede bekledning kan bli alvorlig skadet.
  - ▶ Bruk trangt sittende klær.
  - ▶ Ta av sjal og smykker.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han/hun skli. Brukeren kan bli skadet.
  - ▶ Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.



## 4.5 Arbeidsområde og -omgivelser

### ▲ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme løvblåserens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 5 m fra arbeidsområdet.



- ▶ Det skal holdes en avstand på 5 m fra gjenstander.
- ▶ Ikke la løvblåseren være uten oppsyn.
- ▶ Sikre at barn ikke kan leke med løvblåseren.
- Elektriske komponenter i løvblåseren kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett brennbare eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett brennbar eller eksplosiv omgivelse.

## 4.6 Sikker tilstand

Løvblåseren er i sikker tilstand, hvis følgende betingelser er oppfylt:

- Løvblåseren er uskadd.
- Løvblåseren er ren.
- Betjeningsselementene fungerer og er ikke endret.
- Originalt STIHL tilbehør for denne løvblåseren er montert.
- Tilbehøret er montert riktig.

### ▲ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ▶ Arbeid med en uskadd løvblåser.
  - ▶ Dersom løvblåseren er tilsmusset: Rengjør løvblåseren.
  - ▶ Løvblåseren må ikke endres. Unntak: Montering av en dyse som er egnet for denne løvblåseren.
  - ▶ Dersom betjeningsselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med løvblåseren.
  - ▶ Monter kun original STIHL tilbehør for denne løvblåseren.
  - ▶ Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
  - ▶ Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til løvblåseren.
  - ▶ Skift ut slitte eller skadde varselkilt.
  - ▶ Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 4.7 Arbeid


### ▲ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ▶ Du må arbeide rolig og vel overveid.

- ▶ Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlige: Ikke bruk løvblåseren.
- ▶ Løvblåseren må betjenes alene.
- ▶ Ikke arbeid høyere enn skulderhøyde.
- ▶ Vær oppmerksom på hindringer.
- ▶ Arbeid stående på bakken og hold balansen. Dersom det må arbeides i høyden: Benytt en løfteplattform eller et sikkert stillas.
- ▶ Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- ▶ Blås i vindretning.
- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Personer og dyr kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Ikke blås i retningen av personer, dyr eller gjenstander.
- Dersom løvblåseren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan løvblåseren være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Avslutt arbeidet, ta ut batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan vibrasjoner oppstå i løvblåseren.
  - ▶ Ta arbeidspauser.
  - ▶ Dersom tegn på sirkulasjonsforstyrrelse oppstår: Oppsøk lege.
- Gjennom oppvirvling av støvet kan løvblåseren lades elektrostatisk. Under bestemte omgivelserforhold (f.eks. tørre omgivelser) kan løvblåseren lades og gnister kan oppstå. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.

## 4.8 Transport

### ▲ ADVARSEL


- Under transport kan løvblåseren velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
  - ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.



- ▶ Løvblåseren må sikres med belter, reimer eller et nett slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

## 4.9 Oppbevaring

### ⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme løvblåserens færer. Barn kan skades alvorlig.
  - ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
  - ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.



- ▶ Løvblåseren må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.

- De elektriske kontaktene på løvblåseren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Løvblåseren kan bli skadd.

- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.

- ▶ Oppbevar løvblåseren rent og tørt.

## 4.10 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

### ⚠ ADVARSEL

- Hvis pluggen til tilkoblingsledningen er satt i under rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan løvblåseren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.

- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .



- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.

- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvasker eller skarpe gjenstander kan skade løvblåseren. Dersom løvblåseren ikke rengjøres slik som beskrevet i bruksanvisningen, kan komponenter slutte å fungerer riktig og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet.

- ▶ Løvblåseren skal rengjøres slik som beskrevet i denne bruksanvisningen.

- Dersom løvblåseren ikke vedlikeholdes og repareres på riktig måte, kan komponenter slutte å fungere som de skal, og sikkerhetsinnretninger bli satt ut av drift. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.






- ▶ Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere løvblåseren.

- ▶ Hvis løvblåseren må vedlikeholdes eller repareres, oppsøker du en STIHL-fagforhandler.

## 5 Gjøre løvblåseren klar til bruk

### 5.1 Gjøre løvblåseren klar til bruk

Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ▶ Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - Løvblåser,  4.6.
  - Batteri, som beskrevet i bruksanvisningen STIHL AR batteri eller bruksanvisningen "Belteveske AP med tilkoblingsledning".
- ▶ Kontroller batteriet som beskrevet i bruksanvisningen STIHL AR batteri eller bruksanvisningen "Belteveske AP med tilkoblingsledning".
- ▶ Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Rengjør løvblåseren,  15.
- ▶ Still inn dysen,  6.1.
- ▶ Sett på og juster STIHL AR batteri, bæresystem eller "Belteveske AP med tilkoblingsledning",  7.
- ▶ Kontroller betjeningselementene,  10.1.
- ▶ Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

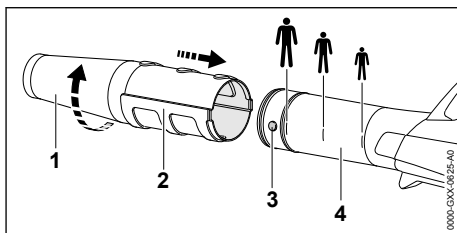
## 6 Montere løvblåseren

### 6.1 Montere, stille inn og demontere dysen

Dysen kan avhengig av kroppsstørrelsen til brukeren, monteres på blåserøret i 3 posisjoner.

Posisjonene er markert på blåserøret.

- ▶ Slå av løvblåseren og trekk ut pluggen til tilkoblingsledningen.



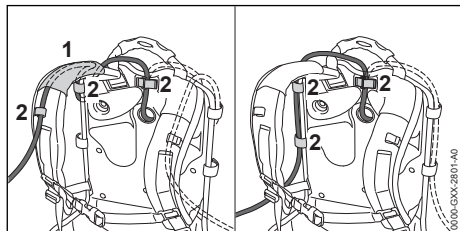
- ▶ Bring tappen (3) og sporet (2) på samme høyde.
- ▶ Dysen (1) skyves frem til den ønskede posisjonen på blåserøret (4).
- ▶ Dysen (1) dreies så langt, til den smekker på plass.

## 7 Stille inn løvblåseren for brukeren

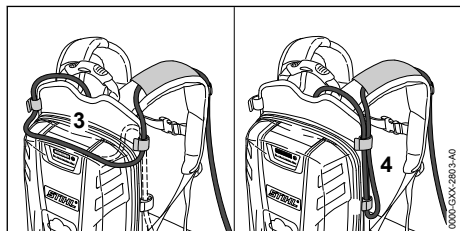
### 7.1 Bruk med batteriet STIHL AR

#### 7.1.1 Legge og justere tilkoblingsledningen

Tilkoblingsledningen kan legges og justeres avhengig av hvor stor brukeren er og avhengig av bruken.



Tilkoblingsledningen kan festes med føringen (1) på bæreselen og spennene (2) eller på siden av ryggsplaten med spennene (2).

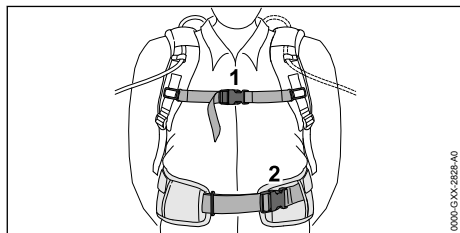


Lengden på tilkoblingsledningen kan justeres med en løkke på ryggsplaten (3) eller en løkke på siden (4).

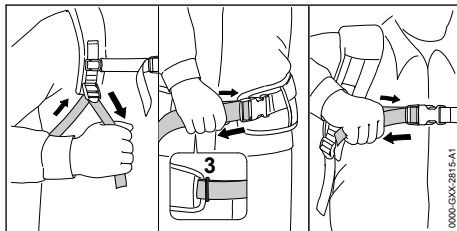
▶ Legg tilkoblingsledningen slik at den er så kort som mulig og ikke hindrer arbeidet.

#### 7.1.2 Sette på og justere bæresystemet

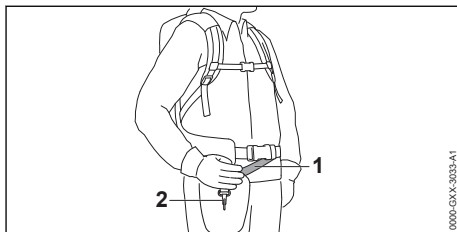
▶ Ta batteriet på ryggen.



▶ Lukk låsen (2) på hoftebeltet.  
▶ Lukk låsen (1) på brystselen.



▶ Stram selene til hoftebeltet ligger inntil hoftene og ryggpolstringen ligger inntil ryggen.  
▶ Stikk enden på hoftebeltet gjennom ringen (3).  
▶ Støtteputen må monteres slik det er beskrevet i vedlegget for støtteputen.

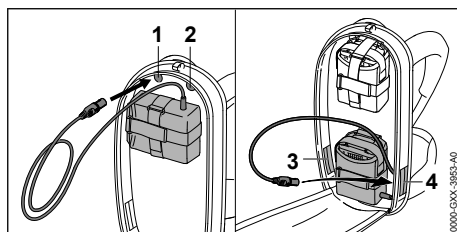


▶ Still inn bæreselen (1) slik, at karabinkroken (2) befinner seg omtrent en håndbredde under høyre hofte.

### 7.2 Bruk med bæresystem

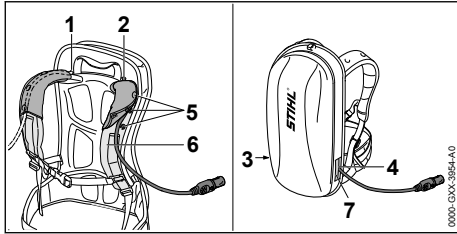
#### 7.2.1 Legge og justere tilkoblingsledningen

Tilkoblingsledningen kan legges og justeres avhengig av hvor stor brukeren er og avhengig av bruken.



Tilkoblingsledningen kan føres gjennom følgende åpninger:

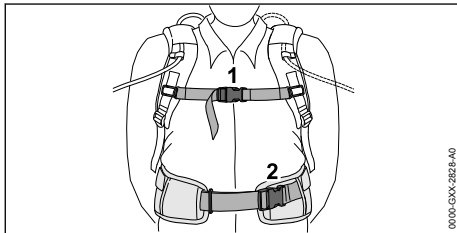
- Åpningen oppe til venstre (1)
- Åpningen oppe til høyre (2)
- Åpningen nede til venstre (3)
- Åpningen nede til høyre (4)



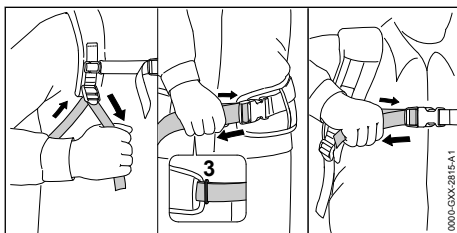
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen føres gjennom åpningen oppe til venstre (1) eller åpningen oppe til høyre (2):
  - ▶ Åpne trykknappene (5).
  - ▶ Før tilkoblingsledningen over skulderbeltet (6).
  - ▶ Lukk trykknappene (5).
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen føres gjennom åpningen nede til venstre (3) eller åpningen nede til høyre (4): Lukk åpningen som er brukt (3 eller 4) med borrelåsen (7).
- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik at den er så kort som mulig og ikke hindrer arbeidet.

### 7.2.2 Sette på og justere bæresystemet

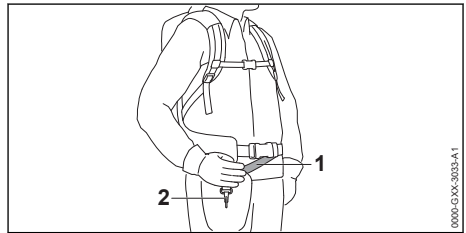
- ▶ Ta batteriet på ryggen.



- ▶ Lukk låsen (2) på hoftebeltet.
- ▶ Lukk låsen (1) på brystselen.



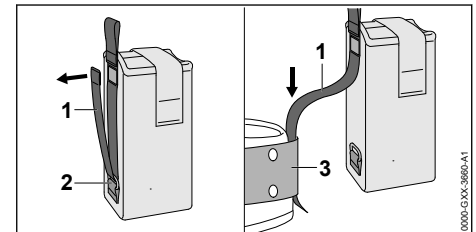
- ▶ Stram selene til hoftebeltet ligger inntil hoftene og ryggpolstringen ligger inntil ryggen.
- ▶ Stikk enden på hoftebeltet gjennom ringen (3).
- ▶ Støtteputen må monteres slik det er beskrevet i vedlegget for støtteputen.



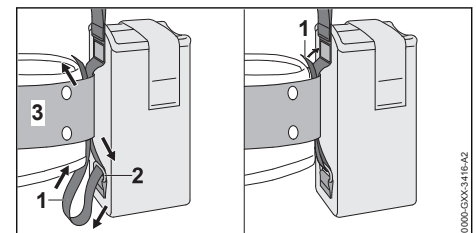
- ▶ Still inn bæreselen (1) slik, at karabinkroken (2) befinner seg omtrent en håndbredde under høyre hofte.

## 7.3 Bruk med "Belteveske AP med tilkoblingsledning"

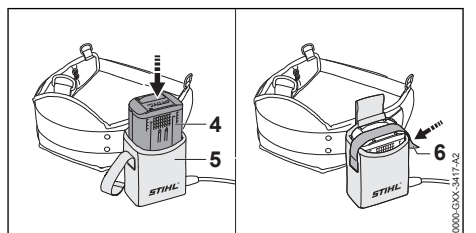
### 7.3.1 Montere "Belteveske AP med tilkoblingsledning"



- ▶ Åpne borrelåsen i selen (1) og trekk selen (1) ut av ringen (2).
- ▶ Før selen (1) gjennom beltet (3).



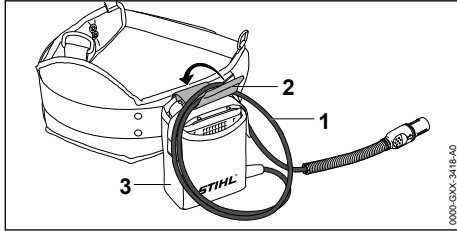
- ▶ Før selen (1) tilbake gjennom ringen (2) og beltet (3).
- ▶ Lukk borrelåsen i selen (1).



- ▶ Trykk batteriet (4) inntil anslaget inn i beltevesken (5). Det høres et kort lydsignal.
- ▶ Fest batteriet (4) med borrelåsen (6).

### 7.3.2 Justere tilkoblingsledningen

Tilkoblingsledningen kan justeres avhengig av hvor stor brukeren er og avhengig av bruken.

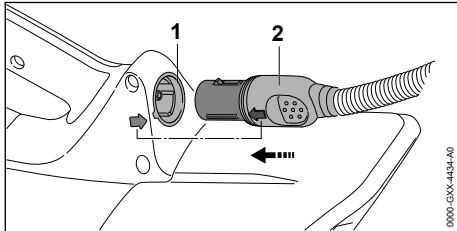


Lengden på tilkoblingsledningen kan justeres med en løkke (1) og festes med spennen (2) i beltevesken (3).

- ▶ Legg tilkoblingsledningen slik at den er så kort som mulig og ikke hindrer arbeidet.

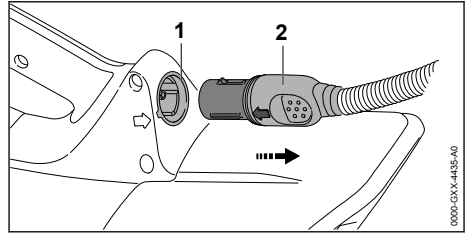
## 8 Sette inn og trekke ut pluggen til tilkoblingsledningen

### 8.1 Sett i pluggen på tilkoblingsledningen



- ▶ Juster pluggen (2) til tilkoblingsledningen slik at pilen på pluggen (2) til tilkoblingsledningen peker mot pila på kontakten (1).
- ▶ Sett pluggen (2) til tilkoblingsledningen inn i kontakten (1). Pluggen (2) på tilkoblingsledningen går i inn-grep.

### 8.2 Trekke ut pluggen på tilkoblingsledningen

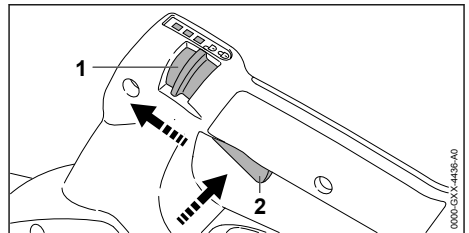



- ▶ Ta pluggen (2) på tilkoblingsledningen med hånden.
- ▶ Trekk pluggen (2) på tilkoblingsledningen ut av kontakten (1).

## 9 Slå løvblåseren på og av

### 9.1 Slå på løvblåseren


- ▶ Hold løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.



- ▶ Skyv låsespaken (1) med tommelen i posisjon .
- ▶ Trykk girspaken (2) med pekefingeren og hold den trykket. Løvblåseren akselererer og luften strømmer ut av dysen.

Jo lenger girspaken (2) trykkes, desto mer luft strømmer ut av dysen.

### 9.2 Slå av løvblåseren



- ▶ Slipp girspaken. Luft strømmer ikke lenger ut av dysen.
- ▶ Hvis det fortsatt blåser luft ut av dysen, trekker du pluggen til tilkoblingsledningen ut av stikkkontakten og tar kontakt med en STIHL-fagforhandler. Løvblåseren er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .




## 10 Kontroller løvblåseren

### 10.1 Kontrollere betjeningselementene

#### Girspak

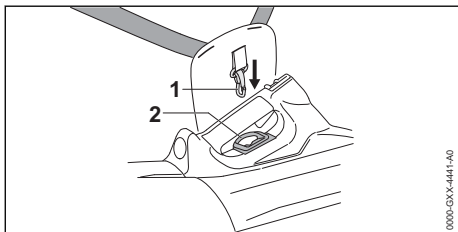
- ▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Prøv å trykke girspaken.
- ▶ Hvis girspaken kan trykkes på: Ikke bruk løvblåseren, og oppsøk en STIHL fagforhandler. Låsespaken er defekt.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Trykk girspaken og slipp den igjen.
- ▶ Dersom girspaken går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk løvblåseren og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler. Girspaken er defekt.

#### Slå på løvblåseren

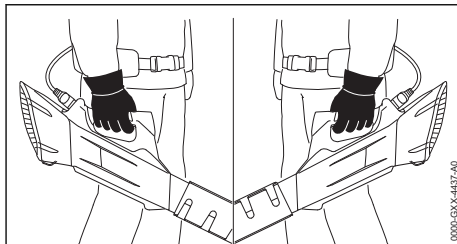
- ▶ Sett i pluggen på tilkoblingsledningen.
- ▶ Skyv låsespaken i posisjon .
- ▶ Trykk girspaken og hold den trykket inne. Luft strømmer ut av dysen.
- ▶ Hvis 3 LED-lamper på batteriet blinker rødt: Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av stikkkontakten og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler. Det er en feil i løvblåseren.
- ▶ Slipp girspaken. Luft strømmer ikke lenger ut av dysen.
- ▶ Hvis det fortsatt blåser luft ut av dysen: Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av stikkkontakten og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler. Løvblåseren er defekt.

## 11 Arbeide med løvblåseren

### 11.1 Holde og føre løvblåseren



- ▶ Hvis et batteri STIHL AR eller bæresystemet brukes sammen med støtteputen: Hekt transportkroken (2) i karabinerkroken (1).

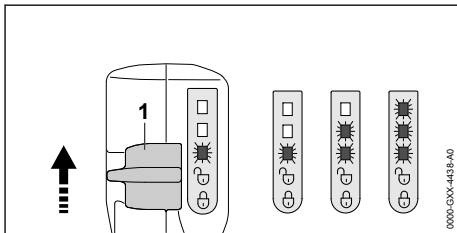



- ▶ Hold og før løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.

### 11.2 Justere effektrinn

Det kan stilles inn 3 effektrinn, avhengig av bruken. Lysdiødene viser innstilt effektrinn. Jo større effektrinn, desto mer luft kan strømme ut av dysen.

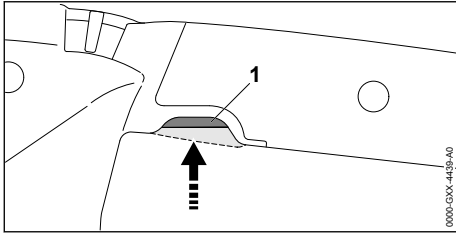
Det innstilte effektrinnet påvirker batteriets driftstid. Jo lavere effektrinn, desto lengre blir batteriets driftstid.



- ▶ Skyv låsespaken (1) med tommelen i posisjon .
- ▶ Trykk låsespaken (1) forover, hold den der en kort stund og la den fjære bakover. Det neste effektrinnet er innstilt. Etter tredje effektrinn følger første effektrinn igjen.
- ▶ Trykk låsespaken (1) forover og la den fjære tilbake helt til ønsket effektrinn er stilt inn.

### 11.3 Aktivere Boost-funksjon

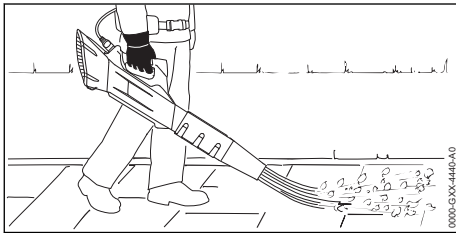
Boost-funksjonen kan aktiveres uavhengig av det innstilte effektrinnet. Løvblåseren blåser med maksimal effekt når Boost-funksjonen er aktivert. Boost-funksjonen påvirker batteritiden. Jo lenger Boost-funksjonen er aktivert, desto kortere er batteritiden.



- ▶ Trykk og hold nede girspaken (1). LED-ene blinker etter hverandre. Boost-funksjonen er aktivert.

Boost-funksjonen deaktiveres når girspaken (1) slippes. Det sist brukte effektrinnet er igjen innstilt.


## 11.4 Blåse



- ▶ Rett dysen mot bakken.
- ▶ Gå langsomt og kontrollert fremover.


## 12 Etter arbeidet

### 12.1 Etter arbeidet

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon  og trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten.
- ▶ Dersom løvblåseren er våt: Rengjør løvblåseren og la den tørke.
- ▶ Rengjør løvblåseren.

## 13 Transport

### 13.1 Transportere løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon  og trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.

#### Bære løvblåseren


- ▶ Bær løvblåseren med en hånd på betjeningshåndtaket.

### Transportere løvblåseren i et kjøretøy

- ▶ Løvblåseren må sikres slik at den ikke kan velte eller bevege seg.


## 14 Oppbevaring

### 14.1 Oppbevare løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon  og trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten. Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon og trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten.
- ▶ Løvblåseren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Løvblåseren er utenfor rekkevidden til barn.
  - Løvblåseren er ren og tørr.

## 15 Rengjøring

### 15.1 Rengjøre løvblåseren

- ▶ Slå av løvblåseren, skyv låsespaken i posisjon  og trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.
- ▶ Rengjør løvblåseren med en fuktig klut.
- ▶ Rengjør lufteråpningene med en pensel.
- ▶ Beskyttelsesgitteret rengjøres med en pensel eller en myk børste.

## 16 Vedlikehold og reparasjon

### 16.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervallene avhenger av omgivelserforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

#### Årlig

- ▶ La løvblåseren kontrolleres av en STIHL fagforhandler.

### 16.2 Vedlikeholde og reparere løvblåseren

Brukeren kan ikke selv vedlikeholde og reparere løvblåseren.

- ▶ Hvis løvblåseren trenger vedlikehold eller er defekt eller skadet: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

## 17 Utbedre feil

### 17.1 Utbedre feil på løvblåseren og batteriet

Feil	Lysdioder på batteriet	Årsak	Løsning
Løvblåseren starter ikke når den slås på.	1 lysdiode blinker grønt.	Ladetilstanden til batteriet er for lav.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Batteriet må lades slik det er beskrevet i bruksanvisningen til ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 lysdiode lyser rødt.	Batteriet er for varmt eller kaldt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.</li> <li>▶ La batteriet avkjøles eller oppvarmes.</li> </ul>
	3 LED-er blinker rødt.	Det foreligger en feil hos løvblåseren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten og sett den inn igjen</li> <li>▶ Slå på løvblåseren.</li> <li>▶ Hvis 3 LED-er fortsatt blinker rødt: Ikke bruk løvblåseren og oppsøk en STIHL fagforhandler.</li> </ul>
	3 lysdioder lyser rødt.	Løvblåseren er for varm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.</li> <li>▶ La løvblåseren avkjøles.</li> </ul>
	4 lysdioder blinker rødt.	Det er en feil i batteriet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten og sett den inn igjen.</li> <li>▶ Slå på løvblåseren.</li> <li>▶ Hvis 4 lysdioder fortsatt blinker rødt: Ikke bruk batteriet og oppsøk en STIHL fagforhandler.</li> </ul>
		Den elektriske forbindelsen mellom løvblåseren og batteriet er brutt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten og sett den inn igjen.</li> <li>▶ Hvis løvblåseren fortsatt ikke starter når det slås på eller slås av under drift: Rengjør kontaktflatene til tilkoblingsledningen, som beskrevet i bruksanvisningen STIHL AR batteri eller bruksanvisningen "Belteveske AP med tilkoblingsledning".</li> </ul>
		Løvblåseren eller batteriet er fuktig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La løvblåseren eller batteriet tørke.</li> </ul>
Løvblåseren slår seg av under drift.	3 lysdioder lyser rødt.	Løvblåseren er for varm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen til tilkoblingsledningen ut av kontakten.</li> <li>▶ La løvblåseren avkjøles.</li> </ul>
		Det er en elektrisk feil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Trekk pluggen på tilkoblingsledningen ut av kontakten og sett den inn igjen.</li> <li>▶ Hvis løvblåseren fortsatt slås av under drift: Rengjør kontaktflatene til tilkoblingsledningen, som beskrevet i bruksanvisningen STIHL AR batteri eller bruksanvisningen "Belteveske AP med tilkoblingsledning".</li> <li>▶ Slå på løvblåseren.</li> </ul>
Driftstiden til løvblåseren er for kort.		Batteriet er ikke fullstendig ladet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lad batteriet helt opp slik det beskrives i bruksanvisningen for ladeapparatene STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Brukstiden til batteriet er overskredet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skift ut batteriet.</li> </ul>

## 18 Tekniske data

### 18.1 Løvblåser STIHL BGA 100

– Tillatte batterier:

- STIHL AR
- STIHL AP sammen med "Belteveske AP med tilkoblingsledning"
- Lufthastighet med montert dyse: 63 m/s

– Vekt: 2,5 kg

Driftstid er oppgitt under [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 18.2 Lydverdier og vibrasjonsverdier

K-verdien for lydtryknivåene er 2 dB(A). K-verdien for lydeffektnivåene er 2 dB(A). K-verdien for vibrasjonsverdiene er 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.

- Lydtryknivå  $L_{pA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Lydtryknivå  $L_{WA}$  målt iht. EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Vibrasjonsverdi  $a_{hv}$  målt iht. EN 50636-2-100: Betjeningshåndtak: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene i hvilket det elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.3 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedeler og tilbehør

### 19.1 Reservedeler og tilbehør

**STIHL** Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassering av løvblåseren

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ▶ STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ▶ Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

## 21 EU-samsvarserklæring

### 21.1 Løvblåser STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at

- Modell: Batteridreven løvblåser
- Varemerke: STIHL
- Type: BGA 100
- Serieidentifikasjon: 4866

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produktionsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktivet 2000/14/EF, vedlegg V.


- Målt lydeffektnivå: 88 dB(A)
- Garantert lydeffektnivå: 90 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen til ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på løvblåseren.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



med fullmakt fra

Dr. Jürgen Hoffmann, avdelingsleder produktgodkjenning, -regulering

## 22 Produsentens samsvarserklæring for UKCA

### 22.1 Løvblåser STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at  
– Modell: Batteridreven løvblåser  
– Varemerke: STIHL  
– Type: BGA 100  
– Serieidentifikasjon: 4866

oppyller de gjeldende bestemmelsene til de britiske direktivene The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 og EN 50636-2-100.

Det målte og garanterte lydeffektivitetet ble beregnet i henhold til det britiske direktivet Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.


– Målt lydeffektivitet: 88 dB(A)  
– Garantert lydeffektivitet: 90 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på løvblåseren.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



med fullmakt fra

Dr. Jürgen Hoffmann, avdelingsleder produktgodkjenning, -regulering

## Obsah

1	Úvod.....	93
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	94
3	Přehled.....	94
4	Bezpečnostní pokyny.....	95
5	Příprava foukače k práci.....	98
6	Montáž foukače.....	98
7	Nastavení foukače pro uživatele.....	99
8	Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu.....	101
9	Zapnutí a vypnutí foukače.....	101
10	Kontrola foukače.....	102
11	Práce s foukačem.....	102
12	Po skončení práce.....	103
13	Přeprava.....	103
14	Skladování.....	103
15	Čištění.....	103
16	Údržba a opravy.....	104
17	Odstranění poruch.....	104
18	Technická data.....	105
19	Náhradní díly a příslušenství.....	105
20	Likvidace.....	105
21	Prohlášení o konformitě EU.....	106
22	Adresy.....	106

## 1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 2 Informace k tomuto návodu k použití

### 2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- ▶ Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - návod k použití pro akumulátor STIHL AR
  - návod k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“
  - bezpečnostní pokyny pro akumulátor STIHL AP
  - Návod k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Označení varovných odkazů v textu



#### VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

#### UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

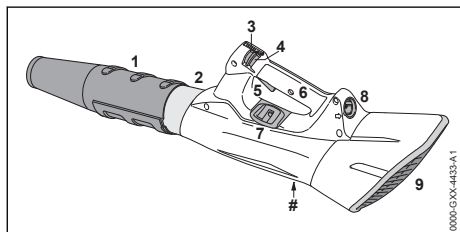
### 2.3 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

## 3 Přehled

### 3.1 Foukač



#### 1 Hubice

Hubice vede a koncentruje proud vzduchu.

#### 2 Foukačí trubka

Foukačí trubka vede proud vzduchu.

#### 3 Zarážková páčka

Zarážková páčka deblokuje spínač. Zarážková páčka slouží k nastavení výkonnostního stupně.

#### 4 Světla LED

Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.

#### 5 Spínač

Spínač foukač zapíná a vypíná.

#### 6 Ovládací rukojeť

Ovládací rukojeť slouží k obsluze, vedení a nošení foukače.

#### 7 Závěsný držák

Závěsný držák slouží k zavěšení nosného systému.

#### 8 Zdířková zásuvka

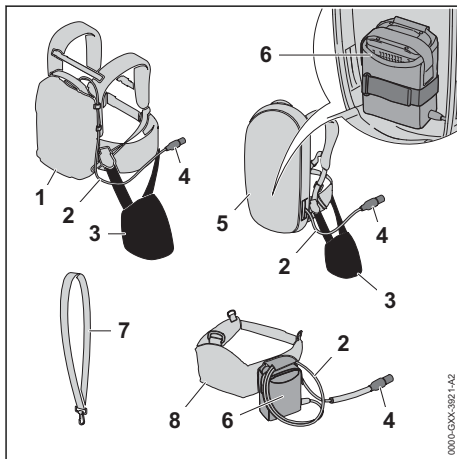
Zdířková zásuvka slouží k zasunutí zástrčky připojovacího kabelu.

#### 9 Ochranná mřížka

Ochranná mřížka chrání uživatele před pohyblivými částmi foukače.

#### # Výkonový štítek s výrobním číslem

### 3.2 Nosné systémy



#### 1 Akumulátor STIHL AR

Akumulátor STIHL AR může foukač napájet energií.

#### 2 Připojovací kabel

Připojovací kabel spojuje foukač s akumulátorem nebo s opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem.

**3 Opěrný polštářek**

Opěrný polštářek slouží pro připevnění foukače na akumulátor STIHL AR nebo na nosný systém s integrovanou opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem.

**4 Zástrčka přípojovacího kabelu**

Zástrčka přípojovacího kabelu spojuje foukač s opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem nebo s akumulátorem STIHL AR.

**5 Nosný systém s integrovanou opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem**

Nosný systém může foukač zásobovat energií.

**6 Opasková brašna AP s přípojovacím kabelem**

Opasková brašna AP s přípojovacím kabelem může foukač zásobovat energií.

**7 Jednoramenní závěsné zařízení**

Jednoramenní závěsné zařízení slouží k nošení foukače.

**8 Opasek pro akumulátory s integrovanou opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem**

Akumulátorový opasek může foukač napájet energií.

**3.3 Symboly**

Tyto symboly mohou být uvedeny na foukači a mají následující význam:



Zarážková páčka v této poloze deblokuje spínač.



Zarážková páčka blokuje v této poloze spínač.



**LWA** Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/EG v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Výrobek nelikvidujte s domácím odpadem.

**4 Bezpečnostní pokyny****4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na foukači mají následující význam:



Dbát na bezpečnostní odkazy a na jejich opatření.



Tento návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



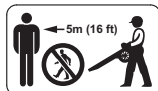
Nosit ochranné brýle.



Dlouhé vlasy zajistit tak, aby nemohly být vtaženy do foukače.



Zástrčku přípojovacího vedení vytáhnout během pracovních přestávek, přepravy, skladování, čištění, údržby nebo opravy ze zdiřkové zásuvky.



Dodržovat bezpečnostní odstup.

**4.2 Řádné používání**

Foukač STIHL BGA 100 slouží ke sfoukávání spadaneho listí, trávy, papíru a podobných materiálů.

Foukač může být používán za deště.

Tento foukač je napájen energií akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.

**▲ VAROVÁNÍ**

- Akumulátory, které nejsou firmou STIHL pro foukač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Foukač používat s akumulátorem STIHL AP společně s "opaskovou brašnou AP s přípojovacím kabelem" nebo s akumulátorem STIHL AR.
- Pokud foukač nebo akumulátor nejsou používány odpovídajícím způsobem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ▶ Foukač používat tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ▶ Akumulátor používat tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s přípojovacím kabelem“ nebo v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR.

**4.3 Požadavky na uživatele****▲ VAROVÁNÍ**

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



- ▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
- ▶ Pokud bude foukač předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.
  - Uživatel je tělesně, sensoricky a duševně schopen foukač obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, sensoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
  - Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící foukačem.
  - Uživatel je ploletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolená pro výkon povolání.
  - Uživatel obdržel instruktaž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než s foukačem začne poprvé pracovat.
  - Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

#### 4.4 Oblečení a vybavení

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do foukače. Uživatel může utrpět těžká zranění.



- ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel může být zraněn.



- ▶ Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle jsou přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a v obchodě se prodávají s patřičným označením.

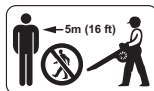
- ▶ Noste dlouhé kalhoty.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
- ▶ Pokud bude rozvířen prach a vznikne prашná mlha: noste ochrannou protiprachovou masku.

- Nevhodný oděv se může zachytit ve dřevě, ve křoví a ve foukači. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
  - ▶ Šály a ozdoby odložte.
- Pokud uživatel nosí nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel může být zraněn.
  - ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

#### 4.5 Pracovní pásmo a okolí

### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.



- ▶ Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 5 m od pracovního okruhu.

- ▶ Od předmětů zachovávejte odstup 5 m.
- ▶ Foukač nenechávejte bez dohledu.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s foukačem hrát.
- Elektrické součástky foukače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

#### 4.6 Stav odpovídající bezpečnosti

Foukač je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Foukač není poškozen.
- Foukač je čistý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
- Příslušenství je namontováno správně.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte pouze s nepoškozeným foukačem.
  - ▶ Pokud je foukač znečištěn: foukač vyčistěte.
  - ▶ Foukač neměňte. Výjimka: montáž hubice vhodné pro tento foukač.



- ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: S foukačem nepracujte.
- ▶ Na stroj montujte originální příslušenství STIHL určené pro tento foukač.
- ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
- ▶ Do otvorů foukače nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 4.7 Pracovní postup

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již nemůže za určitých situací koncentrovaně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s foukačem nepracujte.
  - ▶ Foukač obsluhuje jenom sám uživatel.
  - ▶ Nikdy se strojem nepracujte nad výši ramen.
  - ▶ Dávejte pozor na překážky.
  - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdviznou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
  - ▶ Foukejte po větru.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Může dojít k úrazům osob a k vzniku věcných škod.
  - ▶ Nikdy nefoukejte směrem k osobám, zvířatům a předmětům.
- Pokud se foukač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Práci ukončete, akumulátor vyjměte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může foukač způsobit vznik vibrací.
  - ▶ Práci přerušujte přestávkami.
  - ▶ Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Rozvířený prach může foukač elektrostaticky nabít. Za určitých okolních podmínek (např. suché okolí) se foukač může znenadání vybit a mohou vzniknout jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí

vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

## 4.8 Přeprava

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může foukač převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Zarážkovou páčku posuňte do polohy .




- ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.

- ▶ Foukač zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

## 4.9 Skladování

### ▲ VAROVÁNÍ


- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící foukačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy .



- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.

- ▶ Foukač skladovat mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na foukači a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Foukač může být poškozen.

- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy .



- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.

- ▶ Foukač skladovat v čistém a suchém stavu.

## 4.10 Čištění, údržba a opravy

### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy zástrčka připojovacího kabelu zastrčena, může dojít k nechtěnému zapnutí foukače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Posuňte zářkovou páčku do polohy .



- ▶ Vytáhněte zástrčku připojovacího kabelu ze zdířkové zásuvky.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou foukačku poškodit. Pokud není foukač čištěn tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Foukač čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud není foukač správně udržován nebo opravován, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Foukač nikdy neopravujte ani neprovádějte údržbařské úkony sám/sama.
  - ▶ Pokud musí být provedena údržba či oprava foukače: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 5 Příprava foukače k práci

### 5.1 Příprava foukače k práci

Před každým započatím práce se musí provést níže uvedené kroky:

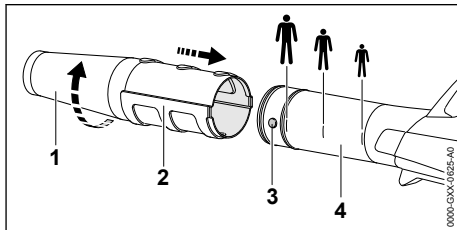
- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - Foukač, 4.6.
  - Akumulátor, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
- ▶ Akumulátor zkontrolujte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Foukač vyčistěte, 15.
- ▶ Proveďte seřízení hubice, 6.1.
- ▶ Nasadte a nastavte akumulátor STIHL AR, nosný systém nebo „opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem“, 7.
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky, 10.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 6 Montáž foukače

### 6.1 Montáž, přestavení a demontáž hubice

Hubici lze v závislosti na velikosti uživatele namontovat na foukač trubici ve 3 polohách. Polohy jsou označeny na foukač trubici.

- ▶ Foukač vypnout a zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout.



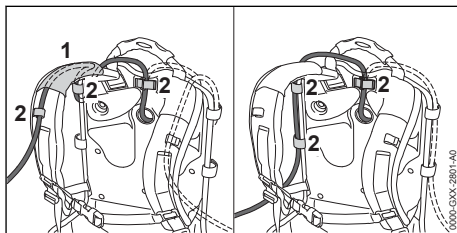
- ▶ Čep (3) a drážku (2) uvést na stejnou výšku.
- ▶ Hubici (1) nastrčit až do požadované polohy na foukač trubici (4).
- ▶ Hubici (1) tak dlouho otáčet, až se zaaretuje.

## 7 Nastavení foukače pro uživatele

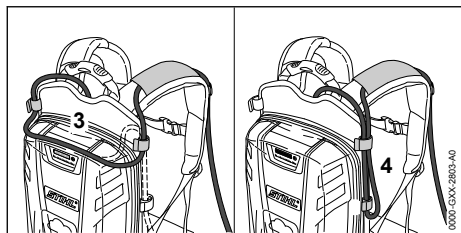
### 7.1 Použití s akumulátorem STIHL AR

#### 7.1.1 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel může být uložen a nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.



Připojovací kabel může být připevněn vodítkem (1) na závěsném zařízení a přezkami (2) nebo bočně na zádové desce přezkami (2).

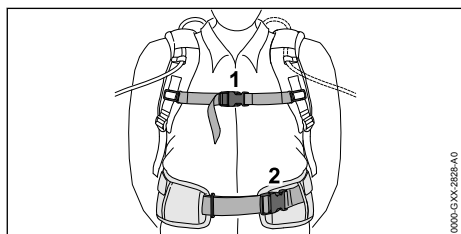


Délka připojovacího kabelu může být nastavena prostřednictvím smyčky na zádové desce (3) nebo boční smyčkou (4).

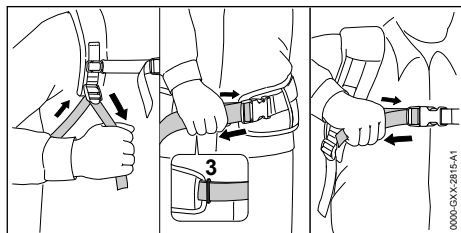
► Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

### 7.1.2 Nasazení a nastavení nosného systému

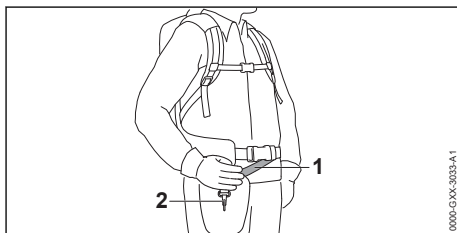
► Akumulátor nasadíte na záda.



- Uzavřete uzávěr (2) kyčelního pásu .
- Uzavřete uzávěr (1) hrudního pásu.



- Pásy napněte tak, aby kyčelní pás přilhal ke kyčlím a zádový polštářek k zadům.
- Konec kyčelního pásu protáhněte očkem (3).
- Příložený polštářek připevněte tak, jak je to popsáno v příbalovém lístku příložného polštářku.

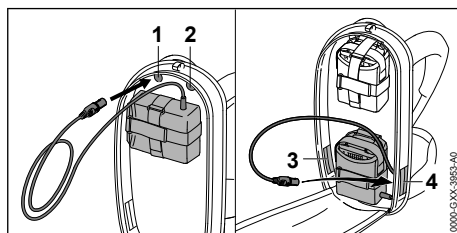


- Nosný pás (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

## 7.2 Použití s nosným systémem

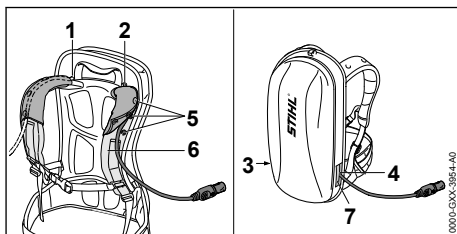
### 7.2.1 Uložení a nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel může být uložen a nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.



Připojovací kabel může být veden níže uvedeními otvory:

- horním levým otvorem (1)
- horním pravým otvorem (2)
- spodním levým otvorem (3)
- spodním pravým otvorem (4)

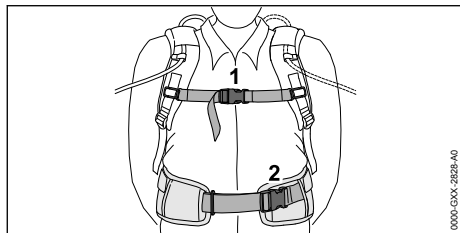


- Pokud bude připojovací kabel veden horním levým otvorem (1) nebo horním pravým otvorem (2):
  - otevřít patenty (5).
  - Připojovací kabel vést přes ramenní popruh (6).
  - Patenty (5) spojit smáčknutím.

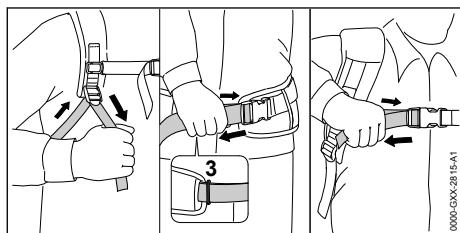
- ▶ Pokud bude připojovací kabel veden dolním levým otvorem (3) nebo dolním pravým otvorem (4): použitý otvor (3 nebo 4) uzavřít suchozipovým uzávěrem (7).
- ▶ Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

### 7.2.2 Nasazení a nastavení nosného systému

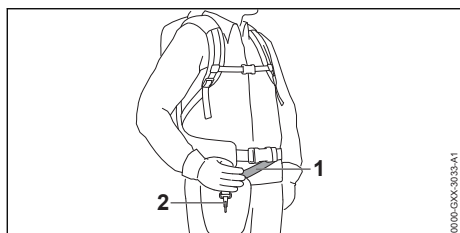
- ▶ Akumulátor nasadíte na záda.



- ▶ Uzavřete uzávěr (2) kyčelního pásu .
- ▶ Uzavřete uzávěr (1) hrudního pásu.



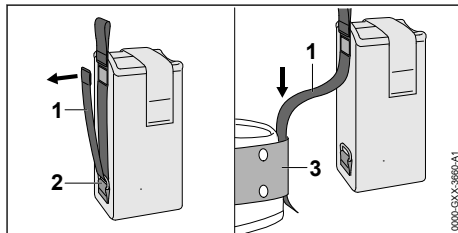
- ▶ Pásky napněte tak, aby kyčelní pás přiléhal ke kyčlím a zádočný polštářek k zádkům.
- ▶ Konec kyčelního pásu protáhněte očkem (3).
- ▶ Příložný polštářek připevněte tak, jak je to popsáno v příbalovém lístku příložného polštářku.



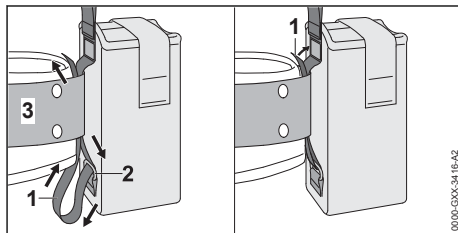
- ▶ Nosný pás (1) nastavte tak, aby karabinka (2) ležela asi o šířku jedné dlaně pod pravým bokem.

## 7.3 Použití s "opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem"

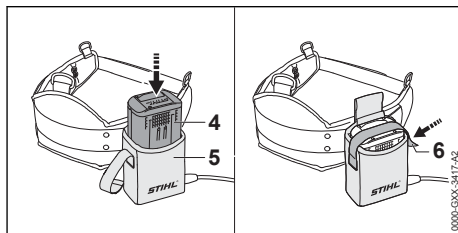
### 7.3.1 Montáž „opaskové brašny AP s připojovacím kabelem“



- ▶ Otevřete suchý zip na pásu (1) a pás (1) vytáhněte z očka (2).
- ▶ Pás (1) prosuňte opaskem (3).



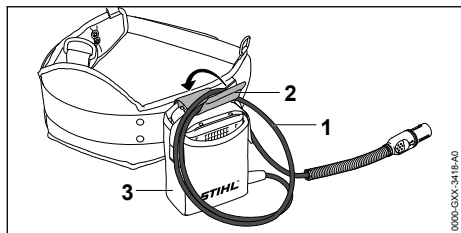
- ▶ Pás (1) opět protáhněte zpět očkem (2) a opaskem (3).
- ▶ Uzavřete suchý zip na pásu (1).



- ▶ Akumulátor (4) zamáčkněte až na doraz do opaskové brašny (5). Ozve se krátký signální tón.
- ▶ Akumulátor (4) zajistěte suchým zipem (6).

### 7.3.2 Nastavení připojovacího kabelu

Připojovací kabel může být nastaven v závislosti na velikosti uživatele a na použití.

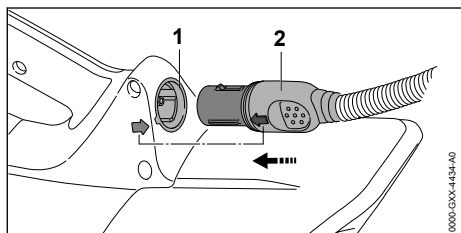


Délka připojovacího kabelu může být nastavena prostřednictvím smyčky (1) a připojovací kabel může být připevněn přezkou (2) na opaskovou brašnu (3).

- ▶ Připojovací kabel uložit tak, aby byl co možno nejkratší a nepřekážel v práci.

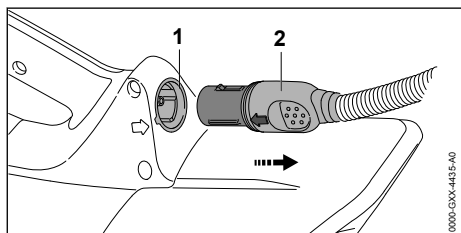
## 8 Zastrčení a vytažení zástrčky připojovacího kabelu

### 8.1 Zastrčení zástrčky připojovacího kabelu



- ▶ Zástrčku (2) připojovacího kabelu vyrovnat tak, aby šipka na zástrčce (2) připojovacího kabelu směřovala k šipce na zdířkové zásuvce (1).
- ▶ Zástrčku (2) připojovacího kabelu zasunout do zdířkové zásuvky (1). Zástrčka (2) připojovacího kabelu se zaaretuje.

### 8.2 Vytažení zástrčky připojovacího kabelu



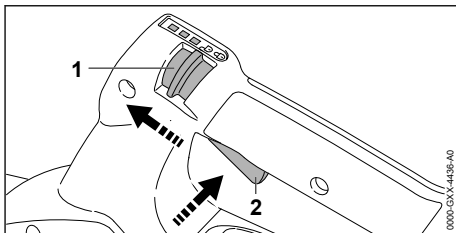
- ▶ Zástrčku (2) připojovacího kabelu uchopit rukou.

- ▶ Zástrčku (2) připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky (1).

## 9 Zapnutí a vypnutí foukače

### 9.1 Zapnutí foukače

- ▶ Foukač držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.



- ▶ Zarážkovou páčku (1) posunout palcem do její polohy ☹.
- ▶ Spínač (2) stisknout ukazováčkem a stisknutý ho držet. Foukač akceleruje a vzduch proudí z hubice ven.

Čím dále se spínač (2) tiskne, tím více vzduchu proudí z hubice.

### 9.2 Vypnutí foukače

- ▶ Pusťte spínač. Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ▶ Pokud nadále proudí vzduch z hubice: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Foukač je defektní.
- ▶ Posuňte zárážkovou páčku do polohy ☹.

## 10 Kontrola foukače

### 10.1 Kontrola ovládacích prvků

#### Spínač

- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Zárážkovou páčku posunout do její polohy ☹.
- ▶ Pokusit se stisknout spínač.
- ▶ Pokud se spínač dá stisknout: foukač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL. Zárážková páčka je defektní.
- ▶ Zárážkovou páčku posunout do její polohy ☹.
- ▶ Spínač stisknout a pustit.

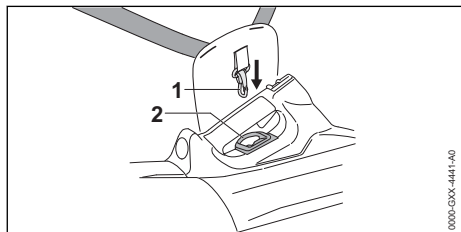
- ▶ Pokud je spínač těžko pohybovatelný nebo se neodpruží do výchozí polohy: foukač nepoužívat a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.  
Spínač je defektní.

### Zapnutí foukače

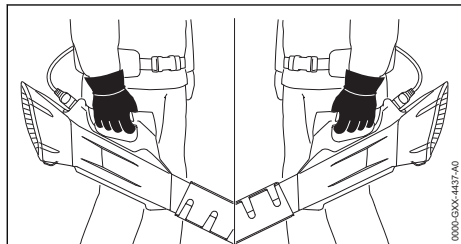
- ▶ Zástrčku připojovacího kabelu zastrčit.
- ▶ Zarážkovou páčku posunout do její polohy ☹.
- ▶ Spínač stisknout a stisknout ho držet.  
Z hubice proudí vzduch.
- ▶ Pokud blikají 3 LED na akumulátoru červeně: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.  
Ve foukači je porucha.
- ▶ Spínač pustit.  
Z hubice již žádný vzduch neproudí.
- ▶ Pokud nadále proudí vzduch z hubice: zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky a vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.  
Foukač je defektní.

## 11 Práce s foukačem

### 11.1 Jak foukač držet a vést



- ▶ Pokud bude používán akumulátor STIHL AR nebo nosný systém společně s opěrným polštářkem: závěsný držák (2) zavěste do karabinky (1).

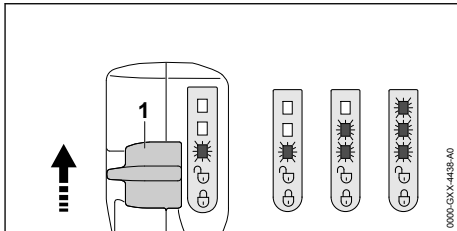


- ▶ Foukač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť a veďte ho tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

### 11.2 Nastavení výkonnostního stupně

V závislosti na použití mohou být nastaveny 3 výkonnostní stupně. Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň. Čím vyšší je výkonnostní stupeň, tím více vzduchu proudí z hubice.

Nastavený výkonnostní stupeň ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím nižší je výkonnostní stupeň, tím delší je provozní doba akumulátoru.

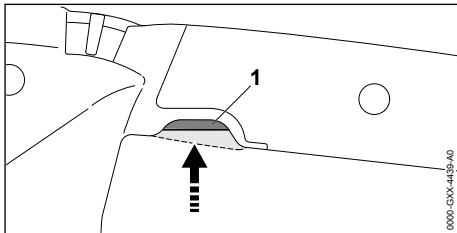


- ▶ Zarážkovou páčku (1) posuňte palcem do polohy ☹.  
Světla LED udávají nastavený výkonnostní stupeň.
- ▶ Zarážkovou páčku (1) tlačte dopředu, krátce ji přidržte a nechte odpružit zpět.  
Tím je nastaven následující výkonnostní stupeň. Po třetím výkonnostním stupni následuje opět první výkonnostní stupeň.
- ▶ Tlačte zářkovou páčku (1) dopředu a nechte ji odpružovat zpět tak dlouho, až je nastaven požadovaný výkonnostní stupeň.

### 11.3 Aktivace funkce Boost

Nezávisle na nastaveném výkonnostním stupni je možno aktivovat funkci Boost. Když je nastavena funkce Boost, fouká foukač s maximálním výkonem.

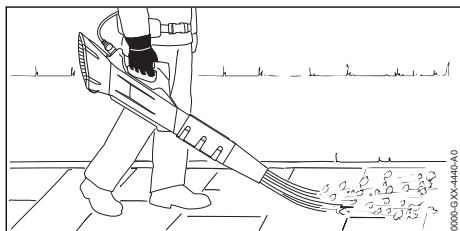
Funkce Boost ovlivňuje provozní dobu akumulátoru. Čím déle je funkce Boost aktivována, tím kratší je provozní doba akumulátoru.



- ▶ Spínač (2) tlakem přesunout a v této poloze jej držet.  
LED se postupně rozblíkají. Funkce Boost je aktivována.

Po puštění spínače (1) je funkce Boost deaktivována. Opět se nastaví naposledy použitý výkonostní stupeň.


## 11.4 Foukání



- ▶ Hubici nasměrovat k zemi.
- ▶ Pomalu a kontrolovaně kráčet vpřed.


## 12 Po skončení práce

### 12.1 Po skončení práce

- ▶ Foukač vypnout, záračkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Pokud je foukač mokrý: nechat ho uschnout.
- ▶ Foukač vyčistit.

## 13 Přeprava

### 13.1 Přeprava foukače

- ▶ Foukač vypněte, záračkovou páčku posuňte do její polohy  a zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zásuvky.

#### Nošení foukače

- ▶ Foukač noste jednou rukou za ovládací rukojeť.

#### Přeprava foukače ve vozidle

- ▶ Foukač zajistit tak, aby se nemohl převrátit a nemohl se pohnout.


## 17 Odstranění poruch

### 17.1 Odstranění poruch na foukači a akumulátoru

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
Foukač se při zapnutí nerozběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▶ Akumulátor nabíjejte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky. ▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
	3 LED blikají červeně.	Ve foukači je porucha.	▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte. ▶ Zapněte foukač.


## 14 Skladování

### 14.1 Skladování foukače

- ▶ Foukač vypnout, záračkovou páčku posunout do její polohy  a zástrčku připojovacího kabelu vytáhnout ze zdířkové zásuvky.
- ▶ Foukač skladovat tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Foukač je mimo dosah dětí.
  - Foukač je čistý a suchý.

## 15 Čištění

### 15.1 Foukač vyčistěte

- ▶ Foukač vypněte, záračkovou páčku posuňte do její polohy  a zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zásuvky.
- ▶ Foukač vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Vyčistěte větrací štěrbinu štětcem.
- ▶ Ochrannou mřížku vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

## 16 Údržba a opravy

### 16.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

#### Ročně

- ▶ Foukač nechat zkontrolovat odborným prodejcem pro výrobky STIHL.

### 16.2 Údržba a opravy foukače

Uživatel nemůže na foukači provádět sám údržbářské úkony a opravy.

- ▶ Pokud musí být na foukači prováděny údržbářské úkony, nebo je poškozen či defektní: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

Porucha	Světla LED na akumulátoru	Příčina	Odstranění závady
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pokud 3 světla LED i nadále blikají červeně: foukač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
	3 LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky.</li> <li>▶ Foukač nechte vychladnout.</li> </ul>
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte.</li> <li>▶ Zapněte foukač.</li> <li>▶ Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
		Elektrické spojení mezi foukačem a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte.</li> <li>▶ Pokud se foukač i nadále při zapnutí nerozběhne: vyčistěte kontaktní plošky připojovacího kabelu tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem.</li> </ul>
		Foukač nebo akumulátor je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Foukač nebo akumulátor nechte uschnout.</li> </ul>
Foukač se za provozu vypíná.	3 LED svítí červeně.	Foukač je příliš teplý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky.</li> <li>▶ Foukač nechte vychladnout.</li> </ul>
		Existuje elektrická porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zástrčku připojovacího kabelu vytáhněte ze zdířkové zásuvky a opět ji zastrčte.</li> <li>▶ Pokud se foukač i nadále při provozu vypíná: vyčistěte kontaktní plošky připojovacího kabelu tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro akumulátor STIHL AR nebo v návodu k použití pro opaskovou brašnu AP s připojovacím kabelem.</li> <li>▶ Zapněte foukač.</li> </ul>
Provozní doba foukače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akumulátor zcela nabijte tak, jak je to popsáno v návodu k použití pro nabíječky STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Životnost akumulátoru je překročena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> </ul>

## 18 Technická data

### 18.1 Foukač STIHL BGA 100

- Přípustné akumulátory:
  - STIHL AR
  - STIHL AP spolu s opaskovou brašnou AP s připojovacím kabelem
- Rychlost vzduchu s namontovanou hubicí: 63 m/s
- Hmotnost: 2,5 kg

Doba životnosti je uvedena na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L<sub>pA</sub> měřená podle EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Hladina akustického výkonu L<sub>WA</sub> měřená podle EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Vibrační hodnota a<sub>hV</sub> měřená podle EN 50636-2-100, ovládací rukojet': < 2,5 m/s<sup>2</sup>.



Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a mohou se použít pro porovnání elektrických strojů. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Informace ohledně splnění požadavků podle směrnice pro zaměstnavatele 2002/44/ES o vibracích viz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.3 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Náhradní díly a příslušenství

### 19.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 20 Likvidace

### 20.1 Likvidace foukače

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

## 21 Prohlášení o konformitě EU

### 21.1 Foukač STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek

- Konstrukce: akumulátorový foukač
- výrobní značka: STIHL
- Typ: BGA 100
- sériová identifikace: 4866

odpovídá patřičným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 a EN 50636-2-100.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu se postupovalo podle směrnice 2000/14/ES, příloha V.

- Naměřená hladina akustického výkonu: 88 dB(A).
- Zaručená hladina akustického výkonu: 90 dB(A).

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na foukači.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



V zast.

Dr. Jürgen Hoffmann, Vedoucí oddělení schvalování výrobků, regulace

## 22 Adresy

### 22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

## 22.2 Distribuční společnosti STIHL

### NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

### RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

### ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## 22.3 Dovožci firmy STIHL

### BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

### CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

### TURECKO

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Fax: +90 232 210 32 33

2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk.....	107
3	Áttekintés.....	108
4	Biztonsági tudnivalók.....	109
5	A fűvóberendezés használatra kész állapotba hozása.....	112
6	A fűvóberendezés összeszerelése.....	112
7	A fűvóberendezés beállítása a felhasználó számára.....	112
8	A csatlakozóvezeték dugaszának bedugása és kihúzása.....	115
9	A fűvóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása.....	115
10	A fűvóberendezés vizsgálata.....	115
11	Munkavégzés a fűvóberendezéssel.....	116
12	Munka után.....	117
13	Szállítás.....	117
14	Tárolás.....	117
15	Tisztítás.....	117
16	Karbantartás és javítás.....	117
17	Hibaelhárítás.....	118
18	Műszaki adatok.....	119
19	Pótalkatrészek és tartozékok.....	119
20	Ártalmatlanítás.....	119
21	EK Megfelelőségi nyilatkozat.....	119
22	A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata.....	120

## 1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Örömmel szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsműködésben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsműködésűt nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

## Tartalomjegyzék

1	Előszó.....	107
---	-------------	-----

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.****2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk****2.1 Vonatkozó dokumentumok**

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - A STIHL AR akkumulátor használati utasítása
  - „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasítás
  - Biztonsági utasítások, STIHL AP akkumulátor
  - STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasítása
  - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL-termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

**2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben****FIGYELMEZTETÉS**

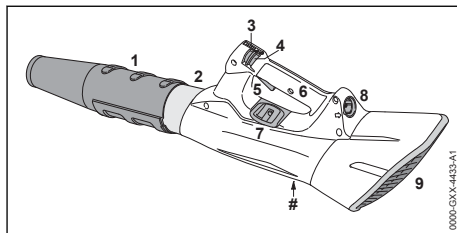
- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

**TUDNIVALÓ**

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

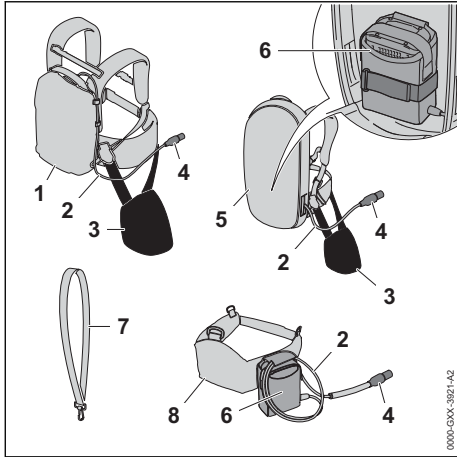
**2.3 Szimbólumok a szövegben**

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

**3 Áttekintés****3.1 Fűvőberendezés**

- 1 Fűvőka**  
A fűvőka vezeti és fókuszálja a légáramlatot.
  - 2 Fűvőcső**  
A fűvőcső vezeti a légáramlatot.
  - 3 Kikapcsoló kar**  
A kikapcsolókar kireteszeli a kapcsolóemelttyűt. A kikapcsolókar a teljesítményszint beállítására szolgál.
  - 4 LED-ek**  
A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják.
  - 5 Kapcsolóemelttyű**  
A kapcsolóemelttyű be- és kikapcsolja a fűvőberendezést.
  - 6 Kezelőfogantyú**  
A kezelőfogantyú a fűvőberendezés kezelésére, vezetésére és szállítására szolgál.
  - 7 Hordozófül**  
A hordozófül a hordozórendszer beakasztására szolgál.
  - 8 Hüvely**  
A hüvely a csatlakozóvezeték dugaszának bedugására szolgál.
  - 9 Védőrács**  
A védőrács védi a felhasználót a fűvőberendezés mozgó részeitől.
- # Teljesítménytábla a gépszámmal**

## 3.2 Hordozórendszerek



- 1 STIHL AR akkumulátor**  
A STIHL AR akkumulátor el tudja látni a fűvóberendezést energiával.
- 2 Csatlakozóvezeték**  
A csatlakozóvezeték összeköti a fűvóberendezést az akkumulátorral vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával”.
- 3 Párnabetét**  
A párnabetét a fűvóberendezésnek a STIHL AR akkumulátoron vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával” ellátott hordozórendszeren történő rögzítésére szolgál.
- 4 A csatlakozóvezeték dugasa**  
A csatlakozóvezeték dugasa összeköti a fűvóberendezést a „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával” vagy egy STIHL AR akkumulátorral.
- 5 Hordozórendszer „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával”**  
A hordozórendszer el tudja látni a fűvóberendezést energiával.
- 6 „Csatlakozóvezetékes AP övtáska”**  
A „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” el tudja látni a fűvóberendezést energiával.
- 7 Egyvállas heveder**  
Az egyvállas heveder a fűvóberendezés hordozására szolgál.
- 8 Akkumulátorszíj rászereelt „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával”**  
Az akkumulátorszíj el tudja látni a fűvóberendezést energiával.

## 3.3 Szimbólumok

Ezek a szimbólumok lehetnek a fűvóberendezésen és a következőket jelenthetik:



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban oldja ki a kapcsolóemeltűt.



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban zárja a kapcsolóemeltűt.



Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ban a 2000/14/EK irányelv szerint, a termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkébe.

## 4 Biztonsági tudnivalók

### 4.1 Figyelmeztető szimbólumok

A fűvóberendezésen lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági előírásokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.



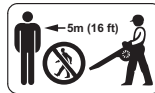
Viseljen védőszemüveget.



Rögzítse úgy a hosszú haját, hogy az ne csipődhessen be a fűvóberendezésbe.



A munka megszakitásakor, szállításkor, tárolás, karbantartás, karbantartás vagy javítás esetén húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.



Tartsa be a biztonsági távolságot.

### 4.2 Rendeltetészerű használat

A STIHL BGA 100 fűvóberendezés a lomb, levágott fű, papírdarabok és hasonlók elfújására használható.

A fűvóberendezést esőben is lehet használni.

Ezt a fűvóberendezést egy „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával” ellátott STIHL AP akkumulátor vagy egy STIHL AR akkumulátor látja el energiával.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A STIHL által a fűvóberendezéshez nem engedélyezett akkumulátorok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.
  - ▶ A fűvóberendezést egy „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával” ellátott STIHL AP akkumulátorral vagy egy STIHL AR akkumulátorral használja.
- Amennyiben a fűvóberendezést vagy az akkumulátort nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ▶ A fűvóberendezést a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.
  - ▶ Az akkumulátort oly módon használja, ahogy az a „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” vagy a STIHL AR akkumulátor használati útmutatójában le van írva.

### 4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók oktatás nélkül nem tudják a fűvóberendezés veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.



- ▶ Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

- ▶ Amennyiben a fűvóberendezést továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
  - A felhasználó kipihent.
  - A felhasználó fizikai, érzékszervi és szellemi képességeinél fogva kezelni tudja a fűvóberendezést, és dolgozni tud vele. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
  - A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a fűvóberendezés veszélyeit.
  - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint fel-

ügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.

- A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először dolgozna a fűvóberendezéssel.
- A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnek fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

### 4.4 Ruházat és felszerelés

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Munkavégzés közben a hosszú haj becsipódhat a fűvóberendezésbe. A kezelő súlyos sérülést szenvedhet.



- ▶ A hosszú haját úgy kell összekötni és rögzíteni, hogy a haj a váll felett legyen.

- A munkavégzés során nagy sebességgel felrepülhetnek tárgyak. A kezelő megsérülhet.



- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a kereskedésekben.

- ▶ Viseljen hosszú nadrágot.
- Munkavégzés közben por kavardhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  - ▶ Amennyiben por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a fűvóberendezésbe. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  - ▶ Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - ▶ Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.
  - ▶ Viseljen kemény, recézett talpú, zárt lábbelit.

### 4.5 Munkaterület és környezet

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a fűvóberendezés és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ A beavatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 5 m-es körzetben távol a munkaterülettől.

- ▶ A tárgytól 5 m-es távolságot kell tartani.
- ▶ Ne hagyja őrizetlenül a fűvóberendezést.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a fűvóberendezéssel játszani.
- A fűvóberendezés elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

## 4.6 Biztonságos állapot

A fűvóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A fűvóberendezés sértetlen.
- A fűvóberendezés tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Ehhez a fűvóberendezéshez illő, eredeti STIHL tartozék van rászerezve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
- ▶ Ne dolgozzon sérült fűvóberendezéssel.
- ▶ Ha a fűvóberendezés piszkos: Tisztítsa meg a fűvóberendezést.
- ▶ Ne módosítsa a fűvóberendezést. Kivétel: Az ehhez a fűvóberendezéshez megfelelő fűvóka felszerelése.
- ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a fűvóberendezéssel.
- ▶ Kizárólag ehhez a fűvóberendezéshez illő, eredeti STIHL tartozékot szereljen fel.
- ▶ A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a fűvóberendezés nyílásaiba.
- ▶ Az elhasznált vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

## 4.7 Munkálatok

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A kezelő bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
- ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
- ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a fűvóberendezéssel.
- ▶ A fűvóberendezéssel egyedül dolgozzon.
- ▶ Vállmagasság felett dolgozni tilos.
- ▶ Ügyeljen az akadályokra.
- ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
- ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznenek: Iktasson be egy szünetet.
- ▶ Szélirányba fújjon.
- A munkavégzés során nagy sebességgel felrepülhetnek tárgyak. Személyek és állatok sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Ne fújjon emberek, állatok és tárgyak irányába.
- Amennyiben a fűvóberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a fűvóberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
- ▶ Hagyja abba a munkát, vegye ki az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
- Munkavégzés közben a fűvóberendezés rezgéseket generálhat.
- ▶ Tartson munkaközi szüneteket.
- ▶ Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- A felkavart portól a fűvóberendezés elektrosztatikusan feltöltődhet. Bizonyos környezeti körülmények (pl. száraz környezet) a fűvóberendezés hirtelen kisülését eredményezhetik és szikrák keletkezhetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.
- ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

## 4.8 Szállítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a fűvőberendezés felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.

- ▶ Biztosítsa a fűvőberendezést feszítőhevederekkel, szijjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

## 4.9 Tárolás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a fűvőberendezés veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.

- ▶ A fűvőberendezést gyermekek elől elzárva tárolja.

- A fűvőberendezés elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására beroszódhatnak. A fűvőberendezés megrongálódhat.

- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.

- ▶ A fűvőberendezést tisztán és szárazon tárolja.

## 4.10 Tisztítás, karbantartás és javítás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során be van dugva a csatlakozóvezeték dugasza, a fűvőberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  állásba.



- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját a hüvelyből.

- A dörzshatású tisztítószer, a vízszugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a fűvőberendezést. Amennyiben a fűvőberendezést nem a jelen használati utasításban leírtak szerint tisztítja, előfordulhat, hogy az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.

- ▶ A fűvőberendezést a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.

- Amennyiben a fűvőberendezést nem megfelelően tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.






- ▶ A fűvőberendezést ne tartsa karban saját maga és ne javítsa.

- ▶ Amennyiben a fűvőberendezés karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

## 5 A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása

### 5.1 A fűvőberendezés használatra kész állapotba hozása

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

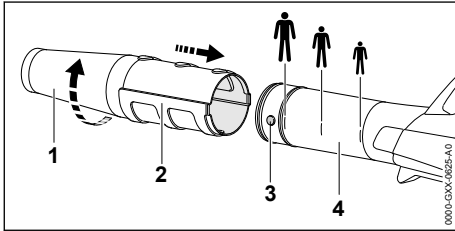
- ▶ Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - Fűvőberendezés,  4.6.
  - Akkumulátor, ahogy a STIHL AR akkumulátor vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasításában le van írva.
- ▶ Az akkumulátort úgy ellenőrizze, ahogy az a STIHL AR akkumulátor vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasításában le van írva.
- ▶ Teljesen töltsen fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.
- ▶ A fűvőberendezés tisztítása,  15.
- ▶ A fűvőka beállítása,  6.1.
- ▶ Vegye fel a STIHL AR akkumulátort, a hordozórendszert vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáskát” és állítsa be őket,  7.
- ▶ Kezelőelemek vizsgálata,  10.1.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet foganatosítani: Ne használja a fűvőberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

## 6 A fűvóberendezés össze- szerelése

### 6.1 A fűvóka felszerelése, állítása és leszerelése

A fűvóka a felhasználó testméretének függvényében 3 pozícióban szerelhető a fűvócsőre. A pozíciók meg vannak jelölve a fűvócsövön.

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést és húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát.



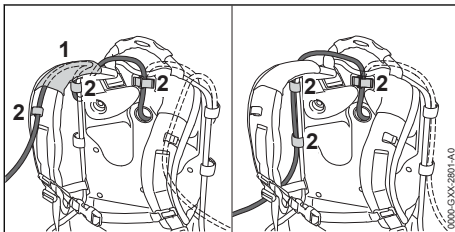
- ▶ Hozza a csapot (3) és a hornyot (2) egy magasságba.
- ▶ Tolja a fűvókát (1) a kívánt pozícióig a fűvócsőre (4).
- ▶ Forgassa a fűvókát (1), míg bekattan.

## 7 A fűvóberendezés beállít- tása a felhasználó számára

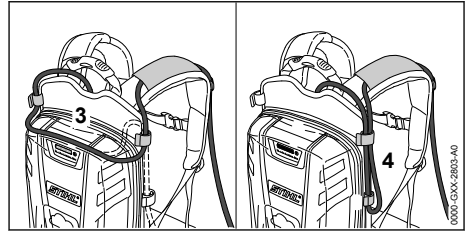
### 7.1 A STIHL AR akkumulátor hasz- nálata

#### 7.1.1 A csatlakozóvezeték elhelyezése és beállítása

A csatlakozóvezeték a felhasználó testmagasságától, és a használatától függően lehet elhelyezni és beállítani.



A csatlakozóvezeték a hevederen lévő vezetőelemen (1) és a csatokon (2) keresztül vagy oldal irányban a hátlaapon csatokkal (2) tudja odaerősíteni.

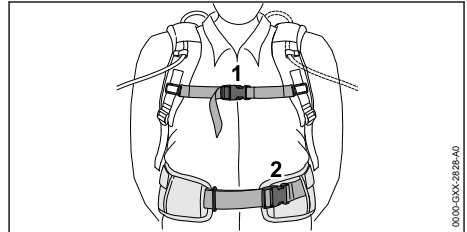


A csatlakozóvezeték hosszát a hátlaapon található hurkon (3) keresztül vagy egy oldalt található hurkon (4) keresztül tudja állítani.

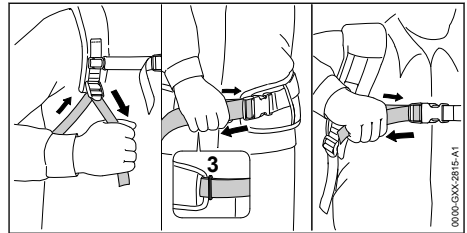
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét úgy, hogy a lehető legrövidebb legyen és a munkát ne zavarja.

#### 7.1.2 A hordozórendszer felvétele és beállít- tása

- ▶ Vegye fel az akkumulátort a hátára.

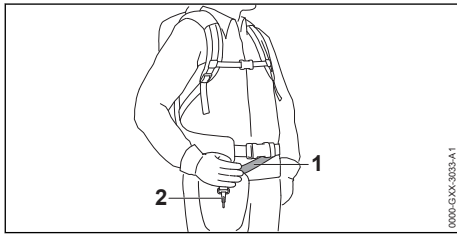


- ▶ Zárja a csípőhevederen lévő zárat (2).
- ▶ Zárja a mellhevederen lévő zárat (1).



- ▶ Feszítse meg a hevedert annyira, hogy a csípőheveder a csípőn, a hátpárna pedig a háton felfeküdjön.
- ▶ A csípőheveder végét fűzze be a rögzítőszemen (3) keresztül.
- ▶ A párnabetét az ahhoz tartozó adatlapban leírt módon szerelje fel.



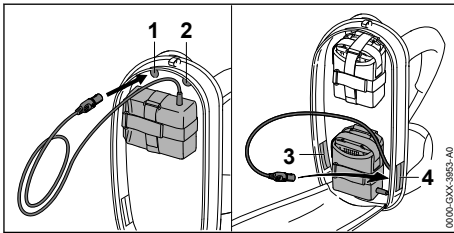


- ▶ A hevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyire legyen a jobb csípő alatt.

## 7.2 Hordozórendszerrel történő használata

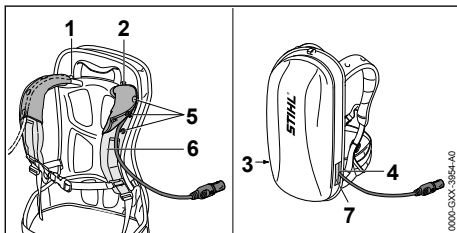
### 7.2.1 A csatlakozóvezetékek elhelyezése és beállítása

A csatlakozóvezetéket a felhasználó testmagasságától, és a használatától függően lehet elhelyezni és beállítani.



A következő nyílásokon keresztül vezethető a csatlakozóvezetétek:

- bal felső nyílás (1)
- jobb felső nyílás (2)
- bal alsó nyílás (3)
- jobb alsó nyílás (4)

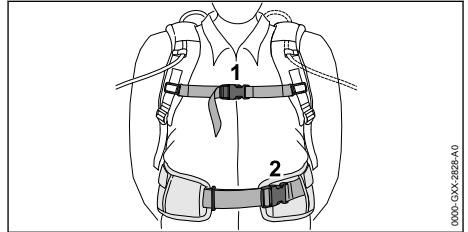


- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezetéket a bal felső nyíláson (1) és a jobb felső nyíláson (2) keresztül vezet:
- ▶ Nyissa ki a patentkapcsokat (5).
- ▶ Vezesse a csatlakozóvezetéket a vállheveder (6) fölött.
- ▶ Zárja a patentkapcsokat (5).

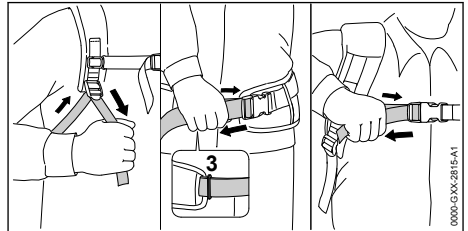
- ▶ Amennyiben a csatlakozóvezetéket a bal alsó nyíláson (3) és a jobb alsó nyíláson (4) keresztül vezet: Az igénybe vett nyílást (3 vagy 4) zárja le tépőzárral (7).
- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetéket úgy, hogy a lehető legrövidebb legyen és a munkát ne zavarja.

### 7.2.2 A hordozórendszer felvétele és beállítása

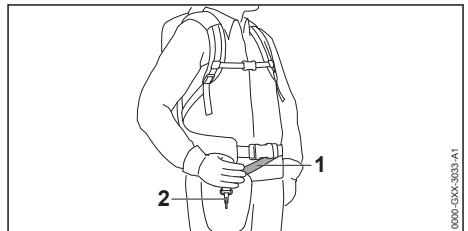
- ▶ Vegye fel az akkumulátort a hátára.



- ▶ Zárja a csípőhevederen lévő zárat (2).
- ▶ Zárja a mellhevederen lévő zárat (1).



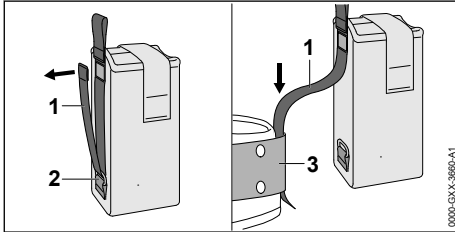
- ▶ Feszítse meg a hevedert annyira, hogy a csípőheveder a csípőn, a hátpárna pedig a hátán felfeküdjön.
- ▶ A csípőheveder végét fűzze be a rögzítőszemen (3) keresztül.
- ▶ A párnabetétet az ahhoz tartozó adatlapban leírt módon szerelje fel.



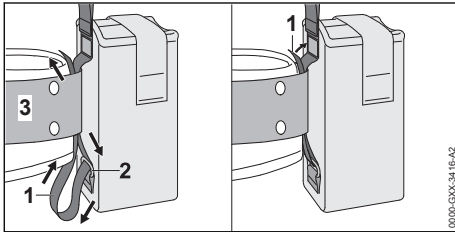
- ▶ A hevedert (1) úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) kb. tenyérnyire legyen a jobb csípő alatt.

## 7.3 „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával” történő használata

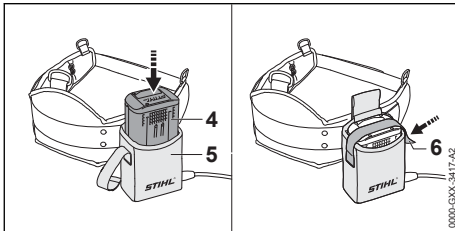
### 7.3.1 A „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” felszerelése



- ▶ Oldja el a tépőzárát a hevederen (1) és húzza ki a hevedert (1) a rögzítőszelepből (2).
- ▶ Vezesse át a hevedert (1) a szíjon (3).



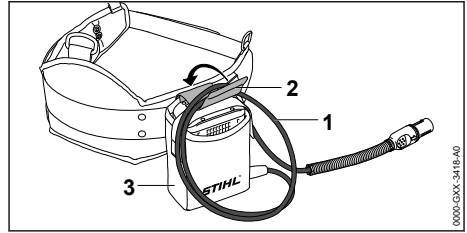
- ▶ Vezesse visszafele a hevedert (1) a rögzítőszelepen (2) és a szíjon (3) keresztül.
- ▶ Zárja be a tépőzárát a hevederen (1).



- ▶ Tolja az akkumulátort (4) ütközésig az övtáskába (5).
- ▶ Egy rövid hangjelzést hall.
- ▶ Rögzítse az akkumulátort (4) tépőzárral (6).

### 7.3.2 A csatlakozóvezeték beállítása

A csatlakozóvezeték a felhasználó testmagasságától, és a használatától függően lehet beállítani.

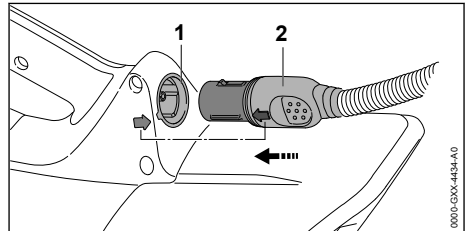


A csatlakozóvezeték hosszát egy hurkot (1) formálva lehet beállítani és egy csattal (2) lehet az övtáskához (3) erősíteni.

- ▶ Helyezze el a csatlakozóvezetékét úgy, hogy a lehető legrövidebb legyen és a munkát ne zavarja.

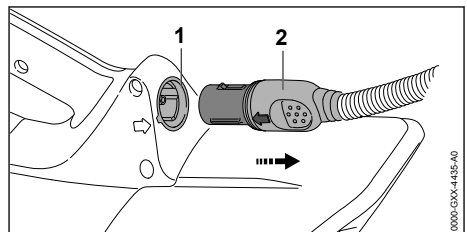
## 8 A csatlakozóvezeték dugaszának bedugása és kihúzása

### 8.1 A csatlakozóvezeték dugaszának bedugása



- ▶ Állítsa a csatlakozóvezeték dugaszát (2) úgy, hogy a csatlakozóvezeték dugaszán található nyíl (2) a hüvelyen található nyílra (1) mutasson.
  - ▶ Dugja a csatlakozóvezeték dugaszát (2) a hüvelybe (1).
- A csatlakozóvezeték dugasa (2) bekattan.

### 8.2 A csatlakozóvezeték dugaszának kihúzása



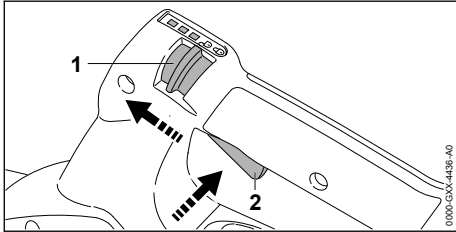
- ▶ Fogja meg kézzel a csatlakozóvezeték dugaszát (2).

- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát (2) a hüvelyből (1).

## 9 A fűvőberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

### 9.1 A fűvőberendezés bekapcsolása

- ▶ A fűvőberendezést úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.



- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1)  $\odot$  állásba a hüvelykujjával.
- ▶ Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemelttyűt (2) és tartsa lenyomva. A fűvőberendezés felgyorsul és a fűvókából levegő áramlik ki.

Minél tovább nyomja be a kapcsolóemelttyűt (2), annál több levegő áramlik ki a fűvókán keresztül.

### 9.2 A fűvőberendezés kikapcsolása

- ▶ Engedje el a kapcsolóemelttyűt. Nem áramlik ki több levegő a fűvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és keressen fel egy STIHL márkakereskedőt. A fűvőberendezés meghibásodott.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba.

## 10 A fűvőberendezés vizsgálata

### 10.1 Kezelőelemek vizsgálata

#### Kapcsolóemelttyű

- ▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba.
- ▶ Próbálja meg lenyomni a kapcsolóemelttyűt.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelttyűt le lehet nyomni: Ne használja a fűvőberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

A kikapcsoló kar hibás.

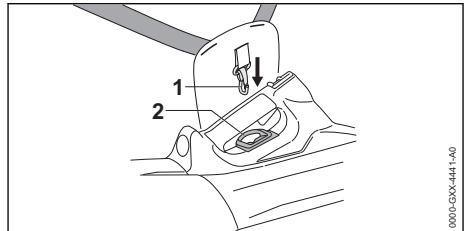
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba.
- ▶ Nyomja le és engedje el a kapcsolóemelttyűt.
- ▶ Amennyiben a kapcsolóemelttyű nehezen működik vagy nem ugrik vissza a kiindulási helyzetbe: Ne használja a fűvőberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez. A kapcsolóemelttyű hibás.

#### A fűvőberendezés bekapcsolása

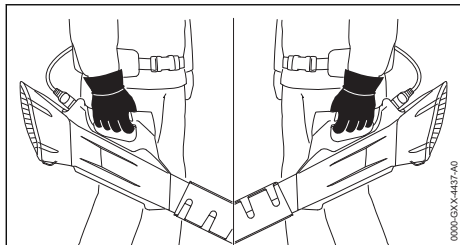
- ▶ Dugja be a csatlakozóvezeték dugaszát.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba.
- ▶ Nyomja le a kapcsolóemelttyűt és tartsa lenyomva. Levegő áramlik ki a fűvókán keresztül.
- ▶ Ha 3 LED az akkumulátoron pirosan villog: Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és keressen fel egy STIHL márkakereskedőt. Üzemzavar áll fenn a fűvőberendezésben.
- ▶ Engedje el a kapcsolóemelttyűt. Nem áramlik ki több levegő a fűvókából.
- ▶ Amennyiben továbbra is levegő áramlik ki a fűvókán keresztül: Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és keressen fel egy STIHL márkakereskedőt. A fűvőberendezés meghibásodott.

## 11 Munkavégzés a fűvőberendezéssel

### 11.1 A fűvőberendezés tartása és vezetése



- ▶ Amennyiben a STIHL AR akkumulátort vagy a hordozórendszert párnabetéttel együtt használják: Akassza be a hordozófület  $\square$  (2) a karabinerhorogba  $\square$  (1).

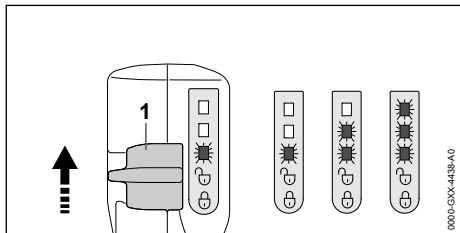


- ▶ A fúvóberendezést úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva és úgy vezesse, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.

## 11.2 A teljesítményfokozat beállítása

Használatától függően 3 teljesítményszintet lehet beállítani. A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják. Minél magasabb a teljesítményfokozat, annál több levegő tud kiáramlani a fúvókából.

A beállított teljesítményszint hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél alacsonyabbra van állítva a teljesítményszint, annál hosszabb az akkumulátor működési ideje.

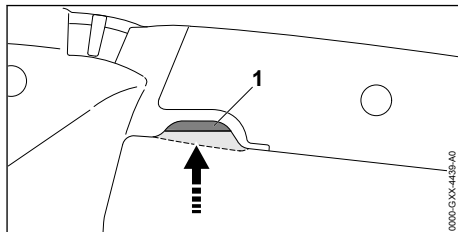


- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1)  $\odot$  állásba a hüvelykujjával. A LED-ek a beállított teljesítményszintet mutatják.
- ▶ Nyomja a kikapcsoló kart (1) előrefelé, tartsa meg rövid ideig majd hagyja visszaugorni. A következő teljesítményszintet be van állítva. A harmadik teljesítményfokozat után ismét az első teljesítményfokozat következik.
- ▶ Nyomja a kikapcsoló kart (1) olyan sokszor előrefelé és hagyja visszaugorni, amíg a kívánt teljesítményfokozatot be nem állította.

## 11.3 A Boost funkció aktiválása

A Boost funkció a beállított teljesítményfokozattól függetlenül aktiválható. Amikor a Boost funkció aktiválva van, a fúvóberendezés maximális teljesítménnyel fúj.

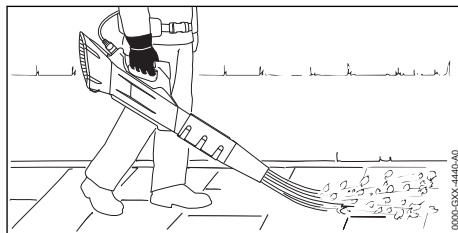
A Boost funkció hatással van az akkumulátor működési idejére. Minél tovább aktív a Boost funkció, annál rövidebb az akkumulátor működési ideje.



- ▶ Nyomja át a kapcsolóemeltűt (1) és tartsa lenyomva. A LED-ek egymás után elkezdnek villogni. A Boost funkció aktiválva van.

Amikor a kapcsolóemeltűt (1) elengedi, a Boost funkció inaktívvá válik. A legutóbb használt teljesítményfokozat ismét beállítódik.

## 11.4 Fúvás



- ▶ Irányítsa a fúvókát a talajra.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.

## 12 Munka után

### 12.1 Munkavégzés után

- ▶ Kapcsolja ki a fúvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba és húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.
- ▶ Ha a fúvóberendezés nedves: Hagyja a fúvóberendezést megszáradni.
- ▶ Tisztítsa meg a fúvóberendezést.

## 13 Szállítás

### 13.1 A fúvóberendezés szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a fúvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart  $\odot$  állásba és húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.


### A fúvóberendezés hordozása

- ▶ A fúvóberendezést egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva vigye.


**A fűvóberendezés szállítása járműben**

- ▶ Biztosítsa a fűvóberendezést úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

**14 Tárolás****14.1 A fűvóberendezés tárolása**

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart  állásba és húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.
- ▶ A fűvóberendezést úgy tároljuk, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A fűvóberendezés gyermekektől távol tartandó.
  - A fűvóberendezés tiszta és száraz.

**15 Tisztítás****15.1 A fűvóberendezés tisztítása**

- ▶ Kapcsolja ki a fűvóberendezést, tolja a kikapcsoló kart  állásba és húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből.
- ▶ A fűvóberendezést nedves ruhával tisztítsa meg.

**17 Hibaelhárítás****17.1 A fűvóberendezés és az akkumulátor üzemzavarainak elhárítása**

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
A fűvóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor.	1 LED zölden villog.	Túl alacsony az akkumulátor feltöltöttsége.	▶ Az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában leírt módon töltsen.
	1 LED pirosan világít.	Túl meleg vagy túl hideg az akkumulátor.	▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját a hüvelyből. ▶ Várja meg, amíg az akkumulátor lehűl vagy felmelegszik.
	3 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn a fűvóberendezésben.	▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és dugja ismét vissza ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést. ▶ Ha továbbra is 3 LED villog pirosan: Ne használja a fűvóberendezést – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.
	3 LED pirosan világít.	A fűvóberendezés túl meleg.	▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját a hüvelyből. ▶ Hagyja lehűlni a fűvóberendezést.
	4 LED pirosan villog.	Üzemzavar áll fenn az akkumulátorban.	▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és dugja ismét vissza. ▶ Kapcsolja be a fűvóberendezést. ▶ Ha továbbra is 4 LED villog pirosan: Ne használja az akkumulátort és forduljon STIHL márkaszervizhez.
		A fűvóberendezés és az akkumulátor közötti elektromos összeköttetés megszakadt.	▶ Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és dugja ismét vissza.

- ▶ Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- ▶ A védőrácsot ecsettel vagy puha kefével tisztítsa meg.

**16 Karbantartás és javítás****16.1 Karbantartási időközök**

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

**Évente**

- ▶ Vizsgáltsa meg a fűvóberendezést egy STIHL márkaszervizben.

**16.2 A fűvóberendezés karbantartása és javítása**

A felhasználó nem tudja saját maga a fűvóberendezést karbantartani és javítani.

- ▶ Amennyiben a fűvóberendezés karbantartásra szorul, hibás vagy megsérült: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

Üzemzavar	Az akkumulátoron lévő LED-ek	Oka	Megoldás
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Amennyiben a fűvőberendezés bekapcsoláskor továbbra sem indul be: A csatlakozóvezeték érintkezési felületeit úgy tisztítsa meg, ahogy az a STIHL AR akkumulátor vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasításában le van írva.</li> </ul>
		A fűvőberendezés vagy az akkumulátor nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hagyja megszáradni a fűvőberendezést vagy az akkumulátort.</li> </ul>
A fűvőberendezés üzem közben kikapcsolódik.	3 LED pirosan világít.	A fűvőberendezés túl meleg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Húzza ki a csatlakozóvezeték dugóját a hüvelyből.</li> <li>Hagyja lehűlni a fűvőberendezést.</li> </ul>
		Elektromos zavar áll fenn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Húzza ki a csatlakozóvezeték dugaszát a hüvelyből, és dugja ismét vissza.</li> <li>Amennyiben a fűvőberendezés kasza továbbra is lekapcsol üzem közben: A csatlakozóvezeték érintkezési felületeit úgy tisztítsa meg, ahogy az a STIHL AR akkumulátor vagy a „Csatlakozóvezetékes AP övtáska” használati utasításában le van írva.</li> <li>Kapcsolja be a fűvőberendezést.</li> </ul>
A fűvőberendezés működési ideje túl rövid.		Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teljesen töltsse fel az akkumulátort a STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 töltőkészülékek használati utasításában ismertetett módon.</li> </ul>
		Az akkumulátor élettartama lejárt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki az akkumulátort.</li> </ul>

## 18 Műszaki adatok

### 18.1 STIHL BGA 100 fűvőberendezés

- Engedélyezett akkumulátorok:
  - STIHL AR
  - STIHL AP a „Csatlakozóvezetékes AP övtáskával együtt
- Légsebesség beépített fűvőkával: 63 m/s
- Súly: 2,5 kg

A működési időről bővebben a [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) oldalon tájékozódhat.

### 18.2 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s<sup>2</sup>.

A STIHL hallásvédő használatát ajánlja.

- Zajszint  $L_{pA}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve: 80 dB(A).
- Zajteljesítményszint  $L_{WA}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve: 90 dB(A).

- Rezgésérték  $a_{hv}$  az EN 50636-2-100 szerint mérve, kezelőfogantyú: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felbecsüléséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de úgy működik, hogy nincs rajta terhelés.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) webhelyen található.

## 18.3 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) oldalon tájékozódhat.

## 19 Pótalkatrészek és tartozékok

### 19.1 Pótalkatrészek és tartozékok

**STIHL** Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmaság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

## 20 Ártalmatlanítás

### 20.1 Fűvőberendezés ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

## 21 EK Megfelelőségi nyilatkozat

### 21.1 STIHL BGA 100 fűvőberendezés

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

0458-711-9821-C

- Kivitel: Akkumulátoros fűvőberendezés
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: BGA 100
- Sorozatszám: 4866

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 és EN 50636-2-100. A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv V függeléke szerint történt.

- Mért zajteljesítményszint: 88 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 90 dB(A)

A műszaki dokumentációt az AND-REAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a fűvőberendezésen vannak feltüntetve.

Waiblingen, 2021. 07. 15.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



nevében

Dr. Jürgen Hoffmann, Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás

## 22 A gyártó UK/CA megfelelő-ségi nyilatkozata

### 22.1 STIHL BGA 100 fűvőberendezés

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Akkumulátoros fűvőberendezés
- Gyártó márkaneve: STIHL
- Típus: BGA 100
- Sorozatszám: 4866

megfelel az Egyesült Királyság szabályozásának The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equip-

ment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 vonatkozó rendelkezéseinek, és a gyártás napján érvényes következő szabványok verzióinak megfelelően lett kifejlesztve és gyártva: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 és EN 50636-2- 100.

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása az Egyesült Királyság Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 rendelete szerint történt.

- Mért zajteljesítményszint: 88 dB(A)
- Garantált zajteljesítményszint: 90 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a fűvóberendezésen vannak feltüntetve.

Waiblingen, 2021. 07. 15.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



nevében

Dr. Jürgen Hoffmann, Osztályvezető Produktzulassung Termékszabályozás

## Índice

1	Prefácio.....	121
2	Informações relativas a este manual de instruções.....	121
3	Vista geral.....	121
4	Indicações de segurança .....	122
5	Tornar o soprador operacional.....	125
6	Montagem do soprador.....	126
7	Ajustar o soprador ao utilizador.....	126
8	Inserir e retirar a ficha da linha de conexão .....	128
9	Ligar e desligar o soprador.....	129
10	Verificação do soprador.....	129
11	Trabalhar com o soprador.....	129
12	Após o trabalho.....	130
13	Transporte.....	130
14	Armazenamento.....	130
15	Limpeza.....	131
16	Manutenção e reparação.....	131
17	Eliminação de avarias.....	131

18	Dados técnicos.....	132
19	Peças de reposição e acessórios.....	132
20	Eliminar.....	133
21	Declaração de conformidade CE.....	133
22	Declaração de conformidade UKCA.....	133

## 1 Prefácio


Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-o a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.**

## 2 Informações relativas a este manual de instruções

### 2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as medidas de segurança locais.



- ▶ Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - Manual de instruções da bateria STIHL AR
  - Manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão"
  - Instruções de segurança da bateria STIHL AP
  - Manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Identificação das advertências no texto

### ! ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

### AVISO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

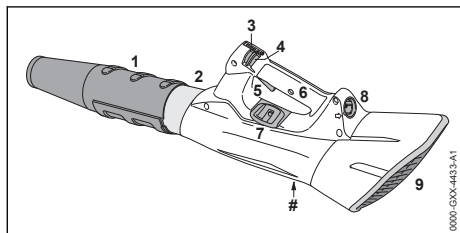
## 2.3 Símbolos no texto



Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

# 3 Vista geral

## 3.1 Soprador



- 1 Tubeira**  
A tubeira conduz e canaliza a corrente de ar.
- 2 Tubo soprador**  
O tubo soprador conduz a corrente de ar.

## 3 Alavanca de entalhe

A alavanca de entalhe destrava a alavanca de comando. A alavanca de entalhe destina-se a ajustar o nível de potência.

## 4 LEDs

Os LEDs indicam o nível de potência selecionado.

## 5 Alavanca de comando

A alavanca de comando liga e desliga o soprador.

## 6 Cabo de operação

O cabo de operação destina-se à operação, condução e transporte do soprador.

## 7 Olhal de suporte

O olhal de suporte serve para pendurar o sistema de suporte.

## 8 Tomada

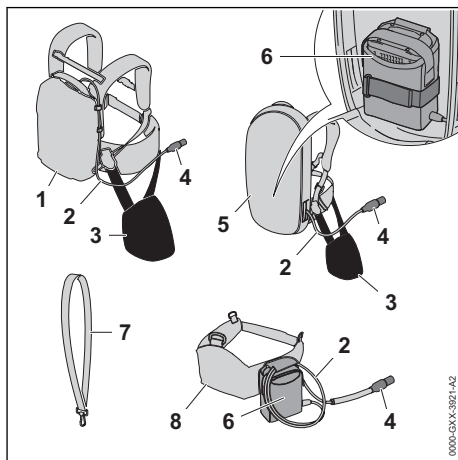
A tomada destina-se ao encaixe da ficha da linha de conexão.

## 9 Grade de proteção

A grade de proteção protege o utilizador contra peças em movimento no soprador.

## # Placa de identificação com número da máquina

## 3.2 Sistemas de suporte



## 1 Bateria STIHL AR

A bateria STIHL AR fornece energia ao soprador.

## 2 Linha de conexão

A linha de conexão liga o soprador à bateria ou à "Bolsa de cintura AP com linha de conexão".

### 3 Acolchoamento do sistema

O acolchoamento do sistema destina-se a fixar o soprador na bateria STIHL AR ou o sistema de suporte com “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” incorporada.

### 4 Ficha da linha de conexão

A ficha da linha de conexão liga o soprador à “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” ou a uma bateria STIHL AR.

### 5 Sistema de suporte com “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” incorporada

O sistema de suporte pode fornecer energia ao soprador.

### 6 “Bolsa de cintura AP com linha de conexão”

A “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” pode fornecer energia ao soprador.

### 7 Cinto para um só ombro

O cinto para um só ombro serve para transportar o soprador.

### 8 Cinto para bateria com “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” incorporada

O cinto para bateria fornece energia ao soprador.

## 3.3 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes no soprador e têm o seguinte significado:



A alavanca de entalhe desbloqueia a alavanca de comando nesta posição.



A alavanca de entalhe bloqueia a alavanca de comando nesta posição.



**LWA** Tornar o nível da potência sonora garantido comparável com as emissões de ruído de produtos conforme a diretiva 2000/14/CE em dB(A).



Não eliminar o produto no lixo doméstico indiferenciado.

## 4 Indicações de segurança

### 4.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes no soprador têm o seguinte significado:



Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.



Ler, compreender e guardar o manual de instruções.



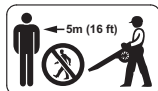
Usar óculos de proteção.



Proteger os cabelos compridos de forma a não serem puxados pelo soprador.



Desligar a ficha da linha de conexão da tomada durante as pausas no trabalho, o transporte, armazenamento, limpeza, manutenção ou reparação.



Manter uma distância de segurança.

### 4.2 Utilização prevista

O soprador STIHL BGA 100 destina-se a soprar folhagem, erva, papel e materiais semelhantes.

O soprador pode ser usado à chuva.

Este soprador é alimentado com energia por uma bateria STIHL AP juntamente com a “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” ou por uma bateria STIHL AR.

## ▲ ATENÇÃO

- Baterias, que não estejam autorizadas pela STIHL para o soprador, podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Usar o soprador com uma bateria STIHL AP juntamente com a “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” ou uma bateria STIHL AR.
- Caso o soprador ou a bateria não seja usado conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Utilizar o soprador tal como descrito neste manual de instruções.
  - ▶ Utilizar a bateria tal como descrito no manual de instruções “Bolsa de cintura AP com linha de conexão” ou no manual de instruções da bateria STIHL AR.

### 4.3 Requisitos dos utilizadores

## ▲ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos do soprador. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



- ▶ Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

- ▶ Caso o soprador seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
- ▶ Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
  - O utilizador não está cansado.
  - O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com o soprador. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
  - O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos do soprador.
  - O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
  - O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com o soprador.
  - O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
- ▶ Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

#### 4.4 Vestuário e equipamento

### ▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, os cabelos compridos correm o risco de serem puxados pelo soprador. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ▶ Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam presos acima dos ombros.



- Durante o trabalho podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ferir-se.



- ▶ Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma europeia EN 166 ou prescrições nacionais e podem ser obtidos no comércio com esta identificação.
- ▶ Usar calças compridas.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. A poeira inalada pode prejudicar a saúde e provocar reações alérgicas.

- ▶ Caso se levante poeira: Usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e no soprador. Utilizadores sem vestuário adequado estão sujeitos a ferimentos graves.
  - ▶ Usar vestuário justo ao corpo.
  - ▶ Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ferir-se.
  - ▶ Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

#### 4.5 Local de trabalho e meio circundante

### ▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos do soprador e de objetos projetados a alta velocidade. As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados do local de trabalho num raio de 5 m.
- ▶ Respeitar uma distância de 5 m para objetos.
- ▶ Não deixar o soprador sem supervisão.
- ▶ Assegurar que as crianças não conseguem brincar com o soprador.
- Os componentes elétricos do soprador podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.



#### 4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

- O soprador cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:
- O soprador não está danificado.
  - O soprador está limpo.
  - Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
  - Está instalado um acessório original da STIHL para este soprador.
  - Os acessórios estão corretamente montados.

## ⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ▶ Trabalhar com um soprador sem danos.
  - ▶ Caso o soprador esteja sujo: limpar o soprador.
  - ▶ Não fazer alterações no soprador. Exceção: Incorporação de uma tubeira adequada a este soprador.
  - ▶ Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com o soprador.
  - ▶ Incorporar acessórios originais da STIHL para este soprador.
  - ▶ Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
  - ▶ Não inserir objetos nos orifícios do soprador.
  - ▶ Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
  - ▶ Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

### 4.7 Trabalho

## ⚠ ATENÇÃO


- Em determinadas situações, o utilizador poderá perder a concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e ferir-se com gravidade.
  - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
  - ▶ Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: Não trabalhar com o soprador.
  - ▶ Usar o soprador sozinho.
  - ▶ Não trabalhar acima da altura dos ombros.
  - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
  - ▶ Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio. Em trabalhos em altura necessita de: Usar uma plataforma de trabalho elevada ou um andaime seguro.
  - ▶ Se começarem a surgir sinais de cansaço: Fazer uma pausa no trabalho.
  - ▶ Soprar no sentido do vento.
- Durante o trabalho podem ser lançados objetos a alta velocidade. Pessoas e animais podem ferir-se e podem ocorrer danos materiais.
  - ▶ Não soprar na direção de pessoas, animais nem objetos.
- Se, durante o trabalho, o soprador apresentar um comportamento diferente ou incomum, o

soprador poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. Podem ocorrer ferimentos graves em pessoas e danos materiais.

- ▶ Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
- Durante o trabalho podem produzir-se vibrações devido ao soprador.
  - ▶ Fazer pausas no trabalho.
  - ▶ Caso haja indícios de distúrbios circulatórios: Consultar um médico.
- Podem ocorrer cargas eletrostáticas no soprador devido ao levantamento de poeira. Com determinadas condições ambientais (p. ex. ambiente seco), o soprador pode descarregar-se repentinamente e podem produzir-se faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.

### 4.8 Transporte

## ⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o soprador pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
  - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .




- ▶ Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.

- ▶ Segurar o soprador com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

### 4.9 Armazenamento

## ⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos do soprador. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.

- ▶ Guardar o soprador fora de alcance de crianças.
- Os contactos elétricos no soprador e em componentes metálicos podem ficar corroídos

devido à humidade. O soprador pode ficar danificado.

- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .




- ▶ Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.

- ▶ Guardar o soprador limpo e seco.

## 4.10 Limpeza, manutenção e reparação

### ⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a ficha da linha de conexão estiver encaixada, o soprador pode ligar-se acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.

- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .



- ▶ Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.

- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar o soprador. Caso o soprador não seja limpo da forma descrita neste manual de instruções, haverá componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Limpar o soprador tal como descrito neste manual de instruções.

- Caso a manutenção e reparação do soprador não seja realizada corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.


- ▶ Não efetuar a manutenção ou reparação do soprador por conta própria.
- ▶ Caso seja necessário proceder à manutenção ou reparação do soprador: consultar um revendedor especializado da STIHL.





## 5 Tornar o soprador operacional

### 5.1 Tornar o soprador operacional

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ▶ Garantir que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:

- Soprador,  4.6.
- Usar a bateria tal como descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou no manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão".

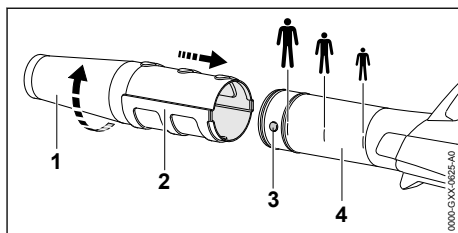
- ▶ Verificar a bateria tal como descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou no manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão".
- ▶ Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Limpar o soprador,  15.
- ▶ Regular a tubeira,  6.1.
- ▶ Colocar e ajustar a bateria STIHL AR, o sistema de suporte ou a "Bolsa de cintura AP com linha de conexão",  7.
- ▶ Verificar os elementos de comando,  10.1.
- ▶ Se não for possível executar os passos: não utilizar o soprador e consultar um concessionário especializado da STIHL.

## 6 Montagem do soprador

### 6.1 Montagem, regulação e desmontagem da tubeira

A tubeira pode ser montada no tubo soprador em 3 posições, independentemente da altura do utilizador. As posições estão assinaladas no tubo soprador.

- ▶ Desligar o soprador e retirar a ficha da linha de conexão.



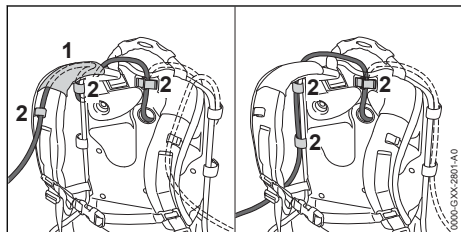
- ▶ Colocar o bujão (3) e a ranhura (2) à mesma altura.
- ▶ Deslocar a tubeira (1) até à posição desejada no tubo soprador (4).
- ▶ Girar a tubeira (1) até encaixar.

## 7 Ajustar o soprador ao utilizador

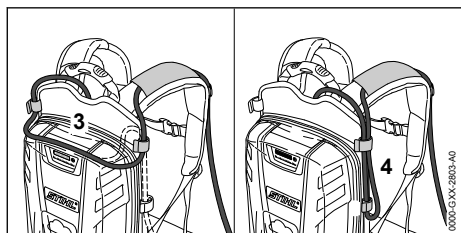
### 7.1 Utilização com bateria STIHL AR

#### 7.1.1 Assentar e ajustar a linha de conexão

A linha de conexão pode ser assente e ajustada em função da altura do utilizador e da aplicação.



A linha de conexão pode ser fixada pelo guia (1) no cinto de suporte e pelas fivelas (2) ou de lado na placa traseira com as fivelas (2).

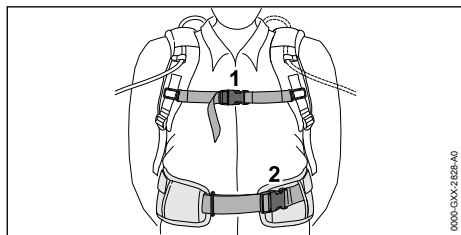


O comprimento da linha de conexão pode ser ajustado por uma fivela na placa traseira (3) ou por uma argola lateral (4).

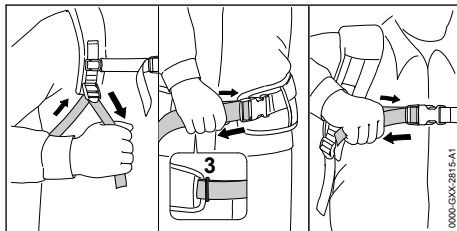
▶ Colocar a linha de conexão de forma a ficar o mais curta possível e não dificultar o trabalho.

#### 7.1.2 Colocar e ajustar o sistema de suporte

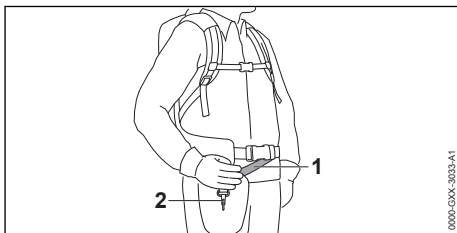
▶ Colocar a bateria às costas.



- ▶ Fechar o fecho (2) do cinto para a anca.
- ▶ Fechar o fecho (1) do cinto para o peito.



- ▶ Apertar os cintos até o cinto para a anca ficar justo à anca e o estofo para as costas assentarem nas costas.
- ▶ Passar a extremidade do cinto para a anca pelo olhal (3).
- ▶ Incorporar o acolchoamento tal como descrito na folha anexada ao acolchoamento.

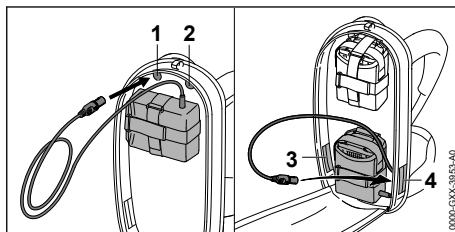


- ▶ Ajustar o cinto de suporte (1) de forma que o mosquetão (2) se encontre a aproximadamente a largura de uma mão por baixo da anca direita.

### 7.2 Utilização com sistema de suporte

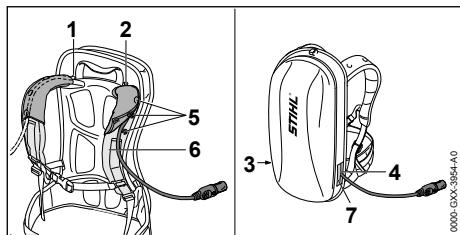
#### 7.2.1 Assentar e ajustar a linha de conexão

A linha de conexão pode ser assente e ajustada em função da altura do utilizador e da aplicação.



A linha de conexão pode ser conduzida pelas seguintes aberturas:

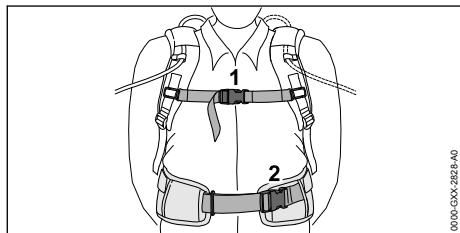
- a abertura superior esquerda (1)
- a abertura superior direita (2)
- a abertura inferior esquerda (3)
- a abertura inferior direita (4)



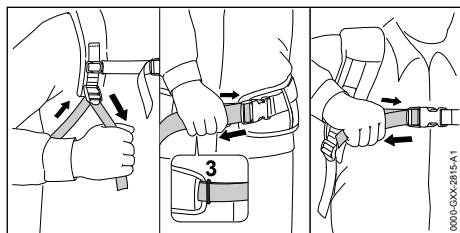
- ▶ Caso a linha de conexão seja conduzida pela abertura superior esquerda (1) ou pela abertura superior direita (2):
  - ▶ Abrir os botões de pressão (5).
  - ▶ Conduzir a linha de conexão pelo cinto para os ombros (6).
  - ▶ Fechar os botões de pressão (5).
- ▶ Caso a linha de conexão seja conduzida pela abertura inferior esquerda (3) ou pela abertura inferior direita (4): Fechar a abertura usada (3 ou 4) com o fecho aderente (7).
- ▶ Colocar a linha de conexão de forma a ficar o mais curta possível e não dificultar o trabalho.

### 7.2.2 Colocar e ajustar o sistema de suporte

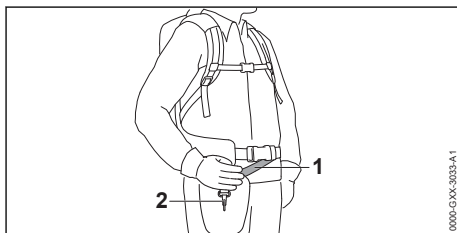
- ▶ Colocar a bateria às costas.



- ▶ Fechar o fecho (2) do cinto para a anca.
- ▶ Fechar o fecho (1) do cinto para o peito.



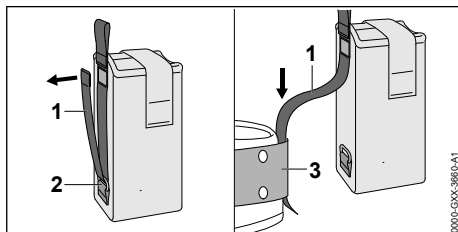
- ▶ Apertar os cintos até o cinto para a anca ficar justo à anca e o estofado para as costas assentarem nas costas.
- ▶ Passar a extremidade do cinto para a anca pelo olhal (3).
- ▶ Incorporar o acolchoamento tal como descrito na folha anexada ao acolchoamento.



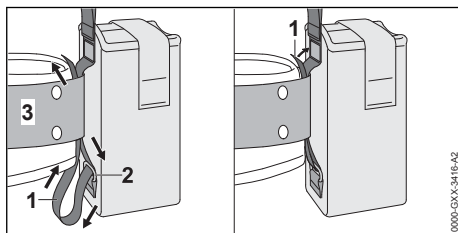
- ▶ Ajustar o cinto de suporte (1) de forma que o mosquetão (2) se encontre a aproximadamente a largura de uma mão por baixo da anca direita.

## 7.3 Utilização com "bolsa de cintura AP com linha de conexão"

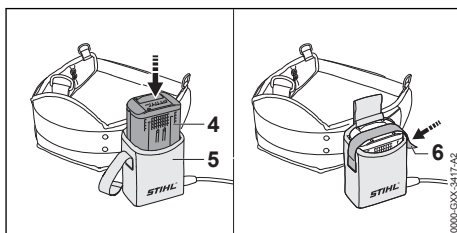
### 7.3.1 Incorporar a "Bolsa de cintura AP com linha de conexão"



- ▶ Abrir o fecho aderente na bolsa (1) e passar o cinto (1) pelo olhal (2).
- ▶ Passar o cinto (1) pela faixa (3).



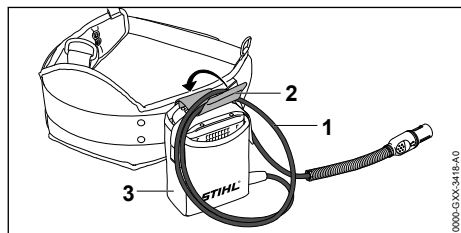
- ▶ Conduzir o cinto (1) pelo olhal (2) na faixa (3).
- ▶ Fechar o fecho aderente no cinto (1).



- ▶ Pressionar a bateria (4) até ao final da bolsa de cintura (5). Soa um sinal sonoro curto.
- ▶ Prender a bateria (4) com o fecho aderente (6).

### 7.3.2 Ajustar a linha de conexão

A linha de conexão pode ser ajustada em função da altura do utilizador e da aplicação.

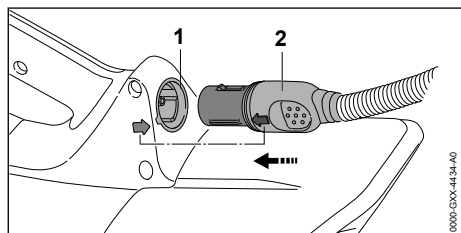


O comprimento da linha de conexão pode ser ajustado por uma argola (1) e fixada com uma fivela (2) na bolsa de cintura (3).

- ▶ Colocar a linha de conexão de forma a ficar o mais curta possível e não dificultar o trabalho.

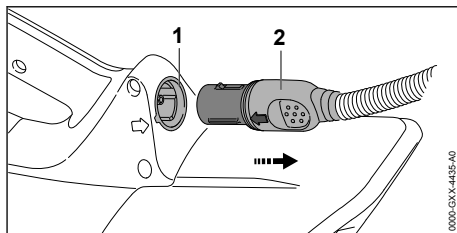
## 8 Inserir e retirar a ficha da linha de conexão

### 8.1 Inserir a ficha da linha de conexão



- ▶ Alinhar a ficha (2) da linha de conexão de forma que a seta na ficha (2) da linha de conexão fique virada para a seta na tomada (1).
- ▶ Encaixar a ficha (2) da linha de conexão na tomada (1). A ficha (2) da linha de conexão encaixa.

### 8.2 Retirar a ficha da linha de conexão

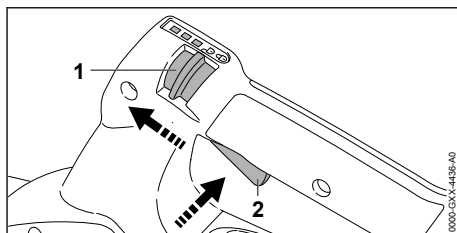



- ▶ Segurar na ficha (2) da linha de conexão com a mão.
- ▶ Tirar a ficha (2) da linha de conexão da tomada (1).

## 9 Ligar e desligar o soprador

### 9.1 Ligar o soprador


- ▶ Segurar no soprador com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.



- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe (1) com o polegar para a posição .
- ▶ Premir a alavanca de comando (2) com o dedo indicador e mantê-la pressionada. O soprador acelera e o ar sai pela tubeira.

Quanto mais a alavanca de comando (2) for pressionada, tanto maior será o ar que sai pela tubeira.

### 9.2 Desligar o soprador



- ▶ Soltar a alavanca de comando. O ar deixa de sair pela tubeira.
- ▶ Se ainda sair ar pela tubeira: Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e consultar um revendedor especializado da STIHL. O soprador está com defeito.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .




## 10 Verificação do soprador

### 10.1 Verificar os elementos de comando

#### Alavanca de comando

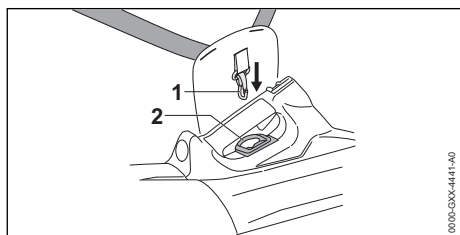
- ▶ Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Tentar pressionar a alavanca de comando.
- ▶ Se for possível pressionar a alavanca de comando: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL. A alavanca de entalhe está defeituosa.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Premir a alavanca de comando e largá-la.
- ▶ Caso a alavanca de comando se mova com dificuldade ou não recue para a posição inicial: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL. A alavanca de comando está com defeito.

#### Ligar o soprador

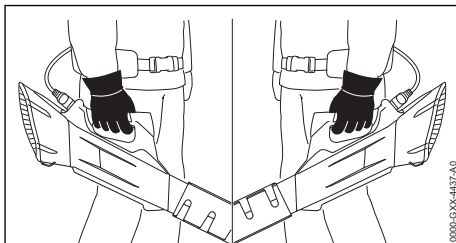
- ▶ Inserir a ficha da linha de conexão.
- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe para a posição .
- ▶ Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada. O ar sai da tubeira.
- ▶ Se os 3 LEDs na bateria emitirem uma luz intermitente vermelha: Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e consultar um revendedor especializado da STIHL. Existe uma avaria no soprador.
- ▶ Largar a alavanca de comando. O ar deixa de sair pela tubeira.
- ▶ Se ainda sair ar pela tubeira: Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e consultar um revendedor especializado da STIHL. O soprador está com defeito.

## 11 Trabalhar com o soprador

### 11.1 Segurar e conduzir o soprador



- ▶ Caso uma bateria STIHL AR ou o sistema de suporte seja usado juntamente com o acolchoamento do sistema: Enganchar o olhal de suporte (2) no mosquetão (1).

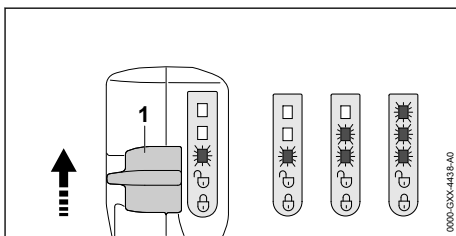



- ▶ Segurar no soprador e conduzir com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.

### 11.2 Selecionar o nível de potência

É possível ajustar 3 níveis de potência de acordo com a aplicação. Os LEDs indicam o nível de potência selecionado. Quanto maior for o nível de potência, tanto mais ar pode passar pela tubeira.

O nível de potência selecionado influencia o tempo de funcionamento da bateria. Quanto mais baixo for o nível de potência, tanto maior será o tempo de funcionamento da bateria.

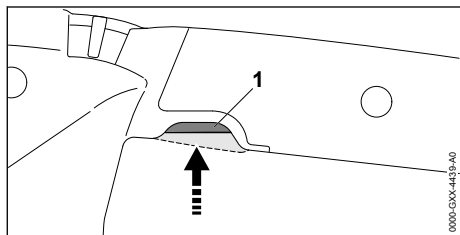


- ▶ Empurrar a alavanca de entalhe (1) com o polegar para a posição . Os LEDs indicam o nível de potência selecionado.
- ▶ Pressionar a alavanca de entalhe (1) para a frente, segurar brevemente e deixar recuar por pressão de mola. Está selecionado o próximo nível de potência. Depois do terceiro nível de potência segue novamente o primeiro nível de potência.
- ▶ Pressionar a alavanca de entalhe (1) para a frente e deixá-la recuar, até estar selecionado o nível de potência pretendido.

## 11.3 Ativar a função Boost

A função Boost pode ser ativada independentemente do nível de potência regulado. Quando a função Boost estiver ativada, o soprador sopra na potência máxima.

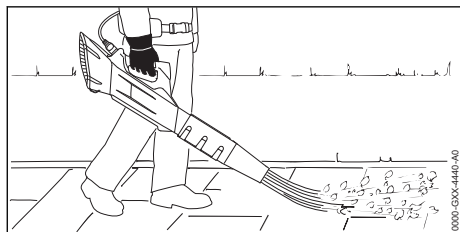
A função Boost tem influência no tempo de funcionamento da bateria. Quanto mais tempo a função Boost estiver ativada, tanto menor será o funcionamento da bateria.



- ▶ Pressionar a alavanca de comando (1) e mantê-la pressionada. Os LEDs piscam consecutivamente. A função Boost está ativada.

A função Boost é desativada quando a alavanca de comando (1) for largada. O nível de potência usado em último lugar é regulado novamente.

## 11.4 Sopragem



- ▶ Virar a tubeira para o chão.
- ▶ Avançar lentamente e de forma controlada.

## 12 Após o trabalho

### 12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  $\odot$  e retirar a ficha da linha de conexão da tomada.
- ▶ Caso o soprador esteja molhado: Deixar secar o soprador.
- ▶ Limpar o soprador.

## 13 Transporte

### 13.1 Transportar o soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  $\odot$  e retirar a ficha da linha de conexão da tomada.

#### Carregando o soprador

- ▶ Segurar o soprador com uma mão no cabo de operação.

#### Transportar o soprador num veículo

- ▶ Segurar o soprador, de forma a não tombar nem se mover.

## 14 Armazenamento

### 14.1 Armazenamento do soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  $\odot$  e retirar a ficha da linha de conexão da tomada.
- ▶ Guardar o soprador de forma a cumprir as seguintes condições:
  - O soprador está fora do alcance de crianças.
  - O soprador está limpo e seco.

## 15 Limpeza

### 15.1 Limpar o soprador

- ▶ Desligar o soprador, empurrar a alavanca de entalhe para a posição  $\odot$  e retirar a ficha da linha de conexão da tomada.
- ▶ Limpar o soprador com um pano húmido.
- ▶ Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- ▶ Limpar a grade de proteção com um pincel ou uma escova macia.

## 16 Manutenção e reparação

### 16.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

#### Anualmente

- ▶ O soprador deve ser verificado por um revendedor especializado da STIHL.

### 16.2 Manutenção e reparação do soprador

O utilizador não consegue efetuar a manutenção nem reparação por conta própria do soprador.

- Caso o soprador necessite de manutenção ou esteja com defeito ou danificado: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

## 17 Eliminação de avarias

### 17.1 Eliminação de avarias no soprador e na bateria

Avaria	LED na bateria	Causa	Solução
O soprador não arranca durante a ligação.	1 LED pisca a verde.	O estado de carga da bateria é demasiado reduzido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.</li> <li>► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.</li> </ul>
	3 LED piscam a vermelho.	Existe uma avaria no soprador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e encaixar novamente</li> <li>► Ligar o soprador.</li> <li>► Se ainda 3 LED emitirem uma luz intermitente vermelha: Não utilizar o soprador e consultar um revendedor especializado da STIHL.</li> </ul>
	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O soprador está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.</li> <li>► Deixar o soprador arrefecer.</li> </ul>
	4 LED piscam a vermelho.	Existe uma avaria na bateria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e encaixar novamente.</li> <li>► Ligar o soprador.</li> <li>► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado da STIHL.</li> </ul>
		A ligação elétrica entre o soprador e a bateria está interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e encaixar novamente.</li> <li>► Se o soprador continuar a não arrancar ao tentar ligar: limpar as superfícies de contacto da linha de conexão, tal como descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou na "Bolsa de cintura AP com linha de conexão".</li> </ul>
		O soprador ou a bateria estão molhados.	► Deixar secar o soprador ou a bateria.
O soprador desliga-se durante o serviço.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	O soprador está demasiado quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada.</li> <li>► Deixar o soprador arrefecer.</li> </ul>
		Existe uma avaria elétrica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Tirar a ficha da linha de conexão da tomada e encaixar novamente.</li> <li>► Se o soprador continuar a desligar-se durante o serviço: limpar as superfícies de contacto da linha de conexão, tal como descrito no manual de instruções da bateria STIHL AR ou na "Bolsa de cintura AP com linha de conexão".</li> <li>► Ligar o soprador.</li> </ul>
O período de funcionamento do soprador é demasiado curto.		A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		A durabilidade da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.

## 18 Dados técnicos

### 18.1 Soprador STIHL BGA 100

- Baterias autorizadas:
  - STIHL AR
  - STIHL AP juntamente com “Bolsa de cintura AP com linha de conexão”
- Velocidade de ar com tubeira montada: 63 m/s
- Peso: 2,5 kg

O período de funcionamento está indicado em [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Valores sonoros e valores de vibração

O valor K para o nível da pressão sonora é 2 dB(A). O valor K para o nível da potência sonora é 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é 2 m/s<sup>2</sup>.

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.

- Nível da pressão sonora  $L_{pA}$  medido de acordo com EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Nível da potência sonora  $L_{WA}$  medido de acordo com EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Valor de vibração  $a_{hv}$  segundo EN 50636-2-100: Cabo de operação: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Os valores de vibração indicados foram medidos segundo um processo de controlo normalizado, e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira estimativa da carga causada pela vibração. A carga causada de facto pela vibração tem que ser avaliada. Nesse sentido também podem ser considerados os períodos durante os quais o aparelho elétrico está desligado, e os períodos durante os quais está ligado, mas funciona sem carga.

Informações relativas ao cumprimento da norma da entidade patronal referente à vibração 2002/44/CE encontram-se em [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


### 18.3 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Peças de reposição e acessórios

### 19.1 Peças de reposição e acessórios

**STIHL**  Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento o mercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

## 20 Eliminar

### 20.1 Eliminar o soprador

É possível obter informações sobre a eliminação na administração local ou num concessionário especializado da STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos para a saúde e o ambiente.

- ▶ Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ▶ Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

## 21 Declaração de conformidade CE

### 21.1 Soprador STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção: Soprador a bateria
- Marca: STIHL

- Tipo: BGA 100
- Identificação de série: 4866

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões válidas na data de fabrico das seguintes normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a Diretiva 2000/14/CE, anexo V.

- Nível da potência sonora medido: 88 dB(A)
- Nível de potência acústica garantido: 90 dB(A)

A documentação técnica está guardada no departamento de autorização de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no soprador.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Dr. Jürgen Hoffmann, chefe do departamento de regulação e autorização de produtos

## 22 Declaração de conformidade UKCA

### 22.1 Soprador STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que

- Construção: Soprador a bateria
- Marca: STIHL
- Tipo: BGA 100
- Identificação de série: 4866

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis dos regulamentos do Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment

Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, e foi desenvolvido e fabricado de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100. Para averiguar o nível da potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo o regulamento do Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nível da potência sonora medido: 88 dB(A)
- Nível de potência acústica garantido: 90 dB(A)

A documentação técnica está guardada na ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados no soprador.

Waiblingen, 15/07/2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Dr. Jürgen Hoffmann, chefe do departamento de regulação e autorização de produtos

## Содержание

1	Предисловие.....	134
2	Информация к данному руководству по эксплуатации.....	134
3	Обзор.....	135
4	Указания по технике безопасности.....	136
5	Подготовка воздуходувки к эксплуатации.....	139
6	Сбор воздуходувки.....	139
7	Регулировка воздуходувки под пользователя.....	140
8	Вставка и извлечение кабеля питания.....	142
9	Включение и выключение воздуходувки.....	143
10	Проверка воздуходувки.....	143
11	Работа с воздуходувкой.....	143
12	После работы.....	144
13	Транспортировка.....	144
14	Хранение.....	145
15	Очистка.....	145

16	Техническое обслуживание и ремонт..	145
17	Устранение неисправностей.....	145
18	Технические данные .....	146
19	Запасные части и принадлежности ....	147
20	Утилизация.....	147
21	Сертификат соответствия ЕС.....	147
22	Адреса.....	148

## 1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.



д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

## 2 Информация к данному руководству по эксплуатации

### 2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящей инструкции по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
  - Руководство по эксплуатации аккумулятора STIHL AR

- Руководство по эксплуатации поясной сумки AP с кабелем питания
- инструкции по технике безопасности для аккумулятора STIHL AP;
- Инструкция по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
- информацию по технике безопасности для аккумуляторов STIHL и изделий со встроенным аккумулятором: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

#### УКАЗАНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.
  - ▶ Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

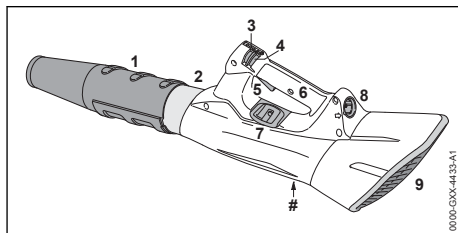
### 2.3 Символы в тексте



Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

## 3 Обзор

### 3.1 Воздуходувка



#### 1 Насадка

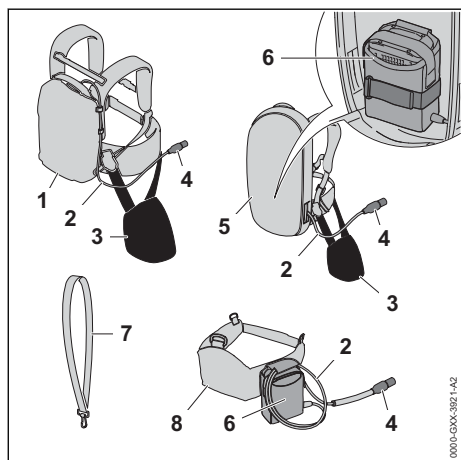
Через насадку подается и направляется воздушный поток.

#### 2 Нагнетательная трубка

Нагнетательная трубка служит для подачи воздуха.

- 3 Фиксирующий рычаг**  
Фиксирующий рычаг разблокирует рычаг переключения. Фиксирующий рычаг служит для установки уровня мощности.
- 4 Светодиоды**  
Светодиоды служат индикатором установленного уровня мощности.
- 5 Рычаг переключения**  
Рычаг переключения включает и выключает воздуходувку.
- 6 Рукоятка управления**  
Рукоятка управления предназначена для управления, направления и ношения воздуходувки.
- 7 Несущая петля**  
Несущая петля служит для монтажа системы ношения.
- 8 Гнездо**  
В гнездо вставляется штекер кабеля питания.
- 9 Защитная решетка**  
Защитная решетка предохраняет пользователя от движущихся элементов воздуходувки.
- # Заводская табличка с номером изделия

### 3.2 Система ношения



- 1 Аккумулятор STIHL AR**  
Аккумулятор STIHL AR обеспечивает питание воздуходувки электроэнергией.
- 2 Кабель питания**  
Кабель питания соединяет воздуходувку с аккумулятором или "поясной сумкой AP с кабелем питания".

- 3 Амортизационная прокладка**  
Амортизационная прокладка служит для крепления воздуходувки на аккумуляторе STIHL AR или системы ношения с встроенной поясной сумкой AP с кабелем питания.
- 4 Штекер кабеля питания**  
Штекер кабеля питания соединяет воздуходувку с "поясной сумкой AP с кабелем питания" или аккумулятором STIHL AR.
- 5 Система ношения с встроенным поясным ремнем AP с кабелем питания**  
Система ношения может обеспечивать питание воздуходувки электроэнергией.
- 6 Поясная сумка AP с кабелем питания**  
Поясная сумка AP с кабелем питания может обеспечить питание воздуходувки энергией
- 7 Одноплечий ремень**  
Одноплечий ремень предназначен для ношения воздуходувки.
- 8 Ремень для аккумулятора с встроенным поясным ремнем AP с кабелем питания**  
Ремень с аккумулятором может обеспечивать питание воздуходувки электроэнергией.

### 3.3 Символы

Символы, которые могут находиться на воздуходувке, означают следующее:



В данном положении фиксирующий рычаг разблокирует рычаг переключения.



В данном положении фиксирующий рычаг блокирует рычаг переключения.



**L<sub>WA</sub>** Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/ЕС в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

## 4 Указания по технике безопасности

### 4.1 Предупредительные символы

Предупредительные символы на воздуходувке означают следующее:



Соблюдать меры предосторожности и правила техники безопасности.



Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Работать в защитных очках.



Зафиксировать длинные волосы так, чтобы исключить возможность их затягивания в воздуходувку.



Вынимать штекер кабеля питания из гнезда на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, очистки, технического обслуживания или ремонта.



Соблюдать безопасное расстояние.

## 4.2 Использование по назначению

Воздуходувка STIHL BGA 100 предназначена для сдувания листвы, травы, бумаги и других аналогичных материалов.

Воздуходувку можно использовать во время дождя.

Данная воздуходувка получает питание с аккумулятора STIHL AP вместе с "поясной сумкой AP с кабелем питания" или аккумулятора STIHL AR.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов, не одобренных STIHL для данной воздуходувки, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Использовать воздуходувку с аккумулятором STIHL AP вместе с "поясной сумкой AP с кабелем питания" или аккумулятором STIHL AR.
- Применение воздуходувки или аккумулятора не по назначению может привести к тяжелым травмам или летальному исходу и к материальному ущербу.
  - ▶ Использовать воздуходувку в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
  - ▶ Использовать аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации "поясной сумки AP с кабелем питания" или в руководстве по эксплуатации аккумулятора STIHL AR.

## 4.3 Требования к пользователю

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить риски, связанные с эксплуатацией воздуходувки. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.
  - ▶ Прочсть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.
- ▶ При передаче воздуходувки устройству другому лицу: Передать в комплекте руководство по эксплуатации.
- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям.
  - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
  - Имеются физические, сенсорные и умственные способности к управлению и работе с воздуходувкой. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
  - Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с воздуходувкой.
  - Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.
  - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с воздуходувкой.
  - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ В случае неясностей: обратиться к дилеру STIHL.

## 4.4 Одежда и оснащение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в воздуходувку. Пользователь может получить тяжелые повреждения.





- ▶ Собрать и зафиксировать длинные волосы так, чтобы они располагались поверх плеч.

- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.

- ▶ Носить длинные брюки.
- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
  - ▶ В случае подъема клубов пыли Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в воздуходувку. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
  - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
  - ▶ Снять шарфы и украшения.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Пользователь может получить травмы.
  - ▶ Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

#### 4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с воздуходувкой и выбором предметов. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы, возможен также материальный ущерб.



- ▶ Посторонние, дети и животные должны находиться не ближе 5 м от рабочей зоны устройства.

- ▶ Соблюдать дистанцию 5 м от предметов.
- ▶ Не оставлять воздуходувку без присмотра.
- ▶ Не допускать игры детей с воздуходувкой.
- Электрические узлы воздуходувки могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут стать причиной пожара и взрыва. Возможны

тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.

- ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

#### 4.6 Безопасное состояние

Воздуходувка находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия.

- Воздуходувка не повреждена.
- Воздуходувка чистая.
- Органы управления исправны, и в их конструкцию не вносились изменения.
- Используются только оригинальные принадлежности STIHL для данной воздуходувки.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
  - ▶ Работать с неповрежденной воздуходувкой.
  - ▶ Если воздуходувка загрязнена: очистить воздуходувку.
  - ▶ Не вносить изменения в конструкцию воздуходувки. Исключение: монтаж насадки, которая подходит для данной воздуходувки.
  - ▶ Если органы управления не работают: не пользоваться воздуходувкой.
  - ▶ Устанавливать только оригинальные принадлежности STIHL для данной воздуходувки.
  - ▶ Установите принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
  - ▶ Не вставлять предметы в отверстия воздуходувки.
  - ▶ Замените изношенные или поврежденные указательные таблички.
  - ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

#### 4.7 Выполнение работы

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.

- ▶ Работать спокойно и осторожно.
- ▶ При плохом освещении и плохой видимости Не работать с воздуходувкой.
- ▶ Работать с воздуходувкой в одиночку.
- ▶ Не держать инструмент выше плеча.
- ▶ Обращать внимание на препятствия.
- ▶ При работе стоять на грунте и удерживать равновесие. При необходимости работать на высоте Использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
- ▶ При явлениях усталости: устроить перерыв в работе.
- ▶ Направлять воздушный поток по ветру.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Это может привести к травмам людей и животных, а также к материальному ущербу.
  - ▶ Не направлять поток воздуха на людей, животных и предметы.
- Если в процессе работы с воздуходувкой происходят изменения или режим ее работы меняется, возможно, что воздуходувка находится в небезопасном состоянии. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Завершить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.

- В процессе эксплуатации воздуходувка может вибрировать.
  - ▶ Делать перерывы.
  - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: обратиться к врачу.
- Образовавшаяся пыль может привести к появлению статического электричества на воздуходувке. При определенных окружающих условиях (например, сухости окружающей среды) возможен ударный разряд воздуходувки и образование искр. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

## 4.8 Транспортировка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке воздуходувка может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
  - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .




- ▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.

- ▶ Закрепить воздуходувку стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы она не могла опрокинуться и сместиться.

## 4.9 Хранение


### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасность, связанные с воздуходувкой. Это может привести к серьезным травмам детей.
  - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .



- ▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.

- ▶ Хранить воздуходувку в недоступном для детей месте.

- Контакты воздуходувки и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Воздуходувка может быть повреждена.
  - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .




- ▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.

- ▶ Хранить воздуходувку в чистом и сухом состоянии.

## 4.10 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время очистки, технического обслуживания или ремонта вставлен штекер кабеля питания, то возможно случайное включение воздуходувки. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение .



- ▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.

- Агрессивные чистящие средства, очистка струей воды или острые предметы могут повредить воздуходувку. Если очистка воздуходувки производится не так, как предпи-






сано в этом руководстве, то элементы устройства не будут работать надлежащим образом и система безопасности выходит из строя. Это может стать причиной тяжелых травм.

- ▶ Очищать воздуходувку в соответствии с инструкциями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Если техническое обслуживание или ремонт воздуходувки проводится неправильно, возможны неполадки в работе элементов устройства и выход из строя системы безопасности. Это может стать причиной тяжелых травм или летального исхода.
- ▶ Не производить очистку или техническое обслуживание воздуходувки самостоятельно.
- ▶ При необходимости технического обслуживания или ремонта воздуходувки: обратиться к дилеру STIHL.

## 5 Подготовка воздуходувки к эксплуатации

### 5.1 Подготовка воздуходувки к эксплуатации

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

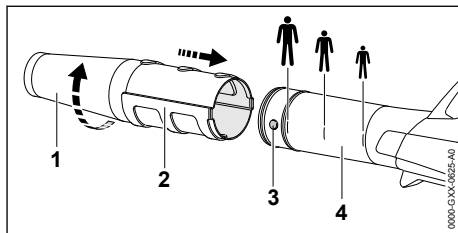
- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии указанных ниже компонентов.
  - Воздуходувка,  4.6.
  - Аккумулятор, как описано в руководстве по эксплуатации аккумулятора STIHL AR или в руководстве по эксплуатации «поясной сумки AP с кабелем питания».
- ▶ Проверять аккумулятор в соответствии с описанием в руководстве по эксплуатации аккумулятора STIHL AR или в руководстве по эксплуатации «поясной сумки AP с кабелем питания».
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Очистить воздуходувку,  15.
- ▶ Отрегулировать сопло,  6.1.
- ▶ Отрегулировать и установить аккумулятор STIHL AR, систему ношения или «поясную сумку AP с кабелем питания»,  7.
- ▶ Проверить органы управления,  10.1.
- ▶ Если указанные шаги выполнить невозможно: не использовать воздуходувку и обратиться к дилеру STIHL.

## 6 Сбор воздуходувки

### 6.1 Установка, регулировка и снятие насадки

Для установки насадки на нагнетательной трубке в зависимости от роста пользователя можно выбрать одну из 3 положений. Позиции отмечены на нагнетательной трубке.

- ▶ Выключить воздуходувку и вынуть штекер кабеля питания.



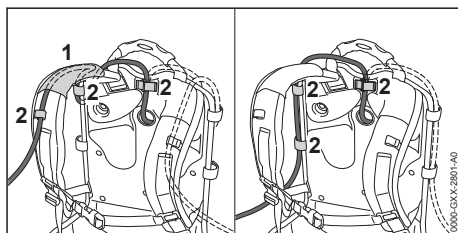
- ▶ Совместить по высоте цапфу (3) и паз (2).
- ▶ Установить насадку (1) в нужное положение на нагнетательной трубке (4).
- ▶ Поворачивать насадку (1), пока она не зафиксируется.

## 7 Регулировка воздуходувки под пользователя

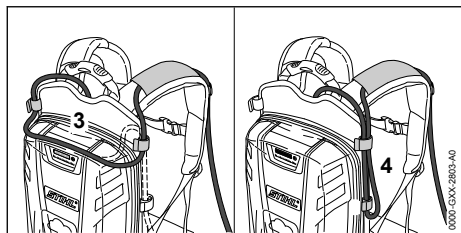
### 7.1 Использование с аккумулятором STIHL AR

#### 7.1.1 Прокладка и регулировка кабеля питания

Кабель питания можно прокладывать и регулировать в зависимости от роста пользователя и типа выполняемой работы.



Кабель питания можно проложить через направляющую (1), закрепить на подвесном ремне и пряжками (2) или по бокам на спинной пластине пряжками (2).

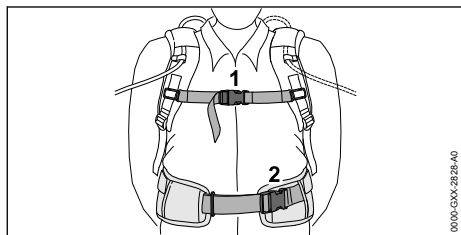


Длину кабеля питания можно регулировать петлей на наспинной пластине (3) или боковой петлей (4).

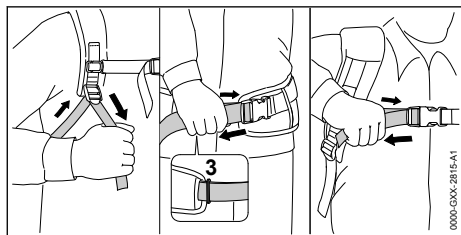
- ▶ Прокладывать кабель питания так, чтобы он был максимально коротким и не мешал при работе.

### 7.1.2 Надевание и регулировка системы ношения

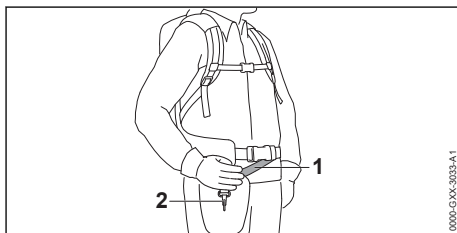
- ▶ Расположить аккумулятор на спине.



- ▶ Застегнуть застежку (2) набедренного ремня.
- ▶ Застегнуть застежку (1) нагрудного ремня.



- ▶ Подтянуть ремни, так чтобы набедренный ремень прилегал к бедрам, а мягкая спинка – к спине.
- ▶ Продеть концы набедренного ремня в ушко (3).
- ▶ Установить амортизирующую прокладку в соответствии с описанием в приложении к амортизирующей прокладке.

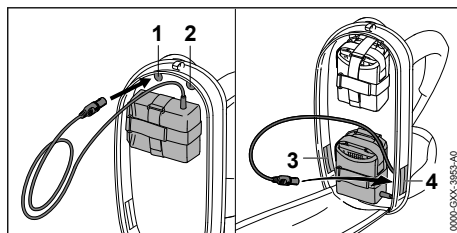


- ▶ Отрегулировать длину подвесного ремня (1) так, чтобы карабинная застежка (2) находилась под правым бедром приблизительно на ширину ладони.

## 7.2 Использование с системой ношения

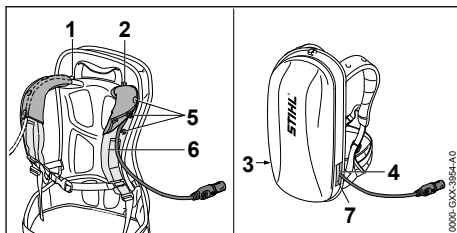
### 7.2.1 Прокладка и регулировка кабеля питания

Кабель питания можно прокладывать и регулировать в зависимости от роста пользователя и типа выполняемой работы.



Кабель питания можно проложить через следующие отверстия:

- верхнее левое отверстие (1)
- верхнее правое отверстие (2)
- нижнее левое отверстие (3)
- нижнее правое отверстие (4)

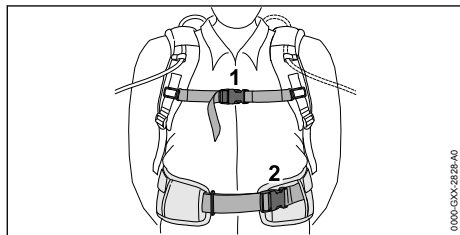


- ▶ Если кабель питания прокладывают через верхнее левое отверстие (1) или верхнее правое отверстие (2):
  - ▶ Открыть кнопки (5).
  - ▶ Проложить кабель питания через наплечный ремень (6).
  - ▶ Закрыть кнопки (5).

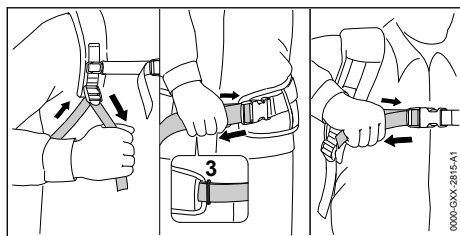
- ▶ Если кабель питания прокладывают через нижнее левое отверстие (3) или нижнее правое отверстие (4): использованное отверстие (3 или 4) закрыть застежкой-липучкой (7).
- ▶ Прокладывать кабель питания так, чтобы он был максимально коротким и не мешал при работе.

### 7.2.2 Надевание и регулировка системы ношения

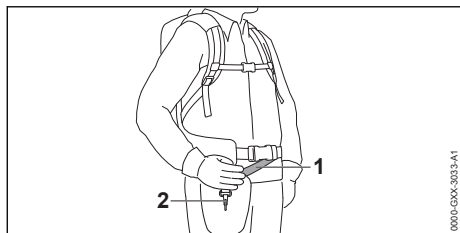
- ▶ Расположить аккумулятор на спине.



- ▶ Застегнуть застежку (2) набедренного ремня.
- ▶ Застегнуть застежку (1) нагрудного ремня.



- ▶ Подтянуть ремни, так чтобы набедренный ремень прилегал к бедрам, а мягкая спинка – к спине.
- ▶ Продеть концы набедренного ремня в ушко (3).
- ▶ Установить амортизирующую прокладку в соответствии с описанием в приложении к амортизирующей прокладке.

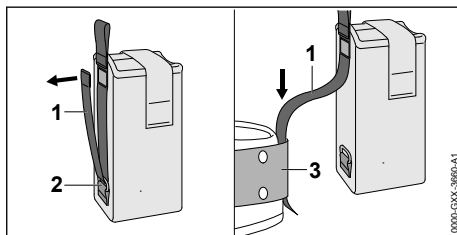


- ▶ Отрегулировать длину подвесного ремня (1) так, чтобы карабинная

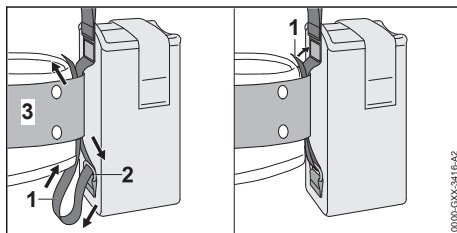
застежка (2) находилась под правым бедром приблизительно на ширину ладони.

## 7.3 Использование с "поясным ремнем AP с кабелем питания"

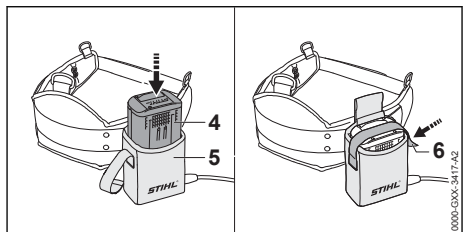
### 7.3.1 Сборка "поясной сумки AP с кабелем питания"



- ▶ Расстегнуть застежку-липучку на поясе (1) и вытянуть пояс (1) из ушка (2).
- ▶ Протянуть ремень (1) через пояс (3).



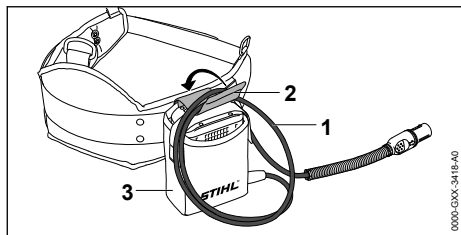
- ▶ Отвести назад ремень (1) через ушко (2) и пояс (3).
- ▶ Застегнуть застежку-липучку на ремне (1).



- ▶ Вставить аккумулятор (4) до упора в поясную сумку (5).  
Раздается короткий звуковой сигнал.
- ▶ Зафиксировать аккумулятор (4) застежкой-липучкой (6).

### 7.3.2 Регулировка кабеля питания

Кабель питания можно регулировать в зависимости от роста пользователя и типа выполняемой работы.

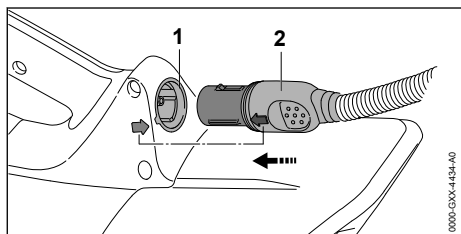


Кабель питания можно отрегулировать по длине с помощью петли (1) и закрепить с помощью пряжки (2) на поясной сумке (3).

- ▶ Прокладывать кабель питания так, чтобы он был максимально коротким и не мешал при работе.

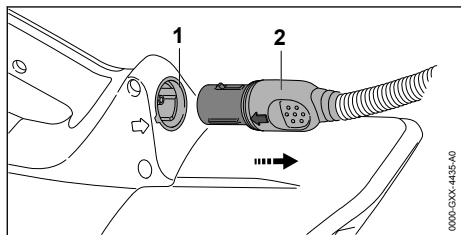
## 8 Вставка и извлечение кабеля питания

### 8.1 Вставка штекера кабеля питания



- ▶ Сориентировать штекер (2) кабеля питания так, чтобы стрелка на штекере (2) кабеля питания указывала на стрелку на гнезде (1).
- ▶ Вставить штекер (2) кабеля питания в гнездо (1).  
Штекер (2) кабеля питания фиксируется.

### 8.2 Извлечение штекера кабеля питания

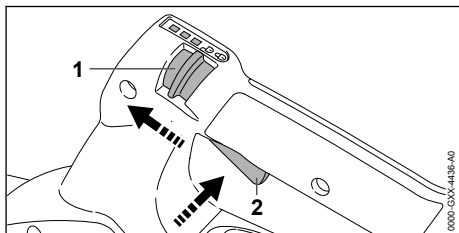


- ▶ Взяться рукой за штекер (2) кабеля питания.
- ▶ Вытянуть штекер (2) кабеля питания из гнезда (1).

## 9 Включение и выключение воздуходувки

### 9.1 Включение воздуходувки

- ▶ Держать воздуходувку одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец обхватывал рукоятку.



- ▶ Большим пальцем перевести фиксирующий рычаг (1) в положение  $\uparrow$ .
- ▶ Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (2) и удерживать в нажатом положении.  
Воздуходувка набирает скорость и из насадки выдувается воздух.

Чем дальше нажат рычаг переключения (2), тем больше воздуха выдувается из насадки.

### 9.2 Выключение воздуходувки

- ▶ Отпустить рычаг переключения.  
Воздух перестает выдуваться из сопла.
- ▶ Если воздух продолжает выдуваться из сопла: вынуть штекер кабеля питания из гнезда и обратиться к дилеру STIHL.  
Воздуходувка неисправна.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение  $\downarrow$ .

## 10 Проверка воздуходувки

### 10.1 Проверка органов управления

#### Рычаг переключения

- ▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение  $\downarrow$ .
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения.
- ▶ Если рычаг переключения удается нажать: не использовать воздуходувку и обратиться к дилеру STIHL.  
Фиксирующий рычаг неисправен.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение  $\downarrow$ .
- ▶ Нажать и отпустить рычаг переключения.

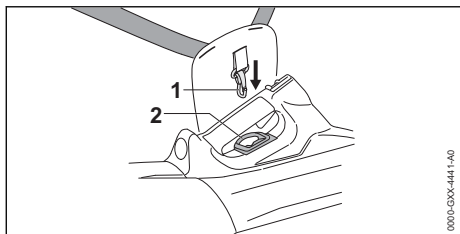
- ▶ Если рычаг переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать воздуходувку и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.

### Включение воздуходувки

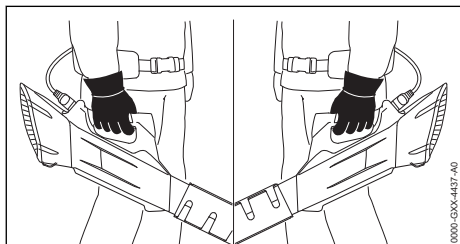
- ▶ Вставить штекер кабеля питания.
- ▶ Перевести фиксирующий рычаг в положение ☞.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения. Из насадки выдувается поток воздуха.
- ▶ Если на аккумуляторе мигают 3 красных светодиода: вынуть штекер кабеля питания из гнезда и обратиться к дилеру STIHL. Воздуходувка неисправна.
- ▶ Отпустить рычаг переключения. Воздух перестает выдуваться из насадки.
- ▶ Если воздух продолжает выдуваться из насадки: вынуть штекер кабеля питания из гнезда и обратиться к дилеру STIHL. Воздуходувка неисправна.

## 11 Работа с воздуходувкой

### 11.1 Как держать и вести воздуходувку



- ▶ Если используется аккумулятор STIHL AR или система ношения вместе с амортизационной прокладкой: Вставить несущую петлю (2) в карабинную застежку (1).

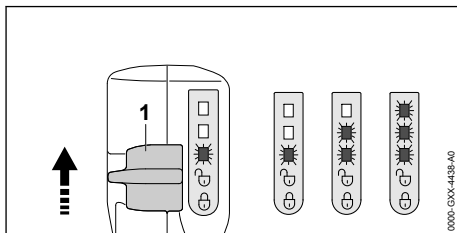


- ▶ Держать и вести воздуходувку рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец обхватывал рукоятку управления.

### 11.2 Регулировка уровня мощности

В зависимости от типа выполняемой работы можно установить 3 уровня мощности. Светодиоды служат индикатором установленного уровня мощности. Чем выше уровень мощности, тем больше воздуха может выдуваться из насадки.

Установленный уровень мощности влияет на время работы аккумулятора. Чем ниже уровень мощности, тем больше время работы аккумулятора.

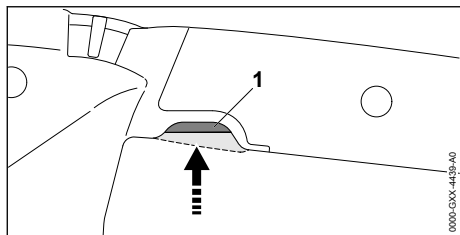


- ▶ Большим пальцем перевести фиксирующий рычаг (1) в положение ☞. Светодиоды служат индикатором установленного уровня мощности.
- ▶ Подать фиксирующий рычаг (1) вперед, немного подержать и отпустить, чтобы он отпружинил обратно. Установлен следующий уровень мощности. После третьего уровня мощности снова устанавливается первый уровень мощности.
- ▶ Подавать вперед и отпускать фиксирующий рычаг (1), пока не будет установлен нужный уровень мощности.

### 11.3 Активизирование функции ускорения

Функцию ускорения можно активизировать независимо от установленного уровня мощности. Если активизирована функция ускорения, то воздуходувка будет работать с максимальной производительностью.

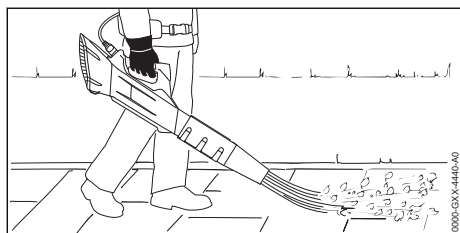
Функция ускорения влияет на время работы аккумулятора. Чем дольше активизирована функция ускорения, тем короче время работы аккумулятора.



- ▶ Выжать рычаг переключения (1) и удерживать в данном положении. Светодиоды загораются друг за другом. Функция ускорения активизирована.

При отпуске рычага переключения (1) функция деактивируется. Снова устанавливается последний использованный уровень мощности.

## 11.4 Регулирование подачи воздуха



- ▶ Направить насадку на землю.
- ▶ Идти вперед медленно и осторожно.

## 12 После работы

### 12.1 После работы

- ▶ Выключить воздуходувку, перевести фиксирующий рычаг в положение  $\ominus$  и вынуть штекер кабеля питания из гнезда.
- ▶ Если воздуходувка влажная, ее необходимо просушить.
- ▶ Очистить воздуходувку.

## 13 Транспортировка

### 13.1 Транспортировка воздуходувки

- ▶ Выключить воздуходувку, перевести фиксирующий рычаг в положение  $\ominus$  и вынуть штекер кабеля питания из гнезда.

#### Переноска воздуходувки

- ▶ Нести воздуходувку одной рукой за рукоятку управления.

### Транспортировка воздуходувки в транспортном средстве

- ▶ Зафиксировать воздуходувку, чтобы она не сдвинулась и не перевернулась.

## 14 Хранение

### 14.1 Хранение воздуходувки

- ▶ Выключить воздуходувку, перевести фиксирующий рычаг в положение  $\ominus$  и вынуть штекер кабеля питания из гнезда.
- ▶ Хранить воздуходувку так, чтобы выполнялись следующие условия:
  - Воздуходувка недоступна для детей.
  - Воздуходувка чистая и сухая.

## 15 Очистка

### 15.1 Очистка воздуходувки

- ▶ Выключить воздуходувку, перевести фиксирующий рычаг в положение  $\ominus$  и вынуть штекер кабеля питания из гнезда.
- ▶ Протереть воздуходувку начисто влажной материей.
- ▶ Очистить вентиляционные прорези кистью.
- ▶ Прочистить защитную решетку кистью или мягкой щеткой.

## 16 Техническое обслуживание и ремонт

### 16.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий труда. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

#### ежегодно

- ▶ Отдать воздуходувку на проверку дилеру STIHL.

### 16.2 Техническое обслуживание и ремонт воздуходувки

Пользователь не может самостоятельно осуществлять техническое обслуживание и ремонт устройства.

- ▶ Если воздуходувка требует обслуживания или неисправна, следует обратиться к представителю STIHL.



## 17 Устранение неисправностей

### 17.1 Устранение неисправностей воздуходувки или аккумулятора

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Воздуходувка не запускается при включении.	1 светодиод мигает зеленым светом.	Слишком низкий уровень заряда аккумулятора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
	1 светодиод светится красным светом.	Аккумулятор перегрелся или переохладился.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.</li> <li>▶ Дать аккумулятору остыть или нагреться.</li> </ul>
	Мигают 3 красных светодиода.	Неисправность воздуходувки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда и вставить обратно</li> <li>▶ Включить воздуходувку.</li> <li>▶ Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать воздуходувку и обратиться к дилеру STIHL.</li> </ul>
	3 светодиода светятся красным светом.	Воздуходувка перегрелась.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.</li> <li>▶ Дать остыть воздуходувке.</li> </ul>
	Мигают 4 красных светодиода.	Аккумулятор неисправен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда и вставить обратно.</li> <li>▶ Включить воздуходувку.</li> <li>▶ Если 4 светодиода по-прежнему мигают красным светом: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.</li> </ul>
		Нарушено электрическое соединение между воздуходувкой и аккумулятором.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда и вставить обратно.</li> <li>▶ Если воздуходувка по-прежнему не запускается: очистить поверхности контакта кабеля питания, как описано в инструкции по эксплуатации аккумулятора STIHL AR или в инструкции по эксплуатации «Поясная сумка AP с кабелем питания».</li> </ul>
		Влага на воздуходувке или на аккумуляторе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Просушить воздуходувку или аккумулятор.</li> </ul>
Воздуходувка отключается во время работы.	3 светодиода светятся красным светом.	Воздуходувка перегрелась.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда.</li> <li>▶ Дать остыть воздуходувке.</li> </ul>
		Неисправность электрической части.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Вынуть штекер кабеля питания из гнезда и вставить обратно.</li> <li>▶ Если воздуходувка по-прежнему отключается при работе: очистить поверхности контакта кабеля питания, как описано в инструкции по эксплуатации аккумулятора STIHL AR или в инструкции по эксплуатации «Поясная сумка AP с кабелем питания».</li> <li>▶ Включить воздуходувку.</li> </ul>

Неисправность	Светодиоды на аккумуляторе	Причина	Устранение
Воздуходувка работает в течение слишком короткого времени.		Аккумулятор заряжен не полностью.	► Полностью зарядить аккумулятор в соответствии с описанием в инструкции по эксплуатации зарядных устройств STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Ресурс аккумулятора исчерпан.	► Заменить аккумулятор.

## 18 Технические данные

### 18.1 Воздуходувка STIHL BGA 100

- Совместимые аккумуляторы:
  - STIHL AR
  - STIHL AP вместе с "поясной сумкой AP с кабелем питания"
- Скорость воздушного потока с установленной насадкой: 63 м/с
- Масса 2,5 кг

Время работы см. на сайте [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Уровни шума и вибрации

Величина K для уровня звукового давления составляет 2 дБ(A). Величина K для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(A). Показатель K для значения уровня вибрации составляет 2 м/с<sup>2</sup>.

- STIHL рекомендует работать в наушниках.
- Уровень звукового давления  $L_{pA}$  согласно EN 50636-2-100: 80 дБ(A).
  - Уровень звуковой мощности  $L_{wA}$  согласно EN 50636-2-100: 90 дБ(A).
  - Показатель уровня вибрации  $a_{hv}$  согласно EN 50636-2-100 на рукоятке управления: < 2,5 м/с<sup>2</sup>.

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

Сведения о соответствии Директиве ЕС о вибрации на рабочем месте 2002/44/ЕС можно найти на сайте [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.3 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).


### 18.4 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

## 19 Запасные части и принадлежности

### 19.1 Запасные части и принадлежности

**STIHL**  Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

## 20 Утилизация

### 20.1 Утилизация воздуходувки

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера фирмы STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

- ▶ Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- ▶ Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

## 21 Сертификат соответствия ЕС

### 21.1 Воздуходувка STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germany

заявляет под собственную ответственность, что

- конструкция: аккумуляторное воздуходувное устройство
- заводская марка: STIHL
- модель: BGA 100
- серийный идентификационный номер: 4866

соответствует действующим положениям 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/ЕС и 2000/14/ЕС, разработано и изготовлено в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN 50636-2-100.

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности определен согласно Директиве 2000/14/ЕС, приложение V.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 88 дБ(А)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 90 дБ(А)

Техническая документация хранится в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG в отделе «Сертификация продукции».

Год выпуска, страна изготовления и номер изделия указаны на воздуходувке.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

0458-711-9821-C

По




доверенности

Dr. Jürgen Hoffmann, начальник отдела допуска изделий к эксплуатации и регулированию

### 21.2 Знаки соответствия нормам ЕС



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах [www.stihl.ru/eac](http://www.stihl.ru/eac) или могут быть затребованы по телефону у соответствующем местном представительстве STIHL.  22.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

## 22 Адреса

### 22.1 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstrasse 115  
71336 Waiblingen

Германия

### 22.2 Дочерние компании STIHL

#### РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"  
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,  
помещ. 1-Н, офис 200  
192007 Санкт-Петербург, Россия  
Горячая линия: +7 800 4444 180  
Эл. почта: [info@stihl.ru](mailto:info@stihl.ru)

#### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна  
Телефон: +38 044 393-35-30  
Факс: +380 044 393-35-70  
Гаряча лінія: +38 0800 501 930  
E-mail: [info@stihl.ua](mailto:info@stihl.ua)

### 22.3 Представительства STIHL

#### В Белоруссии:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. К. Цеткин, 51-11а  
220004 Минск, Беларусь  
Горячая линия: +375 17 200 23 76

### В Казахстане:

Представительство  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2  
050026 Алматы, Казахстан  
Горячая линия: +7 727 225 55 17

## 22.4 Импортеры STIHL

### РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"  
350000, Российская Федерация,  
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"  
194292, Российская Федерация,  
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулоч, д.  
16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"  
107113, Российская Федерация,  
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"  
236006, Российская Федерация,  
г. Калининград, Московский проспект, д. 253,  
офис 4

ООО "ИНКОР"  
610030, Российская Федерация,  
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"  
620030, Российская Федерация,  
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-  
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"  
660112, Российская Федерация,  
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"  
664540, Российская Федерация,  
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

### УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»  
вул. Антонова 10, с. Чайки  
08135 Київська обл., Україна

### БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»  
ул. Тимирязева 121/4 офис 6  
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»  
ул. Скрыганова 6.403  
220073 Минск, Беларусь

### КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»  
пр. Райымбека 312  
050005 Алматы, Казахстан

### КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»  
ул. Киевская 107  
720001 Бишкек, Киргизия

### АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»  
ул. Г. Парпеци 22  
0002 Ереван, Армения

## Spis treści

1	Przedmowa.....	149
2	Informacje o instrukcji użytkownika.....	149
3	Przegląd.....	150
4	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....	151
5	Przygotowanie dmuchawy do pracy.....	154
6	Kompletowanie dmuchawy.....	154
7	Ustawianie dmuchawy pod użytkownika.....	154
8	Wkładanie i wyciąganie wtyczki przewodu przyłączeniowego.....	157
9	Włączanie i wyłączanie dmuchawy.....	157
10	Kontrola stanu technicznego dmuchawy.....	158
11	Praca dmuchawą.....	158
12	Po zakończeniu pracy.....	159
13	Transport.....	159
14	Przechowywanie.....	159
15	Czyszczenie.....	159
16	Konserwacja i naprawa.....	159
17	Rozwiązywanie problemów.....	160
18	Dane techniczne.....	161
19	Części zamienne i akcesoria.....	161
20	Utylizacja.....	161
21	Deklaracja zgodności UE.....	161
22	Deklaracja zgodności UKCA.....	162

## 1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.



Dr Nikolas Stihl

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.**

## 2 Informacje o instrukcji użytkowania

### 2.1 Obowiązujące dokumenty

Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.

- ▶ Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i zachować je na przyszłość:
  - Instrukcja obsługi akumulatora STIHL AR
  - Instrukcja obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”
  - Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora STIHL AP
  - Instrukcja obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Informacja bezpieczeństwa dotycząca akumulatorów STIHL i produktów z zamontowanym akumulatorem: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

#### OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

#### WSKAZÓWKA

- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▶ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

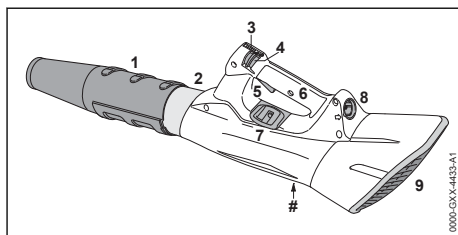
### 2.3 Symbole w tekście



Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

## 3 Przegląd

### 3.1 Dmuchawa



- 1 Dysza**  
Dysza skupia strumień powietrza i nadaje mu kierunek.
- 2 Rura wydmuchowa**  
Rura wydmuchowa nadaje kierunek strumieniowi powietrza.
- 3 Dźwignia blokująca**  
Dźwignia blokująca odblokowuje dźwignię przełącznika. Dźwignia blokująca służy do ustawiania poziomu mocy.
- 4 Diody LED**  
Diody LED informują o ustawionym poziomie mocy.
- 5 Dźwignia przełącznika**  
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania dmuchawy.
- 6 Rękojeść manipulacyjna**  
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, prowadzenia i przenoszenia dmuchawy.

**7 Zawieszanie**

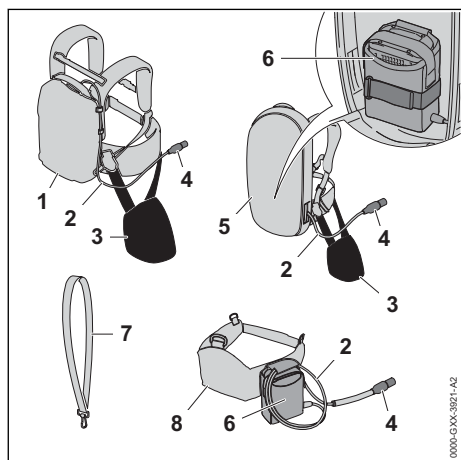
Zawieszanie służy do zawieszania systemu przenoszenia.

**8 Tuleja**

Gniazdo służy do wkładania wtyczki przewodu zasilającego.

**9 Siatka ochronna**

Siatka ochronna chroni użytkownika przed dotknięciem ruchomych części wewnątrz obudowy dmuchawy.

**# Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym****3.2 Systemy przenoszenia****1 Akumulator STIHL AR**

Akumulator STIHL AR może być używany do zasilania dmuchawy.

**2 Przewód zasilający**

Przewód zasilający łączy dmuchawę z akumulatorem lub "torbą na pas AP z przewodem zasilającym".

**3 Wykładzina**

Wykładzina służy do mocowania dmuchawy na akumulatorze STIHL AR lub na systemie przenoszenia z wbudowaną "torbą na pas AP z przewodem zasilającym".

**4 Wtyczka przewodu zasilającego**

Wtyczka przewodu zasilającego łączy dmuchawę z "torbą na pas AP z przewodem zasilającym" lub akumulatorem STIHL AR.

**5 System przenoszenia z wbudowaną "torbą na pas AP z przewodem zasilającym"**

System przenoszenia może być używany do zasilania dmuchawy.

**6 „Torba na pas AP z przewodem zasilającym”**  
"Torba na pas AP z przewodem zasilającym" może zasilać dmuchawę.**7 Pojedynczy nośny pas barkowy**

Pojedynczy pas nośny służy do przenoszenia dmuchawy.


**8 Pas akumulatorowy z wbudowaną „torbą na pas AP z przewodem zasilającym”**


Pas akumulatorowy może być używany do zasilania dmuchawy.


**3.3 Symbole**

Na dmuchawie mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:

 W tej pozycji dźwignia ryglująca odblokuje dźwignię przełączającą.


 W tej pozycji dźwignia ryglująca blokuje dźwignię przełączającą.


 **LWA** Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby móc porównać emisję hałasu produktów.


 Nie wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na śmieci.


**4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy****4.1 Symbole ostrzegawcze**


Symbole ostrzegawcze na dmuchawie mają następujące znaczenie:

 Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

 Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

 Nosić okulary ochronne.

 Długie włosy zabezpieczyć w taki sposób, aby dmuchawa nie wciągnęła ich do środka.

 Wyciągać wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka w trakcie przerw w pracy, transportu, przechowywania, czyszczenia, konserwacji lub naprawy.



Zachować bezpieczną odległość.

## 4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchała STIHL BGA 100 służy do zdmuchiwania liści, ściętej trawy, papieru i innych podobnych materiałów.

Dmuchałę można używać w czasie deszczu.

Dmuchała jest zasilana z akumulatora STIHL AP w połączeniu z "torbą na pas AP z przewodem zasilającym" lub z akumulatora STIHL AR.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Używanie akumulatorów niedopuszczonych przez firmę STIHL do eksploatacji z dmuchałą grozi pożarem lub wybuchem. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.

- ▶ Używać dmuchały z akumulatorem STIHL AP w połączeniu z "torbą na pas AP z przewodem zasilającym" lub z akumulatorem STIHL AR.

- W przypadku używania dmuchały lub akumulatora niezgodnie z przeznaczeniem może dojść do ciężkich obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.

- ▶ Dmuchałę stosować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Używać akumulatora w sposób opisany w instrukcji obsługi dla "torby na pas AP z przewodem zasilającym" lub w instrukcji obsługi dla akumulatora STIHL AR.

## 4.3 Wymagania wobec użytkownika

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie są w stanie rozpoznać ani oszacować zagrożeń stwarzanych przez dmuchałę. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.



- ▶ Przeczytać instrukcję użytkownika, przestrzec jej i zachować ją na przyszłość.

- ▶ Jeżeli dmuchała zostanie przekazana innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkownika.

- ▶ Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:

- Użytkownik powinien być wypoczęty.
- Użytkownik jest zdolny do obsługi dmuchawy pod względem stanu fizycznego i psychicznego. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użytkownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.
- Użytkownik jest w stanie rozpoznać i ocenić zagrożenia powodowane przez dmuchałę.
- Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.
- Użytkownik został przeszkolony przez autoryzowanego dealera STIHL lub fachowca przed pierwszym użyciem dmuchawy.
- Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.
- ▶ W razie wątpliwości: Skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

## 4.4 Odzież i wyposażenie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Włączona dmuchała może wciągnąć włosy użytkownika, jeśli są długie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.



- ▶ Związać długie włosy i zabezpieczyć je tak, aby sięgały maks. do ramion.

- Podczas pracy urządzenie może wyrzucać z dużą prędkością różne przedmioty. Niebezpieczeństwo zranienia.



- ▶ Nosić okulary ochronne przylegające ściśle do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne są sprawdzone zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w handlu z odpowiednim oznaczeniem.

- ▶ Nosić długie spodnie.
- Urządzenie może wzbijać kurz podczas pracy. Wdychanie pyłu grozi uszkodzeniem układu oddechowego i może powodować reakcje alergiczne.
  - ▶ W przypadku wzbijania się kurzu: Nosić maskę przeciwpylową.
- Nieodpowiednia odzież może zaplątać się w gałęziach i krzewach, a dmuchała może ją wciągnąć. Praca w nieodpowiedniej odzieży grozi poważnym wypadkiem.
  - ▶ Noś ściśle dopasowaną odzież.

- ▶ Nie noś szalików, chustek, biżuterii itp. podczas pracy.
- Nieodpowiednie obuwie grozi poślizgnięciem się. Niebezpieczeństwo zranienia.
  - ▶ Nosić wysokie, zamknięte obuwie z podszewkami o dobrej przyczepności.

## 4.5 Miejsce pracy i otoczenie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez dmuchawę i wyrzucane przez nią przedmioty. Może dojść do poważnych obrażeń osób postronnych, dzieci i zwierząt oraz szkód materialnych.



- ▶ Osoby postronne, dzieci i zwierzęta nie mogą zbliżać się na odległość poniżej 5 m do miejsca pracy.

- ▶ Zachować odstęp 5 m od przedmiotów.
- ▶ Nie pozostawiać dmuchawy bez nadzoru.
- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę dmuchawą.
- Elementy elektryczne dmuchawy mogą wytwarzać iskry. W łatwopalnym lub wybuchowym środowisku iskry mogą być przyczyną pożarów lub eksplozji. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ▶ Nie pracować w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym.

## 4.6 Bezpieczny stan

Dmuchałą jest bezpieczna, gdy są spełnione następujące warunki:

- Dmuchała nie jest uszkodzona.
- Dmuchała jest czysta.
- Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
- Zamontowane jest oryginalne wyposażenie dodatkowe marki STIHL do opisywanej dmuchawy.
- Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ▶ Dmuchały można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
  - ▶ Jeśli dmuchała jest zabrudzona: wyczyścić dmuchawę.

## 4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

- ▶ Nie należy samodzielnie modyfikować dmuchawy. Wyjątek: montaż dyszy pasującej do opisywanej dmuchawy.
- ▶ Jeżeli elementy obsługowe dmuchawy są niesprawne: nie używaj dmuchawy.
- ▶ Montować oryginalne wyposażenie dodatkowe marki STIHL do opisywanej dmuchawy.
- ▶ Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
- ▶ Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory dmuchawy.
- ▶ Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
- ▶ W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

## 4.7 Praca

### ▲ OSTRZEŻENIE

- W niektórych warunkach użytkownik nie jest w stanie pracować dłużej w skupieniu. Użytkownik może potknąć się, przewrócić i poważnie zranić.
  - ▶ Pracuj w spokoju i metodycznie.
  - ▶ Nie pracuj przy słabym świetle i kiepskiej widoczności. Nie używaj dmuchawy.
  - ▶ Dmuchałą należy używać samodzielnie.
  - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem powyżej barków.
  - ▶ Uważaj na przeszkody.
  - ▶ Pracuj poruszając się po ziemi i dbaj o równowagę ciała. W razie pracy na wysokości: Używać podestu roboczego lub bezpiecznego rusztowania.
  - ▶ W razie wystąpienia oznak zmęczenia: Zrobić przerwę w pracy.
  - ▶ Kieruj strumień dmuchawy z wiatrem.
- Podczas pracy urządzenie może wyrzucać z dużą prędkością różne przedmioty. Ludzie i zwierzęta mogą zatem ulec wypadkowi, także ze szkodami w mieniu.
  - ▶ Nie kieruj strumienia dmuchawy na ludzi, zwierzęta ani przedmioty.
- Jeśli dmuchała zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku oraz strat w mieniu.
  - ▶ Zakończyć pracę. Wyciągnąć akumulator i skontaktować się z dealerm firmy STIHL.
- Włączona dmuchała może drgać.
  - ▶ Rób przerwy podczas pracy.
  - ▶ W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia: Udać się do lekarza.




- Pył może spowodować naładowanie elektrostatische dmuchawy. W określonych warunkach (np. suche otoczenie) dmuchawa może się gwałtownie wyładować i mogą powstać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwopalnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  - ▶ Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.

## 4.8 Transport

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Dmuchawa może przewrócić się lub przesunąć podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.

- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .




- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

- ▶ Dmuchawę zabezpieczyć pasami mocującymi lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

## 4.9 Przechowywanie

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Małe dzieci nie potrafią rozpoznawać, ani tym bardziej ocenić zagrożeń powodowanych przez akumulator. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.


- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

- ▶ Przechowuj dmuchawę z dala od dzieci.

- Styki elektryczne dmuchawy oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Może dojść do uszkodzenia dmuchawy.

- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .



- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

- ▶ Przechowuj dmuchawę w miejscu suchym i czystym.

## 4.10 Czystczenie, konserwacja i naprawy

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego, aby nie włączyć dmuchawy przypadkowo. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.

- ▶ Przesunąć dźwignię blokady do pozycji .



- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

- Czystczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie dmuchawy. Jeśli czyszczenie dmuchawy nie będzie odbywać się zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji użytkownika, może dojść do nieprawidłowego działania podzespołów i wyłączenia urządzeń zabezpieczających. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.

- ▶ Dmuchawę czyścić w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

- Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa dmuchawy może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie urządzeń zabezpieczających. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.


- ▶ Nie wolno samodzielnie poddawać dmuchawy konserwacji lub naprawom.





- ▶ Jeśli dmuchawa wymaga przeglądu lub naprawy: skontaktować się z dealerem marki STIHL.

## 5 Przygotowanie dmuchawy do pracy

### 5.1 Przygotowanie dmuchawy do pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Sprawdzić bezpieczny stan następujących elementów:
  - Dmuchawa,  4.6.
  - Akumulator, w sposób opisany w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR lub w instrukcji obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”.
- ▶ Akumulator kontrolować w sposób opisany w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR lub w instrukcji obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”.

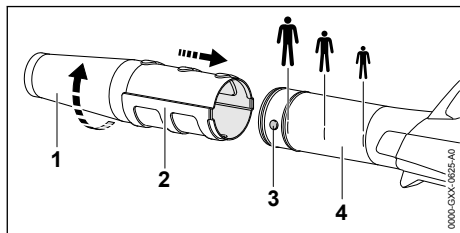
- ▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę,  15.
- ▶ Ustawić dyszę,  6.1.
- ▶ Założyć akumulator STIHL AR, system przenoszenia lub „torbę na pas AP z przewodem zasilającym” i ustawić je,  7.
- ▶ Sprawdzić elementy obsługowe,  10.1.
- ▶ Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.

## 6 Kompletowanie dmuchawy

### 6.1 Montaż, regulacja i demontaż dyszy

Możesz założyć dyszę w trzech różnych położeniach na rurze dmuchawy, odpowiednio do wzrostu osoby pracującej z dmuchawą. Położenia dmuchawy oznaczono symbolami na rurze dmuchawy.

- ▶ Wyłączyć dmuchawę i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego.



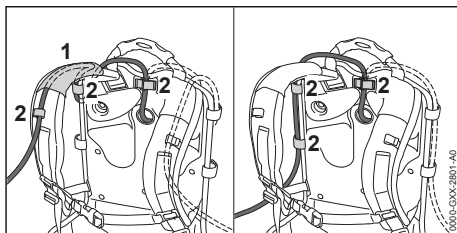
- ▶ Trzpień (3) i wycięcie (2) ustawić na tej samej wysokości.
- ▶ Nasunąć dyszę (1) na rurę dmuchawy (4) do wybranego położenia.
- ▶ Przekręcić dyszę (1) aż do zatrzaśnięcia.

## 7 Ustawianie dmuchawy pod użytkownika

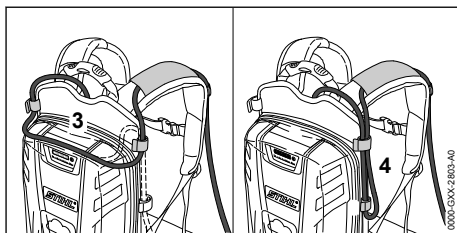
### 7.1 Użycie z akumulatorem STIHL AR

#### 7.1.1 Układanie przewodu zasilającego

Przewód zasilający można układać i regulować w zależności od wymiarów ciała użytkownika oraz danego użycia.



Przewód zasilający może przechodzić przez prowadnik (1) na pasie nośnym oraz przez sprzączki (2) lub być umocowany z boku na płycie barkowej za pomocą sprzączek (2).

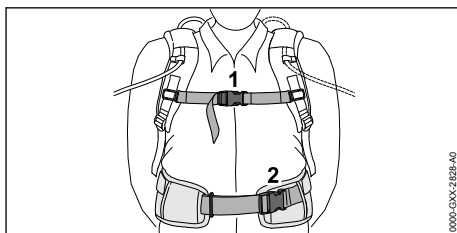


Przewód zasilający może być złożony w pętlę na płycie barkowej (3) lub jako pętla z boku (4).

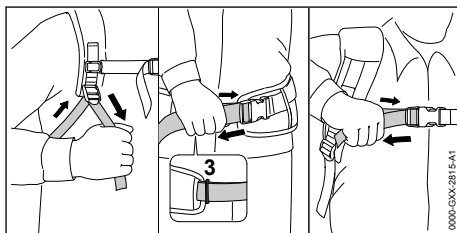
- ▶ Przewód zasilający powinien być jak najkrótszy, aby nie przeszkadzał w wykonywaniu pracy.

#### 7.1.2 Nakładanie i regulowanie systemu przenoszenia

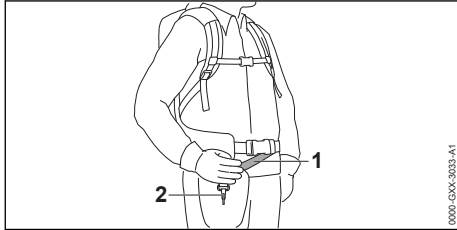
- ▶ Założyć akumulator na plecy.



- ▶ Zamknąć uprząż (2) pasa biodrowego.
- ▶ Zamknąć uprząż (1) pasa piersiowego.



- ▶ Dociągnąć uprząże pasów do momentu, aż pas biodrowy będzie przylegał do bioder, a poduszka płyty barkowej będzie przylegać do pleców.
- ▶ Przeciągnąć koniec pasa biodrowego przez oczko (3).
- ▶ Wykładzinę należy zamontować w sposób przedstawiony w załączonym opisie dotyczący wykładziny.

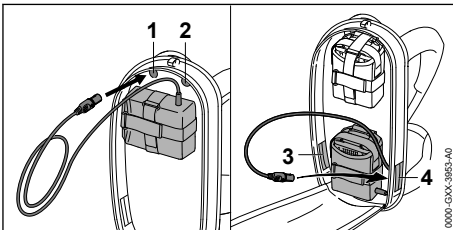


- ▶ Wyregulować długość pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znalazł się na ok. szerokość dłoni poniżej prawego biodra.

## 7.2 Użycie z systemem przenoszenia

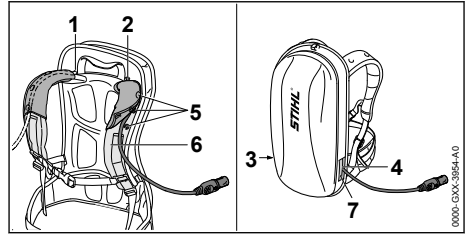
### 7.2.1 Układanie przewodu zasilającego

Przewód zasilający można układać i regulować w zależności od wymiarów ciała użytkownika oraz danego użycia.



Przewód zasilający można przeprowadzać przez następujące otwory:

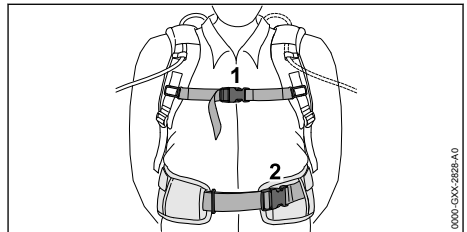
- górny lewy otwór (1)
- górny prawy otwór (2)
- dolny lewy otwór (3)
- dolny prawy otwór (4)



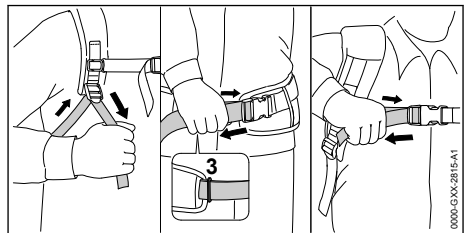
- ▶ Jeżeli przewód zasilający prowadzony jest przez górny lewy otwór (1) lub górny prawy otwór (2):
  - ▶ Otworzyć zatrzaski (5).
  - ▶ Poprowadzić przewód zasilający przez pas barkowy (6).
  - ▶ Zamknąć zatrzaski (5).
- ▶ Jeżeli przewód zasilający prowadzony jest przez dolny lewy otwór (3) lub dolny prawy otwór (4): użyty otwór (3 lub 4) zamknąć zapięciem na rzepy (7).
- ▶ Przewód zasilający powinien być jak najkrótszy, aby nie przeszkadzał w wykonywaniu pracy.

### 7.2.2 Nakładanie i regulowanie systemu przenoszenia

- ▶ Założyć akumulator na plecy.

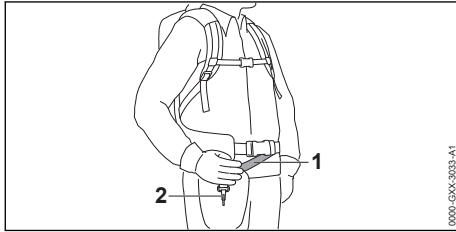


- ▶ Zamknąć uprząż (2) pasa biodrowego.
- ▶ Zamknąć uprząż (1) pasa piersiowego.



- ▶ Dociągnąć uprząże pasów do momentu, aż pas biodrowy będzie przylegał do bioder, a poduszka płyty barkowej będzie przylegać do pleców.
- ▶ Przeciągnąć koniec pasa biodrowego przez oczko (3).

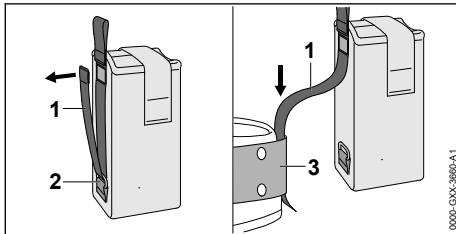
- ▶ Wykładzinę należy zamontować w sposób przedstawiony w załączonym opisie dotyczącym wykładziny.



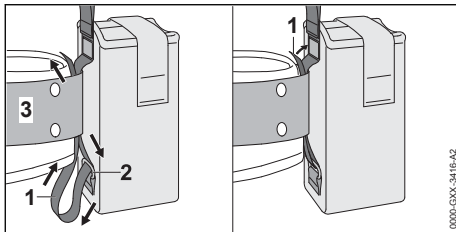
- ▶ Wyregulować długość pasa nośnego (1) w taki sposób, aby karabińczyk (2) znalazł się na ok. szerokość dłoni poniżej prawego biodra.

## 7.3 Użycie z "torbą na pas AP z przewodem zasilającym"

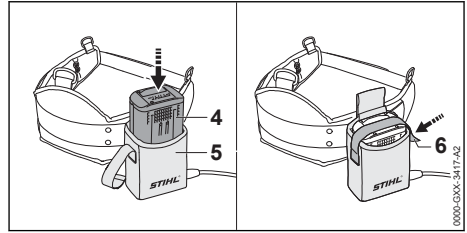
### 7.3.1 Montaż „torby na pasek AP z przewodem zasilającym”



- ▶ Otworzyć zapięcie na rzepy na pasku (1) i wyciągnąć pas (1) z uchwytu (2).
- ▶ Przeciągnąć pasek (1) przez pas (3).



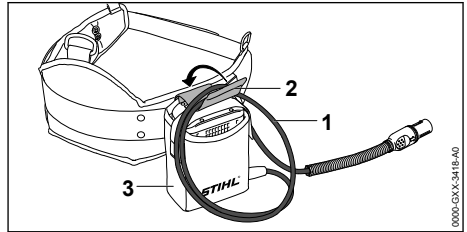
- ▶ Przeciągnąć pasek (1) przez uchwyt (2) i pas (3).
- ▶ Zamknąć zapięcie na rzepy na pasku (1).



- ▶ Akumulator (4) wsunąć do oporu do torby na pask (5). Włączy się krótki sygnał dźwiękowy.
- ▶ Zabezpieczyć akumulator (4) za pomocą zapięcia na rzepy (6).

### 7.3.2 Ustawianie przewodu zasilającego

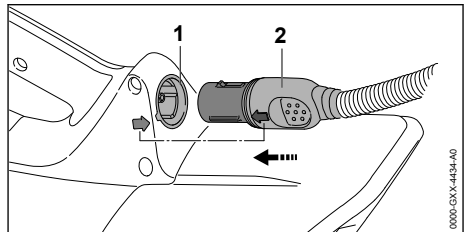
Przewód zasilający można regulować w zależności od wymiarów ciała użytkownika oraz danego użycia.



- ▶ Długość przewodu zasilającego można ustawiać szlufką (1) i sprzączką (2) na torbie na pas (3).
- ▶ Przewód zasilający powinien być jak najkrótszy, aby nie przeszkadzał w wykonywaniu pracy.

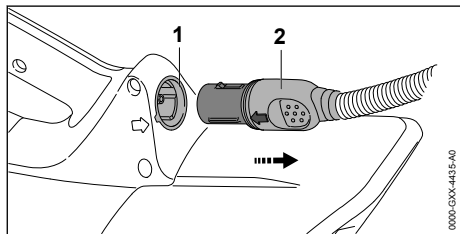
## 8 Wkładanie i wyciąganie wtyczki przewodu przyłączeniowego

### 8.1 Wkładanie wtyczki przewodu zasilającego



- ▶ Wtyczkę (2) przewodu zasilającego należy ustawić w taki sposób, aby strzałka na wtyczce (2) przewodu zasilającego skierowana była w stronę strzałki na gnieździe (1).
- ▶ Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego (2) do gniazda (1).  
Następuje zablokowanie wtyczki (2) przewodu zasilającego.

## 8.2 Wymywanie wtyczki przewodu zasilającego

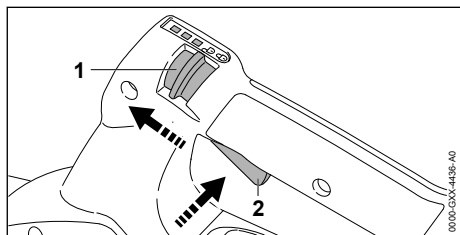



- ▶ Chwycić ręką wtyczkę (2) przewodu zasilającego.
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę (2) przewodu zasilającego z gniazda (1).

## 9 Włączanie i wyłączenie dmuchawy

### 9.1 Włączanie dmuchawy

- ▶ Chwyć rękojeść wszystkimi palcami i kciukiem.




- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania (1) za pomocą kciuka w pozycję .
- ▶ Wcisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2) i przytrzymać ją.  
Dmuchawa przyspieszy i z dyszy zacznie dmuchać powietrze.

Im mocniej naciska się dźwignię przełącznika (2), tym więcej powietrza dmucha z dyszy.

### 9.2 Wyłączenie dmuchawy



- ▶ Puścić dźwignię przełącznika.  
Dysza przestanie dmuchać.

- ▶ Jeśli z dyszy nadal dmucha powietrze: wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i skontaktować się z dealerem STIHL.  
Dmuchawa ma usterkę.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .


## 10 Kontrola stanu technicznego dmuchawy

### 10.1 Kontrola elementów obsługowych

#### Dźwignia przełącznika

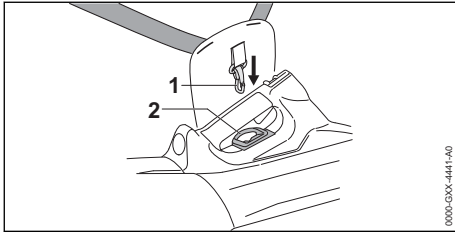
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .
- ▶ Spróbować pchnąć dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dźwignia ryglowania jest uszkodzona.
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .
- ▶ Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- ▶ Jeśli dźwignia przełącznika porusza się z trudem lub nie powróci do pozycji wyjściowej: Nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.  
Dźwignia przełącznika jest uszkodzona.

#### Włączanie dmuchawy

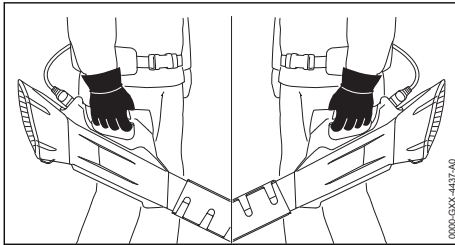
- ▶ Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego
- ▶ Przesunąć dźwignię ryglowania do pozycji .
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.  
Dysza zacznie dmuchać powietrzem.
- ▶ Jeśli 3 diody na akumulatorze migają na czerwono: wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i skontaktować się z dealerem STIHL.  
Usterka dmuchawy.
- ▶ Zwolnić dźwignię przełącznika.  
Dysza przestanie dmuchać.
- ▶ Jeśli z dyszy nadal dmucha powietrze: wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i skontaktować się z dealerem STIHL.  
Dmuchawa ma usterkę.

## 11 Praca dmuchawą

### 11.1 Trzymanie i prowadzenie dmuchawy



- ▶ W przypadku używania akumulatora STIHL AR lub systemu przenoszenia z wykładziną: Zawiesić zawieszę (2) na karabińczyku (1).

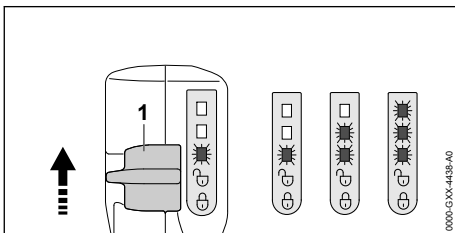


- ▶ Chwyć rękojeść dmuchawy wszystkimi palcami i kciukiem.

### 11.2 Ustawianie poziomu mocy

W zależności od zastosowania można ustawić 3 poziomy mocy. Diody LED informują o ustawionym poziomie mocy. Im wyższy poziom mocy, tym więcej powietrza może dmuchać z dyszy.

Ustawiony poziom mocy ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im niższy poziom mocy, tym akumulator pracuje dłużej.

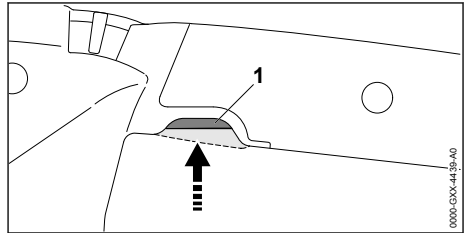


- ▶ Przesunąć dźwignię blokady (1) kciukiem do pozycji . Diody LED informują o ustawionym poziomie mocy.

- ▶ Przesunąć dźwignię blokującą (1) do przodu i przytrzymać przez chwilę. Po puszczeniu dźwignia powróci do pierwotnej pozycji. Jest ustawiony następny poziom mocy. Po trzecim stopniu mocy następuje ponownie pierwszy stopień mocy.
- ▶ Przesuwając dźwignię blokady (1) do przodu i puszczając ją, aby wróciła do pozycji wyjściowej, aż zostanie ustawiony odpowiedni poziom mocy.

### 11.3 Aktywacja funkcji wzmocnienia

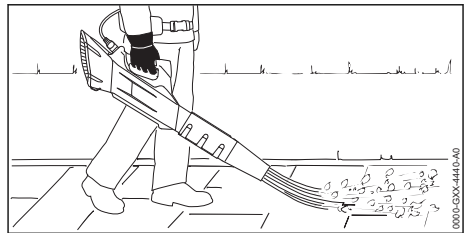
Niezależnie od ustawionego stopnia mocy można uaktywnić funkcję wzmocnienia Boost. Gdy funkcja Boost jest aktywna, dmuchawa pracuje z maksymalną mocą. Funkcja Boost ma wpływ na czas pracy akumulatora. Im dłużej jest aktywna funkcja Boost, tym krótszy jest czas pracy akumulatora.



- ▶ Docisnąć dźwignię przełączającą (1) i przytrzymać ją w tej pozycji. Diody LED migają kolejno. Funkcja Boost jest aktywna.

Puszczenie dźwigni przełączającej (1) powoduje wyłączenie funkcji Boost. Jest ustawiony ponownie używany uprzednio poziom mocy.


### 11.4 Zdmuchiwanie



- ▶ Skieruj dyszę ku ziemi.
- ▶ Pracować powoli i miarowo.


## 12 Po zakończeniu pracy

### 12.1 Po pracy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, przesunąć dźwignię blokady do pozycji  i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- ▶ Jeśli dmuchawa jest mokra: Odczekać do wyschnięcia dmuchawy.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę.

## 13 Transport

### 13.1 Przewóz dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, przesunąć dźwignię blokady do pozycji  i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

#### Przenoszenie dmuchawy


- ▶ Przenosić dmuchawę za rękojeść.

#### Transport dmuchawy w samochodzie

- ▶ Dmuchawę zabezpieczyć w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić lub przesunąć.

## 14 Przechowywanie

### 14.1 Przechowywanie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, przesunąć dźwignię blokady do pozycji  i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- ▶ Przechowuj dmuchawę w poniższy sposób:
  - Przechowuj dmuchawę z dala od dzieci.

## 17 Rozwiązywanie problemów


### 17.1 Rozwiązywanie problemów z dmuchawą i akumulatorem

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
Po włączeniu dmuchawa nie podejmuje pracy.	1 dioda miga na zielono.	Zbyt niski poziom naładowania akumulatora.	▶ Naładować akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 dioda świeci się na czerwono.	Akumulator jest za ciepły lub za zimny.	▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. ▶ Pozostawić akumulator do ostygnięcia lub ogrzania.
	3 diody migają na czerwono.	Usterka dmuchawy.	▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i podłączyć ją ponownie. ▶ Włączyć dmuchawę. ▶ Jeżeli 3 diody nadal migają na czerwono, nie używać dmuchawy i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.
	3 diody świecą się na czerwono.	Dmuchawa przegrzała się.	▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda. ▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.

- Dmuchawa jest czysta i sucha.

## 15 Czyszczenie

### 15.1 Czyszczenie dmuchawy

- ▶ Wyłączyć dmuchawę, przesunąć dźwignię blokady do pozycji  i wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- ▶ Wyczyścić dmuchawę, wycierając ją wilgotną szcierką.
- ▶ Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- ▶ Wyczyścić kratkę ochronną za pomocą pędzla lub miękkiej szczotki.

## 16 Konserwacja i naprawa

### 16.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji są zależne od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące interwały konserwacyjne:

#### Co roku

- ▶ Dokonać przeglądu dmuchawy w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

### 16.2 Konserwacja i naprawa dmuchawy

Użytkownik nie powinien samodzielnie ani naprawiać, ani poddawać dmuchawy konserwacji technicznej.

- ▶ Jeżeli dmuchawa wymaga konserwacji technicznej, jest uszkodzona lub ma usterkę, skontaktuj się z dealerm marki STIHL.

Usterka	Diody na akumulatorze	Przyczyna	Sposób usunięcia
	4 diody migają na czerwono.	Usterka akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i podłączyć ją ponownie.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> <li>▶ Jeżeli 4 diody nadal migają na czerwono, nie używać akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym dealerm STIHL.</li> </ul>
		Przerwa między stykami elektrycznymi dmuchawy i akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i podłączyć ją ponownie.</li> <li>▶ Jeśli dmuchawa nadal nie uruchamia się po włączeniu: Wyczyścić powierzchnie styku przewodu zasilającego w sposób opisany w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR lub w instrukcji obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”.</li> </ul>
		Dmuchała lub akumulator są wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa lub akumulator wyschnie.</li> </ul>
Dmuchała wyłącza się podczas pracy.	3 diody świecą się na czerwono.	Dmuchała przegrzała się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.</li> <li>▶ Zaczekać, aż dmuchawa ostygnie.</li> </ul>
		Występuje usterka elektryczna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda i podłączyć ją ponownie.</li> <li>▶ Jeśli dmuchawa nadal wyłącza się podczas pracy: Wyczyścić powierzchnie styku przewodu zasilającego w sposób opisany w instrukcji obsługi akumulatora STIHL AR lub w instrukcji obsługi „torby na pas AP z przewodem zasilającym”.</li> <li>▶ Włączyć dmuchawę.</li> </ul>
Dmuchała pracuje za krótko na akumulatorze.		Akumulator nie jest całkowicie naładowany.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naładować całkowicie akumulator w sposób opisany w instrukcji obsługi ładowarek STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Przekroczona żywotność akumulatora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wymienić akumulator.</li> </ul>

## 18 Dane techniczne

### 18.1 Dmuchała STIHL BGA 100

- Dozwolone akumulatory:
  - STIHL AR
  - STIHL AP razem z „torbą na pas AP z przewodem zasilającym”
- Prędkość przepływu powietrza z zamontowaną dyszą: 63 m/s
- Ciężar: 2,5 kg

Czas pracy jest podany na stronie [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Poziom hałasu i drgań

Wartość korekcji ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji drgań wynosi 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL zaleca noszenie ochronników słuchu.

- Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  mierzonego wg EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  mierzonej wg EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Wartość drgań  $a_{hv}$  mierzona wg EN 50636-2-100, rękojeść manipulacyjna: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Podane poziomy drgań zmierzono znormalizowaną metodą badawczą i można je przyjąć do porównania drgań różnych urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste wartości drgań mogą różnić się od wartości podanych w zależności od rodzaju zastosowania urządzenia. Podane wartości drgań mogą służyć do wstępnej oceny obciążenia drganiami. Rzeczywiste obciążenie drganiami musi zostać ustalone w drodze oceny. Należy przy tym uwzględnić okresy czasu, w których urządzenie elektryczne pozostawało wyłączone, a także takie, w których urządzenie było



włączone jednakże poruszało się bez obciążenia.

Informacje o zgodności z dyrektywą 2002/44/WE w sprawie poziomu drgań można znaleźć na stronie patrz [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.3 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Części zamienne i akcesoria

### 19.1 Części zamienne i akcesoria

**STIHL** Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

## 20 Utylizacja

### 20.1 Utylizacja dmuchawy

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u dealera marki STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążyć środowisko.

- ▶ Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
- ▶ Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

## 21 Deklaracja zgodności UE

### 21.1 Dmuchawa STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

0458-711-9821-C

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Wykonanie: dmuchawa akumulatorowa
- Producent: STIHL
- Typ: BGA 100
- Nr identyfikacji serii: 4866

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2000/14/WE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 i EN 50636-2-100 w wersji obowiązującej w dniu produkcji.

Zmierzony i gwarantowany poziom mocy akustycznej wyznaczono zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, załącznik V.

- Zmierzony poziom mocy akustycznej: 88 dB(A)
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 90 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na dmuchawie.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

*J. Hoffmann*  
z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

## 22 Deklaracja zgodności UKCA

### 22.1 Dmuchawa STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że

- Wykonanie: dmuchawa akumulatorowa
- Producent: STIHL
- Typ: BGA 100
- Nr identyfikacji serii: 4866

spełnia odnośne wymagania brytyjskich rozporządzeń The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 oraz została skonstruowana i wyprodukowana zgodnie z normami: EN 55014 1, EN 55014 2, EN 60335 1 oraz EN 50636 2 100 w wersjach obowiązujących w dniu produkcji.

Do ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano postępowanie przewidziane przez brytyjskie rozporządzenie Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

– Zmierzony poziom mocy akustycznej:  
88 dB(A)

– Gwarantowany poziom mocy akustycznej:  
90 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji oraz numer seryjny są podane na dmuchawie.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



z up.

Dr. Jürgen Hoffmann, kierownik Działu Dopuszczania Produktów i Regulacji Prawnych

## Съдържание

1	Предговор.....	163
2	Информация относно настоящото Ръководството за употреба.....	163
3	Преглед на съдържанието.....	163
4	Указания за безопасност.....	165
5	Подготовка на апарата за обдухване за работа.....	168
6	Сглобяване на апарата за обдухване.	168
7	Настройване на апарата за обдухване за ползателя.....	169
8	Вкарване и изваждане на щепсела на захранващия кабел.....	171

9	Включване и изключване на апарата за обдухване.....	172
10	Проверка на апарата за обдухване.....	172
11	Работа с апарата за обдухване.....	173
12	След работа.....	174
13	Транспортиране.....	174
14	Съхранение.....	174
15	Почистване.....	174
16	Техническо обслужване и ремонт.....	174
17	Отстраняване на неизправности.....	175
18	Технически данни.....	176
19	Резервни части и принадлежности.....	177
20	Отстраняване /изхвърляне.....	177
21	Декларация на ЕС (EU) за съответствие .....	177
22	Декларация за съответствие UKCA.....	177

## 1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да Ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.**

## 2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

### 2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- ▶ Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  - Ръководство за употреба на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“
  - Указания за безопасност на акумулаторната батерия STIHL AP
  - Ръководство за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Информация за безопасност за акумулаторните батерии и изделията с вградена акумулаторна батерия на STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

#### УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

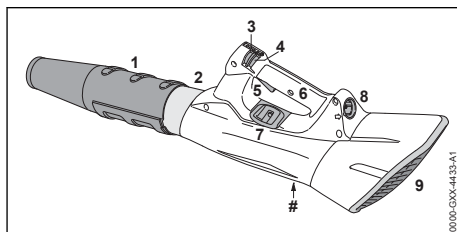
### 2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

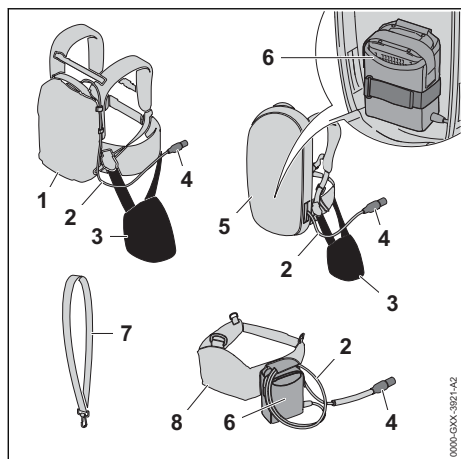
## 3 Преглед на съдържанието

### 3.1 Апарат за обдухване



- 1 Дюза**  
Дюзата насочва и фокусира въздушния поток.
  - 2 Духателна тръба**  
Духателната тръба направлява въздушния поток.
  - 3 Фиксиращ лост**  
Фиксиращият лост деблокира лоста за ръчно включване/изключване. Фиксиращият лост служи за настройване на степента на мощност.
  - 4 Светодиоди**  
Светодиодите показват настроената степен на мощност.
  - 5 Лост за ръчно включване/изключване**  
С този лост става включването и изключването на апарата за обдухване.
  - 6 Дръжка за управление**  
Тази дръжка служи за управление, водене и носене на апарата за обдухване.
  - 7 Халка за носене**  
Халката за носене служи за окачване на системата за носене.
  - 8 Букса**  
Буксата служи за вкарване на щепсела на захранващия кабел.
  - 9 Защитна решетка**  
Защитната решетка защитава ползвателя от движещите се части на апарата за обдухване.
- # Табелка за мощността с машинен номер

## 3.2 Самари



- 1 Акумулаторна батерия AR на STIHL**  
Акумулаторната батерия STIHL AR може да снабдява апарата за обдухване с енергия.
- 2 Захранващ кабел**  
Захранващият кабел свързва апарата за обдухване с акумулаторната батерия или с „Чантата с колан AP със захранващ кабел“.
- 3 Опорна подложка**  
Опорната подложка служи за закрепване на апарата за обдухване към акумулаторна батерия STIHL AR или към системата за носене с вградена „Чантата с колан AP със захранващ кабел“.
- 4 Щепсел на захранващия кабел**  
Щепселът на захранващия кабел свързва апарата за обдухване с „Чантата с колан AP със захранващ кабел“ или с акумулаторна батерия STIHL AR.
- 5 Самар с „Чантата с колан AP със захранващ кабел“**  
Системата за носене може да снабдява апарата за обдухване с енергия.
- 6 „Чантата с колан AP със захранващ кабел“**  
„Чантата с колан AP със захранващ кабел“ може да снабдява апарата за обдухване с енергия.
- 7 Ремък (колан) за носене на уреда на едно рамо**  
Ремъкът (коланът) за носене на уреда на едно рамо служи за носене на апарата за обдухване.

- 8 Колан за резервни акумулаторни батерии с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“**  
Коланът за резервните акумулаторни батерии може да снабдява апарата за обдухване с енергия.

## 3.3 СИМВОЛИ

Символите могат да се намират върху апарата за обдухване и означават следното:

- В тази позиция фиксиращият лост деблокира лоста за ръчно включване/изключване.
- В тази позиция фиксиращият лост блокира лоста за ръчно включване/изключване.
- Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели (dB(A)), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.
- Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

## 4 Указания за безопасност

### 4.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху апарата за обдухване означават следното:

- Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.
- Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.
- Носете предпазни очила.
- Приберете дългите коси така, че да не се издърпат в апарата при обдухване.
- Изваждайте щепсела на захранващия кабел от буксата по време на прекъсване на работа, при транспортиране, съхраняване, почистване, поддръжка или ремонт.
- Да се спазва безопасно разстояние.

## 4.2 Употреба по предназначение

Апаратът за обдухване STIHL BGA 100 служи за издухване на шума, трева, хартиени отпадъци и други подобни материали.

Апаратът за обдухване може да се използва при дъжд.

Този апарат за обдухване се захранва с електроенергия от акумулаторна батерия STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или акумулаторна батерия STIHL AR.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторни батерии, които не са одобрени от STIHL за употреба с апарата за обдухване, могат да предизвикат пожар и експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Използвайте апарата за обдухване с акумулаторна батерия STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или акумулаторна батерия STIHL AR.
- При използване на апарата за обдухване или акумулаторната батерия не по предназначение, може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора, както и до възникване на материални щети.
  - ▶ Използвайте апарата за обдухване така, както е описано в това ръководство за употреба.
  - ▶ Използвайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ или ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL.

## 4.3 Изисквания към ползвателя

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или преценят опасностите, свързани с апарата за обдухване. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.
  - ▶ Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.



- ▶ Друг апаратът за обдухване се дава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.

- ▶ Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - Ползвателят е отпочинал.
  - Ползвателят физически, сетивно и умствено е способен да обслужва апарата за обдухване и да работи с него. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите от апарата за обдухване.
  - Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
  - Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друг компетентен човек, преди да пристъпи към работа с апарата за обдухване за първи път.
  - Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.

## 4.4 Облекло и екипировка

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа дългите коси могат да се втеглят в апарата за обдухване. Ползвателят може да бъде сериозно наранен.
  - ▶ Приберете и осигурете дългата коса по такъв начин, че тя да се намира над раменете.
- По време на работа могат да бъдат изхвърляни предмети с висока скорост. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
  - ▶ Да се носят дълги панталони.
- По време на работа може да се вдига прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.



- ▶ Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храстите и в апарата за обдухване. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ▶ Носете плътно прилягащо облекло.
  - ▶ Не носете шалове и бижута.
- Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да получи нараняване.
  - ▶ Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

#### 4.5 Работен участък и неговата околност

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни хора, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасности, свързани с работата на апарата за обдухване и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.



- ▶ Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 5 м по периметъра на работния участък.

- ▶ Да се спазва разстояние от 5 м спрямо всякакви предмети.
- ▶ Не оставяйте апарата за обдухване без надзор.
- ▶ Уверете се, че деца не могат да играят апарата за обдухване.
- Електрическите компоненти на апарата за обдухване могат да произвеждат искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесновъзпламенима или експлозивна среда.

#### 4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

Апаратът за обдухване се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

- Апаратът за обдухване не е повреден.
- Апаратът за обдухване е чист.

- Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
- Монтирани са оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
- Аксесоарите са монтирани правилно.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Да се работи само с неповреден апарат за обдухване.
  - ▶ Ако апаратът за обдухване е замърсен: почистете апарата за обдухване.
  - ▶ Не бива да се правят конструктивни промени по апарата за обдухване. Изключение: монтаж на дюза, подходяща за този апарат за обдухване.
  - ▶ Ако елементите на управлението не функционират: да не се ползва апаратът за обдухване.
  - ▶ Монтирайте оригинални аксесоари на STIHL за този апарат за обдухване.
  - ▶ Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.
  - ▶ Не вкарвайте никакви предмети в отворите на апарата за обдухване.
  - ▶ Сменете износените или повредени указателни табелки.
  - ▶ При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

#### 4.7 Работа

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, падне и тежко да се нарани.
  - ▶ Работете спокойно и съсредоточено.
  - ▶ Ако условията на видимост или осветление са лоши: да не се работи с апарата за обдухване.
  - ▶ С апарата за обдухване да се работи самостоятелно.
  - ▶ Не работете над нивото на раменете си.
  - ▶ Внимавайте за препятствия.
  - ▶ Работете от земята и пазете равновесие. Ако се налага да се работи на високо:

използвайте повдигателна работна плат-форма или устойчиви скелета.

- ▶ При признаци на умора: направете пауза.
- ▶ Да се издухва по посока на вятъра.
- По време на работа могат да бъдат изхвърляни предмети с висока скорост. Хората и животни могат да бъдат наранени и да се причинят материални щети.
  - ▶ Да не се насочва апарата към хора, животни и предмети.
- Ако по време на работа апаратът за обдухване се промени или започне да се държи необичайно, това означава, че състоянието му може да не съответства на изискванията за техническа безопасност. Това може да доведе до тежко нараняване на хора и до материални щети.
  - ▶ В този случай работата трябва да се прекрати, акумулаторната батерия да се извади и да се потърси специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа апаратът за обдухване може да предизвика вибрации.
  - ▶ Правете почивки в процеса на работа.
  - ▶ При поява на признаци за нарушено кръвооросване: посетете лекар.
- Поради завихрения прах апаратът за обдухване може да се зареди електростатично. При определени условия на околната среда (напр. суха среда), апаратът за обдухване може да се разреди ударно и могат да се образуват искри. В леснозапалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ▶ Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

## 4.8 Транспортиране

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортирането апаратът за обдухване може да се преобърне или да се измени. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция ⓪.





- ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- ▶ Обезопасете апарата за обдухване с обтяжни ремъци, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне или движи.

## 4.9 Съхранение

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с апарата за обдухване. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция ⓪.
- 
  - ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Апаратът за обдухване да се държи извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на апарата за обдухване и металните му компоненти могат да кородират от влагата. Апаратът за обдухване може да се повреди.
  - ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция ⓪.
- 
  - ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява в чисто и сухо състояние.

## 4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистването, техническото обслужване или ремонтът щепселът на захранващия кабел е включен, апаратът за обдухване може да бъде включен по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция ⓪.



- ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят апарата за обдухване. Ако апаратът за обдухване не бъде почистен така, както е описано в настоящото ръководство за употреба, възможно е негови конструктивни части да престанат да функционират правилно, а предпазните устройства да престанат да действат. Може






да се стигне до сериозни наранявания на хората.

- ▶ Почиствайте апарата за обдухване така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако поддръжката или ремонтът на апарата за обдухване не се извършват правилно, възможно е негови конструктивни части да престанат да функционират правилно, а предпазните устройства да престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ▶ Не извършвайте самостоятелно поддръжка или ремонт на апарата за обдухване.
  - ▶ Ако трябва да бъде извършена поддръжка или ремонт на апарата за обдухване: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

## 5 Подготовка на апарата за обдухване за работа

### 5.1 Подготовка на апарата за обдухване за работа

Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- ▶ Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  - апарат за обдухване,  4.6.
  - Акумулаторна батерия, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL или в ръководството за експлоатация на „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.
- ▶ Проверете акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия AR на STIHL или в ръководството за експлоатация на „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.
- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Почистете апарата за обдухване,  15.
- ▶ Настройте дюзата,  6.1.
- ▶ Поставете акумулаторна батерия AR на STIHL, самар или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“ и настройте,  7.
- ▶ Проверете елементите на управление,  10.1.
- ▶ Ако тези стъпки не могат да се извършат: не използвайте повече апарата за обдух-

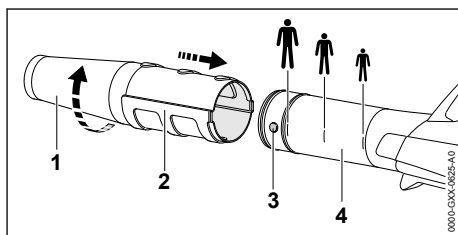
ване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

## 6 Сглобяване на апарата за обдухване

### 6.1 Присъединяване, преместване и демониране на дюза

В зависимост от ръста на ползвателя, дюзата може да бъде монтирана към духателната тръба в 3 различни положения. Положенията са маркирани върху духателната тръба.

- ▶ Изключете апарата за обдухване и извадете щепсела на захранващия кабел.



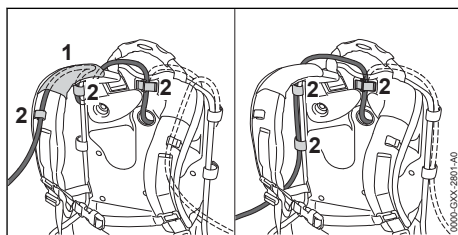
- ▶ Поставете цапфата (3) и жлеба (2) на еднаква височина.
- ▶ Вкарайте дюзата (1) до желаното положение върху духателната тръба (4).
- ▶ Завъртете дюзата (1), докато се фиксира.

## 7 Настройване на апарата за обдухване за ползателя

### 7.1 Използване с акумулаторна батерия STIHL AR

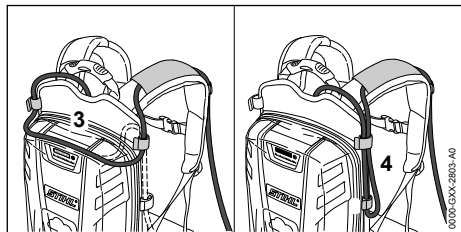
#### 7.1.1 Прекарване и нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се прекара и назначи независимо от ръста на ползвателя и приложението му.





Захранващият кабел може да се прекара през направляващия детайл (1) в колана за носене и през катарамите (2) или да се закрепи с катарамите (2) странично на гръбната плоча.

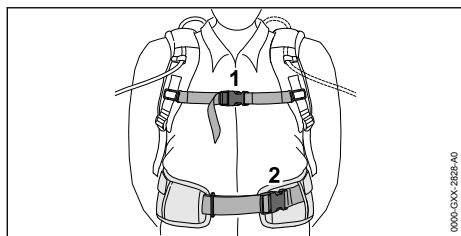


Дължината на захранващия кабел може да се нагласи чрез примка върху гръбната плоча (3) или със странична примка (4).

► Прекарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

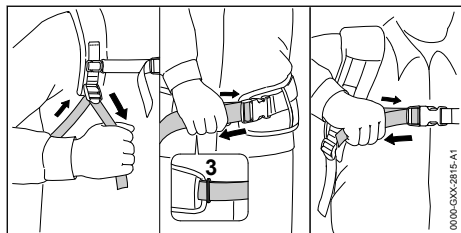
### 7.1.2 Поставяне и настройване на самара

► Поставете акумулаторната батерия на гръб.



► Затворете закопчалката (2) на ремъка за бедрата.

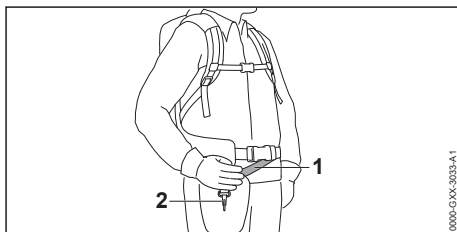
► Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



► Опънете коланите така, че коланът за бедрата да прилегне плътно към бедрата, а подложката за гръб да прилегне към гърба.

► Краят на колана за бедрата вкарайте през ухото (3).

► Монтирайте опорната подложка така, както е описано в листовката приложение на опорната подложка.

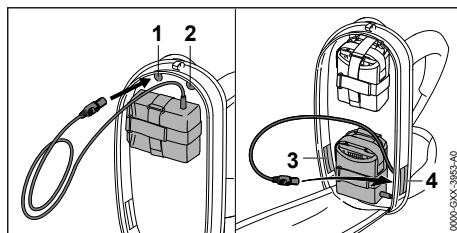


► Нагласете носещия ремък (1) така, че куката с пружина (карабинката) (2) да се намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

## 7.2 Използване със самар

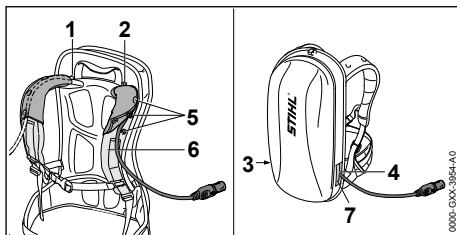
### 7.2.1 Прекарване и нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се прекара и назначи независимо от ръста на ползателя и приложението му.



Захранващият кабел може да се прекара през следните отвори:

- горния ляв отвор (1)
- горния десен отвор (2)
- долния ляв отвор (3)
- долния десен отвор (4)



► Ако захранващият кабел е прекаран през горния ляв (1) или горния десен (2):

► Откопчайте копчетата (5).

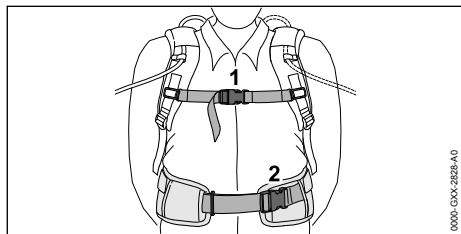
► Прекарайте захранващия кабел върху колана за рамо (6).

► Закорчайте копчетата (5).

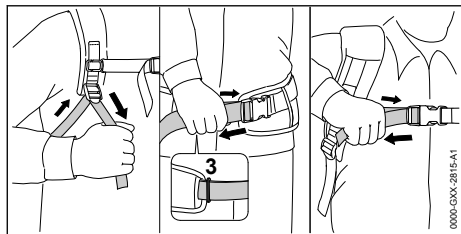
- ▶ Ако захранващият кабел е прекаран през долния ляв отвор (3) или долния десен отвор (4): затворете използвания отвор (3 или 4) с велкро закопчалка (7).
- ▶ Прекарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

### 7.2.2 Поставете и настройване на самара

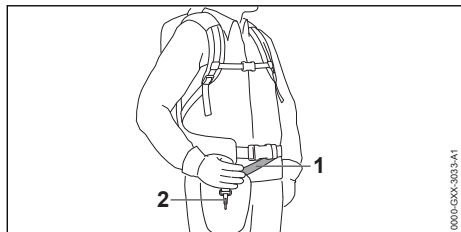
- ▶ Поставете акумулаторната батерия на гръб.



- ▶ Затворете закопчалката (2) на ремъка за бедрата.
- ▶ Затворете закопчалката (1) на гръдния колан.



- ▶ Опънете коланите така, че коланът за бедрата да прилегне плътно към бедрата, а подложката за гръб да прилегне към гръба.
- ▶ Краят на колана за бедрата вкарайте през ухото (3).
- ▶ Монтирайте опорната подложка така, както е описано в листовката приложение на опорната подложка.

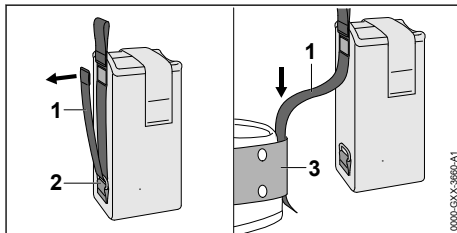


- ▶ Нагласете носещия ремък (1) така, че куката с пружина (карабинката) (2) да се

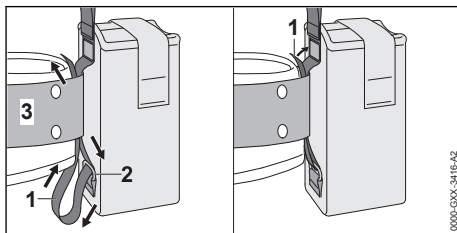
намира на около една педя разстояние от дясното Ви бедро.

## 7.3 Използване а „Чанта с колан с AP със захранващ кабел“

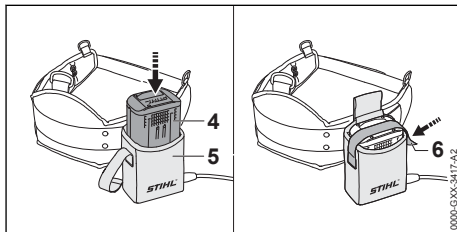
### 7.3.1 Монтаж на „Чантата с колан AP със захранващ кабел“



- ▶ Отворете закопчалката от вида „велкро“ на ремъка (1) и изтеглете ремъка (1) от отвора (2).
- ▶ Прокарайте ремъка (1) през колана (3).



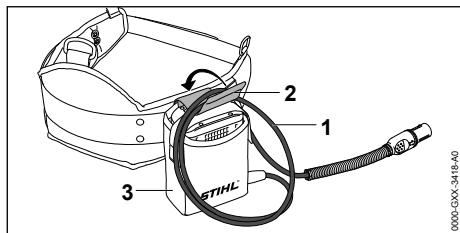
- ▶ Прокарайте ремъка обратно (1) през отвора (2) и колана (3).
- ▶ Затворете закопчалката на ремъка (1).



- ▶ Натиснете акумулаторната батерия (4) до упор, за да влезе в чантата с колан (5). Издава се кратък звуков сигнал.
- ▶ Закрепете акумулаторната батерия (4) със закопчалка от вида „велкро“ (6).

### 7.3.2 Нагласяване на захранващия кабел

Захранващият кабел може да се нагласи в зависимост от ръста на ползвателя и приложението му.

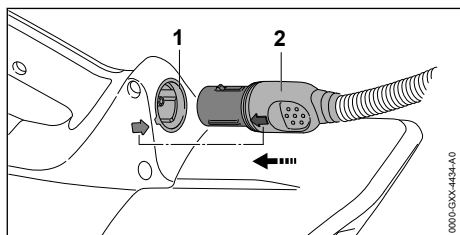


Дължината на захранващия кабел може да се нагласи чрез примката (1) и с помощта на катарамата (2) да се закрепят към чантата (3).

- ▶ Прекарайте захранващия кабел така, че да бъде максимално къс и да не пречи на работата.

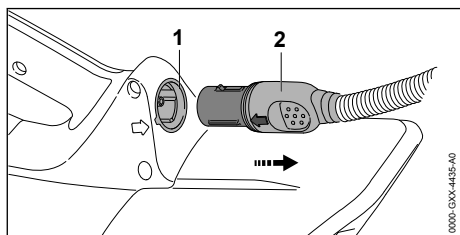
## 8 Вкарване и изваждане на щепсела на захранващия кабел

### 8.1 Вкарване на щепсела на захранващия кабел



- ▶ Изравнете щепсела (2) на захранващия кабел така, че стрелката на щепсела (2) на захранващия кабел да сочи към стрелката на буксата (1).
- ▶ Вкарайте щепсела (2) на захранващия кабел в буксата (1). Щепселът (2) на захранващия кабел се фиксира.

### 8.2 Изваждане на щепсела на захранващия кабел

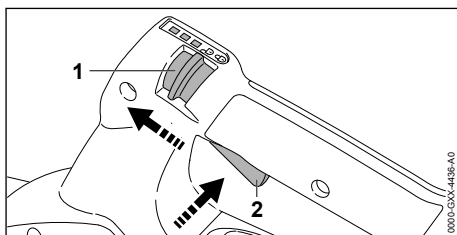


- ▶ Хванете щепсела (2) на захранващия кабел с ръка.
- ▶ Извадете щепсела (2) на захранващия кабел от буксата (1).

## 9 Включване и изключване на апарата за обдухване

### 9.1 Включване на апарата за обдухване

- ▶ Дръжте апарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление така, че големият пръст да обхваща дръжката.



- ▶ Изтласкайте фиксиращия лост (1) с палеца си в позицията  $\odot$ .
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (2) с показалеца и го дръжте натиснат. Апаратът за обдухване започва да ускорява и от дюзата изтича въздух.

Колкото повече се натиска лостът за ръчно включване/изключване (2), толкова повече въздух излиза от дюзата.

### 9.2 Изключване на апарата за обдухване

- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване. От дюзата вече не излиза дюза.
- ▶ Ако от дюзата продължава да излиза въздух: извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL. Апаратът за обдухване е дефектен.
- ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция  $\odot$ .

## 10 Проверка на апарата за обдухване

### 10.1 Проверка на елементите на управлението

#### Лост за ръчно включване/изключване

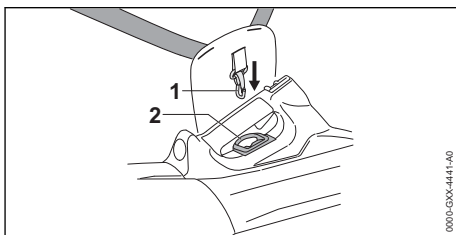
- ▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция  $\ominus$ .
- ▶ Опитайте се да натиснете лоста за въчно включване/изключване.
- ▶ Ако лостът за ръчно вкл/чване/изключване се поддава на натиск: не използвайте повече апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Фиксиращият лост е дефектен.
- ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция  $\oplus$ .
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- ▶ Ако лостът за ръчно включване/изключване е трудноподвижен или не се върща в изходната си позиция: не използвайте повече апарата за обдухване и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Лостът за ръчно включване/изключване е дефектен.

#### Включване на апарата за обдухване

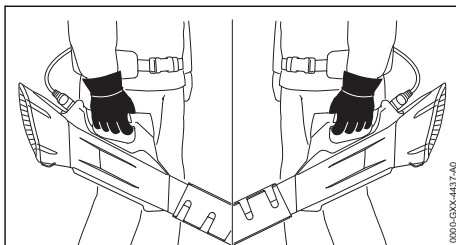
- ▶ Вкарайте на щепсела на захранващия кабел.
- ▶ Преместете фиксиращия лост в позиция  $\oplus$ .
- ▶ Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
- ▶ От дюзата изтича въздух.
- ▶ Ако 3 светодиода на акумулаторната батерия мигат в червено: извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ В апарата за обдухване има неизправност.
- ▶ Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
- ▶ Сега въздухът престава да излиза от дюзата.
- ▶ Ако от дюзата продължава да излиза въздух: извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- ▶ Апаратът за обдухване е дефектен.

## 11 Работа с апарата за обдухване

### 11.1 Държане и управление на апарата за обдухване



- ▶ Ако се използва акумулаторна батерия STIHL AR или системата за носене заедно с опорната подложка: закачете халката за носене (2) в карабинера (1).

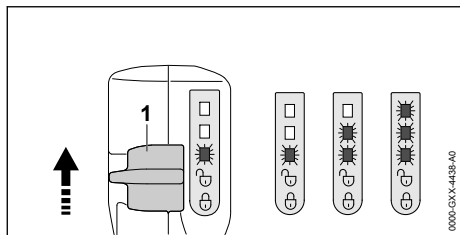



- ▶ Дръжте апарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление и го насочвайте така, че големият пръст да обхваща дръжката.

### 11.2 Настройка на степента на мощност

В зависимост от приложението могат да се настройят 3 степени на мощност. Светодиодите показват настроената степен на мощност. Колкото по-висока е степента на мощност, толкова повече въздух може да излиза от дюзата.

Настроената степен на мощност влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-ниска е степента на мощност, толкова по-дълго е времето на работа на акумулаторната батерия.

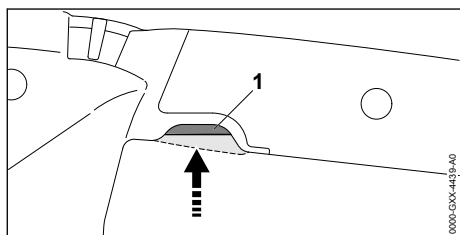


- ▶ Изтласкайте фиксиращия лост (1) с палеца си в позиция . Светодиодите показват настроената степен на мощност.
- ▶ Натиснете фиксиращия лост (1) напред, задръжте го за кратко и го оставете да се върне назад чрез пружината. Следващата степен на мощност е настроена. След третата степен на мощност следва отново първата степен на мощност.
- ▶ Натискайте фиксиращия лост (1) напред и го оставете да се върне назад толкова пъти, докато желаната степен на мощност бъде настроена.

### 11.3 Активиране на функция Boost

Функцията Boost може да бъде активирана независимо от настроената степен на мощност. Когато функцията Boost е активирана, апаратът за обдухване духа с максимална мощност.

Функцията Boost влияе върху времето на работа на акумулаторната батерия. Колкото по-дълго функцията Boost е активирана, толкова по-кратко е времето на работа на акумулаторната батерия.

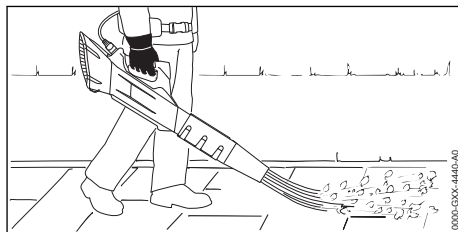


- ▶ Натиснете силно лоста за ръчно включване/изключване (1) и го задръжте натиснат. Светодиодите мигат последователно. Функцията Boost е активирана.

Когато лостът за ръчно включване/изключване (1) се отпусне, функцията Boost е деак-

тивирана. Последно използваната степен на мощност се настройва отново.


### 11.4 Духане



- ▶ Насочете дюзата към земята.
- ▶ Бавно и премерено се придвижвайте напред.


## 12 След работа

### 12.1 След работа

- ▶ Изключете апарата за обдухване, плъзнете фиксиращия лост в позиция  и извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Ако апаратът за обдухване е мокър: изсушете апарата.
- ▶ Почистете апарата за обдухване.

## 13 Транспортиране

### 13.1 Транспортиране на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване, плъзнете фиксиращия лост в позиция  и извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

#### Носене на апарата за обдухване


- ▶ Носете апарата за обдухване с едната си ръка за дръжката за управление.

#### Транспортиране на апарата за обдухване с превозно средство

- ▶ Осигурете апарата за обдухване така, че да не може да се преобърне или премести.

## 14 Съхранение


### 14.1 Съхраняване на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване, плъзнете фиксиращия лост в позиция  и извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

- ▶ Апаратът за обдухване да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Апаратът за обдухване да се намира извън обсега на деца.
  - Апаратът за обдухване е чист и сух.

## 15 Почистване

### 15.1 Почистване на апарата за обдухване

- ▶ Изключете апарата за обдухване, плъзнете фиксиращия лост в позиция  и извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.
- ▶ Почистете апарата за обдухване с влажна кърпа.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четка.
- ▶ Почистете предпазната решетка с четчица или мека четка.

## 16 Техническо обслужване и ремонт

### 16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната

## 17 Отстраняване на неизправности

### 17.1 Отстраняване на неизправности в апарата за обдухване и в акумулаторната батерия

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
При включване апаратът за обдухване не започва да работи.	1 светодиода мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулаторната батерия е твърде ниско.	▶ Зареждайте акумулаторната батерия както е описано в ръководството за употреба на зарядните устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 светодиода свети в червено в червено.	Акумулаторната батерия е силно загряла или силно се е охладила.	▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата. ▶ Оставете акумулаторната батерия да се охлади или затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В апарата за обдухване има неизправност.	▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново. ▶ Включете апарата за обдухване. ▶ Ако 3 светодиода продължават да мигат в червено: апаратът за обдухване не трябва да се използва и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.

среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

#### Ежегодно

- ▶ Апаратът за обдухване да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

### 16.2 Поддръжка и ремонт на апарата за обдухване

Ползвателят не бива самостоятелно да прави поддръжка и ремонт на апарата за обдухване.

- ▶ При необходимост от поддръжка на апарата за обдухване, или когато той е дефектен или повреден: обърнете се към търговец-специалист на STIHL.

Неизправност	Светодиоди на акумулаторната батерия	Причина	Отстраняване
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> </ul>
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулаторната батерия има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> <li>▶ Ако 4 светодиода продължават да мигат в червено: не използвайте повече акумулаторната батерия и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.</li> </ul>
		Електрическата връзка между апарата за обдухване и акумулаторната батерия е прекъсната.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново.</li> <li>▶ Ако апаратът за обдухване все още не се задейства при включване: почистете контактните повърхности на захранващия кабел, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.</li> </ul>
		Апаратът за обдухване или акумулаторната батерия са влажни.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Оставете апарата за обдухване и акумулаторната батерия да се охлаждат.</li> </ul>
Апаратът за обдухване се самоизключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Апаратът за обдухване е прегрял.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата.</li> <li>▶ Оставете апарата за обдухване да се охлади.</li> </ul>
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Извадете щепсела на захранващия кабел от буксата и го вкарайте отново.</li> <li>▶ Ако апаратът за обдухване продължава да се изключва по време на експлоатация: почистете контактните повърхности на захранващия кабел, както е описано в ръководството за употреба на акумулаторната батерия STIHL AR или „Чанта с колан AP със захранващ кабел“.</li> <li>▶ Включете апарата за обдухване.</li> </ul>
Продължителността на работа на апарата за обдухване е твърде кратка.		Акумулаторната батерия не е заредена напълно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Зареждайте акумулаторната батерия докрай, както е описано в ръководството за употреба на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.</li> </ul>
		Експлоатационният живот на акумулаторната батерия е надхвърлен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Сменете акумулаторната батерия.</li> </ul>

## 18 Технически данни

### 18.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 100

- Допустими акумулаторни батерии:
  - STIHL AR
  - STIHL AP заедно с „Чанта с колан AP със захранващ кабел
- Скорост на въздушния поток с монтирана дюза: 63 m/s
- Тегло: 2,5 kg

Продължителността на работа е посочена на [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът К за нивото на акустичното налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за максималното ниво на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът К за вибрационните стойности е равен 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL препоръчва да се носят антифони (защита на слуха).

- Ниво на акустично налягане L<sub>pA</sub>, измерено съгласно EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Максимално ниво на звукова мощност L<sub>WA</sub>, измерено съгласно EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Вибрационна стойност a<sub>HV</sub>, измерена съгласно EN 50636-2-100, дръжка за управление: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Посочените вибрационни стойности са измерени съгласно нормативен изпитателен метод и могат да се използват за сравнение на различни електроуреди. Действителните вибрационни стойности могат да се отклоняват от зададените стойности в зависимост от начина на използване. Зададените вибрационни стойности могат да се използват за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да се прецени. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.3 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕГ (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Резервни части и принадлежности

### 19.1 Резервни части и принадлежности

**STIHL** С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

## 20 Отстраняване /изхвърляне

### 20.1 Изхвърляне на апарата за обдухване

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
- ▶ Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.



## 21 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

### 21.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: акумулаторен апарат за обдухване
- фабрична марка: STIHL
- тип: BGA 100
- серийна идентификация: 4866

отговаря на съответните разпоредби на директивите 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните нормативи: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN 50636-2-100.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на звукова мощност се процедира съгласно директива 2000/14/EO, приложение V.

- Измерено ниво на звукова мощност: 88 dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност): 90 децибела /dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени на апарата за обдухване.

Вайблинген, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел "Одобрение/разрешение на продукти"

## 22 Декларация за съответствие UKCA

### 22.1 Апарат за обдухване STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че

- конструкция: акумулаторен апарат за обдухване
- фабрична марка: STIHL
- тип: BGA 100
- серийна идентификация: 4866

отговаря не приложимите разпоредби на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 и EN 50636-2-100.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустично налягане се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Измерено ниво на звукова мощност: 88 dB(A)
- Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуковата мощност): 90 децибела/dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, държавата-производител и машинният номер са посочени на апарата за обдухване.

Вайблинген, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

В качестве на заместник



Dr. Jürgen Hoffmann, Началник на отдел  
"Одобрение/разрешение на продукти"

## Cuprins

1	Prefață.....	178
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	179
3	Cuprins.....	179
4	Instrucțiuni de siguranță.....	180
5	Pregătirea pentru utilizare a suflantei.....	183
6	Asamblarea suflantei.....	183
7	Reglarea suflantei pentru utilizator.....	184
8	Băgarea ștecherului cablului de racord și apoi scoaterea lui.....	186
9	Pomirea/oprirea suflantei.....	186
10	Verificarea suflantei.....	187
11	Lucrul cu suflanta.....	187
12	După lucru.....	188
13	Transportarea.....	188
14	Stocarea.....	188
15	Curățare.....	188
16	Întreținerea și repararea.....	188
17	Depanare.....	189
18	Date tehnice.....	190
19	Piese de schimb și accesorii.....	190
20	Eliminare.....	190
21	Declarație de conformitate EU.....	191
22	Declarația de conformitate UKCA.....	191

## 1 Prefață

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.**

## 2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

### 2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ▶ În plus față de acest Manual cu Instrucțiuni, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
  - Manualul de utilizare al acumulatorului STIHL AR
  - Manual de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu de legătură"
  - Instrucțiunile de siguranță ale acumulatorului STIHL AP
  - Instrucțiuni de utilizare pentru încărcătoare STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
  - Informații privind siguranța pentru acumulatele și produsele STIHL cu acumulator încorporat: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text



#### AVERTISMENT

- Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răni grave sau decese.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica răni grave sau decesele.

#### INDICAȚIE

- Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avariarea bunurilor.
  - ▶ Măsurile specificate pot împiedica avariarea bunurilor.

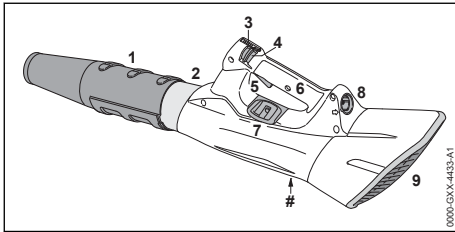
### 2.3 Simboluri în text



Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

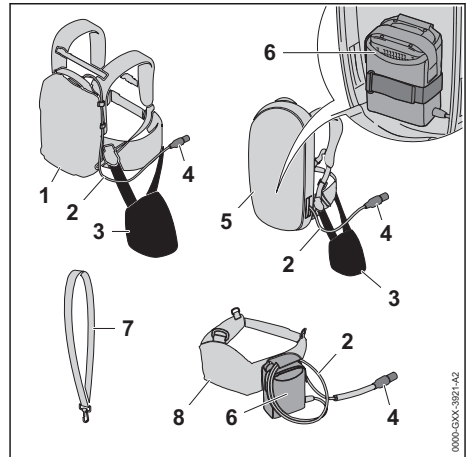
## 3 Cuprins

### 3.1 Suflantă



- 1 Duză**  
Duză direcționează și concentrează fluxul de aer.
  - 2 Tubul suflantei**  
Tubul suflantei direcționează fluxul de aer.
  - 3 Pârghie de fixare**  
Pârghia de fixare deblochează pârghia de comutare. Pârghia de fixare folosește la reglarea treptei de putere.
  - 4 LED-uri**  
LED-urile indică treapta de putere reglată.
  - 5 Pârghie de comutare**  
Pârghia de comutare pornește/oprește suflanta.
  - 6 Mâner de comandă**  
Mânerul de comandă este folosit pentru comanda, direcționarea și transportul suflantei.
  - 7 Inel de susținere**  
Inelul de susținere folosește la agățarea sistemului de transport.
  - 8 Bucșă**  
Bucșa folosește la introducerea ștecherului de la cablul de racord.
  - 9 Grilajul de protecție**  
Grătarul de protecție protejează utilizatorul împotriva părților aflate în mișcare ale suflantei.
- # Plăcuță de identificare cu seria mașinii**

### 3.2 Sisteme de transport



- 1 Acumulator STIHL AR**  
Acumulatorul STIHL AR poate alimenta cu energie suflanta.
- 2 Cablu de racord**  
Cablu de racord conectează suflanta cu acumulatorul sau cu "borseta AP cu cablu de legătură".
- 3 Pernă de reazem**  
Perna de reazem folosește la fixarea suflantei la acumulatorul STIHL AR sau la sistemul de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură" montată.
- 4 Ștecherul cablului de racord**  
Ștecherul cablului de racord conectează suflanta cu "borseta AP cu cablu de legătură" sau cu un acumulator STIHL AR.
- 5 Sistem de transport cu "borsetă AP cu cablu de legătură"**  
Sistemul de transport poate alimenta suflanta cu energie.
- 6 "borsetă AP cu cablu de racord" montată**  
„Borseta AP cu cablu de racord" poate alimenta suflanta cu energie.
- 7 Centură de umăr simplă**  
Centura de umăr simplă folosește la transportul suflantei.
- 8 Centură-suport pentru acumulatori cu "borsetă AP cu cablu de racord" atașată**  
Centura suport pentru acumulator poate alimenta cu energie suflanta.

### 3.3 Simboluri

Simbolurile pot fi pe suflantă și semnifică următoarele:



În această poziție, maneta de fixare deblochează pârghia de comutare.



În această poziție, maneta de fixare blochează pârghia de comutare.



**L<sub>WA</sub>** Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiilor de zgomot a produselor electrice.



Nu aruncați produsul la gunoierul menajer.

## 4 Instrucțiuni de siguranță

### 4.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe suflantă au următoarea semnificație:



Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.



Citiți, respectați și păstrați Manualul cu instrucțiuni.



Purtați ochelari de protecție.



Prindeți-vă părul lung astfel încât să evitați prinderea și tragerea acestuia în suflantă.



Dacă întrerupeți lucrul, respectiv în timpul transportului, al depozitării, al curățării, al întreținerii sau reparării scoateți ștecherul cablului de racord din bușă.



Păstrați distanța de siguranță.

### 4.2 Utilizare conform destinației

Suflanta STIHL BGA 100 servește la suflarea frunzelor, a ierbii și a materialelor asemănătoare.

Suflanta poate fi utilizată pe timp ploios.

Această suflantă este alimentată cu energie de la un acumulator STIHL AP împreună cu "borseta AP cu cablul de legătură" sau de un acumulator STIHL AR.

## ▲ AVERTISMENT

- Acumulatorii, care nu au fost autorizare de către STIHL pentru utilizarea cu suflanta, pot declanșa incendii și explozii. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Folosiți suflanta cu un acumulator STIHL AP împreună cu "borseta AP cu cablul de legătură" sau cu un acumulator STIHL AR.
- În cazul în care suflanta sau cablul de încărcare nu sunt utilizate conform destinației, persoanele pot fi vătămate grav sau ucise și pot fi generate daune materiale.
  - ▶ Utilizați suflanta așa cum este descris în acest manual cu instrucțiuni de utilizare.
  - ▶ Folosiți acumulatorul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni "borseta AP cu cablul de legătură" sau manualul cu instrucțiuni al acumulatorului STIHL AR.

### 4.3 Cerințe pentru utilizator

## ▲ AVERTISMENT

- Utilizatorii neinstruiți nu pot recunoaște și nu pot aprecia pericolele pe care le prezintă suflanta. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.
  - ▶ Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.
- ▶ În cazul în care suflanta este înmănată altei persoane: Predați și manualul de instrucțiuni.
- ▶ Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
  - Utilizatorul este odihnit.
  - Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu suflanta. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  - Utilizatorul poate recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă suflanta.
  - Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
  - Înainte de prima utilizare a suflantei, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.

- Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

#### 4.4 Îmbrăcăminte și echipament

### ▲ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, părul lung poate fi tras în suflantă. Utilizatorul poate fi rănit grav.



- ▶ Părul lung se strânge și se asigură în așa fel, încât să se afle peste umeri.

- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire.



- ▶ Purtați ochelari de protecție strămți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- ▶ Purtați pantaloni lungi.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
  - ▶ Dacă se produce o suspensie de praf: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcăminte inadecvată se poate agăța de lemn, vegetație sau de suflantă. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
  - ▶ Purtați haine strânse pe corp.
  - ▶ Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire.
  - ▶ Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

#### 4.5 Spațiul de lucru și zona învecinată

### ▲ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă suflanta și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.



- ▶ Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 5 m în jurul zonei de lucru.

- ▶ Respectați o distanță de 5 m față de orice obiect.
- ▶ Nu lăsați suflanta nesupravegheată.

- ▶ Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu suflanta.
- Componentele electrice ale suflantei pot produce scânteii. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu inflamabil sau exploziv.

#### 4.6 Stare de funcționare sigură

Suflanta se află în stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:

- Suflanta nu este deteriorată.
- Suflanta este curată.
- Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- Au fost montate accesoriile originale STIHL pentru această suflantă.
- Accesoriile au fost montate corect.

### ▲ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Lucrați cu o suflantă nedeteriorată.
  - ▶ Dacă suflanta este murdară: curățați suflanta.
  - ▶ Nu modificați suflanta. Excepție: montarea unei duze adecvate pentru această suflantă.
  - ▶ În cazul în care comenzile nu mai funcționează, nu folosiți suflanta.
  - ▶ Montați accesoriile originale STIHL pentru această suflantă.
  - ▶ Montați accesoriile așa cum este prezentat în acest manual de utilizare sau în instrucțiunile de utilizare ale accesoriilor.
  - ▶ Nu introduceți obiecte în orificiile suflantei.
  - ▶ Înlouciți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ▶ Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

#### 4.7 Operații


### ▲ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ▶ Lucrați calm și metodic.
  - ▶ Atunci când iluminatul și vizibilitatea sunt reduse: Nu lucrați cu suflanta.
  - ▶ Folosiți suflanta singur.
  - ▶ Nu lucrați peste înălțimea umărului.

- ▶ Aveți grijă la obstacole.
- ▶ Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul. Dacă trebuie să lucrați la înălțime: Folosiți o platformă pentru activități de ridicare sau o schelă sigură.
- ▶ Dacă apar semne de oboseală: Faceți o pauză de lucru.
- ▶ Lăsați suflanta să sufle în direcția vântului.
- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Persoanele și animalele pot fi rănite, iar bunurile pot fi avariate.
  - ▶ Nu lăsați suflanta să sufle în direcția persoanelor, animalelor și obiectelor.
- Dacă suflanta se modifică pe durata lucrului sau dacă se comportă într-un mod nedorit, atunci aceasta se poate afla într-o stare nesigură din punct de vedere tehnic. Risc de rănire gravă a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Oprii lucrul, scoateți acumulatorul și adresați-vă unui distribuitor STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca suflanta să producă vibrații.
  - ▶ Faceți pauze.
  - ▶ Dacă apar semne ale unei tulburări a irigației sanguine: Consultați un medic.
- Din cauza prafului generat se poate încărca electrostatic suflanta. În anumite condiții de mediu (de ex. mediu uscat), suflanta se poate descărca rapid și se pot genera scântei. Scântele pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
  - ▶ Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.



## 4.8 Transportul

### ▲ AVERTISMENT

- În timpul transportului, suflanta poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
    - ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția 0.
- 
- ▶ Scoateți din bucsă ștecherul cablului de racord.
- ▶ Asigurați suflanta cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.


## 4.9 Păstrarea

### ▲ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă suflanta. Copii pot suferi leziuni grave.
    - ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția 0.
- 
- ▶ Scoateți din bucsă ștecherul cablului de racord.
- ▶ Nu lăsați suflanta la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la suflanta și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Suflanta poate fi avariata.
  - ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția 0.
- 
- ▶ Scoateți din bucsă ștecherul cablului de racord.
  - ▶ Depozitați suflanta într-un loc curat și uscat.

## 4.10 Curățarea, întreținerea și repararea






### ▲ AVERTISMENT

- Dacă ștecherul cablului de racord este conectat în timpul curățării, întreținerii sau reparării, suflanta poate să pornească în mod neașteptat. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
    - ▶ Culisați maneta de fixare în poziția 0.
- 
- ▶ Scoateți din mufă ștecărul cablului de racord.
- Agenții de curățare corozivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora suflanta. Dacă suflanta nu este curățată conform descrierii din acest manual cu instrucțiuni de utilizare, componentele pot să nu mai funcționeze corect și dispozitivele de siguranță sunt scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ▶ Curățați suflanta conform descrierii din acest manual cu instrucțiuni de utilizare.
- Dacă suflanta nu este întreținută sau reparată corect, componentele pot să nu mai funcționeze corect și dispozitivele de siguranță sunt scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ▶ Nu întrețineți sau reparați singur suflanta.
  - ▶ În cazul în care suflanta necesită lucrări de întreținere sau reparație: adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.

## 5 Pregătirea pentru utilizare a suflantei

### 5.1 Pregătirea pentru utilizare a suflantei

Înainte de începerea oricăror lucrări trebuie parcurși pașii următori:

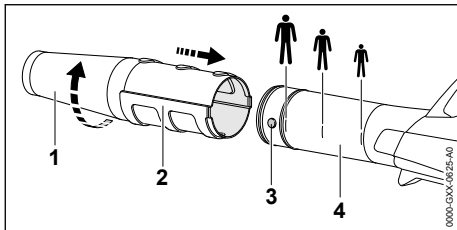
- ▶ Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - Suflanta,  4.6.
  - Acumulatorul este prezentat ca și în manualul cu instrucțiuni al acumulatorului STIHL AR sau în manualul cu instrucțiuni "borsetă AP cu cablu de legătură".
- ▶ Verificați acumulatorul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al acumulatorului STIHL AR sau în manualul cu instrucțiuni "borsetă AP cu cablu de legătură".
- ▶ Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
- ▶ Curățați suflanta,  15.
- ▶ Reglarea duzei,  6.1.
- ▶ Acumulator STIHL AR, așezarea și reglarea sistemului de transport sau a „borsetei AP cu cablu de legătură”,  7.
- ▶ Verificați elementele de comandă,  10.1.
- ▶ Dacă pașii nu pot fi executați: nu folosiți suflanta și apelați la un distribuitor STIHL.

## 6 Asamblarea suflantei

### 6.1 Montarea, reglarea și demontarea duzei

Duza poate fi montată în 3 poziții pe tubul suflantei, în funcție de greutatea corpului utilizatorului. Pozițiile sunt marcate pe tubul suflantei.

- ▶ Deconectați suflanta și scoateți prin tragere ștecherul cablului de racord.



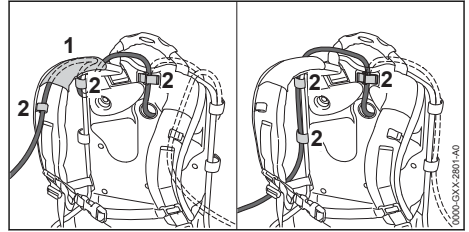
- ▶ Aduceți știftul (3) și fanta (2) la aceeași înălțime.
- ▶ Glisați duza (1) pe tubul de suflare (4) până în poziția dorită.
- ▶ Răsuciți duza (1) până când înclichetează.

## 7 Reglarea suflantei pentru utilizator

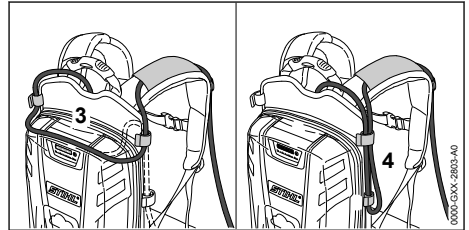
### 7.1 Folosire cu acumulator STIHL AR

#### 7.1.1 Poziționarea și reglarea cablului de legătură

Cablul de legătură poate fi poziționat și reglat indiferent de mărimea corporală a utilizatorului și de modul de utilizare.



Cablul de legătură poate fi fixat prin ghidajul (1) de la centură sau cataramă (2) sau lateral la placa din spate cu cataramă (2).

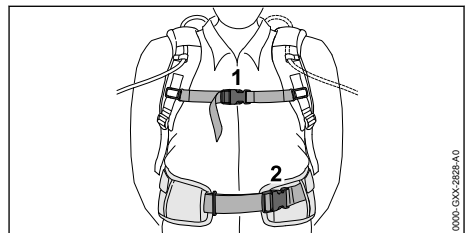


Lungimea cablului de legătură poate fi reglată printr-o buclă aflată pe placa din spate (3) sau printr-o buclă laterală (4).

- ▶ Poziționați cablul de legătură în așa mod, încât să fie cât mai scurt și să nu împiedice executarea lucrului.

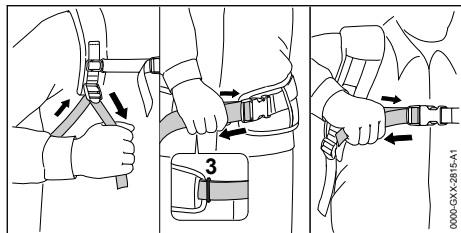
#### 7.1.2 Așezarea și reglarea sistemului de susținere

- ▶ Așezați acumulatorul pe spate.

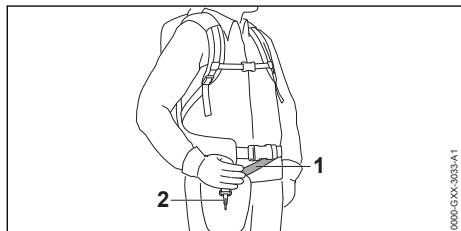


- ▶ Închideți închizătoarea (2) curelei de șold.

- ▶ Închideți închizătoarea (1) curelei de piept.



- ▶ Întindeți curelele până ce cureaua de șold se mulează pe șold și perna de spate se așează pe spate.
- ▶ Treceți capetele curelei de șold prin ureche (3).
- ▶ Montați perna de reazem conform fișei însoțitoare a pernei de reazem.

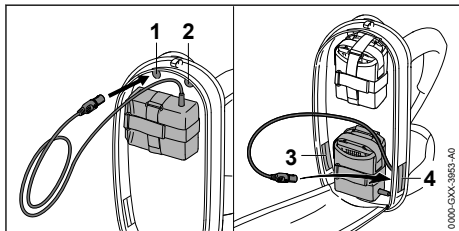


- ▶ Reglați centura (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

## 7.2 Folosire cu sistem de transport

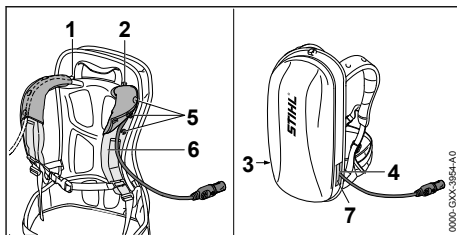
### 7.2.1 Poziționarea și reglarea cablului de legătură

Cablul de legătură poate fi poziționat și reglat indiferent de mărimea corporală a utilizatorului și de modul de utilizare.



Cablul de legătură poate fi trecut prin următoarele orificii:

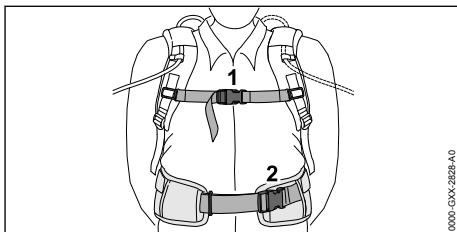
- Orificiul de sus din stânga (1)
- Orificiul de sus din dreapta (2)
- Orificiul de jos din stânga (3)
- Orificiul de jos din dreapta (4)



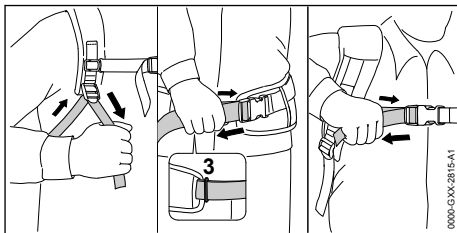
- ▶ În cazul în care cablul de legătură este trecut prin orificiul de sus din stânga (1) sau orificiul de sus din dreapta (2):
  - ▶ Trageți sus butoanele de apăsare (5).
  - ▶ Treceți cablul de legătură peste centura de umăr (6).
  - ▶ Închideți butoanele de apăsare (5).
- ▶ În cazul în care cablul de legătură este trecut prin orificiul de jos din stânga (3) sau orificiul de jos din dreapta (4): închideți orificiul folosit (3 sau 4) cu închizătorul tip velcro (7).
- ▶ Poziționați cablul de legătură în așa mod, încât să fie cât mai scurt și să nu împiedice executarea lucrului.

### 7.2.2 Așezarea și reglarea sistemului de susținere

- ▶ Așezați acumulatorul pe spate.



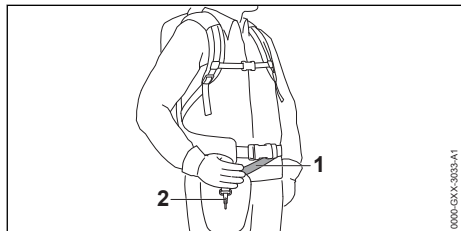
- ▶ Închideți închizătoarea (2) curelei de șold.
- ▶ Închideți închizătoarea (1) curelei de piept.



- ▶ Întindeți curelele până ce cureaua de șold se mulează pe șold și perna de spate se așează pe spate.
- ▶ Treceți capetele curelei de șold prin ureche (3).



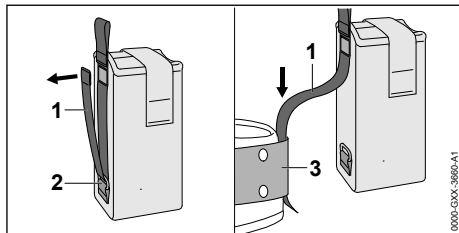
- ▶ Montați perna de reazem conform fișei însoțitoare a pernei de reazem.



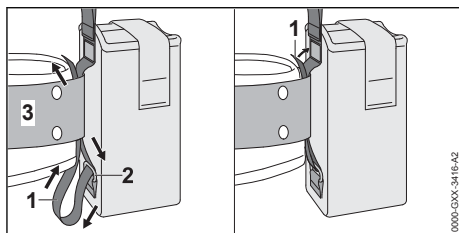
- ▶ Reglați centura (1) în așa fel încât cârligul-carabină (2) să se găsească la aproximativ un lat de palmă sub coapsa dreaptă.

## 7.3 Folosire cu "borsetă AP cu cablu de legătură"

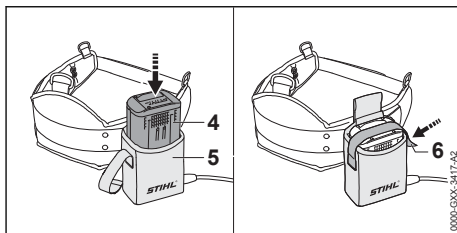
### 7.3.1 Montarea "Borsetei AP cu cablu de legătură"



- ▶ Desfaceți închizătoarea tip velcro de la centură (1) și trageți afară centura (1) din ureche (2).
- ▶ Treceți centura (1) prin borsetă (3).



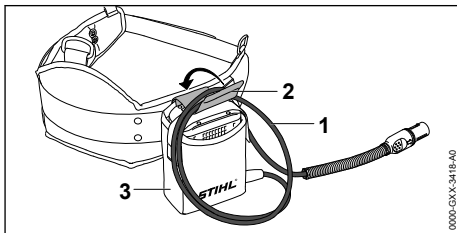
- ▶ Treceți din nou centura (1) prin ureche (2) și borsetă (3).
- ▶ Închideți închizătoarea tip velcro de la centură (1).



- ▶ Împingeți acumulatorul (4) până la opritorul din borsetă (5). Se aude un sunet scurt de semnalizare.
- ▶ Asigurați acumulatorul (4) cu închizătorul tip velcro (6).

### 7.3.2 Reglarea cablului de legătură

Cablul de legătură poate fi reglat indiferent de mărimea corporală a utilizatorului și de modul de utilizare.

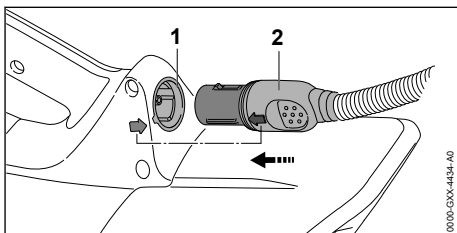


Lungimea cablului de legătură se poate fixa printr-o buclă (1) și printr-o buclă (2) de la borsetă (3).

- ▶ Poziționați cablul de legătură în așa mod, încât să fie cât mai scurt și să nu împiedice executarea lucrului.

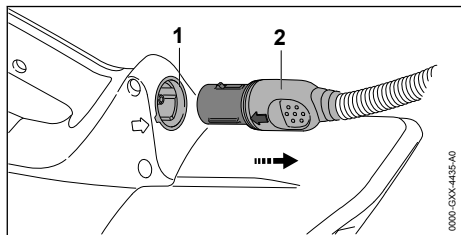
## 8 Băgarea ștecherului cablului de racord și apoi scoaterea lui

### 8.1 Băgați ștecherul cablului de racord



- ▶ Poziționați ștecherul (2) cablului de legătură în așa mod, încât săgeata de la ștecherul (2) cablului de racord să se alinieze la săgeata de pe bucsă (1).
- ▶ Băgați ștecherul (2) cablului de racord în bucsă (1).
- ▶ Ștecherul (2) cablului de racord se blochează.

## 8.2 Scoaterea ștecherului cablului de racord

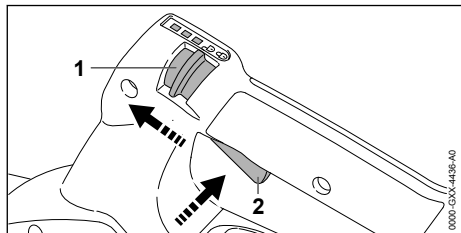



- ▶ Prindeți cu mâna ștecherul (2) cablului de racord.
- ▶ Scoateți din bucsă (1) ștecherul (2) cablului de legătură (racord).

## 9 Pornirea/oprirea suflantei

### 9.1 Porniți suflanta

- ▶ Țineți cu o mână mânerul de comandă, așa încât degetul mare să închidă mânerul de comandă.



- ▶ Culisați pârghia de fixare (1) în poziția , folosind degetul mare.
- ▶ Apăsăți pârghia de comutare (2) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată. Suflanta accelerează și aerul este evacuat prin duză.


Cu cât apăsați mai mult pârghia de comutare (2), cu atât iese mai mult aer din duză.

### 9.2 Oprirea suflantei

- ▶ Eliberați maneta de acționare. Din duză nu mai iese aer.
- ▶ În cazul în care continuă să iasă aer din duză: scoateți ștecherul cablului de racord din mufă

și adresați-vă unui distribuitor de specialitate STIHL.



Suflanta este defectă.

- ▶ Împingeți maneta de fixare în poziția .


## 10 Verificarea suflantei

### 10.1 Verificarea elementelor de comandă

#### Pârghie de comutare

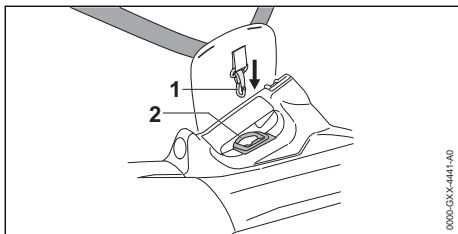
- ▶ Scoateți din bucsă ștecherul cablului de racord.
- ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția .
- ▶ Încercați să apăsați pârghia de comutare.
- ▶ În cazul în care pârghia de comutare poate fi apăsată: Nu folosiți suflanta și apelați la un distribuitor STIHL. Pârghia de fixare este defectă.
- ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția .
- ▶ Apăsăți pârghia de comutare și o eliberați.
- ▶ Dacă pârghia de comutare are o mobilitate greoaie sau revine elastic în poziția inițială: Nu folosiți suflanta și apelați la un distribuitor STIHL. Pârghia de comutare este defectă.

#### Porniți suflanta

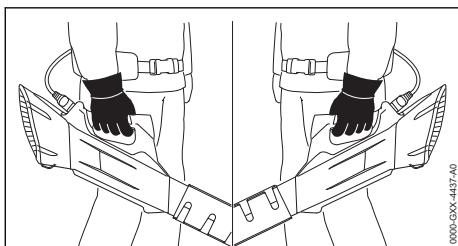
- ▶ Băgați ștecherul cablului de racord.
- ▶ Culisați pârghia de fixare în poziția .
- ▶ Apăsăți pârghia de comutare și mențineți-o apăsată. Aerul iese din duză.
- ▶ Dacă la acumulator luminează intermitent roșu 3 LED-uri: Scoateți din mufă ștecărul cablului de racord și apelați la un distribuitor STIHL. Defecțiune a suflantei.
- ▶ Eliberați pârghia de comutare. Din duză nu mai iese aer.
- ▶ Dacă în continuare iese aer prin duză: Scoateți din mufă ștecărul cablului de racord și apelați la un distribuitor STIHL. Suflanta este defectă.

## 11 Lucrul cu suflanta

### 11.1 Ținerea și ghidarea suflantei



- ▶ Atunci când este utilizat un acumulator STIHL AR sau un sistem de transport împreună cu perna de rezem: Agățați inelul de susținere (2) în cârligul carabină (1).

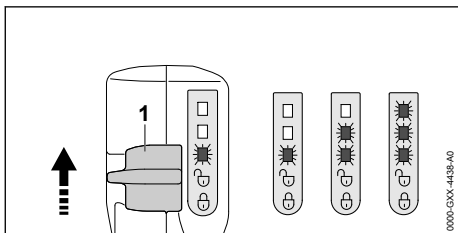



- ▶ Țineți cu o mână suflanta și deplasați-o, așa încât degetul mare să închidă mânerul de comandă.

### 11.2 Reglarea treptei de putere

În funcție de modul de folosire, pot fi reglate 3 trepte de putere. LED-urile indică treapta de putere reglată. CU cât este mai înaltă treapta de putere cu atât mai mult aer poate ieși prin duză.

Treapta de putere reglată influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât treapta de putere este mai joasă, cu atât crește timpul de funcționare a acumulatorului.



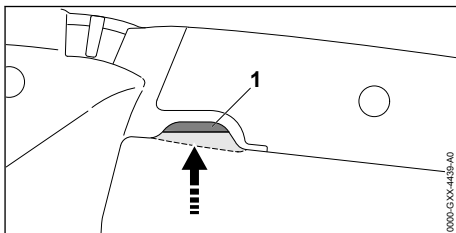
- ▶ Culisați pârghia de fixare (1) în poziția , folosind degetul mare. LED-urile indică treapta de putere reglată.
- ▶ Împingeți în față pârghia de fixare (1), țineți-o un pic și lăsați-o să revină în poziție.

Este reglată următoarea treaptă de putere. După a treia treaptă de putere urmează din nou prima treaptă de putere.

- ▶ Apăsăți pârghia de fixare (1) în față de mai multe ori și lăsați-o să revină în poziție, până când este reglată treapta de putere dorită.

### 11.3 Activarea funcției Boost

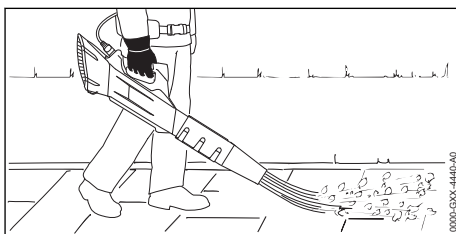
Independent de treapta de putere reglată poate fi activată funcția Boost. Atunci când funcția Boost este activată, suflanta suflă cu putere maximă. Funcția Boost influențează timpul de funcționare a acumulatorului. Cu cât este activată funcția Boost mai mult timp cu atât este mai scurt timpul de funcționare al acumulatorului.



- ▶ Apăsăți pârghia de comutare (1) și o mențineți apăsată. LED-urile se aprind succesiv luminând intermitent. Funcția Boost este activată.

Atunci când se eliberează pârghia de comutare (1), funcția Boost este dezactivată. Ultima treaptă de putere utilizată este reglată din nou.


### 11.4 Suflare



- ▶ Orientați duza către sol.
- ▶ Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

## 12 După lucru


### 12.1 După lucru

- ▶ Deconectați suflanta, împingeți pârghia de fixare în poziția  și scoateți din bucsă ștecherul cablului de legătură.

- ▶ Dacă este umedă suflanta: Lăsați suflanta să se usuce.
- ▶ Curățați suflanta.

## 13 Transportarea

### 13.1 Transportarea suflantei

- ▶ Deconectați suflanta, împingeți pârghia de fixare în poziția  și scoateți din mufă ștecherul cablului de racord.

#### Manipularea suflantei


- ▶ Țineți suflanta folosind mânerul de comandă.

#### Transportați suflanta într-un autovehicul

- ▶ Fixați suflanta, astfel încât aceasta să nu se poată răsturna și să nu se poată deplasa.


## 14 Stocarea

### 14.1 Depozitarea suflantei

- ▶ Deconectați suflanta, împingeți pârghia de fixare în poziția  și scoateți din bucsă ștecherul cablului de legătură.
- ▶ Depozitați suflanta astfel încât să fie îndeplinite următoarele condiții:
  - Suflanta este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Suflanta este curată și uscată.

## 15 Curățare

### 15.1 Curățarea suflantei

- ▶ Deconectați suflanta, împingeți pârghia de fixare în poziția  și scoateți din mufă ștecherul cablului de racord.

## 17 Depanare

### 17.1 Remedierea defecțiunilor suflantei și a acumulatorului

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
Suflanta nu pornește atunci când este acționată.	1 LED luminează intermitent verde.	Acumulatorul este aproape descărcat.	▶ Încărcați acumulatorul așa cum este descris în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
	1 LED aprins roșu.	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	▶ Scoateți din mufă ștecărul cablului de legătură. ▶ Lăsați acumulatorul să se răcească sau să se încălzească.
	3 LED-uri luminează intermitent roșu.	Defecțiune a suflantei.	▶ Scoateți din mufă ștecărul cablului electric și introduceți-l din nou ▶ Porniți suflanta. ▶ Dacă se aprind în continuare intermitent 3 LED-uri: Nu folosiți suflanta și apelați la un distribuitor STIHL.
	3 LED-uri aprinse roșu.	Suflanta este prea fierbinte.	▶ Scoateți din mufă ștecărul cablului electric.

- ▶ Curățați suflanta cu o lavetă umedă.
- ▶ Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- ▶ Curățați grilajul de protecție cu ajutorul unei pensule sau a unei perii moi.

## 16 Întreținerea și repararea

### 16.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru. STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

#### Anual

- ▶ Solicitați verificarea suflantei de către un serviciu de asistență tehnică STIHL.

### 16.2 Întreținerea și repararea suflantei

Utilizatorul nu trebuie să realizeze nicio operațiune de întreținere sau reparații asupra suflantei.

- ▶ Dacă suflanta necesită întreținere sau este defectă sau avariata, adresați-vă unui distribuitor STIHL.

Defecțiunea	LED-uri la acumulator	Cauza	Remediere
			► Lăsați suflanta să se răcească.
	4 LED-uri luminează intermitent roșu.	Defecțiune la acumulator.	► Scoateți din mufă ștecărul cablului electric și introduceți-l din nou. ► Porniți suflanta. ► Dacă 4 LED-uri luminează intermitent roșu în continuare: nu folosiți acumulatorul și apelați la un distribuitor de specialitate STIHL.
		Conexiunea electrică între suflantă și acumulator este întreruptă.	► Scoateți din mufă ștecărul cablului electric și introduceți-l din nou. ► Dacă, în continuare, suflanta nu demarează la conectare: curățați suprafețele de contact ale cablului electric așa cum este descris în manualul de instrucțiuni al acumulatorului STIHL AR sau în manualul de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu electric".
		Suflanta sau acumulatorul sunt umede.	► Lăsați suflanta sau acumulatorul să se usuce.
Suflanta se oprește în timpul operării.	3 LED-uri aprinse roșu.	Suflanta este prea fierbinte.	► Scoateți din mufă ștecărul cablului electric. ► Lăsați suflanta să se răcească.
		Există o defecțiune electrică.	► Scoateți din mufă ștecărul cablului electric și introduceți-l din nou. ► Dacă, în continuare, suflanta se deconectează în timpul funcționării: curățați suprafețele de contact ale cablului electric așa cum este descris în manualul de instrucțiuni al acumulatorului STIHL AR sau în manualul de instrucțiuni "borsetă AP cu cablu electric". ► Porniți suflanta.
Timpul de funcționare a suflantei este prea scurt.		Acumulatorul nu este complet încărcat.	► Încărcați acumulatorul complet, așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni al încărcătoarelor STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.
		Durata de viață funcțională a acumulatorului este depășită.	► Înlocuiți acumulatorul.

## 18 Date tehnice

### 18.1 Suflantă STIHL BGA 100

- Acumulatori permise:
  - STIHL AR
  - STIHL AP împreună cu "borseta AP cu cablul de legătură"
- Viteza aerului cu duza montată: 63 m/s
- Greutate: 2,5 kg

Durata de funcționare este disponibilă la [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul presiunii sunetului este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere

sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este de 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL recomandă purtarea unei protecții pentru auz.

- Nivel presiune acustică  $L_{pA}$  măsurat conform EN 50636-2-100: 80 dB(A).
- Nivel putere sunet  $L_{WA}$  măsurat conform EN 50636-2-100: 90 dB(A).
- Valoarea vibrațiilor  $a_{NV}$  măsurată conform EN 50636-2-100, mâner de operare: < 2,5 m/s<sup>2</sup>.

Nivelurile specificate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea dispozitivelor electrice. Valorile reale ale vibrațiilor pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot

întrebuința pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea reală prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care electroulajul este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi solicitat.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.3 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Piese de schimb și accesorii

### 19.1 Piese de schimb și accesorii

**STIHL** Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesorii originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriiilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriiile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriiile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

## 20 Eliminare

### 20.1 Eliminarea ca deșeu a suflantei

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

## 21 Declarație de conformitate EU

### 21.1 Suflantă STIHL BGA 100

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Tip: suflantă acționată cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: BGA 100
- Număr de identificare serie: 4866

este conformă cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și

2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 și EN 50636-2-100.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza

Directivei 2000/14/CE, Anexa V.

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 88 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii sunetului: 90 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe suflantă.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru aprobarea produselor, regulamentele privind produsele

## 22 Declarația de conformitate UKCA

### 22.1 Suflantă STIHL BGA 100

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

- Tip: suflantă acționată cu acumulator
- Marca: STIHL
- Tip: BGA 100
- Număr de identificare serie: 4866

este conform cu cerințele Regulamentelor UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 și EN 50636-2-100.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Regulamentului UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nivelul măsurat al puterii sunetului: 88 dB(A)
- Nivelul garantat al puterii sunetului: 90 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul de producție, țara producătoare și seria mașinii sunt specificate pe suflantă.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



reprezentat de

Dr. Jürgen Hoffmann, șef de departament pentru aprobarea produselor, regulamentele privind produsele

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-711-9821-C



0458-711-9821-C